

خۆم و  
ئەستېره گەشەكان



# خۆم و ئەستێره گەشەکان

نەجمەدین عزیز سمایل

بەرگی یانزەم

کوردستان - هەولێر - ٢٠٢٤

\* ناوی کتیب: خۆم و ئەستیره گەشەکان - بەرگی یانزەم  
\* نووسینی: نەجمەدین عەزیز سمایل  
\* ھەلەچن و پێداچوونەوێی زمانەوانی: بەھادین جەلال مستەفا  
\* نەخشەسازی و بەرگ و سەرپەرشتیی چاپ: عوسمان پیرداود  
\* تیراژ: (۲۵۰) دانە  
\* چاپخانە: چاپخانە ی پۆژھەلات - ھەولێر  
\* مافی لە چاپدانەوێ تەنیا بۆ نووسەرە.  
\* نرخ (۱۰،۰۰۰) دینارە.  
\* لە بەرپۆشەبەرایەتی گشتیی کتیبخانە گشتییەکان ژمارە ی سپاردنی (۱۱۶۹) ی سالی  
\* ۲۰۲۴ ی پێدراوە.

## پیشکش

\* به هموو ئهوانه ی که به شدار بوون له فیئرکردنم.

\* به هموو ئهوانه ی که مافیان له سهر من ههیه.

\* بو هاوسهره نازیزه کهم.

\* بو هموو منداله چاوگه شه کانم

هه و النامهى كتيب

## پیشہ کی

### چہند وشہیہک بۆ پیشہ کی بہرگی یانزہہمی ئەستیرہ گەشەکان



تا بہرگی سییہمی (خۆم و ئەستیرہ گەشەکان) م نہکەوتہ بەردەست، وام ئەجیا دەکرد: بەردەوامبوون لە سەر و بەدواداچوونی ئەو پرۆژہیہ بۆ بہرہمہینانی چہند بہرگیکی تر بہتاکہ کہسیک ناکریت، وام دەزانی دەستیکی خەیرومندی دارای نہتہوہ پەرہریکی کورد یان چہند کہسیکی دلسۆزی نیشتمان پەرہر جگہ لە کاک (نہجمەدین) بہ ئەنجام گەیانندی ئەو پرۆژہیہ ھەلەدەستن یان یارمەتی دەدەن، بەلام

کہ کاک (نہجمەدین) م دی و لە تەکیدا کہ وتمہ قسەکردن بۆم دەرکەوت ئەو پرۆژہ گرنگہ تەنیا بەکۆششی خۆی ئەنجام دەدەری، نہک ھەر لە پرووی بەسەرکردنہوہی نووسەران و ھونەرمندان و کہسە ناسراوہکانی کوردستان، بەلکو بەدواداچوونیش بۆ بہرہم و کارہ پەنگینہکانیان لە گەل ناوی خاوەکانیاندا گلالہ دەکات و دەیانکات بەدەقی پیکەونانی بہرگی پرۆژہکەہی کہ لە جۆری خۆیدا بی وینہیہ و لە ناو کتیبخانہی کوردیدا دیارہ و سەردەفتەر و کہلین و بۆشاییہکی بہرچاوی پەرکردووتہوہ.

ھینانہ ئارای ئەو پرۆژہیہ ئاسنکارییہکی بەردەستہ بۆ تووژەر و لیکۆلہرانی بواری ئەدەب و ھونەر و سیاسەت و کۆمەلایەتی... ئەوانہ ھەر کات بیانہوئ بەلگەکاری لە سەر کہسایەتیہکی کہسیکی ناسیا و خاوەن بہرہم بکہن بەئاسانی و بی دامن دەتوانن کہسەکہ بہناوی خۆی و زید و ژیان و کارہکانییہوہ لەویدا بدۆزنہوہ، بۆ فرہتر ئاسانکاری ناوبرا و ھاتوہ ناوی ئەو کہسانہ بہپیی باسکردنیاں لە زنجیرہ کاروانی ئەستیرہکاندا ناوزەند کردوہ.

نووسین لە سەر ھەلکەوتوانی ناو دیرۆکی رابردووی کوردہوہ گەلئ شت نووسراوہ و ھولی ناو بەندکردنی ناویان و زانیاری دەربارہیان

کۆکراوه تەو، هەندیک لە نووسەرانی بەر لە سەدهی بیستەم یان پاش ئێ و سەدهیە کە هاتون هەولیان داوه ناوی ئێ و نووسەر و شاعیر و هەلکە و تەوانە و بەر هەمەکانیان تۆمار بکەن، هەر دوو لای ئێ و دوو کاتە پێیان نەکراوه سەر ژمیریکی تەواویان بۆ بکەن، دیارە زروفی ئێوان هەر ئێوەندە بۆ رەخساندبوون و توانیان هەر ئێوەندە کاریگە بووه، لەو سەردەماندا وەک ئێم سەردەمەیه دنیا وەک گوندیک بچووک و تەسک نەبووه و ئیتر گەرێان بە شوین ئێ و کەسانە و پەيوەندیکردن بە ناودارانەوه چون ئێمە دەستی نەداوه، ئێوەی پێشکەش بە ئیمەیان کردووه سەنگینه و لە سنووری توانای خۆیاندا بووه و شایستە ی پێزانین و ریزلینانە و نابێ بە درێغیکردن بۆیان بدریتە قەلەم.

لەم سەردەم دا هەر لەم مەیدانەدا چەند هەنگاویکی بە پێز پێش هەلەتانی ئێستیرە گەشەکان نراوه، بۆ نموونە: (ئینسکلۆپیدیاکە ی هەولیر) و (کاوه) ی (عەبدوللا ئیبراهیمی) و (میژووی ناودارانی) ی (بابە شیخ مەردۆخی) و هی تر، کە هاتن هەر یەک گۆشەیهکی لا کەناری ئێ و مەیدانەیان پەر کردووه و چوونە ناو کتیبخانە ی کوردییەوه، بەلام لە شیوه و رووخسار و قەبارە ی بەرفراوانی و تەسەلکردنی چیژی خۆیندەوهی خۆیندەواراندا نەگەیشتونەتە پایە ی ئێستیرە گەشەکان.

گەلی جار نیازم دەکرد هەندێ باری سەرنجی خۆم لە شیوه ی پرسیاردا ئاراستە ی ئامادەکاری ئێستیرە گەشەکان کاک (نەجمەدین) بکەم، بەلام نەمکرد...، لە ناو پرسیار و بۆ چوونەکانی خەلکدا دەبۆنە بەرزەکی بانان و خۆ هەلقوتان و پەلە هەوریکی ویل کە بەری رووناکی یهکیک لە ئێستیرەکان بگرێ (دیارە شتی بالا پرسیار دەروژین).

باش بوو وام نەکرد دەنا دەبووم بەو کەسە ی کە تەقە بە شەودا لە مانگ دەکات، لە کاتی کدا من لەو ئۆمیدەدا بووم: کە پەنە فالی ئێستیرە گەشەکان بەدوا هەواری خۆی بگات. خۆ دوا ی گەیشتنی کاروان پرسیارکردن وەک ئێوه وایه تۆ بە کاروانچی بلێ ی: باکاروانە کەت کەمی بە لای راست و چەپدا مەیه لان بکات، باشم کرد ئێ و جۆرە پرسیارانەم نەکرد.

یهکیک بە تاک خۆی کە پەنە فالیکی وەها برازینیتەوه و بەرەو کەشکە شانی

ئاسمانى ھزرى كوردى رابەرى و پېشپەرەوى بىكات بافتى ئەوھىيە ھەزار  
ئافەرىنى لى بىكرى.

بەوتەھىيەكى كاك(نەجمەدىن عەزىز)دا دەردەكەوى كەرنەفالى ئەستىرە  
گەشەكانى نىزىك بارەگاي ھەوارگەي كۆتايى بوونەتەوھ. بۆيە منىش  
بەتەواوى نەزاكەتەوھ ئەم پېشنىارەم دەخەمە بەردەستى: با دوا ئەستىرەي  
كەرنەفالىكە لە سەر شىوھى(منجد الآداب و العلوم)كەي «لويىس معلوف» و  
بەناوى(فەرھەنگى بەيادكردنەوھى پېشنىان)بى، ناوونىشانەي ئەو كەسانە لە  
خۆ بگرى لە مېژووى رابردووى كوردا ناويان ھەيە بەلام زۆرىنەي خەلك  
نايانناسن، ئىتر ئەوانە چ پياو بن يان ژن، چ كەسانى بەرگوزىدە و ھەلكەوتە  
و پەيامبەر بن يان نووسەر و خەباتگىر، چ لە ناو رۈوبەرى جوگرافىيى  
كۆنى كوردستاندا ژيابن يان لە دەرەوھى كوردستان، بەكوردى ئاخاوتنىيان  
كردبى يان بەزمانى ئەو شويئەي كە تىيدا ژياون، بەكورد خويان دابىتە  
قەلەم، يان بەبنەچە كورد بووبن.

ئەم كارە پەلەي تىدا نەكرى و داوا لە پىپۆر و شارەزايانى ھەر چوار  
بەشەكەي كوردستان بىكرى كە يارمەتى دەر و ھاوكار بن.

ھەمەكەرىم ھەورامى

ھەولير ۵ / ۱۰ / ۲۰۲۴

هه و النامه‌ی کتیب

## روونکردنه و هیهك

خوینهرانی بهرپرز و خوشه و یست ..

چهند وشهیهك بۆ به دوا داچوونی و وتهیهكی خوّم له بهرگی دهیهمی زنجیره كتیبی (خوّم و ئهستیره گهشهكان) له لاپه رهكانی (۱۳، ۱۴، ۱۵) له ژیر ناو نیشانی (ئهو راستیهی ده بیته بوتریته) وا له م بهرگه دا بهرگی (یانزهم) به پئویستم زانی ئه م چهند وشهیهش بنووسم:

به هۆی باری دارایی و كه م ده رانه تیم، بریار وا بوو كۆتایی به نووسینی ئه م پرۆژه ئه ده بییه بهینم، به لام دیاره به پشتیوانی خودای گه وره و هیمهت و هاندانی ئیوهی ئازیز و خوشه و یست، به رده وام بووین له نووسین و ته واو کردنی بهرگی یانزهم، خوا یاریش بیته ده سته كه یین به نووسینی بهرگی دوانزه میس.

لیره دا ده مه ویت سوپاس و پیزانینی خوّم بۆ هه موو ئه و شاعیر و نووسه ر و هونه رمه ندانه رابگه ینم كه له بهرگه كانی پئیشوودا ناوم هیتاون و هاوکاریمان کردووم.

له م بهرگه شدا سوپاسی ئه م شاعیر و نووسه ر و پرۆژنامه نووسانه ده كه م كه پرس و راو و راویژم پئیکردوون له وانه (فه ره اد شاکه لی، هیوا سه ره نگ له ئه وروپا، ئازاد عه بدولوا حید، عه بدولپه رحمان فه ره ادی له هه ولیتر، دکتور ئه حمه د باوه ر له كه لار، ئیسماعیل بادی له ده وک و کۆنی ره ش له قامشلۆ)، هه ر له سه ر داخوازی من، هه ر یه ك له دکتور ئه حمه د باوه ر له زانکۆی گه رمیان و ئیسماعیل بادی له ده وک و کۆنی ره ش له قامیشلو چهند وتهیهكی جوانیان وهكو هه لسه نگاندن بۆ بهرگه كانی زنجیره كتیبی (خوّم و ئهستیره گهشهكان) نووسیوه، چهند شاعیر و نووسه ر و لیکۆله ریکی دیکه ش هه مان کاریان کردووه، خوا یار بیته له بهرگی دوانزه كه بهرگی كۆتایی ده بیته، هه موویان وهكو پاشکویهك بلاوده كه ینه وه. سوپاس و پیزانینم بۆ هه ر هه مووتان.

نه جمه دین عه زیز سمایل

ئه مستردام – هۆله ندا

۱۸ - ۱۰ - ۲۰۲۴

هه و النامهى كتيب



## محەمەد ئەمىن زەكى بەگ

شاعىرى نەمىر پىرەمىرد قەناعەتى پېھىناوہ كە واز لە شىعر نووسىن  
بھىنيت و پرو لە زانست و ھونەر بکات، زانا و نووسەر و ميژوونووس  
و خوشنووس و نىگارکيش، كەسايەتى بەناوبانگى كورد رەوانشاد  
محەمەد ئەمىن زەكى بەگ ....

ناوى تەواوى (محەمەد ئەمىن كورپى حاجى عەبدولرەحمان كورپى  
مەحمودى كورپى سادق باپىر)ە، سالى ۱۸۸۰ ھەندى سەرچاوە دەليين  
سالى ۱۸۷۹ لە گەرەكى (گويژە)ى شارى سليمانى لە دايك بوو، دايك و  
باوكى نەخويندەوار بووينە، خاوەن ولاخ و كاروان بوونە، ئەو منداڵ بوو  
دايكى كۆچى دوايى كردوو، ناردوو يانە تە بەر خويندنى (حوجرە) بۆ خويندنى  
قورئانى پىروژ لە لاي (مەلا عەزىز) ناويك، لەوى فيرى خويندن و نووسىنى  
عەرەبى و فارسى بوو، لە سالى ۱۸۹۲ چووتە قوتابخانەى (مولكى تاقە)  
كە ئەو كات قوتابخانەى شارى سليمانى بوو، سالى ۱۸۹۳ چووتە پۆلى  
دووھى قوتابخانەى (پوشديەى سەربازى) سالى ۱۸۹۶ تەواوى كردوو، ئەو  
زۆر زىرەك بوو بۆيە ناسناوى (زكى - زەكى) يان پيەخشيوہ، هيشتا پۆلى  
سىيەمى سەرەتايى بوو بەھرە و تواناي خوشنووسى و نىگارکيشانى  
ھەبوو.



سېئيم وەزارەتە پەشید عالی گەیلانی ۱۹۴۰/۴/۱

لە لای راستەوه: یاسین هاشمی، سالح جەبەر، پەشید عالی گەیلانی، عومەر نەزمی، نووری سەعید،  
محەممەد ئەمین زەکی بەگ

نووسەر و میژوونووس محەممەد ئەمین زەکی بەگ بەبێ پرسى باوکی لە ڕیگی (کفری) یەو چوووە شاری بەغدا و لەوێ لە ئامادەیی سەربازی دەستی بەخویندن کردوو و باریکی بەناوی (کاکەرەش) بەنهیتی و بەدزیی باوکی خەرجی و مەسەرەفی بۆ ناردوو، هەر ئەو کاتیش دەستی بە نیگارکێشان کردوو و مامۆستایانی هەر یەک لە (رەئوفە فەندی و فایەقە فەندی) هاوکار و هاندەری بووینە، چەند تابلۆیەکی کێشاوە لەوانە (مەزگەوتی شیخ عەبدولقادری گەیلانی، کازمیە، قشڵە عەسکەری و ئەو شەقامەیی لەسەر پووباری دیجلە و چەندانی دیکەش)، پاش تەواوکردنی ئامادەیی سەربازی لە بەغدا چوووە ئەستەنبوول بۆ تەواوکردنی کۆلیژی سەربازی و، سالی ۱۹۰۲ بەپەلی (ملازن ثانی - ئەفسەری پلە دوو) دەرچوو و هەر لەوێ یەكسەر چوووە کۆلیژی (ئەركان) و سالی ۱۹۰۴ بەسەرکەوتویی تەواوی کردوو، سالی ۱۹۰۸ لەسەر داخواری خۆی گوستراوەتەو بۆ سوپای (۲) کە بنکەکە لە (ئەدرنە) بوو، هەر لەو سەردەمیشدا وەکو ئەفسەریکی (تۆبۆگرافی) بوووە ئەندامی لیژنە (نەخشەکان) بۆ دیارکردنی سنووری نیوان تورکیا و بولگاریا و سنوورەکانی نیوان تورکیا و پرووسیا لە ناوچەکانی قەفقاس، لە سالی ۱۹۱۲ وەکو ئەفسەریک لە (فرقة - تیپ) ی پینجەمی سوپای عوسمانی بۆ ماوەی سالیکی بەشداری لە شەپەرەکانی - بەلقان) ی کردوو، هەر لە گەل دەستپێکردنی جەنگی یەكەمی جیهانی بە درێژایی جەنگەکە بەشداری لە شەپەر گەورە و بەناوبانگەکان کردوو،

لهوانه شه‌ری(سه‌لمان پاک)که یه‌که‌م جار سوپای به‌ریتانیا له عیراق شکستی هیناوه، له سالی ۱۹۱۳ بو ماوه‌ی سالیک بو مه‌شق کردن له‌گه‌ل وه‌فدیکی سه‌ربازی چووه‌ته شاری(کلیرمۆن)ی فه‌ره‌نسی، له دوی سالانی جه‌نگی یه‌که‌م ماوه‌یه‌ک له سووریا و فه‌له‌ستین بووه، له سالی ۱۹۲۴ گه‌راوه‌ته‌وه عیراق و چه‌ندین پۆستی ئیداری و سه‌ربازی وه‌رگرتووه و، له مانگی شه‌شی سالی ۱۹۲۵ له سوپا هاتۆته دهره‌وه و چه‌ندین پۆستی سیاسی و وه‌زاری وه‌رگرتووه، له‌وانه(دوو خولی په‌رله‌مان نوینه‌ری شاری سلیمانی بووه له ئه‌نجومه‌نی نوینه‌رانی عیراق، چه‌ندین جاریش بووه‌ته وه‌زیر له حکومه‌ته‌کانی هه‌ر یه‌ک له عه‌بدولمحسین سه‌عدون، جه‌عه‌فر عه‌سکه‌ری، توفیق سویدی، له وه‌زاره‌ته‌کانی ئه‌شغال و گه‌یاندن و جه‌نگ و مه‌عاریف)وه‌کو وه‌زیر کاری کردووه، و چه‌ندین کاری باشیشی بو(لیوا- پاریزگا)کانی کوردستان کردووه.

نووسه‌ر و میژوونووس محه‌مه‌دئه‌مین زه‌کی به‌گ ئه‌و کاته‌ی قوتابی ئاماده‌یی سه‌ربازی بووه له به‌غدا به‌ شیعر نووسین و نیگارکیشان ده‌ستی پیکردووه یه‌که‌م به‌ره‌می شیعی پاره‌چه هه‌له‌ستیک بووه بو ستایش



له لای راسته‌وه دانیشته‌وه‌کان: ماجد، جاهید، خاتوو فاته‌مه، نووسه‌ر محه‌مه‌دئه‌مین زه‌کی، روه‌ستاوه‌وه‌کان: خاتوو سانیه، به‌دیع، خاتوو هاوسه‌ری به‌دیع

و لاواندنه وهی (سهید ته های به رزنجی)، چەند پارچه شیعرێکی دیکه شی نووسیوه، به لام دیاره شاعیری نەمر پیره میرد قه ناعه تی پیهیناوه که واز له شیعر نووسین بینیت، بۆیه ئه ویش پوو له زانستی میژوو و هونه ری نیگارکیشان کردوه، ئه و یه کیکه له و زانا و که سایه تیه ناوداران ه ی کورد که له نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته م پۆلیکی گرنگ و به رچاوی هه بووه له بواری ئه ده ب و پۆشنییری و میژوو، ههنگاوی گه وره شی نووسینه وه ی میژوو ی کورد بووه، چەند به ره مه میکی دیکه شی له بواری سه ربازی نووسیوه، ئه و زمانه کانی عه ره بی، تورکی، فارسی، فه ره نس ی، ئینگلیزی و ئه لمانی زانیوه و (۸) کتیبی به زمانی تورکی و (۶) کتیبی شی به زمانی کوردی نووسیوه، که ئه مانه ن:

- عثمانلی اردوسی، بغداد، ۱۹۲۷ (سو پای عوسمانی).

- عثمانلی اسفاری حقنده تدقیقات، استانبول (لیکۆلینه وه له سه ره جهنگه کانی عوسمانی) ۱۹۰۷.

- عراق نصل غائب ایتدک (چون عیراقمان له ده ست چوو) ئه سه ته نبوول، ۱۹۰۷.



له لای راسته وه دانیشتووه کان: له ناوه ندی میژوونووس محمه ده نه مین زه که. ئه وانب دیکه نه ناسراون



نوسەر محمەد ئەمین زەکی بەگ لە چەند کاتیکی جیاوازا

- عراق سفري خگالرمزی، استانبول.
- حرب عمومیده عثمانلی جبهه لری وقایعی، استانبول، ۱۳۳۷ هجری.
- سلمان پاک میدان محاربه سی و ژیلی، استانبول، ۱۳۳۹ هجری.
- بغداد وصوک حادثه چیاعی، استانبول، ۱۳۳۹ ی هجری..
- عراق تاریخ حرب مختصری، استانبول، ۱۳۳۹ ی هجری.
- کوت الماره هجوم و محاصره سی، دوو بهرگی دستنوسه، له ئه رشیفی عهسکه ریی بریتانیا پاریزراوه.
- حیات خاگراتی [سی دهفته ری دستنوسه، یه که میان کراوته ته عه ره بی. به ره مه کوردییه کانی:
- نامیلکه ی (محاسه به ی نیابات) به زمانی کوردی، که (۳۱) لاپه ره یه، سالی ۱۹۲۸ (که تئیدا باسی چالاکیه کانی خوی کردوو له ئه نجوومه نی نوینه ران.



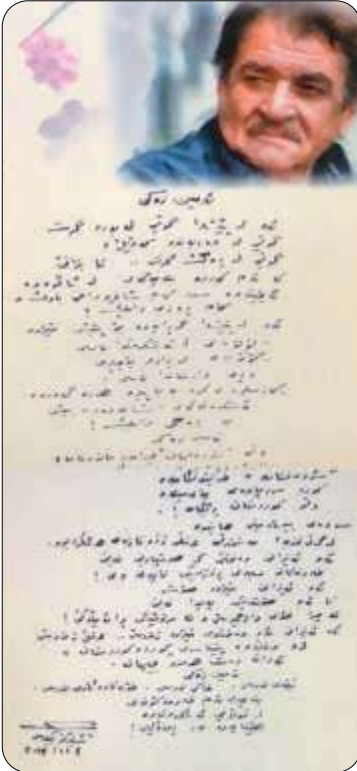
له لای راستهوه: نووسەر محهمهدنه‌مین زه‌کی، خاتوو سانجی کچی،  
خاتوو فاتیمه‌ی هاوسهری، به‌پرز به‌دیعه‌ی کوری

- (کورتیه‌ی میژووی کورد و کوردستان له کۆنترین سه‌رده‌مه‌ی میژووه‌کان تا ئیستا) که به‌زمانی کوردی نووسیوه، به‌شی یه‌که‌م سالی ۱۹۳۱ له به‌غدا چاپکراوه و، نزیکه‌ی (۴۰۰) لاپه‌ریه، ئه‌م به‌شه له لایه‌ن نووسهر محهمده‌لی عه‌لی عه‌ونی سالی ۱۹۳۹ وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی، به‌شی دووه‌میشی سالی ۱۹۳۷ هه‌ر له به‌غدا چاپکراوه، که نزیکه‌ی (۴۳۰) لاپه‌ریه، که باسی میژووی پیش میژووی کورد ده‌کات.

- ده‌وله‌ت و میژووی میرنشینه کوردیه‌کان، که باسی میژووی میرنشینه کوردیه‌کانی سه‌رده‌می ئیسلام و تا ده‌گاته سه‌ده‌ی نۆزده‌م ده‌کات، ئه‌م به‌شه‌ش هه‌ر له لایه‌ن نووسهر محهمده‌لی عه‌ونی سالی ۱۹۴۵ وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی.

- دوو ته‌قه‌لای بی سوود ۱۹۳۵ (که پاداشتیکی (۶۹) لاپه‌ریه، سالی ۱۹۳۰ بۆ زمانی کورد دابوو به‌حکومه‌ت، به‌لام (قه‌ده‌غه‌کراوه) و بلاونه‌کراوه‌ته‌وه.

- میژووی سلیمانی و ده‌وروبه‌ری، به‌زمانی کوردی نووسراوه، سالی ۱۹۳۹ له به‌غدا چاپکراوه و نزیکه‌ی (۳۰۰) لاپه‌ریه، سالی ۱۹۵۱ میژوونووسی



شعیریکی شاعیر شێرکو بیکس  
بۆ ستایشی  
محەممەدئەمین زەکی بەگ



گەلکۆی محەممەدئەمین زەکی

گەورە ی کورد مەلا جەمیل رۆژبە یانی  
وهریگیپراو هته سەر زمانی عەرەبی.

- ناودارانی کورد و کوردستان، له سەر دەمی  
ئیسلامدا که له دوو بەش پیکهاتوو،  
بهشی یه کهم سالی ۱۹۴۵ و، بهشی  
دووهم سالی ۱۹۴۷ له بهغدا چاپکراون،  
که تییدا باسی پۆل و چالاکیی ئه و زانا  
و ناوداره کوردانه ی له سەر دەم یه ک  
له دوا ی یه که کانی حوکمرانی ده وله تی  
ئیسلامی ده کات.

نووسەر و میژوو نووس محەممەدئەمین  
زەکی بەگ له بواری رۆشنییری چه ندین  
چالاکی هه بووه له وانه:

- ئه و یه کیکه له دامه زینه رانی (یانه ی  
سه رکه وتن) سالی ۱۹۳۰ له به غدا،  
ئهم یانه یه خزمه تیکی زۆری زمان و  
ئه ده بی و میژووی کوردی کردوو، هه ر  
خۆشی به یه کهم سه رۆکی ئه م یانه یه  
هه لبژێردراوه.

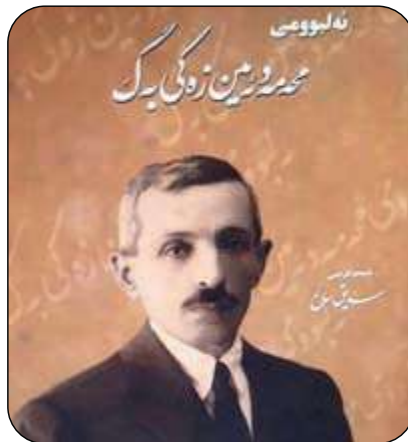
- له گه ل نووسه ر (توفیق وهه بی) پۆلیکی  
گرنگ و به رچاویان هه بووه له کردنه وه ی  
به شی کوردیی رادیۆی به غدا له ۲۹  
کانوونی دووهمی سالی ۱۹۳۹.

- له مانگی چه وتی سالی ۱۹۴۸ سه رۆکی  
لیژنه ی یارمه تیدانی لێقه و ماوانی  
شاری (پینجۆین) بو وه.

هه ر که له پینجۆین کاری ته وا و بووه و  
هاتۆته وه سلیمانی له شه وی (۹ له سه ر ۱۰) ی

مانگی حهوتی سالی ۱۹۴۸ له سلیمانی کۆچی دوایی کردوو و تهرمهکهی له گۆرستانی (سهیوان) بهخاکی نیشتمان سپێردراوه، پهوانی شاد و ئارام و ئاسوده بێت.

چهن دین شاعیری و نووسهری کورد (مدح- ستایش) و پاش مردنیشی لاواندنه وهیان بو کردوو لهوانه (پیره میرد، فایه ق بیکهس، بیخود، عهبدولرهمان بهگی بابان، توفیق وههبی، شیخ محهمه دی خال، شیرکو بیکهس و چهنانی دیکهش).



بهرهههکانی نوسرێوه محهمه دئهمین زهکی

- له ماوهی ئه و (٧٦) ساله ی کۆچی دوايکردنی، چه ندين نووسهر و ليكوله ر و تويزهري و رهخه گري كورد، چه ندين كتیب و ليكولينه وه و وتاریان له سه ر محه مه دئه مين زه كي به گ نووسيه وه و چاپيشيان كردوه له وانه:
- كارهسته ی شعرای هاوعصرم، شاعیر عه لی باپیر ئاغا، سلیمانی ١٩٣٩.
  - شیعر و ئه ده بیاتی كوردی، ره فیه ق حیلمی، به غدا، ١٩٤١.
  - میژوو، كورته باسیکی دكتور كه مال مه زهر، به غدا، ١٩٨٣.
  - محه مه دئه مين زه كي، ماموستا عه لئه دین سجادی، به غدا ١٩٤٨.
  - محه مه دئه مين زه كي كئیه؟ نووسهر سدیق سالح.
  - چه ند سه رنجیکی رهخه گرانه ی، نووسهر دكتور حوسامه دین نه قشبه ندی.
  - مؤدیلی ناسیونالیسمی، نووسهر خالد ته وه كولی.
  - چه پکیك نامه و یادگاری، نووسهر و چیرۆکنووس مسته فا سالح كه ریم.
  - له یادی (٦٥) ساله ی وه فاتی، نووسهر حه سه ن مه حموود حه مه كه ریم.
  - محه مه دئه مين زه كي، نووسهر محه مه د حه مه باقی.
  - محه مه د ئه مين زه كي به گ، نووسهر بواری نوره دین.
  - ببیلیۆگرافیای به ره مه كانی، نووسهر بواری نوره دین.
  - ئه مين زه كي، شیعر، شاعیر شیركو بیكه س.
  - شینه كه ی بیكه س، شاعیر فایه ق بیكه س.
  - سۆزی ماموستا پیره میرد، شاعیر پیره میردی نه مر.
  - سۆزی بیخود، شاعیر بیخود.
  - شینی كۆچی ئه مين زه كي، شاعیر عه بدولر حمان به گی بابان.
  - وتاریکی ماموستا توفیق وه هبی به گ، توفیق وه هبی.
  - ناله ی ده روون، وتاریکی شیخ محه مه دی خال، به غدا ١٩٨٤.
  - گه نجینه ی مه ردان، مه لا عه بدوللای زیوه ر، به غدا ١٩٨٥.
  - دیاری نه ورۆز، نووسهر عومه ر ئیبراهیم عه زین، به غدا ١٩٩٠.

- ئەمىن زەكى بەگ، خەباتى پۇشنىيران، نووسەرى شەھىد شاکر فەتاح.
- محەمەدئەمىن زەكى بەگ، پياۋىكى ئىنسايلكۆپىدىيى، نووسەر دكتور جەزا بەكر.
- ھەلۋەشاندىنەۋەى سەرەتا، نووسەر ۋەھبى رەسول.
- محەمەدئەمىن زەكى بەگ ۋەك ھونەر مەندىك، نووسەر كامەران سوبحان.
- محەمەدئەمىن زەكى ۋە ژيانى، نووسەر ھىوا ھەمىد.
- چەندانى دىكەش.

### سەرچاۋەكان:

- ۱ - كوردىيىدىا.
- ۲ - ويكىپىدىا- ئىنسايلكۆپىدىا ئازاد.
- ۳ - گوڧارى (پۇڧارى) ژمارە (۷۳) تايىبەت بە محەمەدئەمىن زەكى بەگ، سەرپەرشتىار نووسەر ۋە چىرۆكنووس رەئوف بىگەرد، سوود لە نووسىنەكانى نووسەران (رەفىق سالىح، بوار نوردەين ۋە چەندانى دىكەش) ۋە رگىراۋە.
- ۴ - مالىپەرى ئەلىكترونىي فەژىنبوكس.
- ۵ - ئەمىن زەكى بەگ، خولاصەيەكى تارىخى كورد ۋە كوردستان، نووسەر سىدىق سالىح.
- ۶ - مالىپەرى ئەلىكترونىي خەندان، نووسىنىكى نووسەر عەتا قەرەداغى، لە ۱۰ - ۷ - ۲۰۱۷.
- ۷ - مالىپەرى Archeologie van koerdische clannamen، نووسىنىك بەزمانى ھۆلەندى، لە ۱ - ۴ - ۲۰۲۲.
- ۸ - ئامادەكردن ۋە نووسىنى خۇم.



## شیخ مارف بهرزنجی

نووسەر و چیرۆکنووس و رۆژنامه نووس و لیکۆلەر، نیشتمانپه‌روه‌ریکی ئازا و بویەر و ئاشتیخوان، شه‌هید(شیخ معروف بهرزنجی - شیخ مارف بهرزنجی)...

ناوی ته‌واوی(شیخ مارف شیخ عه‌بدولکه‌ریم شیخ حوسین بهرزنجی) یه، له شوباتی سالی ۱۹۲۱ له گوندی(قادر که‌ره‌م - که ئیستا ناحیه) یه له خانه‌واده‌یه‌کی ئایینی سه‌ر به ریبازی(تصوف - ته‌سه‌وف) ی قادری بووه، ئەوان له نه‌وه‌ی شیخ سمایی وه‌لیانین.

شیخ مارف بهرزنجی خویندنی سه‌ره‌تایی تا پۆلی چواره‌م له قادر که‌ره‌م خویندووه، پۆله‌کانی پینج و شه‌ش و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی سالی ۱۹۴۳ له شاری که‌رکووک ته‌واو کردووه. ماوه‌ی(۹) مانگیک بووه ته‌ فه‌رمانبه‌ر له دائیره‌ی(تموین) ی که‌رکووک، له سالی ۱۹۴۴ چوو ته‌ کۆلیژی(حقوق - ماف) له زانکۆی به‌غدا سالی ۱۹۴۸ به‌سه‌رکه‌وتووی ته‌واوی کردووه، بۆ ماوه‌ی دوو سال پارێزه‌ری کردووه، ئەو چونکه‌ خاوه‌ن و هه‌لگری بیروباوه‌ری(چه‌پ) بووه زۆربه‌ی کاره‌کانی له پارێزه‌ری داواکانی پال و جووتیار و هه‌ژاران بووه له دژی سته‌مکار و خاوه‌ن مولکه‌کان و، له زۆربه‌ی داواکانیشی سه‌رکه‌وتوو بووه، دواتر ماوه‌یه‌کی که‌میش وه‌کو فه‌رمانبه‌ر له کۆمپانیای نه‌وتی عێراق ده‌سته‌به‌کار بووه.



شیخ  
مارف بهرزنجی



دانیشتووهمکه: شیخ عبدولکریم بهرزنجی  
باوک شیخ مارف بهرزنجی

نووسەر و چیرۆکنووس و پارێزەر شیخ مارف بهرزنجی بههۆی  
هه‌لۆیسته نیشتمانپه‌روه‌ری و ئاشتیخوازانه‌که‌ی تووشی لێپێچینه‌وه و  
راوانان بووه بۆیه له‌ ساڵی ١٩٥٠ به‌ناچاری ئاواره‌ی شاخه‌کانی(سه‌نگاو،  
قه‌رده‌اغ، شارباژێر) بووه، ماوه‌ی(٤) مانگی‌ک لای شیخ مه‌حمودی نه‌مر  
له‌(داری که‌لی) ماوه‌ته‌وه و، ماوه‌یه‌کی که‌متریش له‌(سیتکه‌) لای شیخ له‌تیی  
حه‌فید ماوه‌ته‌وه. ئه‌و وه‌کو مرۆفیککی نیشتمانپه‌روه‌ر له‌ ساڵی ١٩٣٧  
په‌یوه‌ندی به‌ ریکخراوه‌ سیاسیه‌کانی کوردی ئه‌وکات هه‌بووه، هه‌ر له‌ گه‌ل  
دامه‌زراندنی(حیزبی هیوا) ساڵی ١٩٣٩ بووه‌ته ئه‌ندامیکی چالاکی ئه‌و حیزبه‌،  
ساڵی ١٩٤٠ بووه‌ته باوه‌رپیکراوی قوتابییانی شاری که‌رکووک.

دواتر له‌ سه‌ره‌تای په‌نجاکانی سه‌ده‌ی رابردوو بووه‌ته ئه‌ندامیکی  
چالاکی حزبی شیوعیی عێراقی، هه‌ر زۆر زووش که‌وتوته ژێر کاریگه‌ریی



پهیکری نووسەر  
شیخ مارف له کهرکووک

بیروباوهری (مارکسیزم و لینینیزم) و لایهنگری سیاسهتی سوڤیهتی (جاران) بووه، بۆیه له ههلبژاردنی په‌رله‌مانی عێراق ساڵی ۱۹۵۴ یه‌کێک بووه له‌ کاندیده‌کانی به‌ره‌ی نیشتمانی یه‌کگرتوو و ده‌نگیکی زۆریشی له‌ شاری سلیمانی هیناوه، به‌لام رژییمی پاشایه‌تی رازی نه‌بووه ببیته ئه‌ندام په‌رله‌مان و نوینه‌ری گه‌ل. له‌ سالانی ۱۹۵۴ - ۱۹۵۵ وه‌کو پارێزه‌ر داکوکی له‌ مافی جووتیاران کردوو و، دواتر بووه‌ته‌ سکرته‌یری ئاشتیخوازانی پارێزگای که‌رکووک و هه‌ر له‌سه‌ر داخوازی جه‌ماوهری شاری که‌رکووک، ماوه‌یه‌ک بووه‌ته‌ سه‌رۆکی شاره‌وانی که‌رکووک، له‌ پۆژی (۱۴ و ۱۵) ی ته‌مموزی ساڵی ۱۹۵۹ له‌سه‌ر هه‌راو دووبه‌ره‌کی



شاعیر و نووسەر شیخ مارف به‌رزنجی

که رکوک له گه ل چه ند نیشتمانپه روه ریکی دیکه ده ستگیرکراوه و دراو ه ته دادگای (عورفی) و فه رمانی له سی داره دانی بو ده رچووه، له به ره به یانی رۆژی ۲۳ - ۶ - ۱۹۶۳ له سی داره دراوه، رۆحی پاکی شاد و ئارام و ئاسووده بیت. نووسه ر و چیرۆکنووس و لیکۆله ر شیخ مارف به رزنجی له سالی ۱۹۳۷ یه که م هۆنراوه ی نووسیوه و له سالی ۱۹۴۲ یه که م به ره مه می خۆی که چه ند هۆنراوه یه ک بووه له رۆژنامه یان بلاوکراوه ی (باسه ره) ی ده ستنووس بلاوکردۆته وه، که مامۆستا و نووسه ری شه هید شاکر فه تاح له ناوچه ی قادر که ره م ده ری ده چوواند.

ئهو کاته ی له به ندیخانه ی به غدا بووه هۆنراوه ی کورت و ساده و ساکار و چیرۆک و ره خنه ی ئه ده بی و لیکۆلینه وه و هه لسه نگاندنی بو شیعر و به ره مه می شاعیرانی نو یخواز کردووه و، زۆریش له به ره مه کانی له رۆژنامه و گو قاره کانی ئهو سه رده م به ناوی نه یینی (پشکو، شوان) بلاوکردۆته وه.



شیخ مارف به رزنجی و منداله کانی له به ندیخانه ی به غدا



شیخ مارف به رزنجی و هاوسه ر و منداله کانی

له سالی ۱۹۴۷ یه که مین هه ولی بو نووسینی چیرۆک له سهر شیوازی ته کنیکی نوو داوه، له سالی ۱۹۵۵ چیرۆکیکی به ناوی (سهر له به یانی نه ورۆزیک) نووسیوه و له پیشه کیه که یدا ده لیت: (ئه م چیرۆکه م له سهر شیوه و شیوازی ته یاری وهی نووسیوه)، ئه م شیوازهش له ناو چیرۆکنووسانی کورد نه بووه، ئه و یه که م کهس بووه دهستی داوه تی.

له گه ل ده رچوونی گو قاری (شه فه ق) له که رکوک چه ند به ره میکی له گو قار و رۆژنامه کانی وه ک (شه فه ق و هیوا، پووناھی، ئازادی) بلاو کردۆته وه له بواری وتاریش دوو جوړ وتاری نووسیوه:

- وتار له سهر ئاشتی و دیموکراسی.
- وتاری ره خنهی و لیکۆلینه وه و هه لسه نگاندنی دهقی شانۆیی و بابه تی هه مه جوړی دیکه.
- چیرۆک، ئه و چیرۆکنووسیکی به توانا بووه، چه ند کورته چیرۆکی نووسیوه، وه ک: (ئاواز و که باب، گای پیروژ، شه تل، جه ژنیکی شادی، نامه ی سهر سنور، سه رله به یانی نه ورۆزیک).
- نووسهر سامان مارف به رزنجی به هاوکاری و هاوبه شی له گه ل نووسهر عومه ر مهورف به رزنجی هه موو به ره مه کانیان کو کردۆته وه و، له کتیبیکدا به ناوی (سه رجه م به ره مه کانی مارف به رزنجی) که ژیان و به ره مه بلاو کراوه کان و بلاونه کراوه کانی له خۆده گریت، نووسهر عومه ر مارف به رزنجی ئاماده ی کردووه و په راویز و پیشه کی بو نووسیوه، سالی ۱۹۹۳ چاپ و بلاو کراوه ته وه، که ئه م به ره مه مانه شی تییدا بلاو کراوه ته وه: (په یکه ری گاوری باغی، به سه رهاتی قوتابییه کی پۆلی چواره می حقوق، مه لا برایم، من و براکه م، مه مه ده فه ندی سه رسام و چه ندانی دیکه ش).
- نووسهر دکتۆر شوکریه ره سول کتیبیکی به ناوی (ته کنیکی گپرا نه وه له چیرۆکه کانی مارف به رزنجی) دا، سالی ۲۰۰۵ چاپ و بلاو کردۆته وه.
- شیخ مارف پووناکییریکی چالاکی سه رده مه که ی خو ی بوو، زمانی عه ره بی و تورکی و ئینگیزی زانیوه، گه لیک بابه تی کو مه لایه تی و ئه ده بی و سیاسی وه رگپرا وه ته سه ر زمانی کوردی.



- له بواری هه‌سه‌نگاندنی به‌ره‌می شاعیرانی کورد چه‌ندین نووسینی هه‌بووه له‌وانه:

- سه‌بارهت به شاعیر کامه‌ران موکریانی شاعیر و نووسه‌ر شیخ مارف به‌رزنجی ده‌لێت: (کامه‌ران شاعیریکی سه‌ره‌به‌ست و ته‌رو شیرین گوفتاره، شاگردیکی پیشکه‌وتووی مامۆستا گۆرانه، که‌میکیش په‌یره‌وی هه‌ردی له شیعه‌کانیدا دیاره).



- سه‌بارهت به کتییی (مه‌م و زینی) خانی که شاعیر هه‌ژار موکریانی وه‌ریگیراوه‌ته‌وه سه‌ر شیوه‌زاری کوردی - موکریانی، ده‌لێت: (ئه‌گه‌ر شه‌ره‌فنامه به‌لگه‌یه‌کی خۆمالی میژوووی نه‌ته‌وه‌که‌مان بی، مه‌م و زینی خانی شاکاریکی خۆمالی کورده و خشل و زی‌ری نه‌خواسه‌راوه‌ی میله‌ته‌که‌مانه و کورد خاوه‌نی راسته‌قینه‌یه‌تی).

- له بواری په‌خنه‌ی شانۆبیش سه‌بارهت په‌ دوو شانۆیه‌که‌ی نووسه‌ر عه‌بدوڵپه‌زاق بیما، شانۆگه‌ری (بووکی په‌رده، شانۆی کوردستان) ده‌لێت: (له لیکۆلینه‌وه‌ی



باخچه‌یه‌ک له شاری که‌رکووک به‌ناوی (باخچه‌ی شیخ مارف به‌رزنجی)

ویژەیییدا بە پلەى یەكەم سەرنجى ئایدیۆلۆژییەت و ھونەر مەندىتى دەدرى، كە ناوەرۆك و ڕووخسارى پى دەلین و نووسراوى پەسەند و بەكەلكیش ئەوھىە، كە زۆر بژى و خوشى بەگەل بىەخشی!).

لە مەیدانى ڕۆژنامەگەرىدا وەك ڕۆژنامەنووسىكى شارەزا ماوھىەك ئەندامى دەستەى نووسەرانى گۆڤارى شەفەق بوو.

شاعیر و نووسەر و چیرۆكنووس و ڕەخنەگر شەھىد شىخ مارف بەرزنجى، مرقۆكىكى ئازادىخواز و ئاشتىخواز بوو، بەھوى ھەلۆیستە نىشتمانپەرەرى و نەتەوھىیەكەى شەھىد بوو، ڕوحى پاكى زىندووھ لە دلى ھەموو كوردىكى كوردپەرەرى.

#### سەرچاوەكان:

- ۱ - كوردپىدیا.
- ۲ - وىكىپىدیا- ئىنسكلۆپىدیا ئازاد.
- ۳ - مێژووى ئەدەبى كوردى- بەرگى ھەوتەم، دكتور مارف خەزنەدار، لاپەرەكانى (۴۰۳ - ۴۱۴)، دەزگای چاپ و بلاوكردنەوھى ئاراس، ھەولیر، ۲۰۰۶.
- ۴ - KURD COLLECY، نووسىنىك لە ۲۳ - ۶ - ۲۰۲۲.
- ۵ - مالىپەرەى ئەلىكترونى(پایگاہ خبرى تحلیلى ھاژە، نووسىنىك لە سالى ۲۰۲۲.
- ۶ - مالىپەرەى HISTORY OF KURD، مێژووى كورد، نووسىنىكى نووسەر دیدار عوسمان و ئا: كەریم شارەزا، لە ۶ - ۷ - ۲۰۱۷.
- ۷ - مالىپەرەى زانىارى، نووسىنىكى نووسەر محەمەد ڕزگار، لە ۱۵ - ۳ - ۲۰۲۱.
- ۸ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.

هه و النامهى كتيب



## وهزیری نادری

مامۆستا و شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووس رهوانشاد وهزیری نادری له کوردانی ئەرمەستان...

ناوی تهواوی (وهزیر کورپی جهبار کورپی نادر)ه، به وهزیری نادری ناسراوه، له ۱۰ - ۵ - ۱۹۱۱ له گوندی (بۆرلان)ی سهر به ناوچهی قارسی باکووری کوردستان له دایک بووه، دایک و باوکی له خیزانیکی کوردی کۆچهر بووینه، ئەو تهمهنی سێ سالان بووه باوکی کۆچی دوایی کردووه، خاتوو (نورا)ی دایکی مندالهکانی (وهزیر، سالح، یوسف و شهوپۆ) ی پهروهردیه و گۆش کردووه، سالح و یوسف شوانییان کردووه، بهلام دایکی، وهزیری له بهر خویندنی (حوجره)ی مزگهوت داناوه و ماوهیهک خویندووویهتی و فیری زمانهکانی تورکی و فارسی بووه و مامۆستایهکهی زۆری خۆشویستوووه و کتیبی ئەدهبی و شیعری داوهتی و ئەویش ههزی چووهته خویندنهوهی شاعر و ئەدهبیات.

له سالی ۱۹۲۵ دواي دامرکاندنهوهی شۆرشى شیخ سهعیدی پیران و له سیدارهانی خۆی و هاوڕیکانی له لایهن تورکه شوڤینییهکان، زیاتر له (۷۰۰) خیزانی کورد ئاوارهى قهفقاسی رۆوسیا بوونه، له سالی ۱۹۲۶ وهزیری و خیزانهکهشی یهکیک بووینه لهو خیزانه کوردانهی که ئاواره



دانشتووهمکان له سهر کورسی له لای چهپهوه: شاعیر و نووسهر وهزیری نادری، نووسهر حمجیی جندی، نهوانی دیکه قوتاییانی دهرجووی قوتابخانهی کوردی له نهرمنستان سالی ۱۹۳۷

بووینه له گوندی (سیردهرهک) ی سهر به ناوچهی (نه خچه وان) ی ئازربيجان گيرساونه ته وه، به شی زوری دانیشتوانی ئەم گونده ئازهری و ئهرمه نی که میکیش کوردی تیدا ژیاوه، له سالی ۱۹۲۸ وهکو قوتایی قوناغی ناوهندی له م گونده (سیردهرهک) دهستی به خویندن کردوه، پاش سالییک خویندن ماوهیهک بووه ته مامۆستای قوتابخانه له گوندی (شاو لیک)، له سالی ۱۹۳۳ بووه ته په پرسپاری قوتابخانه که و له پاییزی هه مان سالدای مالیان گواستۆته وه بیریقان و بووه ته مامۆستای (تیکنیکۆم) و، وانه ی زمانی کوردی و تووه ته وه تا سالی ۱۹۳۵ و، له هه مان کاتیشدا بووه ته قوتایی له په یمانگای په روه دهیی ئهرمه نی و په یمانگای په روه دهیی رووسی و سالی ۱۹۳۹ هه ردوو په یمانگای به سه رکه و توویی ته و او کردوه، له سالی ۱۹۴۰ وهکو مامۆستای زمانی فارسی له زانکۆی بیریقان ده ستبه کاربووه و له هه مان کاتیشدا بووه ته قوتایی دکتۆرا، ئه و کاته ی خهریکی تاقیکردنه وه و ئاماده کردنی نامه ی دکتۆرا که ی بووه له لایهن دوژمن و ناحه ز و نه یارانی

كورد له دهسه لاتی سوڤیه تی جارانی پوژی ۲۶ - ۱ - ۱۹۴۶ كوژراوه،  
تهرمه كهی له گوڤستانی گوڤه پانی به ناوبانگ (توخماخ گولی) له ئه رمنستان  
به خاك سپیردراوه.

شاعیر و نووسهر و پوڤشنییر وه زیری نادری زمانه کانی (ئازهری،  
فارسی، ئه رمنه نی، تورکی، پوووسی، گورجی) زانیوه، به شی زوری ژیانی  
خوی به ماموستایه تی له قوتابخانه سهره تای و ناوه ندی و ئاماده یی و  
زانکوکان بر دۆته سهر، له کاروباری ئه ده بی و پوڤشنییری زور چالاک  
بووه، له سهره تای سییه کانی سه ده ی پابردوو ده ستی به نووسی نی  
هه مه جوړ کردوو و چه ندین وتاری له پوژنامه ی (پیا تازه) و پوژنامه کانی  
ئهرمه نی و پوووسی به زمانی کوردی و ئازهری و ئهرمه نی بلاو کردۆته وه،  
ئه و پوڤلیکی زوری هه بووه له ناساندنی کورد به خوینه ر و گهلانی  
ئازهری و ئهرمه نی و پوووسی، هه ر بو ئه م مه به سه سه شی چه ندین وتاری  
له پوژنامه ی (ئهرمنستانی سوڤیه تی) به زمانی ئازهری و له پوژنامه کانی  
ئازریبجانیش بلاو کردۆته وه.

شاعیر و نووسهر وه زیری نادری چه ندین کتیبی نووسیوه له وانه:

- کتیبی (زمانی کورمانجی - زماننامه - راستنقیسار، ئاخافتنا خه به ر دانی)



شاعیر و نووسهر وه زیری نادری

که کتییکی په‌روه‌ده‌یی بووه بو قوتابیان و له لایه‌ن وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده‌ی ئه‌رم‌ن‌ستان بریاری له‌سه‌ر دراوه و له پرۆگرامی خویندنی قوتابیان کورد داندراوه.

- کۆمه‌له‌ شیعری به‌ناوی (نووباره) که تاقیکردنه‌وه‌یه‌ک بووه بو نووسینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی کوردی که پیشتر کوردانی ئه‌وئ خاوه‌ن ئه‌ده‌بیاتی نووسراو نه‌بوونه، ته‌نها ئه‌ده‌بی میلیی سه‌رزاره‌کیان هه‌بووه.

- له‌ ساڵی ۱۹۳۵ کتییی (ره‌فا ژنی، پیه‌سه‌ بو‌نا تاترونی کورمانجا ژ چار په‌رده) ئه‌مه‌یان درامایه‌کی شانۆگه‌ری بووه که به‌ناوی (په‌دوو که‌وتن یان به‌دوو که‌وتن)ی ژنان بووه که له چوار په‌رده پیکهاتوو.

- وه‌کو کوردیکی ئازا و بویر و کوردپه‌روه‌ر شیعری دژی (نازیه‌کان و فاشیزمه‌کان) نووسیوه و ستایشی (حلفاء - به‌ره‌ی سویندخۆره‌کان) کردوه.

- کۆمه‌لێک چیرۆکی شیعری نووسیوه و داستان و حیکایه‌تی کوردی و قسه‌ی نه‌سته‌ق و په‌ندی پیشینانی تیدا ئاویته‌ کردوه له‌وانه (وه‌ته‌ن و هزکرن - نیشتمان دلدارییه) یان (نادۆ و گولیزار) که چیرۆکی شیعری درێژه له (۱۰) به‌ش پیکهاتوو که تیدا بایه‌خی به‌و پروداوانه داوه که له میژووی کوردا بوونه‌ته په‌مز و کورد شانازی پیده‌کات باسی که‌سایه‌تییه میژوویییه‌کانی کوردیش ده‌کات له‌وانه (شه‌ره‌فخانی به‌دلیسی و ئه‌حمه‌دی خانی و خانی له‌بزی‌پین و مه‌لای جه‌زیری) و یادیان ده‌کاته‌وه، ئه‌و چیرۆکه‌ شیعرییه‌کانی زۆر به‌ ساده و ساکاری نووسیوه بو ئه‌وه‌ی خوینده‌وار و نه‌خوینده‌واری کورد تیبیگات.



بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسه‌ر وه‌زیری نادری

نوسەر و پۇشنىبىر مامۇستا جەمىل مەلا قەرە لە كىتەبى (يار و ديار) بەم جۇرە باسى ۋەزىرى نادى دەكات (لە سالى ۱۹۴۳ كە ئوردوۋى دەۋلەتى سۇقۇت دەچىتە ناۋ خاكى ئىران، ۋەزىرى نادى ۋەكو كوردناسىك لەگەل لەشكرى سوور دەچىتە مەھاباد و نىوانگىرى و پەيوەندى كوردان بە لەشكرى سوور پىك دەخات و كار بۇ سەرخستى ماف و داوا رەواكانى كوردان و كۇمارى كوردستان دەكات و ھاوكارى پىشەۋا قازى محەمەدەش دەكات و، ھەر لەو پىناۋەشدا لە دوارۋژەكانى تەمەنى كۇمار و كشانەۋەى سۇقۇت، دەبىت بەقوربانى ئەو تىكۇشانە و لە ۲۶ كانونى يەكەمى سالى ۱۹۴۶ بەدەستى نەيارانى سۇقۇت تىرور دەكرىت و لە گۇرەپانى ناۋارى (تۇخماخ گۇلى) لە ئەرمەنستان بە خاك دەسپىردى.. بەۋەش گەلى كورد رۇلەيەكى بەۋەجى پۇشنىبىرى سىياسى و ئەدەبى كوردى لە دەستدەچىت و لەناۋ دل و ھزرى شاعىران و تۇرەقان و ناۋەندە پووناكبىرەكانى كوردانى قەوقاز بە نەمرى دەمىنەتەۋە).

روحى پاكى ئەم شاعىر و نوسەر كوردپەرە شاد و ئارام و ئاسوۋدە بىت.

### سەرچاۋەكان

- ۱ - مېژوۋى ئەدەبى كوردى - بەرگى حەۋتەم دكتور مارف خەزىنەدار، لاپەرەكانى (۱۸۱ - ۱۸۵).
- ۲ - ھەندى زانىارى و وىنە، ھاۋرپىم نوسەر و پۇشنىبىر مامۇستا جەمىل مەلا قەرە لە سلىمانى بۇى ناردووم، سوپاسى دەكەم
- ۳ - كوردىبىدىا، نووسىنىكى نوسەر راپەر عوسمان عوزىرى.
- ۴ - وىكىپىدىا - ئىنسىكلۇپىدىاى ئازاد.
- ۵ - ئامادەكردن و نووسىنى خۇم.





## ئىسماعىل بېشكىچى

ئەو وتوويەتى:(ئەگەر كەركووك شارىكى توركىمانى بىت، ئەوا ئەستەنبوولۇش شارىكى كوردىيە).

نوسەر و كۆمەلناس و فەيلەسوفى بەرەگەز تورك و دۆستى دېرىن و دلسۆزى كورد دكتور ئىسماعىل بېشكىچى...

ناوى تەواوى(ئىسماعىل كورى حوسنى)يە، لە ۷ - ۱ - ۱۹۳۹ لە ناوچەى(ئىسكسلىپى)سەر بە چۆرۈوم لە خىزانىكى توركى بەدىنى سەر بە مەزھەبى(حەنەفى)لە دايك بوو، حوسنى باوكى(۱۸۹۹ - ۱۹۷۸) خەرىكى(بەقالى) بوو، دايكىشى ناوى(زاھىدە ۱۸۹۸ - ۱۹۸۷) بوو، ئەو كورى بچووكى خىزانەكەيان بوو دوو براو خوشكىكى ھەبوو بەناوھكانى(مھىدىن، وەسفى، ساتى).

نوسەر ئىسماعىل بېشكىچى پاش تەواوكردى قۇناغەكانى خويندىنى سەرھتايى و ناوھندى و دواناوھندى، ماوھىەك چووتە خزمەتى سەربازى كە تەواوى كردووھ سالى ۱۹۶۲ كۆلپىژى(العلوم السياسية - زانستە سياسىيەكان)ى لە زانكۆى(ئەنقەرە)تەواوكردووھ، ماوھىەك بۆ وەزىفەى



له لای راستهوه: نووسەر و لیکۆلەر ئه‌سماعیل بێشکچی، نووسەر و وه‌رگێڕ محمد مه‌هد عیزه‌دین

قایمقام راهینانی کردووه بۆ یه‌که‌م جار ئاشنای کورد بووه، دواتر بووه‌ته مامۆستای کۆمه‌ڵناسی له کۆلیژی هونه‌ر و ئه‌دهب له زانکۆی (ئه‌تاتۆرک) له ئه‌رزه‌رۆم، مامۆستایه‌کی هه‌مان کۆلیژی خۆی خه‌به‌ری لێداوه و تۆمه‌تی پرۆیاگه‌نده‌ی مارکسی و جوداخوازی بۆ هه‌لبه‌ستووه، له سه‌رده‌می کوده‌تایه‌که‌ی ساڵی ۱۹۷۱ بێشکچی له دادگای (نائه‌سای) دادگاییکراوه و له زانکۆ دوورخراوه‌ته‌وه و، بۆ ماوه‌ی (۳) ساڵ زیندانی کراوه، له ساڵی ۱۹۷۴ ئازادکراوه، له ساڵانی ۱۹۷۹ له سه‌ر پرسی کورد ده‌ستگیر و زیندانی‌کراوه و ساڵی ۱۹۸۷ ئازادکراوه، به‌لام داواکان (دعوای) له دژی به‌رده‌وام بووه و تا ساڵی ۱۹۹۹ به‌ده‌ستگیرکراوی ماوه‌ته‌وه، ئه‌و به‌تیکرای (۱۷) ساڵی له ته‌مه‌نی خۆی له به‌ندیخانه بردۆته سه‌ر.

نووسه‌ر و کۆمه‌ڵناس ئه‌سماعیل بێشکچی ماوه‌یه‌کی زۆری له ژيانی خۆی بۆ پشتگیری و پشتیوانی پرسی و مه‌سه‌له‌ی کورد له تورکیا و رۆژه‌لاتی ناوه‌راست ته‌رخان کردووه، تورکه‌کان نازناوی (ساری هۆجا) یان لێناوه که به‌مانای (مامۆستا قژ زه‌رده‌که) دیت، ئه‌و یه‌کیک له‌و تورکه‌کانه‌ی که هه‌میشه له‌گه‌ڵ مافی په‌وای کورد بووه و، چه‌ندین جاریش له‌سه‌ر وتار و نووسینه‌کانی ده‌رباره‌ی کورد دادگایی کراوه، یه‌که‌م نامه‌ی دکتۆراکه‌شی

له سه‌ر عه‌شیره‌تیکی کوردی کۆچەر به‌ناوی (عه‌لیکان) بووه که پیشکەشی زانکۆی ئەنقەرەیی کردوو و دواتر دەستگیرکراوه، به‌لام له‌ ساڵی ۲۰۱۳ زانکۆی (بوغازئێچی) له‌ ئەسته‌نبوول ب‌روانامه‌ی دکتۆرای فه‌خریان داوه‌تی.

ئەو زۆر دۆستی کورده و په‌یوه‌ندییه‌کی باشی له‌گه‌ڵ چه‌ند نووسه‌ر و که‌ساتیه‌کی کورد هه‌بووه و هه‌یه له‌وانه‌(موسا عه‌نته‌ر، یه‌شار که‌مال، یاشار کایا، حسین موسا ساغنج، له‌یلا زانا، مه‌هدی زانا، ئەحمه‌د عارف، یه‌لماز گونای، سه‌رهات بوچاک و چه‌ندانێ دیکه‌ش).

هه‌رده‌م پالپشتی زمان و ئەده‌بی کوردی کردوو، بۆیه له‌ شوێنیکدا ده‌لێت: (هه‌ر چه‌نده‌ هاو‌نیشتمانیا‌ن له‌ ته‌مه‌نی (۶۰ - ۷۰) ساڵیدا له‌ناو مالمیا‌ن و له‌ بازا‌ر و کارکردن و ده‌ره‌وه‌شیاندا ئا‌خاوتنیا‌ن به‌کوردی بی‌ت، به‌لام هه‌نده‌ی ئا‌خافنتی مندا‌لاکان به‌زمانی کوردی گ‌رنگ و چاره‌نووسسا‌ز نابیت، چونکه‌ ته‌نیا به‌فیرکردنی مندا‌لان زمانی کوردی به‌زیندوویی ده‌مینێته‌وه).

ئەو زیاتر له‌ (۳۶) کتیبی له‌ بواره‌کانی کۆمه‌لناسی و میژوو و که‌لتوو و فه‌لسه‌فه‌ نووسیوه، له‌وانه‌ چه‌ند کتیبیکیا‌ن له‌سه‌ر پرس و دۆز و مه‌سه‌له‌ و کیشه‌ی کورد له‌ تورکیا و عیراق و ولاتانی رۆژئاوا و رۆژه‌لات نووسیوه و چاپ و بلاوی کردوونه‌ته‌وه که ئەمانه هه‌ندیکیان:

- تیزی تورک بۆ میژوو، تیۆری زمانی خۆر و کیشه‌ی کورد.

- ئیسماعیل بېشکچی و تیروانینیکی زانستیانه.

- کورده‌کان و مافی چاره‌ی خۆنووسینی نه‌ته‌وه‌کان.

- کورد و مه‌سه‌له‌ی کورد.

- یاده‌وه‌رییه‌کان.

- نامه‌ بۆ یونسکو.

- تیرووری ده‌وله‌ت له‌ رۆژه‌لاتی ناوه‌راست.

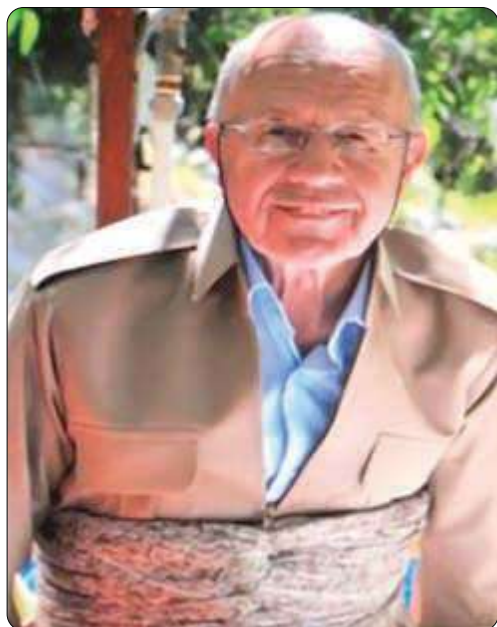
- یاسای تونجه‌لی ۱۹۳۵ و جینۆسایدی دیرسیم.

- دابه‌شکاری ئیمپریالیستی له‌سه‌ر خاکی کوردستان ۱۹۱۶- ۱۹۲۵.

- کردستان مستعمرة دولیه.

چه‌ندانێ دیکه‌ش.

ئەو بەرھەمانەى ئىسماعىل بېشكچى كە پەيوەندن بە كورد و پرسى كورد، بەشى زۆريان وەرگىزدراونەتە سەر زمانى كوردى و عەرەبى لە لايەن چەند نووسەر و وەرگىزپىكى كورد لەوانە بەرپىزان(محمد عىزەدىن، رەوا حاجى، ئاسۆس ھەردى، ھەمە رەشىد، شاھۆ سەعید، بەكر شوانى، ھاوبىر زەردئاوايى، فەرھاد چۆمانى، زوھىر عەبولمەلىك و مەھاباد كوردى



نووسەر و كۆمەنناس ئىسماعىل بېشكچى لە چەند كاتىكى جياوازدا



بهره‌مه‌کانی نووسەر ئیسماعیل بی‌شکچی

و چه‌ندانى دیکه‌ش).

نووسەر و کۆمه‌ڵناس دکتۆر ئیسماعیل بی‌شکچی دۆستیکى دێرینی کوردە و چه‌ندین جار سەردانی باشووری کوردستانی کردووه و، چاوپێکه‌وتن و دیداری ته‌له‌فزیۆنى و پۆژنامه‌گه‌ری له‌ گه‌ڵدا کراوه.

ئهو هه‌یشتا له‌ ژيان ماوه به‌رده‌وامه له‌ هه‌لۆیست و نووسینه جوان و بویرانه‌که‌ی به‌رامبه‌ر کورد و مه‌سه‌له‌ی کورد، هه‌ر سه‌ره‌که‌وتوو بیت.

شاعیری گه‌وره‌ی کورد شی‌رکۆ بی‌که‌س به‌ پارچه‌ شیعریک به‌ناوی (بۆ ئیسماعیل بی‌شکچی) ستایشی کردووه.

بۆ ئیسماعیل بی‌شکچی

داری وتی:

ئیمه ئیستا که ناتوانین

شه‌قامیکى دیار به‌کر به‌ ناوی تۆوه ناو بنیین.

گولێ وتی:

ئیمه ئیستا که ناتوانین

باخچه‌بیکی نیو قامیشلی

به ناوی تۆوه ناو بنیین.  
 شیعرئ وتی:  
 ئیمه ئیستاکه ناتوانین  
 کتیبخانهییکی سابلاخ به ناوی تۆوه ناو بنیین.  
 بهردئ وتی:  
 ئیمه ئیستاکه ناتوانین  
 پهیکه ریکت له سنگی بابه گورگوردا  
 بو داتاشین.  
 دوایی کوردستانیش وتی:  
 ئەوهی ئیستاکه ئیمه ئەتوانین  
 بیکهین هەر ئەوهیه وهک گول وشیعر و ئازادی  
 له گیانماندا هەلتگرین

له ۴/۳ - ۱۰-۲۰۲۴ له فیستیڤالی پۆشنییری دهۆک خهلاتی زیڕین به ئیسماعیل بێشکچی دراوه.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کوردیپیدیا.
- ۲ - ویکیپیدیا- ئینسکلۆپیدیا ئازاد.
- ۳ - مالبه‌ری زانکۆی بوغائییچی، رۆژنامه‌ی حوریه‌ت له ۱۲ - ۱۲ - ۲۰۱۳.
- ۴ - مالبه‌ری ده‌زگای بێشکچی، له ۳۰ - ۶ - ۲۰۱۸.
- ۵ - رووداو، کولتور و ستایل، نوسینی له ۳۰ - ۴ - ۲۰۲۴ و نووسینیکی دیکه‌ش له ۱۷ - ۲ - ۲۰۲۲.
- ۶ - yoytube، فیلمیلی دوکیومینتاری له waar media (هه‌یقه‌په‌یقین) له ۱۰ - ۱۱ - ۲۰۲۱.
- ۷ - مالبه‌ری lyrics translater، نووسینی به زمانی هۆله‌ندی.
- ۸ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## محهمەدى قازى

ناوى تەواۋى (محهمەد كورى مىرزا عەبدولخالىق قازى) يە، لە ۳ - ۸ - ۱۹۱۳ لە شارى (سابلاغ) كە ئىستا (مەھاباد) ە، لە بىنەمالەى قازىبەكان لە دايكبوۋە، باۋكى ئىمام و خەتىبى شارى مەھاباد بوۋە و ھاۋسەرگىرى لە گەل كچىكى خرمى خۆى بەناۋى (ئامىنە خانم) كىردوۋە، كە (۱۵) سال لە خۆى بچوۋكتىر بوۋە، پاش سالىك كورپىكىيان دەبىت ناوى لىدەنن (محهمەد)، ديارە پاش دوو سى مانگ بە نەخۇشىي (خورىكە - ئاولە) مردوۋە، سالى پاشتر كورپىكى دىكەيان بوۋە مەلاى باۋكى ديسان پىداگرى كىردوۋە كە ناوى (محهمەد) بىت، ھەرچەندە ئامىنە خانى دايكى رازى نەبوۋە ئەم كورەشيان پاش سى چوار مانگ مردوۋە، پاش ماۋەبەكى كەم كچىكىيان بوۋە بەناۋى (خەدىجە) ئەۋىش ھەر پاش دوو سى مانگ مردوۋە، پاش دوو سى سال كورپىكى دىكەيان بوۋە، ديارە مەلا مىرزا عەبدولپەھمانى باۋكى ھەر ناوى لىناۋە (محهمەد)، بۆيە دەتوانىن بلىن (محهمەد) سىنىم دواترىش كچىكى دىكەشيان بوۋە بەناۋى (سوغرا).

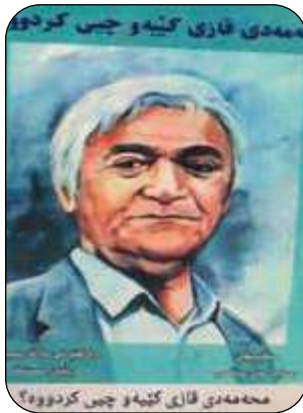
محهمەدى قازى تەمەنى (۵ - ۶) سالان بوۋە باۋكى كۆچى دوايى كىردوۋە، لە گەل ئامىنە خانى دايكى و خوشكەكەى چوۋنەتە لاي (داپىر - نەنكى) دايكى باۋكى لە گوندى (سرىلاۋ) لە دەۋرۋبەرى شارى مەھاباد، پاش دوو سى سال ئامىنە خانى دايكىيان شوۋى بە يەكى لە بەگزاۋەكانى فەيزوللا

به ناوی (مهحمود بهگ) ی چاغه رلو کردووه و، ههردوو مندالهکانی له لای نهکیان به جیهیشتوو، مههمه دی قازی که ته مهنی ده بیته (۱۰-۱۲) سالان چووته لای دایکی ماوهیهک لهوئ ماوهتهوه، مهحمود بهگ دوو کوپی به ناوهکانی (ئهممه خان، رهشید خان) هه بووه و، لهوئ مههمه دی قازی نارډوته لای (شیخ عیزه دین) بو خویندنی قورئانی پیرۆز، دواتر بنه ماله ی قازیهکان نارډوو یانه ته شاری مهباباد بو خویندنی سه رهتایی، سالی ۱۹۲۷ خویندنی سه رهتایی له شاری مهباباد ته واو کردووه و له سه ردهستی نووسه ر و میژوونووس و رۆژنامه نووس ره وانشاد گیو موکریانی گروگالی فیروونی زمانی فه ره نسی کردووه، له بهر نه بوونی قوتابخانه ی ناوهندی (ئه و کات) له مهباباد سالیکی لی رۆیشتوو، سالی ۱۹۲۹ له سه ر داوای مامی دکتور (جه وادی قازی) که دادوهر بووه چووته تاران، سالی ۱۹۳۵ له دواناوهندی هونه رهکانی تاران پروانامه ی دیپلومی له بهشی ئه ده بی وه رگرتوو، هه ر چه نده ئه و چه زی له خویندنی ئه ده بیات بووه، به لام دیاره به هاندانی (دکتور جه وادی قازی) ی مامی چووته کولێژی (ماف) و سالی ۱۹۳۹ پروانامه ی لیسانسی وه رگرتوو و چه زی له دادگا و پاریزه ری نه بووه، سالی ۱۹۴۱ وه کو فه رمانبه ر له وه زاره تی دارایی دامه زراوه .

شاعیر و نووسه ر و وه رگیپر مههمه دی قازی سالی ۱۹۷۵ تووشی نه خووشی شیرپه نجه ی قورگ بووه، ی و چاره سه ری چووته ولاتی ئه لمانیا،



به ره مه می خۆی،  
وه رگیپرانی نووسه ر خالید  
عه بدولاهه ی



هه یقپه یفینى نووسه ر سید  
عه لى سالحى، وه رگیپرانی  
نووسه ر ریباز مسته فا



به ره مه می خۆی،  
وه رگیپرانی  
نووسه ر عه زیز گه ردى



پهیکهري نووسهر و وهرگير محمهدى قازى

له وئ له شارى (ماربۆرگ)ى ئەلمانى دکتۆرى نەشتەرگەر پروفیسۆر (کلاین زاسر)، که نەشتەرگهري قورگی بۆ کردوو و پى و توه: پاش نەشتەرگهري قورگت ئىدى ناتوانيت قسه بکات! ئەویش پى دەليت: له ولاتهکهى من قسه کردن قەدەغەيه.

له سالى ۱۹۷۶ گهراوتهوه ئيران بهوى ئيش و ئازارى نەخوشيهکهى لهسهر داخووزى خوى خانه نشينکراوه.

نووسهر و شاعير و وهرگير محمهدى قازى خاوهنى بريار و هزر و

بیرکردنه وهیه کی زۆر فراوان بووه و زۆریش زیرهک بووه، هه زوو که وتۆته ژیر کاریگه ریی شیعرى کلاسیکی فارسی و کوردی به تایبه تی شیعره کانی شاعیر (سه عدی شیرازی)، هه زاران به یته شیعرى کلاسیکی (له بهر- ئه زبه ر) بووه، ئاشنایه تیه کی باشیشی له گه ل کیش و سه روای شیعرى کوردی هه بووه، خو شى شیعرى نووسیوه، به لام ئه و زیاتر به وه رگێر ناسراوه، له سالى ۱۹۷۷ ماوه یه که له مه له ندى هزرى مندال و میرمندالان وه کو وه رگێر کارى کردووه، زیاتر له (۷۲) شاکارى ئه ده بی جیهانی و ناودارانى جیهانی له زمانى فه ره نسى وه رگێراوه ته سه ر زمانى فارسی و به یارمه تیى ئه حمه دى قازى رۆمانى (ژانى گه ل) ی نووسه ر ماموستا ئیبراهیم ئه حمه دى وه رگێراوه ته سه ر زمانى فارسی، چه ندین نامیلکه و کتیبى گیرفانى بو رۆژنامه ی (ئیتلاعات و که یهان) وه رگێراوه، چه ند به ره مه میکیشی له نووسینى خو شى هه یه، له نووسین و به ره مه وه رگێر دراوه کانی، لایه نى ئه ده بیاتى مندالانى هه رگیز فه رامۆش نه کردووه، ئه مانه ش هه ندی له به ره مه کانیه تی:

به ره مه وه رگێر دراوه کانی له زمانى فه ره نسى بو سه ر زمانى فارسی

- سناریوی دن کیشوت، رۆمانى دۆن کیشوت / میگل سیرقانتیس، ۱۹۴۰

- کلود ولگرد، کلۆدی به ره لا، فیکتۆر هوگۆ، ۱۹۴۰

- سپیدندان، دان چه رموو، جاک له نده ن، ۱۹۵۲.

- جزیره پنگوئن ها، دورگه ی په نگوئه نه کان، ئاناتۆل فرانس، ۱۹۵۳.

- در آغوش خانواده، له ئامیزی بنه ماله دا، هیکتۆر مالۆ ۱۹۵۵.

- شاهزاده و گدا، شاهزاده و گه دا، مارک توهین ۱۹۵۵.

- آخرین روز یک محکوم، دوایین رۆژى مه حکوومیک، فیکتۆر هوگۆ، ۱۹۵۵.

- شاهزاده کوچولو، شاهزاده چکۆله، ئانتوان دۆ سانت ئیگزوپیری، ۱۹۵۶.



محমে دى قازى و په یامى  
وه رگێر کۆکردنه وه ی نووسه ر  
عیرفان قانیعی فه رد. وه رگێرانی  
نووسه ر ئیسماعیل زارعی



گھنجینہ گرانبھا، بہرہمہمی  
خۇی، وەرگیزانی نووسەر فاروق  
فەرھاد



بہرہمہمی خۇی



بہرہمہمی خۇی،  
وەرگیزانی  
محمەد بەھرەوەر

- سادە دل، سادەدل، قۇلتیر، ۱۹۵۶.
- نظری بہ طبیعت و اسرار آن، چاوخشاندنیک بەسەر سروشت و سورپی دا، لیئۆن بریتۆن، ۱۹۵۶.
- داستان کودکی من، چیرۆکی منالیم، چارلی چاپلین، ۱۹۵۶.
- تاریخ مردمی آمریکا، میژووی نہتہوہی ئەمریکا، ہاروی واسرمەن، ۱۹۵۸.
- تاریکترین زندان، نووتہکترین بہندیخانہ / ئیقان ئولبرہخت ۱۹۵۸.
- نیہ توچکا، نیہتووچکا، فیئودور دستوفسکی، ۱۹۵۹.
- مادام بوواری، مادام بوڤاری، گوستاف فلوبیر، ۱۹۶۲.
- مہاتما گاندی، مہاتما گاندی، رۆمەن رۆلان، ۱۹۶۴.
- دوریت کوچک، دوریتی بچکۆلہ، چارلیز دیکینز، ۱۹۶۴.
- طلا، ئالتون، بلیز ساندرار، ۱۹۶۴.
- مردہ ریگ، میرات، گی دوو مۆپاسان، ۱۹۶۶.
- نان و شراب، نان و شہراب، ئینیاتسیو سیلۆنہ ۱۹۶۶.
- مادر، دایک، پریل باک، ۱۹۶۶.
- دکتر کنوک، دوکتور کتۆک، ژوول روومەن ۱۹۶۶.

- تیلی، خهپه تۆله، گی دوو مۆپاسان، ۱۹۶۷.
- آدم‌ها و خرچنگ‌ها، مروّقه‌کان و قرژاله‌کان، خۆزه دوو کاسترو، ۱۹۶۷.
- دربارہ مفہوم انجیل‌ها، له مہر مانای ئینجیلہ‌کانہ‌وہ، کری قوْلَف، ۱۹۶۸.
- آزادی یا مرگ، ئازادی یا مہرگ، نیکوس کازانتزاکیس، ۱۹۶۹.
- ناپلئون، ناپلیون، یوجین تارلہ، ۱۹۷۰.
- مسیح باز مصلوب، مہسیحی دیسان له خاچ‌دراو، نیکوس کازانتزاکیس، ۱۹۷۰.
- ایالات نامتحد، ویلائیہ‌تہ یه‌ک-نہ‌گرتووه‌کان، فیلاڈیمیر پوزنر، ۱۹۷۲.
- بردگان سیاہ، قولہ‌رہ‌شہ کۆیلہ‌کان، کایل ئانستوت، ۱۹۷۲.
- ماجرای یک پیشوای ش‌هید، سہربرده‌ی پیشه‌وايه‌کی ش‌هید، ئینیاتسیو سیلۆنہ، ۱۹۷۳.
- سرمایہ‌داری آمریکا، سہرمایہ‌داری ئہ‌مریکا، ماریان دوبروزی، ۱۹۷۳.
- ماجراجوی جوان، گوریخی گہنج، ژاک سروون، ۱۹۷۳.
- پولینا چشم و چراغ کوهپایہ، پولینا چاو و چرای پیدہ‌شت، ئاناماریا ماتووت، ۱۹۷۴.
- فاجعه سرخپوستان، کارہ‌ساتی سوورپیس‌تہ‌کانی ئہ‌مریکا، دی براون، ۱۹۷۴.
- باخانمان، له‌گہل خانمان، ہیکتور مالو، ۱۹۷۷.
- قربانی، قربانی، کورتزیوو مالاپارته، ۱۹۷۷.
- بیست کشور آمریکای لاتین، بیست ولاتی ئہ‌مریکای لاتین، مارسل نیدرگانگ، ۱۹۷۷.
- سگ کینہ‌توز، سہگی قین‌لہ‌زگ، ئالبیرتو واسکز فیگہ‌رو، ۱۹۷۷.
- بی ریشہ، بی ریشہ، چہند نووسہ‌ریک، ۱۹۷۷.
- زن نانوا، ژنی نانکەر، مارسل پانیول، ۱۹۷۷.
- قلعه مالویل، قہ‌لای مالوییل، رۆبیر مریل، ۱۹۷۷.
- زوربای یونانی، زوربای یونانی، نیکوس کازانتزاکیس، ۱۹۷۸.

- پنج قصه، پینج چیرۆک، هانس کریستیهن ئاندرسین، ۱۹۷۹.
- درد ملت، ژانی گهل، ئیبراھیم ئەحمەد، له کوردییەو، به یارمەتی نووسەر ئەحمەدی قازی، ۱۹۷۹.
- در نبردی مشکوک، له شه‌پێکی گوماناویدا، جان شتاینه‌ک، ۱۹۸۱.
- مادر، دایک، مه‌کسیم گورکی، ۱۹۸۲.
- زمین و زمان، زه‌مین و زه‌مان، ئاولکوف، ۱۹۸۲.
- کلیم سامگین، که‌لیمی سامگین، مه‌کسیم گورکی، ۱۹۸۲.
- کرد و کردستان، کورد و کوردستان / فاسیلی نیکیتین، ۱۹۸۶.
- سمرقند، سه‌مه‌رقه‌ند، ئەمین مه‌علووف ۱۹۹۴.

### ئەو به‌ره‌مانه‌ی له نووسینی خۆی:

- زارا، عشق چوپان (به کوردی: زارا ئەوینی شوان) له سالی ۱۹۴۰.
- خاطرات یک مترجم (به کوردی: بیره‌وه‌ریه‌کانی وه‌رگیژیک) له سالی ۱۹۹۲.

- سرگذشت ترجمه‌های من (به کوردی: سه‌برده‌ی وه‌رگیژانه‌کانی من) له سالی ۱۹۹۴.

چهندین به‌ره‌می خۆی و به‌ره‌مه‌ وه‌رگیژدراوه‌کانی له لایه‌ن نووسەر و وه‌رگیژ و لیکۆل‌ه‌ره‌ کورد و عه‌ره‌ب و فارسه‌کان وه‌رگیژدراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و تورکی و چهند زمانیکی دیکه‌ی جیهانی، له‌م نووسه‌رانه‌(عه‌زیز گه‌ردی، ریباز مسته‌فا، مه‌مه‌د به‌هره‌وهر، فاروق فه‌ره‌اد و چهندانی دیکه‌ش).

چهندین گه‌وره‌ وه‌رگیژ و شاعیری فارسی ستایش و ئاماژه‌یان به‌توانای وه‌رگیژی گه‌وره‌ی کورد مه‌مه‌دی قازی کردووه، له‌وانه‌:

که‌ریم ئیمامی وه‌رگیژی فارس: (پاره‌که سه‌ریکم له براه‌م دا له لۆسانجلیس. پوژیک به سه‌ر کتیب فرۆشییه‌کی ئیرانیدا که‌وتم. کتیبه‌کانی هه‌رپاچ کردبوو. زۆرم کتیب کړی. دوو به‌رگ کتیبی «چل پوژ له مووساداغ» یشم بی وه‌ی تی‌ی بفرییم و وه‌ک ئەوانه‌ی دیکه هه‌لگێر و

وهرگيری که م، هه لگرتبوو. کابرایه کم له گه ل بوو پیی سهیر بوو. گوت م: بوو پیی سهیره؟! مه گه نه تدیوه نیوی قازی به سه ره وهیه، ئیدی ئه وه تی فکرینی ناوی. شتی ک قازی وهری گزاییت حه تمه ن ئه وهنده ی نرخ ههیه که بی کری و بیخوینی هه و بشی پاریزی).

سه فدهر ته قی زاده نووسه ری فارس ده لیت: (قازی زور یه ک له که له نووسه رانی دنیا ی بوو یه که م جار به خوینه ره وانی ئیرانی ناساند؛ وه ک کازانتزاکسی یونانی، ئینیاتسیو سیلویتنه ی ئیتالیا یی و ئیقان وازو فی بولغاری. قازی مرویه کی شه ریف بوو، نموونه یه کی به رچاوی رو حی به رگری و هومید. خزمه ته به نرخه کانی به فره هنگ و ویزه ی فارس قه ت له بیر ناچنه وه).

به هادین خورپه مشاهی نووسه ر و وهرگیر ی فارس: (ئو هه موو که یف به ژیان هاتته، ئو هه موو برووسکه ی ئه وین بوو ژیان و ترووسکه ی هومیده ی له چاوه جوانه کانیدا بزه بزبان بوو و زایه له که ی له ده نگ و ره نگیدا شه پو لانی ده داوه، قه ت قه ت له بیر من و هاوړیانی دیکه ناچیته وه).

نوسره توللا زیا یی وهرگیر ی فارس: (قازی که سه ر به بنه ماله ی گه وره و ناوداری قازیه کانی مه هاباد بوو، زور له سه ر کورد بوونی خو ی سوور بوو. هه رچه ند له قسه کردن به زمانی فارسیدا له نگه ی نه ده کرد و ده بوو هه ر واش بی، چونکه له ۱۷ سالییه وه هاتبووه تاران، له گه ل ئه وه شدا یه ک وشه ی زمانی کوردی له بیر نه چووبووه و به سه ریدا زال بوو و بی ئه وه ی گری بکا، به زمانی کوردی ده داو. وهرگیرانی کتیبی کورد و کوردستانی نیکیتین و ژانی گه لی برایم ئه حمه دیش به لگه یه کی سه لمینه رن).

حه مه ساله حوسینی وهرگیر ی فارس: (قازی له و ده گمه ن وهرگیر ه ناودارانه یه که به ئه وین و شه یداییه وه سنووره کانی زمان و ویزه ی فارسی پاراستووه. کاری قازی بی گومان سه رمه شقی زوربه ی زوری ئه و که سانه بووه که تازه داره داره ی قه له میان بوو، منیش یه ک له وانه).

چه ندین شاعیر و نووسه ر فارسی دیکه ش له وانه (وهرگیر ره زا سه ید حوسینی، شاعیر ئه حمه د ره زا ئه حمه د، وهرگیر عه بدوللای که وسه ری، وهرگیر عیزه توللای فوولادوه ند).

له سالی ۱۹۵۸ خهلاتی باشتترین وهرگیږی له لایهن زانکوی تاران پییهخسراوه.

نوسهر و وهرگیږ محهمهدی قازی له سالی ۱۹۴۴ هوسهرگیری کردووه و خاوهنی کوریک و کچیک بووه بهناوهکانی(مریهم، فههاد)، له سالی ۱۹۵۸ هوسهرکهه کچی دواهی کردووه و له سالی ۱۹۷۰ بۆ جاری دووهم هوسهرگیری کردووه.

له مؤزهخانهی شاعیری نهمر هیمن موکریانی له شاری مهاباد، بهشیک بهناوی محهمهدی قازی کراوتهوه و بهرهم و کهل و پهله بهنرخهکانی داندراون.

له سالی ۲۰۰۷ له گۆرهپانیکدا ههر بهناوی خوی پهیکهریکی محهمهدی قازی داندراوه که بهدهستی هونهرمهند هادی زیائهدین دروستکراوه.

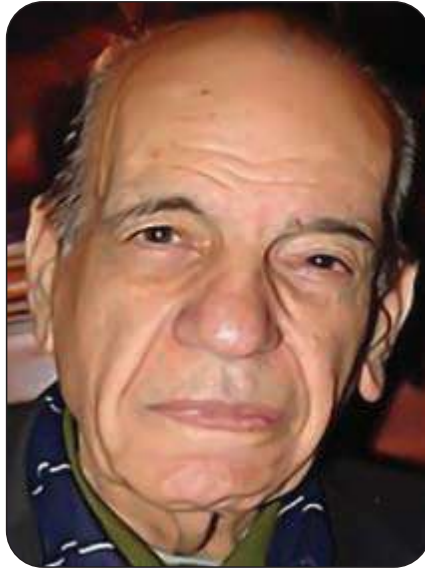
ئهو له پوژی ۱۴ - ۱ - ۱۹۹۸ له نهخوشخانهی میهر له تاران کچی دواهی کردووه و تهرمهکهه هیئراوتهوه شاری مهاباد له گۆرستانی(بوداغ سولتان)له تهنیشت گۆری شاعیران هیمن و ههژار بهخاکی نیشتمان سپیردراوه، رهوانی شاد و ئارام و ئاسووده بیئت.

تیبینی بۆ خوینهران: ئهم وهرگیږه گهورهی کورد لهگهله سهرکردهی کورد شههید قازی محهمهد تیگهله نهکن....

### سهرچاوهکان:

- ۱ - کوردیپیدیا.
- ۲ - ویکیپیدیا- ئینسکلۆپیدیای ئازاد.
- ۳ - مالپهری زانیاری، نووسینیکی نوسهر پیزدار ئهمهد له ۶ - ۴ - ۲۰۲۲.
- ۴ - زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.



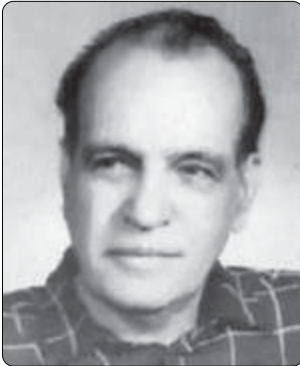


## دکتۆر محمەد موکری

شاعیر و نووسەر و زمانناس و کوردناس و میژوونوس و لیکۆلەر  
دکتۆر محمەد موکری له رۆژههلاتی کوردستان...

ناوی تهواوی (محمەد کهیوان پوور موکری)یە، له بنه‌ماله‌ی میر  
سه‌یفه‌دینی موکرییە که له سه‌ده‌ی چه‌ده‌یه‌م حاکی ناوچه‌که بووه، له  
سالی ۱۹۲۱ له شاری (کرماشان) له رۆژههلاتی کوردستان له دایک بووه،  
پاش ته‌واوکردنی قوناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی،  
سالی ۱۹۴۹ بروانامه‌ی دکتۆرای له‌ زمانی و ئه‌ده‌بی فارسی له زانکۆی  
تاران به‌ده‌سته‌هێناوه، نامه‌ی دکتۆراکه‌ی له‌سه‌ر جیاوازی شیوه‌زاره‌کانی  
کوردی (ب‌ح‌ث در له‌جه‌ های مغرب ایران) بووه.

پاش ته‌واوکردنی خویندنی له زانکۆی تاران سالی ۱۹۴۳ بووه‌ته  
مامۆستای دواناوه‌ندی له تاران، سالی ۱۹۴۴- ۱۹۴۵ بووه‌ته به‌رپۆه‌به‌ری  
گشتیی په‌روه‌رده له رۆژههلاتی کوردستان- ناوچه‌ی مه‌باباد، له سالی ۱۹۵۲  
بووه‌ته به‌رپۆه‌به‌ری گشتیی په‌روه‌رده له وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده‌ی ئێران،  
ماوه‌یه‌کیش وانه‌بیژ بووه له په‌یمانگای هونه‌ری و په‌یمانگای سه‌ربازی له  
تاران.



نووسەر و میژوونووس دکتۆر محهمهد موکری له چهند کاتیک جیاواردا

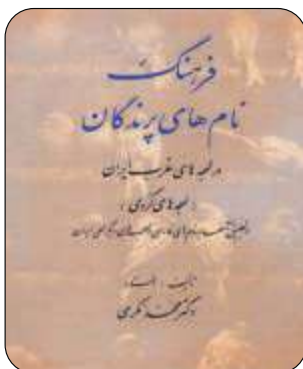
سالی ۱۹۵۳ پاش پروخانی حکومه ته که ی (محهمهد موسه دهق) ماوه ی سالیک زیندانی کراوه و که ئازادکراوه پرووی له ولاتی فهره نسا کردووه تا سالی ۱۹۷۹ له وی ژیاوه، له گه ل سه رکه وتنی شوپشی گهلانی ئیران سالی ۱۹۷۹ گه راوه ته وه ئیران و هه ر هه مان سال تا سالی ۱۹۸۳ بووه ته بالویزی ئیران له موسکو و مه نگولیا، له سالانی ۱۹۸۴ - ۱۹۸۷ راویژکاری بالای نیوده وه له تی بووه له وه زاره تی نه وتی ئیران، سالی ۱۹۸۹ جاریکی دیکه گه راوه ته وه فهره نسا و خه ریکی نووسین و لیکولینه وه بووه، سالی ۱۹۹۰ پله ی پرؤفیسوری پییه خشراوه و بووه ته سه روکی لیکولینه وه له ناوه ندی (CNRS) له پاریس.

نووسه ر و لیکوله ر دکتۆر محهمهد موکری زمانه کانی کوردی و فارسی و فهره نسی و ئینگلیزی زانیوه و وه کو کوردناس و ئیرانناسیک چه ندین

کتیب و لیکولینه‌وه و وتاری زمانه‌وانی و میژوویی و جوگرافی له‌سه‌ر کورد و گه‌لانی دیکه‌ی ئیران نووسیوه و له کتیبخانه‌ی زانکوی (کاتولیکی له‌وه‌ن) و وه‌شخانه‌ی (پیته‌رس) له شاری (له‌وه‌ن) ی به‌لجیکی و کتیبخانه‌ی نیشتمانی فه‌رنسا ده‌بیریت، ئه‌و گه‌لانی ئه‌وروپا و دنیای به‌ زمان و شیوه‌زاره‌کانی کوردی و میژوویی کورد ئاشنا کردوه.

چهندین به‌ره‌می چاپکراوی هه‌یه ئه‌مانه هه‌ندیکیان:

- عشاير کرد، ايل سنجابی، تاریخچه، جغرافیا، تیره، کتابخانه دانش، تهران، چاپ سیم، پاریس، ۱۹۹۳.
- گورانی یا ترانه‌های کردی، کتابخانه دانش، تهران، ۱۹۵۱.
- داستان بیژن و منیجه بزبان گورانی (هه‌ورامی)، ۱۹۶۶، پاریس.
- بهلول دانا و یاران حقیقت، پاریس. ۱۹۷۴.
- دوره دیوانه گوره یا دیوان عالی حقیقت بر فراز کوه شاهو (از کلامهای

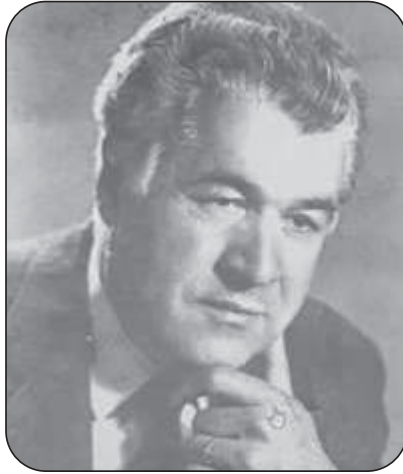


به‌ره‌مه‌کانی دکتۆر محمهد موکری

- مقدس اهل حق بزبان گورانی)، پاریس، ۱۹۷۷.
- فرهنگ نام های پرندگان در لهجه های غرب ایران (لهجه های کردی) تاران، ۱۹۷۹.
- دیوان استاد دکتر محمدهد مکرى، پاریس، ۱۹۹۲.
- فهرست مقالات و تالیفات استاد محمدهد مکرى، بکوشش امیر سیف الدین مکرى و هیات نویسندگان انتشارات زیگفرید، پاریس، ۱۹۹۳.
- چه ندانی دیکه و دهیان کتیب و لیکولینه وهشی به زمانى فهره نسی له فهره نسا و به لجیکا چاپ و بلاوکردوته وه.
- چه ندین چالاکی دیکه ی له بواری رۆژنامه نووسیدا هه بووه له وانه:
- له سالی ۱۹۴۵ - ۱۹۴۶ چه ند ژماره یه کی له گوڤاری (ماد) له تاران ده رکردووه.
- له سالی ۱۹۵۲ چه ند ژماره یه کی له گوڤاری (به غستان) هه ر له تاران ده رکردووه.
- دامه زرتنه ر و یه که م به رپۆه به ری په روه رده ی هۆز و کۆچه رییه کانی ئیران بووه.
- سالی ۱۹۶۵ له فهره نسا له لایه ن په یمانگای (- Inscription wt Belles letters) خه لات و ریزلینانی بو کراوه.
- نووسه ر و میژوونووس دکتۆر محمدهد موکری له سالی ۲۰۰۷ له پاریس کۆچی دوایی کردووه، رهوانی شاد و ئارام بیت.

### سه رچاوه کان:

- ۱ کوردیپیدیا.
- ۲ - ویکیپیدیا - ئینسکلۆپیدیا ئازاد.
- ۳ - مالپه ری فه ژینبوکس.
- ۴ - مالپه ری بنکه ی ژین، سلیمانی.
- ۵ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## دکتۆر کارلینە چاچانی

شاعیر و نووسەر و میژوونووس و پوژنامه‌نووس دکتۆر کارلینە چاچانی له ساڵی ۱۹۲۹ له گوندی (جەرجه‌ریسی)ی سەر بە ناوچهی (ئەله‌گه‌زێ) له ولاتی ئەرمەستانی سوڤییه‌تی جاران له دایکبووه، ئەو گونده ئیستا ناوه‌که‌ی گۆراوه و بووه‌ته‌(دی‌رک) و گوندی ئیزیدیانه.

دکتۆر کارلینە چاچانی له ساڵی ۱۹۴۸ قوناغه‌کانی خویندنی سەرته‌تایی و ناوه‌ندی ئەو کاتی، هەر له ئەله‌گه‌زێ ته‌واو‌کردووه و، بۆ په‌ره‌پیدانی خویندن چووه‌ته‌ کۆلیژی میژوو(له ئینستیتیوتی پیداکۆگی) له زانکۆی بیریقان و ساڵی ۱۹۵۲ ته‌واوی کردووه.

له ساڵی ۱۹۶۵ پرونامه‌ی دکتۆرای به‌پله‌ی زۆر باش وه‌رگرتووه و نامه‌ی دکتۆراکه‌شی ده‌رباره‌ی په‌یوه‌ندیی ئەرمه‌ن و کورد له سه‌ده‌ی(۱۹-۲۰) بووه.

هەر له‌و کاته‌ی دکتۆراکه‌ی وه‌رگرتووه، به‌رده‌وام بووه له خزمه‌تکردن له‌ بوا‌ری میژوو له ئەرمەستان، له‌ به‌شی کوردی رادیۆی بیریقانیش کاری کردووه.

دکتۆر کارلینە چاچانی له نیوه‌ی یه‌که‌می په‌نجاکانی سه‌ده‌ی رابردوودا، گروگالی شیعەر و نووسینی به‌زمانی کوردی و ئەرمه‌نی و رۆوسی کردووه،



دكتور كارلینت چاچانی، كۆچكردوو سەرۆك مام جەلال تالەبانی



لە لای راستەوه: ئیلیخانەت مەم، سیمما سیمیند، نەناسراوه، نادۆی خدۆ مەحموددۆف، عەلی  
عەبدولرەحمان، دكتور كارلینت چاچانی

- چەندین بەرھەمی چاپ و بلاوکردۆتەوه، لەوانە:
- لە ساڵی ۱۹۵۸ کۆمەڵێک بەرھەمی شیعری بەناوی (ئەحمەدی عەگید) بە  
زمانی کوردی چاپ و بلاوکردۆتەوه.
  - لە ساڵی ۱۹۶۰ بەرھەمی شیعری خۆی بەناوی (گۆل) چاپ و



ريزي يەكەم لە لاى راستەوہ دانىشتووەکان: ھەسرەتيان، خالفين، كوردۇيىش، چەتۇيىف، كارليني  
چاچانى، ريزى دووہم ھاوہستاكان لە لاى راستەوہ: كەمال عەلى، شاكروى محو،  
زارى يوسوپوفا، ئاشيريان، ئوردوخان، ريزى سىيەم ھاوہستاوہكان لە لاى راستەوہ:  
جەليلى جەليل، عومەر ھەسو، دكتور جەمشيد ھەيدەرى



رووناكبيرانى كورد لە لينينگراد ساى ١٩٦٢، دانىشتووەكان لە لاى راستەوہ: وەزيرئ نەسو،  
پروفيسور قەناتى كوردو، خاتوو مارگرىتا بارىسنا رودىنكو، ھەجيت جندى، دكتور مارف  
خەزنەدار، وەستاوہكان لە لاى راستەوہ: جەليلى جەليل، ماكسىم خەمو، شكويىت ھەسەن،  
ئوردىخانەت جەليلى



بهره‌مه‌کانی  
دکتور کارلینت چاپانی



نوو سینئیک شاعیر و نووسر  
دکتور عبدالرحمان  
مزوری



نوو سینئیک نووسر و  
لیکۆلەر مامۆستا جمیل  
مه‌لاقره

بلاوکردۆته‌وه.

- چیرۆکی (شیر و کهو) بۆ زارۆکان.

- چیرۆکی (دل و وه‌ته‌ن).

- دیوانی (باقه‌تاف) ساڵی ۱۹۷۲ و چه‌ند بهره‌مه‌یک  
دیکه‌شی چاپ و بلاوکردۆته‌وه.

- چه‌ندین بابه‌تی میژوویی و ئەده‌بی و شیع‌ر و  
بابه‌تی رۆژنامه‌وانی له رۆژنامه‌پووسییه‌کانی  
وه‌ک (ئیزفیس‌تا، ئەلیتراتور، ئەگۆنیۆک)  
بلاوکردۆته‌وه.

- چه‌ندین بهره‌مه‌ شیع‌رییه‌کانی وه‌رگێرداونه‌ته  
سه‌ر زمانه‌کانی (پووسی، ئەرمه‌نی، گورجی،  
عه‌ره‌بی، ئەلمانی).

- دکتور کارلینت چاپانی چه‌ندین چالاکی دیکه‌ی  
نواندوه له‌وانه:



- له سالې ۱۹۵۵-۱۹۶۹ له بهشي سځيل وهكو نووسه و رڼنامه نووس له رڼنامه ي (رپا تازه) كاري كړدووه و چهندين بهرهمي خوځي تيدا بلاو كړدو ته وه.
- له سالې ۱۹۶۰ه وه، نه نامي يه كيتي نووسه راني كوردي يه كيتي سؤځيه ت بووه.
- له وه ر له و رڼه ي له ئينستيووتي پيداگوگي زانكو ي ييريقيان خويندني ته واو كړدووه تاوه كو كوچي دواي كړدني له ۹ ي نيساني سالې ۲۰۱۲، وهكو پسپوري بواي ميژوو له بهشي كوردزاني (كوردناسي) له ئينستيووتي رڼه لاتناسي و نه كاديمي اي نه رمنستان له خزمه ت كړدن بهر دهوام بووه ، روحي پاكي شاد و نارام بيت.

### سه رچاوه كان:

- ۱ - كورد پيدا.
- ۲ - نووسينيكي شاعير و نووسه ر دكتور عه بدولر ه حمان مزووري.
- ۳ - مالپه ري ژفتن، وتاريكي نووسه ر توسني ره شيد، له كرمانجيه وه له لايه ن نووسه ر ژيار هومر كراوه ته شيوه زاري سوراني، له ۱۶ - ۵ - ۲۰۲۲.
- ۴ - وتاريكي شاعير و نووسه ر فه رهاد شاكه لي و نووسه ر توسني ره شيد، له گوڤاري راماني ژماره (۸۹) ي سالې ۲۰۰۴.
- ۵ - نووسينيكي نووسه ر و ليكوله ر جه ميل مه لاقه ره له رڼنامه ي كوردستاني نوي سالې ۲۰۱۷.
- ۶ - وينه يه ك و چهن د زانياريه ك دكتور جه مشيد حه يد ه ري بوي نار دووم، زور سوپاسي ده كه م.
- ۷ - زانياري و نووسيني خوم.

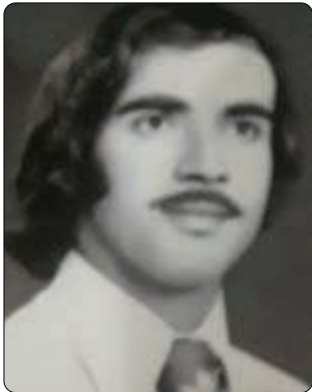




## ئەنۆەر مەمەد تاهیر

نوسەر و چیرۆکنوس و رۆماننوس، رەخنەگر و وەرگەر و رۆژنامەنوس، مامۆستا ئەنۆەر مەمەد تاهیر....

نوسەر و چیرۆکنوس ئەنۆەر مەمەد تاهیر لە ساڵی ۱۹۴۹ لە خانەوادەیکە ئایینی کە زیاتر لە سێ سەدە خزمەتی بواری پەرودەیی ئایینیان کردوو لە دایک بوو، قۆناغەکانی خۆیندنی سەرەتایی و ناوەندی و داناوەندی تەواوکردوو، لە کۆتایی شەستەکانی سەدەیی رابردوو چوو تە بەشی زمانی کوردیی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا



وەرگەر و رەخنەگر  
ئەنۆەر مەمەد تاهیر بەجایلی

و بەسەرکەوتویی تەواوی کردوو، لە نیوان سالانی ۱۹۷۴ - ۱۹۷۵ ماوەیکە وەکو (موحەریر) لە رادیۆی دەنگی کوردستان دەستبەکار بوو، دوای ئەوە مامۆستا لە شار و شارۆچکەکانی پارێزگای دەوک و دەوروبەری خزمەتی کردوو، ماوەیکەیش لێرسراوی کتێبخانەی گشتیی دەوک بوو و ئیستاش سەرپەرشتیاری کتێبخانەی (بەدرخانیه کان) ه.

نوسەر ئەنۆەر مەمەد تاهیر، هەر لە منداڵییەوه هەز و ئارەزووی خۆیندەوهی



له لای راستهوه: نووسەر و رۆژنامه نووس نازاد عەبدولواحید جیگری سەرۆکی یەكێتیی نووسەرانی كورد- مەلێهەندی گشتی، شاعیر و نووسەر و رۆژنامه نووس عەبدولرحمان فەرهادی سەرۆکی یەكێتیی نووسەرانی كورد- لقی هەولێر، نووسەر دکتۆر عارف حیثۆ، شاعیر و نووسەر و وەرگیڕ حەسەن سلێمانی سەرۆکی یەكێتیی نووسەرانی كورد- لقی دهۆك، شاعیر و نووسەر ئەنوەر محەمەد تاهیر، شاعیر و نووسەر محسن قوچان

هەبوو له تەك خۆیندنی پرۆگرامی قوتابخانە كتیب و دەستنووسەكانی باپییری و باوکی خۆیندۆتەوه، له تەمەنی (۱۱) ساڵیدا له مزگەوتی زاوێتە یەكەم خۆیندەوهی له دەرەوهی كتیبی قوتابخانە دەستنووسی (الإسراء و المعراج) بوو كه تووشی ترس و دلەراوکیی كردوو، بۆیه دواتر پێشنیاری بۆ سەرپەرشتیاری كتیبی قوتابخانەكان كردوو، كه ئەم جۆره چیرۆكانی(ترس و كوشتن و نازاردان)له پرۆگرامی خۆیندنی مندانان دووربخەنەوه و دانەنێن.

ئەو هیشتا پۆلی پینجەمی سەرەتایی بوو گرۆگالی شیعەر نووسینی كردوو، دواتر دەستی بە نووسینی كورتە چیرۆك بەزمانی كوردی و عەرەبی كردوو، ئەو كاتە قوتابی دواناوەندی بوو، یەكەم بەرھەمی خۆی كه كورتە چیرۆكێك بوو له(بلاوكراوھی دیوار - نشرة جدارية) قوتابخانە بلاوكرودۆتەوه، له ساڵی ۱۹۶۷ ئەو كاتە سەیدا شەھید(سالح یوسفی) سەرنووسەری رۆژنامە (التآخي) بوو، ئەو له دهۆكەوه چەند بەرھەمیکی خۆی بە(پۆست- بەرید) بۆ رۆژنامە(التآخي) له بەغدا ناردوو، بەلام دیارە بەھۆی(رقابە- سانسۆر) له دهۆك بەرھەمەكان نەگەیشتونەتە رۆژنامەكە، دواتر ماوہیەك بووتە پەيامنیری رۆژنامە (التآخي) له دهۆك.

نووسەر و رۆماننووس و وەرگیڕ ئەنوەر محەمەد تاهیر له سەرەتای

هفتاکانی سەدهی رابردوو بە تاییه‌تی پاش رێکه‌وتننامه‌ی ۱۱ی ئاداری ساڵی ۱۹۷۰ زیاتر چووته‌ ناو دنیای خویندنه‌وه‌ی شیعر و چیرۆک و رۆمان، له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌وسه‌ده‌م به‌رهمه‌ کوردییه‌کان له‌م بوارانه‌دا زۆر نه‌بوینه‌ به‌ تاییه‌تی چیرۆکی کوردی به‌شیوه‌زاری (به‌هدینان)، بۆیه‌ زیاتر چیرۆک و ئه‌ده‌بیاتی عێراقی و عه‌ره‌بی و شاکاره‌ جیهانییه‌ وه‌رگێردراوه‌کانی له‌ رێگای کتێبخانه‌کانی (کۆلیژی ئاداب، نیشتمانی عێراق له‌ وه‌زیرییه‌، مۆزه‌خانه‌ی عێراق. مۆزه‌خانه‌ی (امانه‌ عاصمه‌) خویندۆته‌وه‌، هه‌ر له‌م رێگایه‌شه‌وه‌ چاوی به‌ ژماره‌(۱) یه‌کی گۆڤاری (الآداب)ی به‌یروتی که‌وتوو و هه‌موو ژماره‌کانی و هه‌موو چیرۆکه‌ بلاوکراوه‌کانی ئه‌م گۆڤاره‌ی له‌ ساڵی ۱۹۵۳ - تا ساڵی ۱۹۷۰ خویندۆته‌وه‌، سه‌ره‌رای تیکه‌لبوونی به‌ شاعیر و نووسه‌رانی ئه‌وسه‌رده‌م له‌ قاوه‌خانه‌کانی به‌غدا و له‌ نووسه‌رانی کورد و کۆمه‌له‌ی رۆشنییری کوردی، له‌وانه‌ چاوی به‌ شاعیر و نووسه‌ران (مه‌حمود زامدار، مه‌مه‌د توفیق وردی، ره‌فیق ساییر، ئه‌نوه‌ر جاف و چه‌ندانی دیکه‌ش) که‌وتوو، له‌ به‌شی زۆری کۆر و کۆبوونه‌وه‌ و چالاکییه‌ شیعی و ئه‌ده‌بییه‌کانی که‌ له‌ هۆلی (ساطع الحصری)ی کۆلیژی ئادابی به‌غدا و نووسه‌رانی کورد، ده‌به‌ستیان ئاماده‌ بوو، وه‌کو په‌یامنی‌ری رۆژنامه‌ی (التآخی)یش چاوپیکه‌وتن و دیداری رۆژنامه‌گه‌ری له‌گه‌ڵ نووسه‌ر و شاعیران و رۆشنییران کردوو.



له‌ لای راسته‌وه‌: شاعیر و ره‌خنه‌گر نه‌نوه‌ر محممه‌د تاهیر، نووسه‌ر دکتۆر حمید بافی، نووسه‌ر و وه‌رگێر جه‌جی جعفر، نه‌حمه‌د بالایی

ئەو لە بەرھەمەکانیدا نەكەوتتە ژیر کاریگەریی هیچ چیرۆکنووسیکی کوردی، بەلکو زیاتر كەوتتە ژیر کاریگەریی بەرھەمی چیرۆک و رۆماننووسە جیھانییەکانی وەك (رۆمانی زۆربای- بیکۆس کازانتزاکیس) ی یونانی، چیرۆکەکانی نیکۆلای گوگلی پووسی، چیرۆکی (قبو البصل) ی گونتر گراس و چەندانی دیکەش). دەتوانم بڵیم ئەو بە پیشەنگی چیرۆکنووسانی دەقەری بادینان دادەنریت، لە نووسینەکانیدا شیواز و ستایلکی تایبەتی بەخۆی ھەیە، زیاتر نووسینەکانی راستەوخۆن یان (رمزی- رەمزی) ن، فەنتازیشی بۆ چیرۆکەکانی زیادکردوو بەتایبەتی ئەو چیرۆکانە ی کە سەرچاوەیان لە گێرانی (شەفی- زارەکی) ی فۆلکلۆر و داستان و کەلەپوور و کەلتووری کوردی ھەلقوولاًوھ.

ئەو تا ئیستا زیاتر لە (۱۷) کتیبی لە کۆمەڵە چیرۆک و رۆمان و رەخنە و وەرگێران چاپ و بلاوکردوونەتەوھ لەوانە:

- دوو کۆمەڵە چیرۆکی نووسەری ئێرانی (سەمەد بەھەرەنگی) لە زمانی فارسییەوھ وەرگێراوھتە سەر زمانی کوردی و لە دوو کتیبدا چاپ و بلاوی کردوونەتەوھ.
- وەرگێرانی ھەلبژاردە ی شیعری شاعیرانی عەرەبی ھەر یەك لە (مظفر النواب، نزار القبانی، یوسف الصائغ).



لە لای راستەوھ: شاعیر و رۆژنامەنووس مسەدەق تۆفی، نورەدین سەعید، نووسەر و چیرۆکنووس ئەنومەر محەمەد تاھیر، شاعیر حەسەن سلێمانی



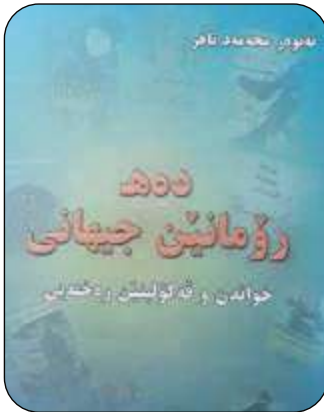
له لای راستهوه: شاعیر و وەرگێڕ ئەنور محمد تاهیر  
نووسەر و رۆژنامەنووس و لیکۆلەر ئیسماعیل بادى، نووسەر خاتوو شهلا زىيارى

- دوو کتیبى دەربارەى رەخنە بۆلاوکردۆتەوه و سێى دیکەشى ئامادەیه بۆ چاپ.
- کۆمەڵە چیرۆکەکانى (چایخانە نابینان- مقهى العميان) که چیرۆکی کوردین و وەرگێڕدراونەتە سەر زمانى عەرەبى.
- چیرۆکی (سلیمی اسمری) که چیرۆکیکی درێژە و (٦٠) لاپەڕەیه.
- نۆ شانۆگەرى له سێ کتیبدا چاپ و بۆلاوکردۆتەوه.
- کتیبى (شانۆگەریا مادراگولا) له نووسینی نووسەر میکاڤیلی، وەرگێران.
- کتیبى (پیکۆلەک بۆ دانانا پانۆرامایەکی بۆ جارا غەیری)، وەرگێران.
- کتیبى (فەرەنگى مامۆستا) بەهاوبەشى له گەل نووسەر عەبدولسەتار فتاح حەسەن، ئەم کتیبە له پرۆگرامى قوتابخانە سەرەتاییەکان داندراوه.
- کتیبى (دە رۆمانین جیهانى) خواندن و ڤه کۆلینین و رەخنەیی.
- چەندین کۆمەڵە چیرۆک و رۆمانى دیکەش.
- چەندین بەرھەمیشى وەرگێڕدراونەتە سەر زمانى عەرەبى، چەند لیکۆلینەوه و نامەى بە کالۆریۆس و ماستەر له لایەن قوتابیانی بەشى زمانى کوردی له زانکۆى دەھۆک له سەر بەرھەمەکانى کراون.



له لای راستهوه: محهمهد عبدوللا، نووسهر ئهنوهر محهمهد تاهير

- ئهو وهكو پوژنامه نووسيش، چهندين بهرهمى خوى له پوژنامه و گوڤاره عه ره بى و كورد بيه كان بلاو كردو ته وه له وانه (التآخي، هاوكارى، مه تين، هيڤى، پو شنبيرى نوئى، نووسه رى كورد، په يمان، بادينان و چه ندانى ديكه ش).
- له سالى 1992 هه ر له گه ل ده رچوونى گوڤارى (مه تين) دا وتارى كورتى (ته نزا مي زى) نووسيوه.
- نووسه ر و چيرۆكنووس و په خنه گر و وه رگيڤر ئه نوهر محهمهد تاهير چه ندين هه لويس ت و چالاكيب ديكه ي هه بووه له وانه:



- سالى 1983 يه كه م كۆمه له چيرۆكى خوى چه ند جار يك نار دۆته دائيره ي (الرقابة) له به غدا، به لام رازى نه بوو ينه (رقم الايداع - ژماره ي سپاردن) بده نى، چونكه چيرۆكى (نصوص الليل) تيدا بووه، ئه م چيرۆكه له لايه ن شاعير و وه رگيڤر هه سه ن سليقانى وه رگيڤر دراوه ته سه ر زمانى عه ره بى، داوايان ليكردووه كه (تعهد شخصي - به ليينامه) بدات



شاعیر و نووسەرانی کورد لە کتێبخانی بەدرخانیهکان لە دهۆک

کە ئەم کۆمەڵە چیرۆکە بلاونەکاتەوه، بەلام ئەو دواتر بەبێ ژمارەى سپاردنى ئەوان چاپ و بلاوى کردۆتەوه.

- چیرۆکە رەمزیهکانى ئەو زۆر کاریگەر و پر مانا بوونە، ئەوکاتە کە نووسەر (کەرىم جەمیل بەیانى) کۆریكى بۆ تیشکخستنه سەر چیرۆكى (صید الاسود) سازکردوو، ئەو لە ترسى پیاوانى پزىم نەیتوانیوه ئامادهى کورەکه ببیت.

- بەشدارى لە بەشى زۆرى کۆپو کۆبوونەوه و فېستیقاله شیعرى و ئەدەبى و رۆشنیبرییهکانى شارى دهۆک و شارەکانى (هەولێر، سلیمانى، یهكەم فېستیقالی شیعرى كوردی له كهركوك) کردوو.

- مەدالیهى زێڕینی له لایه ن یهكیتیى نووسەرانی كورد- لقی دهۆك پێبه خشراوه.



بهره‌مه‌کانی نووسەر و وه‌رگێڕ ئه‌نوه‌ر محهمه‌د تاهير

ئێستاش هه‌ر به‌رده‌وامه‌ له‌ چالاکیه‌ ئه‌ده‌بی و رۆشنییرییه‌کانی هیوای سه‌رکه‌وتن و به‌رده‌وامی بۆ ده‌خووزین.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ١ - کوردیییدیا، چاوپیکه‌وتتیکی نووسه‌ر هۆزان ئه‌مین به‌زمانی عه‌ره‌بی له‌گه‌ڵ نووسه‌ر و وه‌رگێڕ ئه‌نوه‌ر محهمه‌د تاهیر.
- ٢ - مالمپه‌ری ئه‌لیکترۆنی (الزمان) چاوپیکه‌وتتیکی نووسه‌ر م. زییاری به‌ زمانی عه‌ره‌بی له‌گه‌ڵ نووسه‌ر و چیرۆکنووس ئه‌نوه‌ر محهمه‌د تاهیر، له‌ ٢٨ - ١٢ - ٢٠١٣.
- ٣ - مالمپه‌ری (ارض الکتب).
- ٤ - هه‌ندی زانیاری و وینه، نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس و لیکۆله‌ر مامۆستا ئیسماعیل بادی له‌ ده‌ۆک بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ٥ - مالمپه‌ری (منتدی إقرأ الثقافي).
- ٦ - زانیاری و ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## ئەحمەد عەبدوللا زەرۆ

نووسەر و پوژنامەنووس و لیکۆلەر، شارەزای بواری فۆلکلۆر و کەلەپوور و کەلتووری کوردی، مامۆستا ئەحمەد عەبدوللا زەرۆ....

نووسەر و پوژنامەنووس و لیکۆلەر ئەحمەد عەبدوللا زەرۆ لە ساڵی ۱۹۴۴ لە شاری زاخۆ لە خیزانیکی کوردپەرور لە دایک بوو، خۆیندنی سەرەتایی و ناوەندی هەر لە زاخۆ تەواوکردوو، خۆیندنی ئامادەیشی لە شاری دەوک تەواوکردوو و ساڵی خۆیندنی ۱۹۶۷ - ۱۹۶۸ بەشی زمانی کوردی لە کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا بەسەرکەوتویی تەواوکردوو، و لە پوژنی (۵)ی ئاداری ساڵی ۱۹۶۹ وەکو مامۆستای زمانی کوردی لە دواناوەندی دەوک کە ئیستا (ئامادەیی کاو) یە دەستبەکار بوو، لە ئاداری ساڵی ۱۹۷۴ بەهۆی پێکنەکەوتنی سەرکردایەتی شۆرشی کورد لەگەڵ پوژنی ئەوسای بەعس لەسەر جیبەجیکردنی تەواوی بەندەکانی ریکەوتنامە ی ئاداری ساڵی ۱۹۷۰ ماوەیەک پرووی لە ناوچە ئازادکراوەکانی شۆرش کردوو، دواتر بەهۆی خوشکیکی بەناوی (عەقیلە زەرۆ) هاتۆتەو، پاش نەسکۆی شۆرش ساڵی ۱۹۷۵ جاریکی دیکەش بۆتەو پێشمەرگە ی شۆرشی کوردستان و ماوەیەک ئاوارە ی ئێران بوو، دواتر هاتۆتەو و بەردەوام بوو لە خزمەتکردن لە بواری پەرورده



له لای راستهوه: نووسەر دکتۆر حمید باقی، نووسەر ئەحمەد عەبدوڵلا زەرۆ

و فیڕکردن له قهزا و ناحیهکانی پارێزگای دهۆک و نزیکه‌ی (٤٣)سال خزمه‌تی کردووه و ساڵی ٢٠٠٧ خانه‌نشی‌کراوه.

نووسەر ئەحمەد عەبدوڵلا زەرۆ یه‌کیکه له‌و نووسەر پێشه‌نگانه‌ی که له‌ کۆتایی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو که ئه‌وه‌کات نووسه‌رانی کورد به‌شیوه‌زاری کرمانجی به‌په‌نجه‌ی ده‌ست ده‌ژمی‌ردان له‌وانه (جگه‌رخوین، سه‌یدا صالح یوسفی، سه‌بری بۆتانی، سادق به‌هائهدین، دکتۆر به‌درخان سن‌دی و چه‌ندانی دیکه‌ش) ده‌ستی به‌نووسینی شیعر و لیکۆلینه‌وه و کۆکردنه‌وه‌ی فۆلکلۆر و داستان و به‌یت و بالۆره و که‌لتوور و که‌له‌پووری کوردی کردووه، دواتریش پووی له‌ وه‌رگێژان کردووه، له‌ ساڵی ١٩٨٠ نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خۆی به‌ هاوبه‌شی له‌ گه‌ل نووسه‌ر خالید حوسین و به‌ناوی (سترانیت شاهی و دیلانا) چاپ و بلاوکردۆته‌وه،

ئىدى بەردەوام بوو له نووسينه هه مه جوړه كاني و، تا ئىستا زياتر له  
(۲۵) كتيبي به نرخ و سوو د به خشي بلاو كر دۆته وه، كه ئەمانه هه نديكيانن:

- سترانيت شاهي و ديانا، سالي ۱۹۸۰.

- مه چ دقئيت وان نه قئيت.

- رۆميۆ و جۆلييت و چه ند چيرۆكين دي.

- ترانه و پيکه نين ل جه م ميلله تان.

- چيرۆكين جيهاني هه ر دوانزه هه يف، وه رگيران.



له لاي راسته وه: نووسه ر و ليكۆنه ر نه حمه د عبه دۆلا زه رۆ. نووسه ر و رۆژنامه نووس ئيسماعيل بادي



به ره مه مه كانی نووسه ره حمه ده عبده للاً زهرو

- ره خنه یا پراکتیکی و شروقه کاری.
- سه یی هیژا، وه رگیپان.
- چون په یف و دووباره کری.
- سه دان وتار و لیکولینه وهی له پوژنامه و گوڤاره کوردییه کان بلاوکردو ته وه.
- نووسه ر و لیکولهر و پوژنامه نووسه ره حمه ده عبده للاً زهرو وه کو پوژنامه نووسیکی به توانا و خاوه نه زمون و کاری ریکخواوه یی

ئەدەبىي و پۇشنىبىريهكان چەندىن چالاكىي بەرچاوى نواندووہ  
لەوانە:

- لە ساڵى ۱۹۷۱ - ۱۹۷۲ يەكئىك بووہ لە دامەزىنەرانى يەكئىتىي نووسەرانى كورد- لقى دھۆك، دوو خول جىگرى سەرۆك و چوار خوليش وەكو سەرۆكى ئەم لقە ھەلبژىردراوہ و تا ساڵى ۱۹۸۶.
- لە ساڵى ۱۹۷۰ - ۱۹۷۵ ئەندامى كارگىرئىي يەكئىتىي مامۇستايانى كورد - لقى دھۆك بووہ.
- لە ساڵى ۱۹۷۳ گۆقارى(رەوشەن)ى دەرچوواندووہ كە سەر بەپەرورەدەي دھۆك بووہ، چەندىن وتار و بەرھەمى خۆشى تىدا بلاوكردۆتەوہ.
- لە ساڵى ۱۹۷۳ بەشدارى لە يەكەمىن فىستىقالى شىعرى لە دھۆك كردووہ، كە (۳۲) شاعىر بەشداريان تىدا كردووہ و چالاكئىيەكانى ئەو فىستىقالە بەپەخشى راستەوخۆ لە لايەن رادىوى كوردئىي بەغدا پەخشكراوہ.
- لە ساڵى ۱۹۷۴ ماوہىيەك سەرنووسەرى گۆقارى مانگانەى(ھىقى)بووہ، كە يەكئىتىي مامۇستايانى كورد لقى دھۆك دەرىدەكرد و (۷) ژمارەى لئىدەرچووہ.
- ساڵى ۱۹۷۹ يەكەمىن ژمارەى گۆقارى(پەيغ)ى دەرچوواندووہ و تا ساڵى ۱۹۸۶ بەردەوام بووہ.
- لە ساڵى ۱۹۸۹ لە گەل ھەر يەك لە شاعىر و نووسەران(دكتۆر نافع ئاكرەيى، محەمەد سەلئىم سوارى، خالىد حوسئىن، موختار فايەق، جەمال بەروارى)بەشدار بووہ لە دەرچوواندنى گۆقارى(بزاغ) كە بەزمانى كوردئى شئوہزارى كرمانجى لە بەغدا دەردەچوو و توانئوىيانە(۵۶)ژمارەى لئىدەرچوئىن.
- خاوەنى يەكەمىن كئىخانە بووہ لە دھۆك بەناوى كئىخانەى(دھۆك) كە تا ساڵى ۲۰۱۹ بەكراوئىي ماوہتەوہ.

- خاوهنى يەكەمىن چاپخانىە لە دەھۆك كە بەشېك بوو لە چاپخانىە (مطبعة الهدف) كە خاوهنەكەى پياويكى موسلاوى بوو بەناوى (عبدالباسط يونس).
- لە سالى ۱۹۷۸ بەشدارىي كۆنگرەى پىنجه مى يەكيتىي نووسەرانى كوردى كردوو كە لە بەغدا بەستراو.
- نووسەر و رۆژنامەنووس و ليكۆلەر ئەحمەد عەبدوڵا زەرۆ ئىستا لە دەھۆك دەژىت، هيوای سەرکەوتنى بو دەخوازين.

### سەرچاوهكان:

- ۱ - گوڤارى (مەتىن ژمارە) (۲۴۰) ى سالى ۲۰۲۳ لاپەرەكانى (۹۳-۱۰۲) ديدارىكى رۆژنامەوانى كە نووسەر و رۆژنامەنووس و ليكۆلەر مامۆستا ئىسماعيل بادی لەگەل نووسەر ئەحمەد عەبدوڵا زەرۆ ئەنجامى داو.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسىنى خۆم.



## سه‌عید قەرۆژ

نوسەر و پۆژنامه‌نووس و لیکۆلەر، میژوونووس و شاره‌زای دیالیکتی کوردی، مامۆستا سه‌عید قەرۆژ له باکووری کوردستان....

نوسەر و لیکۆلەر سه‌عید قەرۆژ له سالی ۱۹۶۶ له گوندی (هۆپاکه‌ی سهر به‌قه‌زای پیرانی پارێزگای دیاربه‌کر له باکووری کوردستان له دایک بووه، خویندی سهره‌تایی له گونده‌که‌ی خۆیان ته‌واو کردووه، خویندی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی - به‌شی زانستی له ناو شاری دیاربه‌کر ته‌واو کردووه، سالی ۱۹۸۶ چووته به‌شی کیمیای زانکۆی دیجله‌هر له دیاربه‌کر و، سالی ۱۹۹۱ به‌سه‌رکه‌وتویی ته‌واوی کردووه، سالی ۱۹۹۲ وه‌کو مامۆستای کیمیا له شار و شارۆچکه‌کانی ده‌وروبه‌ری ئامه‌د ده‌سته‌به‌کار بووه، سالی ۲۰۱۱ له به‌شی ئه‌ده‌ب و زمانی کوردی له زانکۆی (ئارتوکلو Artuklu) له ماردین ده‌ستی به‌خویندن کردۆته‌وه و سالی ۲۰۱۴ برۆانامه‌ی ماسته‌ری به‌ده‌سته‌پێناوه، نامه‌ی ماسته‌ره‌که‌شی به‌ناو نیشانی (Gremere zazaki u Kurmanci) که لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی به‌راووردکردنه له نیوان ریزمانی (زازایی) - زازاکی و کرمانجی، ئه‌و چه‌ند سالی‌که له‌سه‌ر داخوایی خۆی خانه‌نشین بووه.

نوسەر و لیکۆلەر و پۆژنامه‌نووس سه‌عید قەرۆژ نوسه‌ریکی زۆر



له لای راستهوه: نووسەر شاهین ئیلیان، نووسەر رفیق سالح، نووسەر سعید قەرۆژ، نووسەر سدیق سالح، له سەردانێکی نووسەر سعید قەرۆژ و شاهین ئیلیان بۆ بنکەی ژین له سلێمانی

چالاکه تا ئیستا زۆر لیکۆلینهوه و کتییی زانستی و ئەدەبی و زمانهوانی و فەرهنگ و میژووی شاعیران و کهسایهتییه کوردهکانی کوتایی سهدهی نۆزدهیهم و سهههتای سهدهی بیستهه نووسیوهتهوه و، بهشی زۆریشی وهکو کتیب به شیوهزاری کرمانجی و(زازایی- زازاکی)به پیتی لاتینی کوردی نووسیوه و، چاپ و بلاویشی کردوونهتهوه، که ئەمەنه هەندیکیانن:

- پەرتوکی زارۆکا، له ساڵی ۱۹۹۹ تا ساڵی ۲۰۰۱ شەش بەرگی چاپ و بلاوکردۆتهوه، که بریتین له(گرامەر- ریزمان) و ئەلف و بیی کوردی بۆ مندالانی پۆلی یهکهه تا پۆلهکانی خویندنی ناوهندی، چه‌ندین چیرۆکیش له‌خۆ ده‌گریت.

- فەرهنگی(قه‌ژنامه - Ferheng Vajname)، که کرمانجی، هه‌ورامی، دیملی(زازایی)، سه‌هنه‌ده‌جییه.

- فەرهنگی(کرمانجی، دیملی(کوردی زازایی)، تورکی، کرمانجی، له چاپخانه‌ی دیدۆیان له دیاربه‌کر ساڵی ۲۰۱۸ چاپکراوه.

- میژووی کوشتنی سه‌عید ئالچی و دکتۆر شقان، چاپخانه‌ی بیر، دیاربه‌کر، ساڵی ۲۰۰۷.

- گه شه پیدانی رۆژئاوای کوردستان - سووریا، چاپخانه ی دوز، ئەسته نبوول، سالی ۲۰۱۲.
- کتیبی (محەمەد میهری هیلاف و گوڤاری کوردستان)، چاپخانه ی وه قفی ئیسماعیل بێشکچی، ئەسته نبوول، سالی ۲۰۱۵.
- کتیبی شاعیر و نووسەر و پەرۆهردەکار و یاسازان (عەبدولرەحمان ناجم)، چاپخانه ی وه قفی ئیسماعیل بێشکچی، ئەسته نبوول، ۲۰۱۷.
- کتیبی (مەولان زاده رەفعەت و سەربەستی - Mewlanzade Rifat u - serbesti).
- کتیبی (دوو براین بەدرخانی جەلادەت و کامیران بەدرخان سالی ۱۹۱۳ - ۱۹۲۳) که (۳۷) وتار و لیکۆلینه وهی هەردوو برا لە خۆدهگریت، چاپخانه ی دارا، دیاربه کر، ۲۰۱۸.
- پۆرتراینی شوپاھیشتی (portreyen Sophisti) که باسی (۲۹) شاعیر و نووسەر و کەسایەتی نیشتمانپەرۆهری کوردی دەکات، چاپخانه ی دارا، دیاربه کر، ۲۰۱۹.
- کتیبی (کۆماری کوردستان، دادگایی کردنی پیشه وازانی محەمەد) به کوردی کرمانجی و تورکی، چاپخانه ی سیتاڤ، وان، ۲۰۱۹.
- چەندین وتار و لیکۆلینه وهی زانستی و ئەدەبی و میژوویی و زمانه وانی (دیالیکتی کوردی) لە گوڤار و رۆژنامه کوردی و تورکیه کان بلاوکردۆته وه.
- نووسەر سەعید قەرۆژ وهکو رۆژنامه نووسیکی به توانا و خاوهن



بەرھەمەکانی نووسەر و رۆژنامه نووس سەعید قەرۆژ



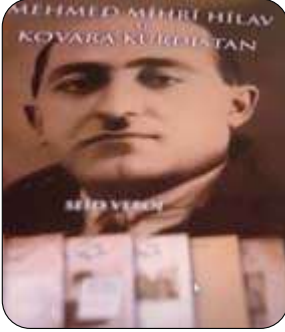
بەرھەمەکانی نووسەر و رۆژنامەنووس سەئید فەرۆژ

ئەزموون چەندین چالاکیی دیکەشی نواندوو لەوانە:

- لە ساڵی ۱۹۹۷ بە هاوکاریی ھاوڕێییانی ھەر یەک لە (محەمەد ئەمین ئاسان، مەلا عەبدولرەحمان موچەمان، قەنەبەر سوپیان، واحید تارتیش) دەستیان کردوو بە چاپ و بلاوکردنەوێ گۆڤاری (وار)، کە گۆڤاریکی ئەدەبی و پۆشنیبیری و زمان و میژوو و کەلتووور و کەلەپوور و فۆلکلۆری کوردی بوو، بەزمانی کوردی و تورکی (۱۶) ژمارەیی لێدەرچوو، تا لە ساڵی ۲۰۰۴ بەھۆی بلاوکردنەوێ لیکۆلینەوێیەکی دەربارەیی باروودۆخ و دۆسیی کەرکووک داخراو.
- خاوەن و سەرپەرشتیاری گۆڤاری زارۆکان (دەرگۆش) بوو، کە تەنھا یەک ژمارەیی لێدەرچوو.



- لە نەوڕۆزی ساڵی ۲۰۰۵ دەستی بە بلاوکردنەوێ گۆڤاری (بیری - Bire) کردوو، ئەم گۆڤارەش (۱۲) ژمارەیی لێدەرچوو و دواتر داخراو.
- لە ساڵی ۲۰۱۱ ھوێ، گۆڤاری (بیری) بەشیوێی ئەلیکترۆنی بلاوودەکاتەوێ و تا ئێستاش ھەر بەردەوامە.
- بۆ لیکۆلینەوێ و چاوپێکەوتن و دیداری



پوژنامەگەری سەردانی شارەکانی (هەولێر، سلیمانی، کەرکووک، دەوک)ی لە باشووری کوردستان کردووە، بەشداریشی لە چەندین بۆنە و فیستیڤالی ئەدەبی و ھونەری ھەر لە باشووری کوردستان کردووە، کە دواتریشیان فیستیڤالی گۆقاری (پامان)بوو لە هەولێر. بۆ نووسەر و لیکۆلەر و پوژنامەنووس سەعید فەرۆز ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بیت بۆ خزمەتی زمان و ئەدەب و فەرھەنگ و پوژنامەگەری کوردی.

### سەرچاوەکان:

- ۱ - مالبەری ئەلیکترونیی کتیبی کوردی، لە ۱ - ۱۰ - ۲۰۲۲.
- ۲ - ھەندێ زانیاری لە نووسەر و پوژنامەنووس و لیکۆلەر مامۆستا ئازاد عەبدولواھید وەرگیراوە.
- ۳ - سەنتەری زەھاوی بۆ لیکۆلینەوھی فیکری، لە ۲۷ - ۱ - ۲۰۲۲.
- ۴ - فیلمیکی دوکیومینتاری، Waar tv، بەرنامەی دیداری تایبەت، ئامادەکردن و پیشکەشکردنی میدیاکار ئەحمەد جاسم، لە ۲۰۲۲.
- ۵ - زانیاری و نووسینی خۆم.





## فرات جەوهری

ئەو دەلیت:(سەردەمانیک لە باکووری کوردستان پەیف و زمانی کوردی لە تلیاک و حەشیشە قاچاغتەر بوون)، بەلام من بەزمانی کوردی دەستم بەنووسین کرد، نووسەر و چیرۆکنووس و پۆماننووس، پۆژنامەنووس و وەرگیڕ فرات جەوهری لە باکووری کوردستان ....

نووسەر و پۆماننووس و وەرگیڕ فرات جەوهری لە قەزای(دیرک)ی سەر بە پارێزگای(ماردین) لە باکووری کوردستان لە خیزانیکی کوردپەرور لە دایک بوو، خویندەکانی بە زمانی تورکی بوو، خویندن و نووسینیش بە زمانی کوردی قەدەغە بوو، بۆیە ئەو لە شوینیکیکادەلیت:(سەردەمانیک پەیف و زمانی کوردی لە تلیاک و حەشیشە قاچاغتەر بوون)، بەلام ئەو لەتەک شاعیر و نووسەرای دیکە ی کورد بەنهیئە دەستی بەنووسین بە زمانی کوردی کردووە، لە شوینیکی دیکە شدا دەلیت:(کاتیکی دەستم بەنووسینی شیعر کرد تینووسیکم هەبوو شیعرم تیدا دەنووسی، کاتیکی سەربازەکان هەلیاندەکوئا سەر مالهەمان تینووسەکم دەدا دایکم ئەویش لە باخەلی خۆی دەیشاردەو)، ئەو لە سەرەتای حەفتاکانی سەدە ی رابردوو چووئە(نسیب) و لە سەرەتای هەشتاکانیس که بریاری داو و لات بەجیبهیلیت هەموو شیعرەکانی خۆی لەبەر(ئەزبەر)کرد، تەنھا ناوینشانەکانی لەسەر پارچە کاغەزیک نووسیو و لە ژیر شالەکه حەشاری داو و چووئە سووریا.



له لای راستهوه: سییم کەس نووسەر فرات جەوهری، ئەوانی دیکە نەناسراون



له لای راستهوه: نەناسراوه، نووسەر و رۆماننووس فرات جەوهری، نەناسراوه

نووسەر و وەرگیڕ فرات جەوهری ماوهیهک له سووریا ماوهتهوه و، سەرەتای هەشتاکانی سەدهی رابردوو پووی له ولاتی سوید کردووه و زیاتر له (٤٠)ساله لهوێ دەژییت.

ئەو کاتەى گەشتۆته سوید ئامیڕیکی (تایپ)ی پەیدا کردووه و هەموو شیعەرەکانی که (ئەزبەر)ی کردبوو بە شیۆهێ کتیب چاپی کردووه و ئیدی دەستی بەنووسینی چیرۆک و رۆمان و وتاری رۆژنامهگەری و دواتر وەرگیڕان و لیکۆلینەوه و بابەتی هەمەجۆری دیکەى کردووه، ئەو تا ئیستا (٤٠)کتیبی له چیرۆک و رۆمان و کۆکردنەوهی هەموو ژمارەکانی

گوڤاری(هاوار) که یه که مین گوڤاره به زمانی کوردی شیوه زاری کرمانجی دهرچوو و وهرگیپان به زمانه کانی کوردی، سویدی، تورکی چاپ و بلاوکردۆته وه که ئەمانه هه ندیکیان:

- هه موو ژماره کانی گوڤاری(هاوار) له دوو بهرگدا کۆکردۆته وه و له شام و چاپ و بلاویکردۆته وه.
- چه ند کۆمه له چیرۆکی کوردی به (۳) بهرگ.
- (۵) پۆمان له وانه پۆمانه کانی(کوتایی پایز، من که سیک ده کوژم، لیهی، أنا اتالم، کانت ماریا ملاکا و چه ندانی دیکه ش).
- زیاتر له (۲۰) شاکاری سویدی و زمانه کانی دیکه وهرگیپاوه ته سهر زمانی کوردی هه مووشی چاپ و بلاوکردۆته وه.
- چه ند کتیبیکیش دهرباره ی لیکۆلینه وه ی بابته ی دیکه نووسیوه.
- چه ند پۆمانیکی وهرگیپراونه ته سهر زمانه کانی(سویدی، ئەلمانی، عه ره بی، تورکی، فارسی).



له لای راسته وه: نووسهر و وهرگیپ فرات جهومری. نه ناسراوه

- چەند ھەلبژاردەيەك لە رۆمانەكانى، كراونەتە فىلمى سىنەمايى بەزمانەكانى(سویدی، ئەلمانى، عەرەبى، توركى).
- رۆمانى(من كەسىك دەكوژم)وهرگيردراووتە سەر زمانى سویدی و دەنگدانەوہیەكى زۆرىشى ھەبووہ لە نیو خوینەرانى سویدی.
- وەكو رۆژنامەنووسيش لە سالى نۆھتەكانى سەدەى رابردوو بو ماوہى(۱۰)سال بەبەردەوامى گوڤارى ئەدەبى(نۆدەم) كە گوڤارىكى وەرزى بووہ لە كاتى خووى بە فۆرم و ديزاينىكى جوان لە ولاتى سوید(۴۰) ژمارەى لى بلاوكردۆتەوہ و ھەر خووشى خاوەنى دەزگای چاپ و بلاوكردەنەوہى(نۆدەم)ە.
- چەندىن سال سەرۆكى ليژنەى يانەى(قلم - Pen)بووہ لە ولاتى سوید.
- چەندىن وتارى ئەدەبى و پۆشنىبرى لە رۆژنامە و گوڤارە كوردىيەكانى كوردستان(باشوور، باكور، رۆژھەلات، رۆژئاوا)بلاوكردۆتەوہ.
- ئەو وەكو نووسەرەيكى كوردپەرور و نەتەوہىي پەيوەندىي باشى لەگەل شاعير و نووسەرانى ھەموو كوردستان(باشوور، باكور، رۆژھەلات، رۆژئاوا)ھەيە و سەردان و چالاكىشى ھەبوو لەوانە:
- لە ۱۰ - ۱ - ۲۰۲۰ سەردانى بەشى زمانى كوردىي زانكووى كوردستانى كردووہ لە شارى(سنە)ى رۆژھەلاتى كوردستان و بەرھەمەكانى خووى پيشكەش بە خوینەرانى كورد كردووہ.
- لە ئىنستىتوى كوردى لە قىتئا كۆر و كۆبوونەوہى گىراوہ باسى



نووسەر و رۆماننووس فرات جەمەرى لە دوو كاتى جياوازدا



بهره‌مه‌کانی نووسەر فرات جهوری

بهره‌مه‌کانی خۆی کردوو و زیاتر له (١٠) بهره‌می خۆی تیدا خستۆته روو و دابه‌شیکردوو.

– له پانیلیکدا که ده‌زگای چاپ و په‌خشی (ئاقیستا) له هۆلی وه‌قفی ئیسماعیل بیشکچی له ئەسته‌نبوول به‌ستراوه، ئەو ئاماده بووه و باسی ئەزموونی خۆی کردوو که چۆن به‌زمانی کوردی ده‌ستی به‌نووسین کردوو.

– له ٤ - ٣ - ٢٠٢٠ له لایهن وه‌زاره‌تی رۆشنیبری و لاوانی هه‌ریمی کوردستان خه‌لات و ریزلینانی بۆ کراوه.

بۆ نووسەر و رۆمانووس و وه‌رگیڤ فرات جه‌وه‌ری هه‌ر سه‌رکه‌وتوو به‌رده‌وام له نووسینه پوخت و سوودبه‌خشه‌کانت.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ١ - مالمپه‌ری ئەلیکترۆنی (نیل و فرات)، نووسینیک به‌زمانی عه‌ره‌بی (الحشرة المجهولة: قصص کردية معاصرة لفرات جوری)، له ١٧ - ٢ - ٢٠٢١.
- ٢ - پووداو نیت، نووسەر و وه‌رگیڤ فرات جه‌وه‌ری خه‌لاتکرا.
- ٣ - مالمپه‌ری کوردستان ٢٤، نووسینیک له ٤ - ٣ - ٢٠٢٠.
- ٤ - مالمپه‌ری ئەنجومه‌نی زانستی خویندکاریی زمان و وێژه‌ی کوردی زانکۆی کوردستان له سنه، له ١٠ - ١٠ - ٢٠٢٠.
- ٥ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## که‌ریمی عه‌له‌که

پیاویتیکی (کریستیان - مه‌سیح)ی، بازرگانیکی میهره‌بان و خیرخواز و پشت و په‌نای هه‌ژاران و لیتقه‌وماوان، ره‌وانشاد عه‌بدولکه‌ریم ئەلیاس ناسراو به که‌ریمی عه‌له‌که یان (که‌ریمی ئەله‌که)....

ناوی ته‌واوی (عه‌بدولکه‌ریم ئەلیاس پۆلس ئیبراهیم)ه، له شاری سلیمانی و هه‌موو کوردستان به (که‌ریمی عه‌له‌که یان که‌ریمی ئەله‌که) ناسراوه، له سالی ۱۸۶۷ له شاری سلیمانی شاری هه‌لمه‌ت و قوربانی، شاری رۆشنبیران و خیرخوازن و کوردپه‌روه‌ران له دایک بووه، ئەوان له بنچینه‌دا خه‌لکی گوندی (هه‌رمۆته‌ی کۆیه‌ن، باوکی عه‌بدولکه‌ریم که‌ریمی ئەلیاس بووه بازرگانیکی خیرخواز و به‌ناوبانگ بووه، بازرگانیتی له‌گه‌ل شاره‌کانی (سلیمانی و سنه) کردووه، له‌گه‌ل کچیکی کریستیان خه‌لکی سنه به‌ناوی (مریهم) هه‌اوسه‌رگیری کردووه، له سالی ۱۸۶۲ بو ئاسانکردن و فراوانکردنی بازرگانیتییه‌که‌ی چووته‌ه شاری سلیمانی و له گه‌ره‌کی (گوێژه) نیشته‌جیبووه، ئەو خاوه‌نی دوو کچ و چوار کور بووه به‌ناوه‌کانی (باربارا، خانم، عه‌بدولکه‌ریم، رزوقی، عه‌بدولره‌حیم، فره‌نسیس).



دکتۆر تهما رهسوول لهتهك پهيكهري كهريمن عهلهكه

پهوانشاد ئهلياس له شاري سلیمانی بهردهوام بووه له بازرگانیتیی خوی لهگهڵ شارهکانی(سنه، بانه، بهغدا، مووسل و شام) یارمهتیی بازرگانه جوولهکه و موسلمانهکانیشی داوه، له سالی ۱۸۹۸- ۱۹۰۲) یهکهم کلیسهی کلدانی له شاری سلیمانی دروستکردوو، پاش کوچی دوايیکردنی له سالی ۱۹۰۲، عهبدولکهريمی کوری کاری بازرگانیتییهکهی گرتوته ئهستو و زۆریش سهرسام بووه بهباوکی و کارهخیرخوازییهکانی.

پهوانشاد کهريمی عهلهکه له یهکی له گهشته بازرگانیهکانی له شاری(سنه) چاوی به کچیک بهناوی(فریده یهلدا شهماس) دهکهویت و دواتر هاوسه‌رگیری لهگه‌لدا دهکات دهبنه خاوهنی سی کور و دوو کچ بهناوهکانی(شاکر، مهلیک، سفوری، بههیه، زهکیه).

کهريمی عهلهکه یهکیک بووه له کهسایهتیی بهناوبانگ و نیشتمانپه‌روه‌ر و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی شاری سلیمانی و کوردستان، که پشت و په‌نای هه‌ژار و لیقه‌وماوانی شاری سلیمانی و ده‌وروبه‌ری بووه، له سالانی ۱۹۱۶-

١٩١٧ دانیشتوانی ناوچه که له ئەنجامی جهنگی یه که می جیهانی تووشی نه بوونی و قاتوقری بوون، ئەو وهکو مرۆڤیکی بهخسندە و خیرخواز دهیان خیزانی له مردن رزگار کردوو، بهوهش میژوو یه کی پر له شانازی و سهروهی بو خۆی و بنه ماله که ی تۆمار کردوو.

که ریمی عه له که که سیکی زیرهک و وریا و دووربین بووه، خویندنی تهواو کردوو و یاساشی خویندوو، ماوه یه کیش له دادگای سلیمانی وهکو به پررسی دارایی و کیشه ی بازرگانان کاری کردوو، جگه له زمانی دایک، زمانهکانی کوردی و عهره بی و فارسی و تورکی و کلدانی و ئینگلیزی به باشی زانیوه.

له کاتی مردنی ئەلیاسی باوکی، مهلیکی کوردستان (شیخ مهحمودی نه مر) چوو ته پرسه که ی باوکی و، بهمهش ئاشنایه تی له گه ل شیخ پهیدا کردوو و بووه ته جیگای ریز و متمانه ی مهلیکی کوردستان (شیخ مهحمودی نه مر)، ههر بۆیهش که له ١٠ ی تشرینی یه که می سالی ١٩٢٢ کابینه ی حکومه تی پیکهیناوه، که ریمی عه له که ی کردوو به وهزیری دارایی، له و رینگه یه شه وه ئەم پیاوه خزمه تیکی زۆری به حکومه ت و خه لک کردوو و سیسته مه میکی ئیداری پیشکه وتوانه ی پهیره و کردوو و، بهشی زۆری



له لای راسته وه: نووسەر و لیکۆنەر دکتۆر هاوژین سلیمو، میدیاکار عهبدولرحمان نهبو بهکر

به لگه و دوکیۆمیتته کانی کاری وهزاره ته که ی تو مار و ئه رشیفکردوو ه و پاراستوو یه تی، هه تا سالانی هه شتاکانی سه ده ی رابردوو پاریزراو بوون، به لام دیاره پاش هه شتاکانی به شیکی زۆری لیفه و تاوه.

دوای تیکچوونی حکومه ته که ی شیخ مه محمود، ده سته سه ر ده کریت و رهوانه ی شاری که رکووکی ده که ن، له ویشه وه بو شاری به غدا، له پوژی ۲۵ کانوونی دووه می ۱۹۴۸ له شاری به غدا کوچی دوای کردوو ه و، له گورستانی کاسۆلیکی هه ر له شاری به غدا به خاک سپیردراوه رهوانی شاد و ئارام بیته.

که ریمی عه له که سه ره پای کاره خیرخوازییه کانی چه ندین هه لویستی نیشتمانپه روه ری هه بووه له وانه:

- له سالی ۱۹۲۲ ئه و کاته ی مه لیک مه محمود داوای کردوو ه که لیوای که رکوک بخریته سه ر نه خشه ی کوردستان، دیاره ئینگلیزه کان نارازی بووینه و، هه ره شه ی بو ردمانکردنی شاری سلیمانی - یان کردوو ه، چه ند نیشتمانپه روه ریکی کورد و شاری سلیمانی له وانه (که ریمی عه له که، شیخ قادری حه فید، ئه حمه د به گی فه تاح به گ، حاجی مسته فا پاشا،



نوو سه ر و لی کو ئه ر شاخه وان سدیق لی پیر ساو ی دامه زرا وه ی که ریمی عه له که



که‌ریمی عه‌له‌که و خیزان و نه‌وه‌کانی

شیخ عه‌بدو‌لکه‌ریمی قادر که‌ره‌م) ده‌چنه شاری که‌رکووک و، له‌وئی داوای چاوپیکه‌وتن له گه‌ل کونسو‌لی ئینگلیز له به‌غدا ده‌که‌ن، که‌ریمی عه‌له‌که چونکه زمانزان بووه له جیاتی وه‌فده‌که هه‌مووی مه‌سه‌له‌که‌ی بو کونسو‌لی ئینگلیز پروونکردۆته‌وه و چاویشی به مه‌لیک فه‌یسه‌لی یه‌که‌م که‌وتوو.



له کاتی نه‌فی کردنی (شیخ مه‌حموودی - هه‌فید) بو هیندستان، خیزانه‌که‌یان ماوه‌یه‌که ئاواره‌ی پۆژه‌ه‌لاتی کوردستان بووینه، دواتر هاتوونه‌ته‌وه سه‌ر سنوری ئیران و کوردستان، که‌ریمی عه‌له‌که سه‌ردانی کردوون و، پارهی‌کی باشی وه‌کو یارمه‌تی بو بردوون، وتووێه‌تی: ئەمه ئەمانه‌تی شیخه لای منی داناوه، دواتر که شیخ هاتۆته‌وه،

رہوانشاد نایشہ خانی ہاوسہری بوی گپراوہتہوہ، شیخ وتوویہتی من  
 ہیچ پارہم لای کہریمی عہلہکہ دانہناوہ.

- لہو کاتہی کونسولی پرووسیا ہاتوتہ سلیمانی و ویستوویہتی چاری بہ  
 کہریمی عہلہکہ بکہویت، بہلام ئہو وتوویہتی: چی لہ من دەویت من  
 نامہویت بیبیم.



پہیکری کہریمی عہلہکہ



رہوانشاد کہریمی عہلہکہ





له لای راسته‌وه: نووسەر و میژوونووس مامۆستا سهرمه‌د له‌تیف حه‌فید  
(یه‌کێکه له نه‌ه‌کانه‌ب شیخ مه‌حموودی حه‌فید) شیخ مه‌حموودی حه‌فید

- له کاتی شه‌ره‌که‌ی ده‌ربه‌ندی بازیان و ده‌ستگیرکردنی شیخ، ئەو شاری سلیمانی به‌جینه‌ه‌یشتووه، که مالی شیخ له‌لایه‌ن سه‌ربازانی ئینگلیز تالانکراوه، ئەو هه‌موو که‌ل و په‌له‌کانی ماله‌که‌ی ک‌ریوه‌ته‌وه و له شوینی خۆی دایناوه‌ته‌وه.
  - له کاتی قاتوقورپیه‌که‌ی سالانی جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی له ئاشه‌که‌ی خۆی، که ناوی (ئاشی گاوران) بووه، گه‌نمی هاریوه و دابه‌شی سه‌ر هه‌ژار و بیده‌رامه‌ته‌کانی کردووه.
  - ئەو کاتانه‌ی که مزگه‌وته‌کانی سلیمانی بی ئاو بووبن، ئەو له کارپه‌که‌ی خۆی که به‌ناوی کارپزی (حاجی عه‌باس) بووه ئاوی بۆ مزگه‌وته‌کان ناردووه و، چه‌ندین هه‌لوێستی دیکه‌شی هه‌بووه.
  - هاوکاریی زۆری ئەو قوتابیه‌ هه‌ژاره کوردانه‌ی کردووه که له ئه‌سته‌نبوول خویندووینه‌ بۆ ئەوه‌ی خویندنه‌که‌یان ته‌واو بکه‌ن و بگه‌رپینه‌وه و، خزمه‌تی شاری سلیمانی و کوردستان بکه‌ن.
  - مووچه‌ی مانگانه‌ی بۆ خه‌لکی هه‌ژار و بیده‌رامه‌ت برپوه‌ته‌وه تا بتوانن پێی بژین.
- هه‌ریه‌ک له نووسه‌ر و میژوونووس و لیکۆله‌ر (سه‌رمه‌د له‌تیف حه‌فید،



خانوهه‌گه‌ی که‌ریمی‌ه‌له‌که‌ له‌ شاری‌ سلیمان‌

دکتور هاوژین سلێوه، شاخه‌وان سدیق) له‌ نووسینه‌کانی‌اندا باسی‌ می‌ه‌ربانی و هه‌لوێسته‌کانی‌ که‌ریمی‌ه‌له‌که‌یان‌ کردووه‌.

ئێستاش پاش (٧٠) سال‌ له‌ کۆچی‌ دوایی‌ ئه‌م‌ پیاوه‌، پیاویکی‌ نیشتمانپه‌روه‌ر و سه‌رمایه‌داریکی‌ نیشتمانی‌، به‌ریز دکتور (ته‌ها‌ په‌سه‌وول) دامه‌زراوه‌یه‌کی‌ خیرخوازی و پۆشنبیری و کولتووری‌ له‌ شاری‌ سلیمان‌ به‌ناوی‌ دامه‌زراوه‌ی‌ که‌ریمی‌ه‌له‌که‌ دامه‌زراندووه‌، ئه‌و‌ هیوا و ئاواتی‌ ئه‌وه‌یه‌ ئه‌و‌ خه‌ونه‌ی‌ که‌ (هه‌له‌که‌) له‌ پیناوی‌ دا‌ ژیا و مرد، بیهینیته‌دی.

سه‌باره‌ت‌ به‌ که‌ریمی‌ه‌له‌که‌، پروفیسور دکتور عیزه‌دین‌ مسته‌فا په‌سه‌وول‌ ده‌لیت: (که‌ریمی‌ه‌له‌که‌ له‌ بنه‌چه‌دا‌ خه‌لکی‌ گوندی‌ (هه‌رمۆته‌)یه‌، له‌ سلیمانی‌ ناوبانگی‌ گه‌وره‌ی‌ هه‌بووه‌، خه‌لکی‌ سلیمانی‌ به‌باوکیان‌ وتوو‌ه‌ (خواجه‌ که‌ریم‌)یه‌کی‌ک‌ بووه‌ له‌ ده‌وله‌مه‌نده‌کانی‌ سلیمانی‌ له‌ جه‌نگی‌ یه‌که‌می‌ جیهانی‌دا‌ که‌ برسپیه‌تی‌ بوو، ده‌لێن‌ چی‌ پاره‌ی‌ هه‌بووه‌ داویه‌تی‌ به‌ ئارد و برنج‌ و نارده‌ویه‌تی‌ بۆ‌ ماله‌ هه‌ژاره‌کان‌ و به‌سه‌ریانی‌ دابه‌ش‌کردووه‌...هتد).

ئەو شەقامەي خانووەكەي كەريمي عەلەكەي تىدايە، بەناوي ئەو كراوە،  
هەر لەسەري شەقامەكەش قوتابخانەيەكەي سەرەتايي بەناوي كەريمي  
عەلەكە كراوە، لە ساڵى ۱۹۷۰-۱۹۷۱ ئەكادىميەكەي بازرگانى لە شارى  
سليمانى بەناوي(ئەكادىميەي بازرگانى كەريمي عەلەكە) كراوەتەو.  
لە شارى سليمانى و لە گوندى هەرمۆتەي كۆيە، دوو پەيكەر بۆ كەريمي  
عەلەكە دانراوە.

### سەرچاوەكان:

- ۱ - نووسينيكي نووسەر و ليكۆلەر شاخەوان سديق، كە شاعير و نووسەر  
ئەمين محەمەد لە سليمانى بۆي ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - كتيبي ميژووي هەرمۆتە، لە نووسيني دكتور هاوژين سليوہ.
- ۳ - نووسينيكي نووسەر(بدرى نوئيل يوسف)بە زمانى عەرەبى، دكتور  
هاوژين سليوہ كردوويەتى بەكوردى و، نووسەر و ليكۆلەر فازل  
شەورۆ پيداچونەوہى بۆ كردووه، دكتور هاوژين سليوہ لەسەر  
داخووزى من لە گەل چەند ويئەيەك بۆي ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۴ - فيلميكى دوكيوميتتارىي كەنالى تەلەفزيۆنى KNN، بەرنامەي جىپەنجەي  
ميژوو، ئامادەكردن و پيشكەشكردنى ميدياكار عەبدولرەحمان ئەبو بەكر.
- ۵ - كوردپيئديا.
- ۶ - ئامادەكردن و نووسيني خۆم.





## جاسم جلیل

ناوی ته‌واوی (جاسم کوری جلیل کوری ئوسی) یه، له ۲۵ ئابی سالی ۱۹۰۸ له گوندی (قزل قولی) ناوچهی قارس له باکووری کوردستان له خانه‌واده‌یه‌کی کوردی ئیزیدی له دایک‌بووه، له ئەنجامی کۆتایی هاتنی جهنگی یه‌که‌می جیهان و شکانی سوپای عوسمانی، سه‌ربازه شوڤینییه‌کانی تورک هیرشیان کردۆته سه‌ر ئه‌و ناوچانه‌ی که کورد و ئاشوورییه‌کانی تیدا ژیاوه، ئەوانیش هه‌لاتوون، به‌پینی هه‌ندی سه‌رچاوه بئه‌ماله‌که‌ی جاسم جلیل زیاتر له (۵۰) که‌س بووینه ته‌نیا جاسم جلیل و (پوور- پلک) یکی بزگار بووینه، سه‌ره‌تا جاسم جلیل له قه‌راغ پووباری (ئاو‌په‌ش) له نزیک (ئه‌له‌گه‌ز) گیرساوه‌ته‌وه، له سالی ۱۹۱۹ چووه‌ته ئه‌و (هه‌تیوخانه‌یه‌ی که ئه‌مریکییه‌کان له شاری (ئه‌لیکساندرا پۆل) کردبوویانه‌وه و له‌وئ ماوه‌ته‌وه، هه‌ر هه‌مان سال چووه‌ته به‌ر خویندن له قوتابخانه‌ی هه‌تیوخانه‌که، له سالی ۱۹۲۳ هه‌تیوخانه‌که گواستراوه‌ته‌وه شاری (ستییانه‌قان)، جاسم جلیل سالی ۱۹۲۵ خویندنی سه‌ره‌تایی له‌وئ ته‌واو کردووه، پاشان وه‌کو شاگردی میکانیکی کاره‌با ده‌ستی به‌کار کردووه، له سالی ۱۹۲۶ رووی له شاری (یه‌ریقان) کردووه و، به‌رده‌وام بووه له کاره‌که‌ی به‌مه‌ش له (حیزبی شیوعی- پارتي کۆمۆنست) ی شوڤیه‌ت نزیک بۆته‌وه، بۆیه ئەوانیش له سالی ۱۹۲۷ تا سالی ۱۹۳۰ بو خویندن له به‌شی پرۆپاگانده‌ی حیزبی

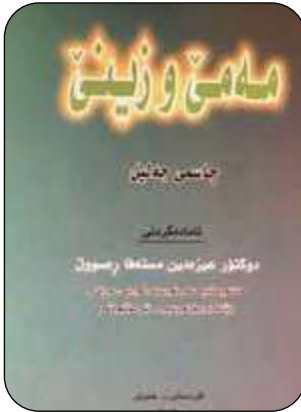


له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر جاسمئ جلیل، نووسەر و لیکۆلەر دکتۆر جمشید حهیدری

شیوعی ناردوو یانه ته شاری (باکو)، چهند مانگیکیش چووه ته شاری تفلیس لهوئ تهواوی کردوو.

شاعیر و زمانزان و فهرههنگسان و میژوونووس جاسمئ جلیل له سالی ۱۹۳۱ گهراوه ته وه یهریقان و ماوهیهکی کهم بووه ته لیپرسراوی قوتابخانهی کوردی، له سالی ۱۹۳۲ پووی له بواری هونهری تهکنیکی چاپمهنی کردوو، له سالانی ۱۹۳۸- ۱۹۴۱ بووه ته قوتابی له پهیمانگای ماموستایان له یهریقان، ههه له گهه دهستپیکردنی جهنگی دووهمی جیهان وازی له خویندن هیئاوه و وهکو کارمهندیکی تهکنیکی له چاپخانهی زانکووی یهریقان دامهزراوه، پاشان له سالی ۱۹۵۳ ماوهیهکیش له دادگا کاری کردوو، له سالی ۱۹۵۴ ههه له گهه کردنهوهی بهشی کوردی له رادیوی (ئهرمستان- یهریقان) بووه ته بهرپرسی بهشی موسیقا و گۆرانی و فولکلور، له بههه وهی بلویژهنیکی به تواناش بووه له گهه تیپی موسیقای ئهه و کاتی رادیوی یهریقان بلویری ژهنیوه، ماوهیهکش ماموستای زمانی کوردی بووه له قوتابخانهی تایبهتی سوپای پووسیا.

شاعیر و میژوونووس و فولکلورناس جاسمئ جلیل ههه له مندالییهوه



بهره‌مەمی شاعیر جاسمەن جەلیل

هه‌ست و ئاره‌زووی شیعر نووسینی هه‌بووه،  
 ئه‌و خوینده‌وار بووه ئه‌گه‌ر نا به شاعیریکی  
 میلیلی زاره‌کی داده‌نریت، به‌شی زۆری به‌ره‌مه  
 شیعریه‌کانی وه‌کو هه‌موو شاعیرانی قه‌فاس  
 ئه‌و سه‌رده‌م زیاتر پووداوه کۆن و نوییه‌کان و  
 به‌یت و بالۆره و داستان و فۆلکلۆری کوردی  
 له‌ گه‌ل به‌ره‌مه شیعریه‌کانی ئاویتته کردووه، له  
 ساڵی ۱۹۳۲ شیعریکی خۆی له‌ رۆژنامه‌ی (ریا  
 تازه) بلاوکردۆته‌وه، چه‌ندین به‌ره‌می له‌ بواری  
 شیعر و میژوو و فۆلکلۆر و که‌له‌پووری کوردی  
 بلاوکردۆته‌وه له‌وانه:

- کتیبیک به‌ناوی (ئه‌له‌گه‌ز) ساڵی ۱۹۵۴ له‌ یه‌ریقان چاپکراوه.
- کتیبیک به‌ناوی (پۆژا من) ساڵی ۱۹۶۰ چاپ و بلاوکردۆته‌وه.
- مه‌می زینی، ئه‌م کتیبه‌ی به‌شیوه‌زاری کرمانجی نووسراوه، پرۆفیسۆر  
 دکتۆر عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوول کردووێه‌تییه شیوه‌زاری سۆرانی و  
 پیشه‌کی بۆ نووسیوه و، له‌ چاپخانه‌ی حاجی هاشم له‌ هه‌ولێر ساڵی  
 ۲۰۰۹ چاپ و بلاوی کردۆته‌وه.



۵ - ئه‌وه‌ی شمشال ده‌ژمێت جاسمەن جەلیل. ئه‌وانی دیکه‌ تیپه‌ی موسیقای رادیۆ یه‌ریقان

- وهكو هونه رهنه زياتر له (۷۰۰) گوراني و ئاوازي كوردى كرمانجى له راديوى يهريشان تومار كردوه.
- چهندين چالاكيى ديكه شى هه بووه له وانه:
- روليكى بهرچاوى هه بووه له په ره پيدانى به شى هونه ريبى راديوى كوردى يهريشان.
- له سالى ۱۹۶۳ هه، ئەندمى يه كيتيبى نووسه رانى سوڤيههت بووه.
- وهكو نوينه رى نووسه رانى كورد به شدارى له كونفراس و كونگره كانى كوردناسى له مۆسكو و ئەرمستان كردوه.
- جاسمى جهليل خاوه نى دوو كور و كچيك بووه به ناوه كانى (ئوردى خان، جهليلى، جهميله) كه هه ر سيكيان له بوارى ميژوو و زمان و فولكلورى كوردى به ره مەمى بهرچاويان هه يه.
- جاسمى جهليل له رۆژى ۲۴ ئابى سالى ۱۹۹۸ له شارى يهريشان كۆچى دوايى كردوه، په وانى شاد و ئارام و ئاسوده بيت.
- نمونه ي به ره مەمى شاعير جاسمى جهليل، پارچه هونراوه ي:



له ريزى پيشه وه: جاسمى جهليل، خاتوو هاوسه رهنه كەى، خاتوو جهميله جهليل، ريزى دووه م: ئوردى خانى جهليل، نه ناسراوه، جهليلى جهليل



لە لای چەپەوە: شاعیر جاسمەن جەلیل، خاتوو شێرا هاگۆبیان ھونەرمەند و گۆرانییژی میلیلی ئەرمەنی، بەرێز ھۆفانیس بادالیان ئەکتەر و گۆرانییژی میلیلی ئەرمەنی، منداڵکە نەناسراوە، وێنەکە ساڵی ۱۹۶۱ لە رادیۆ یەریفان گیراوە

(حوببا شفا)

شفانی جاھل پۆحی تە نازک  
 پۆحی تە نازک وەک زارۆک بیچک  
 پۆحی تە ھەقال، بۆی جەو کانیاھە  
 پۆحی تە خوسیا کولیلک، کارزیانە.

\*\*\*

شفانی جاھل، زانم پۆحی تە  
 زمانی عەمر، تەیبەتی زانە  
 لی وەختا ئەزم، ئەزم ل رەخ تە  
 دبیی کلیتم ئەز بۆی زاری تە

\*\*\*

ئو تو بەند دبی زمان لا لۆمە



له لای راستهوه: خاتوو جمیله جلیل، شاعیر جاسم جلیل، وینهکه سالی ۱۹۶۰ له شاری پهریشان گیراوه

بلی فەعم دکەم ئەز ژ پوڤی ته  
 به لی، کیم دبهم خه بهری ته دوور  
 هه زنا فکراته، به حرا بی بوو حوور

\*\*\*

زانم بلووره، بلووره زاری ته  
 سهه وی دلێزن تلی پیچی یی ته  
 سهوت و مه قام لی دبنه کانی  
 حوببا ته ئۆکیان، ئۆکیانه ئەینی  
 لی وهختا من راتوو خه بهری ددی  
 لیقی ته نازک، ناز درجفن  
 وهختا بلووری تو کو هه لیدی  
 حووب، سهوت و مه قام چه مکی دکیشن

\*\*\*

خوو ناقال سهه گول و سو سهنا  
 ب ئەقینتیا ئەو واند دنچه  
 کهری پهز مووتاج مینا ئەقینا  
 چییری ببردکه، دوور ته دچقه

\*\*\*

تهنئى مرازهك دلى مندانه  
خازى ببووما بلوورا دهستانه  
حويب و ئهڤينتيا دلى تهدانه  
من نجاندا ناب وان تلى ته

\*\*\*

وى چاخى ئهزى نه مر بمينم  
بئ منته، بژيم مينا تهيرهوا  
كوو سهر ليڤى ته تمى بلووربم  
ئو بجم كانيا سهوت و مهقاما.

سهرچاوهكان:

- ۱ - كوردبيديا.
- ۲ - ويكيبيديا - ئينسكلۆپيدىيى ئازاد.
- ۳ - ميژووى ئهدهبى كوردى دكتور مارف خهزنهدار، بهرگى ههوتهم لاپهه  
۹۷ - ۹۱.
- ۴ - چهند لاپههپههك له ميژووى گهلى كورد، دكتور كه مال مهزههر، مالپهه  
فهيسبووكى Avan Faris Jaff، له ۳ - ۸ - ۲۰۲۰.
- ۵ - مالپههپهه ئيزيدى ۲۴، Ezidi ۲۴، فلميكي دوكيوميتتارى له ۲۳ - ۱۲ - ۲۰۲۰،  
ئامادهكردى ميدياكار مهروان جاسم.
- ۶ - مالپههپهه ئهليكترونى زانبارى، نووسينيكي سروشت ناجى، له ۱۰ - ۶ - ۲۰۲۲.
- ۷ - مالپههپهه ميژووى ئيزيديا - تاريخ الايزيديه، گوشهى ناوداران، فيلميكي  
دوكيوميتتارى له ۲۰ - ۲ - ۲۰۲۰.
- ۸ - مالپههپهه ئهليكترونى Kurdzanst، له لايهن گهزهنگ، له ۱۷ - ۳ - ۲۰۱۹.
- ۹ - مالپههپهه فهيسبووكى Photofantasy- art، هونهرمهههه ريبوار خاليد، له  
۱۶ - ۹ - ۲۰۱۹.
- ۱۰ - زانبارى و نووسيني خوم.





## خالیدی حیسامی (هیدی)

شاعیری ناسراو و خهباتگیری کورد ره وانشاد خالیدی حیسامی (هیدی) له پوژهه لاتی کوردستان....

ناوی ته واوی (خالید کوری همه ئاغای موکری) یه، له ناوهندی ئهده بی و پوژشنبیری و خه لکدا به (هیدی) ی شاعیر ناسراوه، له سالی ۱۹۲۷ له گوندی (شیخالی) نیوان شاری مهاباد و بوکان له خانه واده یه کی کورد په روه له دایکبووه، هه ر له مندالییه وه باوکی ماموستای تاییه تی بو گرتووه بو ئه وهی فییری خویندنی قورئانی پیروژ و خویندنه وه و نووسینی بکات، به لام ئه و نه یویستووه ببیته مه لا هه ر



هیدی شاعیر به جاحیلی

ئه وه ندهی خویندووه که به ته واوی بخوینیته وه و بنووسیت، له سالی ۱۹۴۱ که کومه له ی ژیانه وهی کوردستان (ژ.ک) دامه زراوه، هه مان سالیس سوپای سووری رووسیا (سوڤیه تی جارن) به هوی جهنگی یه که می جیهانییه وه هاتوونه ته ئازربایجان و کوردستانی ئیران، ئه ویش له ریگی باوکییه وه له سیاست و کومه له ی (ژ.ک) نزیک بوته وه و به شداری له به شی زوری رووداوه کان تا رووخانی کوماری کوردستان (مهاباد) سالی ۱۹۴۶



له لای راستهوه: هیمن موکریانیی شاعیر، ههژار موکریانیی شاعیر،  
فایهف ساواش(دکتۆر شیار)، هئیدی شاعیر

کردوو، چه ندین جاریش ههولێ گرتنیان داوه، بهلام ئه و رایکردوو و  
چووته ناو چیاکان و خوی بزگار کردوو.

شاعیر خالیدی حیسامی سالی ۱۹۴۵ بو یه کهمین جار له کۆماری  
مهباد ئاشنایهتی له گهڵ سه رکردهی کورد، نه مر مه لا مسته فای بارزانی  
پهیدا کردوو، له په نجاکانی سه دهی رابردوو له شاری مهباد ژیاوه و  
هاتوچۆی شاری ته ورزیشی کردوو، که م و زۆریش ئاگادار و به شداری  
له بزوتنه وه چه کدارییه نهینییهکانی رۆژهه لاتی کوردستانی کردوو.

شاعیر خالیدی حیسامی (هیدی) له دوای به رپابوونی شوێشی ئه یلوی  
سالی ۱۹۶۱، پوی له باشووری کوردستان کردوو و بوته پیشمه رگه ی  
کوردستان و بو جاری دووه میش چاوی به نه مر مه لا مسته فای بارزانی  
که وتوو، وه کو پیشمه رگه یه ک له ناوچهکانی (رانیه، سه نگه سه ر، قه لادزی)  
له خه باتکردن به رده وام بووه، له کاتی وتووێژه که ی نیوان سه رکردایه تی  
شوێش و حکومه ته که ی عه بدولپه حمان عارف، هیدی شاعیر ماوه یه ک  
بووه ته قایمقامی قه لادزی و دواتر گواستراوه ته وه رانیه، ماوه یه کیش له  
رادیوی دهنگی کوردستان کاری کردوو، دواتر له ناوچه ی باله کایه تی له

رۆژنامه‌ی خهبات و چاپخانه‌که‌ی کاری کردووه.

پاش ریکه و تننامه‌ی ۱۱ی ئاداری سالی ۱۹۷۰ چووته شاری به‌غدا، له‌ویش له‌گه‌ل دکتۆر سه‌سه‌ن حیسامی برای که له ئە‌لمانی‌اووه هاتۆته به‌غدا، چووته ولاتی ئە‌لمانی‌ا و ماوه‌ی دوو مانگیک ماوه‌ته‌وه، له‌ویش‌ه‌وه رۆوی له ولاتی سوید کردووه و، ماوه‌یه‌کیش له‌وئ ماوه‌ته‌وه و، سالی ۱۹۷۵ چۆته‌وه رۆژه‌لاتی کوردستان، ماوه‌یه‌کی که‌م له به‌شی کوردی رادیۆی تاران کاری کردووه و دواتر به‌جیه‌یش‌تووه.

هیدی شاعیر هه‌ر له‌گه‌ل ده‌ستپیکردنه‌وه‌ی شو‌رش له باشووری کوردستان په‌یوه‌ندی به شو‌رش کردۆته‌وه و هاتۆته‌وه باشووری کوردستان و، به‌شداری خهباتی گه‌لی کوردستانی کردووه.

شاعیر خالد حیسامی سه‌ره‌تا بو ئە‌وه‌ی نه‌خویندووه که کاریکی پیبکات، چونکه ئە‌وان ئاغای گونده‌که‌ی خۆیان بوونه و مال و داهاتیکی زۆریان هه‌بووه، هه‌ر بۆیه ئە‌وه‌نده‌ی خویندووه که بنوسیت و بخوینیت‌ه‌وه، خالد حیسامی شاعیری سه‌رده‌می کۆماری مه‌باد بووه و هاوکات له‌گه‌ل هه‌ژار و هیمن ده‌ستی به شیعیر نووسین کردووه و، شیوازی تایبه‌ت به



له لای راسته‌وه: هیمن موکریانایی شاعیر حاجی برام، هیدی شاعیر

خۆیشی هه‌بووه و، ده‌توانین بلیین زۆربه‌ی شیعره کوردایه‌تییه‌کانی به ئەده‌بیاتی (مقاومه- به‌رگری) هه‌ژمار ده‌کری‌ت.

ئهو له ته‌مه‌نی (۱۵-۱۶) سالی‌دا ده‌ستی به‌شعیر نووسین کردووه، شیعری قه‌سیده، پینجینه، شه‌شینه و چوارخشته‌کی هه‌یه، به‌شی زۆری شیعره‌کانی له‌سه‌ر کیش و سه‌روای خۆمالی کوردییه، شیعری له‌سه‌ر به‌حیره‌کانی شیعری (هه‌زه‌ج و په‌مه‌ل) نووسیوه، زۆریش له شیعره‌کانی پارچه‌غه‌زه‌لی کورتن، له ناوه‌رۆکی‌شدا دل‌داری و خوشه‌ویستی و نیشتمانپه‌روه‌ری و کوردایه‌تین، له وه‌سفکردنی سروشتی کوردستان زۆر داهینه‌ر بووه، شیعری ستایش و شانازی کردنی‌شی نووسیوه، ئهو کۆمه‌لیک به‌ره‌مه‌می شیعری چاپکراوی هه‌یه که ئەمانه‌ن:

- کاروانی خه‌یال، به‌شیک له هه‌لبه‌سته‌کانی هی‌دی شاعیر، چاپی یه‌که‌م ورمی، چاپخانه‌ی سه‌لاح‌دینی ئەیووبی، ۱۹۸۵.
- ئاوینه‌ شکاو یان بیره‌وه‌ری هی‌دی، ژیاننامه‌ی شاعیر به‌قه‌له‌می خۆی، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ده‌زگای په‌خش و بلاوکراوه‌ی ئاراس، ۲۰۰۴.
- کاروانی خه‌یال و ئاوینه‌ شکاو، شیعیر و بیره‌وه‌ری هی‌دی، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر ۲۰۱۶.



له لای راسته‌وه: هی‌دی شاعیر، نه‌ناسراوه



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر کهریمه حیسامه. شاعیر خالیدی حیسامه(هیدی)

- له په نجاکانی سهدهی رابردوودا چه ندین به رهه می له شاعر به ناسناوی(شیواو) له رۆژنامه و گوڤارهکانی رۆژهه لاتی کوردستان بلاوکردۆته وه.

له سالی ۲۰۰۸ وهزارهتی رۆشنیری هه ریمی کوردستان به ئاماده بوونی نووسەر و رۆشنیریانی شاری هه ولیر و ده ور به ری کۆرپکی خه لات و ریزلینانیان بو شاعیر هیدی سازکردوو.

هیدی شاعیر پاش راپه رینی سالی ۱۹۹۱هوه، له هه ولیر ده ژیا، له رۆژی پینج شه ممه ریکه وتی ۲۷ - ۱۰ - ۲۰۱۶ له شاری هه ولیر کۆچی دوایی کردوو و، تهرمه که ی له گۆرستانی(پیرمام) به خاکی نیشتمان سپێردراوه، رۆحی پاکی شاد و ئارام و ئاسووده بیت.



نمونەیهکی شیعری کوردایهتیی شاعیر هیدی، بهناو نیشانی:

### کوردستان یان نه مان

سلۆ پیشمه‌رگه‌ی قاره‌مان چاکترین پۆله‌ی کوردستان  
کۆری نه‌به‌زی نیشتمان سلۆ پیشمه‌رگه‌ی قاره‌مان  
هه‌لۆی خویناوی سه‌ر به‌ردان په‌رکۆپی په‌وه‌ز و زه‌ردان  
پلینگى سه‌ر شاخ و هه‌ردان پیشمه‌رگه‌ جوامیری مه‌ردان  
کۆری کوردی ئازا و دلیر هه‌سته‌ راپه‌ره‌ وینه‌ی شیر  
له‌ کوردستان رامینه‌ تیر ویران بوو ولاتی زه‌نویر  
ها، پروانه‌ ئه‌و کیژۆله‌ برا گچکه‌که‌ی له‌ کۆله  
چۆن دژ داماو هه‌و چۆله‌ چه‌نده‌ هه‌ژار و کلۆله  
ئه‌و پیره‌میردی بیتاوان پرووت و هه‌ژار و سه‌رگه‌ردان  
سه‌ری ناوه‌ته‌ سه‌ر به‌ردان کى مالى لى کردوو ویران؟  
دوژمن ئاغایه‌ له‌سه‌ر تو مالى تو ده‌خوا به‌فیرۆ  
کى ما نه‌گا به‌ مافی خو! ئیمه‌ تا که‌ی ده‌سته‌وه‌ئه‌ژنۆ؟  
ئه‌و خاکه‌ خاکی کوردییه‌ خو خاوه‌نی دیکه‌ی نییه‌  
سه‌به‌ب بو هیرشی وی چیه‌ کوردستانه‌ و کورد خۆییه‌  
شه‌ری مه‌ شه‌ری ژيانه‌ شه‌ری باوه‌ر و ئیمان  
له‌گه‌ل وه‌ته‌ندا په‌یمان یان کوردستان، یان نه‌مانه  
دوژمن له‌ هیرشت تاساو هه‌لای هومیدی رووخاوه  
له‌ ده‌ست و بردت راماو پۆزی ره‌شی له‌به‌ر چاوه  
له‌ کرده‌وه‌ی ره‌نجه‌ پۆیه‌ مانى به‌فیل و ده‌ویه  
ئه‌وه‌گه‌ف و گه‌رمه‌ درۆیه‌ له‌رزى شه‌و نخونی تو‌یه

باخوینی من و تو برا برژی، سورکا دهشت و چیا  
یاقوتی ناو سهوزه گیا کوردوستان پهنگین تر ئەکا  
تابرژی خوینی گەش و ئال لەسەر کهویان دەبیتە خال  
شین دەکا گولان سەری سال دەیکەنە تەواف کورپو کال  
کاتی کوردوستان بو پرگار هاتەدەر لەدەستی زۆردار  
کەس نەما بەدلی خەم بار بو بەشایی دێهات و شار  
ئەوسا بەرزکە ئاهەنگت گۆرانی و گالتەو جەفەنگت  
تاکیزو کورپو بین بەدەنگت ماچ بکەن لولە ی تەفەنگت

### سەرچاوهکان:

- ۱ - کوردیییدیا.
- ۲ - ویکیپیدیا- ئینسکلۆپیدیا ی ئازاد.
- ۳ - دکتۆر مارف خەزنەدار، میژووی ئەدەبی کوردی، بەرگی حەوتەم، لاپەرە (۵۳۷- ۵۴۶).
- ۴ - rudaw، نووسینیک له ۲۹- ۱۰ - ۲۰۱۶.
- ۵ - مالبەری هاژە، پایگە خەبری تحلیلی هاژە، ۲۰۱۶.
- ۶ - نووسینی خۆم.





## دکتۆر لامارا پاشایېفا

زانا و میژوونووس و کۆمه‌لناس و کوردناس و کهلتوورناس په‌وانشاد  
دکتۆر لامارا پاشایېفا ...

ناوی ته‌واوی (لامارا فاری پاشایېفا)یه، له ۱۷ - ۱ - ۱۹۴۰ له شاری (تفلیس - تلبیس) ی پایته‌ختی گورجستان (جۆرجیا) ی سۆقیه‌تی جاران له خیزانیکی کوردی ئیزیدی عه‌شیره‌تی (په‌شان) له دایک بووه، له سالی ۱۹۵۷ خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له قوتابخانه‌ی تلبیسی (۴۴) ته‌واوکردووه، سالی ۱۹۶۴ پروانامه‌ی به‌کالۆریۆسی به‌شی زمانی تورکی و میژووی ولاتانی پۆژه‌لاتی له کۆلیژی دیراساتی پۆژه‌لاتی زانکۆی ده‌وله‌ت له تلبیسی به‌ده‌سته‌یناوه، له سالی ۱۹۷۰ پروانامه‌ی دکتۆرای وه‌رگرتوووه و نامه‌ی دکتۆراکه‌ی به‌ناونیشانی (ژیانی خیزانی و خیزانه‌کانی لارومز) ی سه‌ر به‌هه‌ریمی (تلکا) بووه، له سالی ۱۹۷۲ بووه‌ته لیکۆله‌ر له په‌یمانگای میژوو و ئەنتۆگرافیا).

زانا و لیکۆله‌ر و کۆمه‌لناس لامارا پاشایېفا مرۆفیکی کوردپه‌روه‌ر بووه به‌شی زۆری ژیا‌نی خۆی بو لیکۆلینه‌وه و تو‌یژینه‌وه له‌سه‌ر گه‌لانی کورد و یۆنانییه‌کان و ئەرمه‌ن و جۆرجییه‌کان ته‌رخان کردووه، ئەو شاره‌زاییه‌کی ته‌واوی له خوو و په‌وشت و داب و نه‌ریتی گه‌لانی پۆژه‌لات و به‌تایبه‌تی

كورد و جورجى و يونانييه كان هه بووه، سهدان وتار و ليكولينه وه و تويژينه وهى له بوارى كومهلناسى و ئەنتۆگرافيا و كهلتوور و كهله پوورى ئەم گهلانە نووسيوه و له رۆژنامه كانى جورجيا و ئەرمينيا و سوڤيه تى جاران له وانە (ئاقالتسيخ، تينزى، تسكارو، دجاريا، ئەبخازيا) بلاو كر دۆته وه. چه ندين به رهه مى نووسراوى هه يه هه نديكيان وه كو كتيب بلاو كر اونه ته وه كه ئامانه ن:

- له سالى ١٩٨٥ ليكولينه وه و تويژينه وه يه كى له سهر كورده كانى جورجيا نووسيوه و له گوڤارى (ماتسنى) بلاوى كر دۆته وه و دواتريش وه كو



زانا و كومه لناس دكتور لامارا پاشاييشا له چند كاتيكي جياواز



کتیب چاپ و بلاوکراوه ته وه.

- کتیبی (دراسة العناصر الايجابية و السلبية في عادات و طقوس الزفاف الايزديين في جورجيا) سالی ۱۹۸۷ چاپ و بلاوکراوه ته وه.
- ليکۆلینه وه یه ک به ناوی (حظر الطوائف الدينية في زواج الجورجيين في الماضي) له کتیبی کۆمه له ی قه و قازی ئەنتۆگرافی ژماره (۸) سالی ۱۹۸۸ بلاوکراوه ته وه.
- له سالی ۲۰۰۰ ليکۆلینه وه یه ک به ناوی (الوعي الذاتي و الديني و العرقي لدى اكراد جورجيا) نووسیوه و بلاوی کردۆته وه.
- له سالی ۲۰۰۳ کتیبی کۆمه له ی قه و قازی ژماره (۸) ی بلاوکردۆته وه و تاریکی تایبته به داب و نه ریتی جه نازه ی کوردی له خۆگرتوه.
- ليکۆلینه وه ی (مستوطنات الاكراد في جورجيا) كه باسیکی ئەنتۆگرافییه له کتیبی (مواد الانثوغرافية الجورجية رقم (۲۶) له سالی ۲۰۰۴ بلاوکراوه ته وه.
- له سالی ۲۰۰۵ کۆمه لیک که رهسته ی ئەنتۆگرافیای له ژیر ژماره ی (۲۵) بلاوکردۆته وه که ليکۆلینه وه یه ک تایبته به داب و نه ریتی کوردی ده رباره ی مندالبوون و پهروه ده کردن له خۆ ده گریته.
- چه ندين بابه تی کۆمه لئاسی و میژووی و که لتووری دیکه شی بلاوکردۆته وه.
- ئەو وه کو زانا و کۆمه لئاس و به شداری له چه ندين کۆنفراس و کۆنگره ی زانستی له (مۆسکو، سانت پترسبۆرگ، بیریقان، باکو، سالونیسکی، بۆدابیست و بهرلین،) کردوه.
- نووسهر و ليکۆله ر لامارا پاشایینقا چه ندين جار خه لات و ریزلینانی بۆ کراوه له وانه:
- سالی ۲۰۰۳ سه روکی جۆرجیا (ئه دوارد شیقه رنادزه) مه دالییه ی شه ره ی پییه خشیووه.
- به هۆی رۆلی له ئاماده کردن و هاوکاریکردنی قوتابیانی عیراقی ده رچوو، بالیۆزی عیراقی له مۆسکو خه لات و ریزلینانی بۆ کردوه.

- خەلاتى(العمل الممتاز- كارى باش)لە لايەن رايىتەى ولاتانى ئاسيا و ئەفريقيا پيىبە خىشراوه.

نوسەر لامارا پاشايىفا تەنھا نوسەر نەبووه بەلكو كوردپەرور و چالاكوانىكى چالاک بووه لە كاتى كيميا بارانى هەلەبجە رۆلىكى بەرچاوى هەبووه لە ناردنى هاوكارىيى مرۆفایەتى بۆ كوردانى كوردستانى باشوور. ئەو لە رۆژى ۱۲ - ۸ - ۲۰۱۵ لە تەمەنى(۷۵)سالى لە شارى تبليس كۆچى دوايى كردوو و لە رۆژى ۱۶ - ۸ - هەمان سال لە گۆرستانى شارى تبليس بەخاک سپيڤدراوه، رەوانى شاد و ئارام و سووده بىت.

### سەرچاوهكان:

- ۱ - فيلمىكى دوکيومينتارى راديوى ریا تازە، لە مالپەرى فەيسبووکی نوسەر و رۆشنيير مامۆستا جەمیل مەلاقەرە وەرگيراوه.
- ۲ - مالپەرى Priski mihoyi، نوسينىک بەپیتی کوردی لاتینی.
- ۳ - ئامادەکردن و نوسینی خۆم.



## شیخ غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی

زانای ئایینی و شاعیر و پۆشنبیر و پروناکییری سه‌رده‌می خۆی  
ره‌وانشاد شیخ غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی....

ناوی ته‌واوی (شیخ غیاسه‌دین کوری شیخ به‌هائه‌دین کوری شیخ محمه‌د  
کوری شیخ تاهیر کوری مه‌لا حاجی ریکانی)یه، خه‌لکی گوندی (به‌نستان)  
ی سه‌ر به‌عه‌شیره‌تی ریکانین، بنه‌ماله‌ی ریکانییه‌کان ماوه‌یه‌ک ده‌ربه‌ده‌ر  
بووینه و، دواتر له‌ ئامیدی پایته‌ختی میرنشینی بادینان گیرساونه‌ته‌وه،  
ئه‌وان بنه‌ماله‌یه‌کی پۆشنبیر و ئایینه‌په‌روه‌ر بوونه، شیخ تاهیری باپی‌ره  
گه‌وره‌یان چووه‌ته‌ مووسل، له‌ سالی ۱۹۴۲ له‌وی کۆچی دوایی کردووه  
و هه‌ر له‌ویش نیژراوه، شیخ محمه‌دی باپی‌ری هاتۆته‌وه (بامه‌رنی) و، له  
سالی ۱۹۴۶ ته‌کیه‌ی نه‌قشبه‌ندی له‌ بامه‌رنی کردۆته‌وه و، پاشان شیخ  
به‌هائه‌دینی باوکی شیخ غیاسه‌دین بووه‌ته‌ شیخی ته‌کیه‌که.

زانا و شاعیر شیخ غیاسه‌دین سالی ۱۸۹۰ له‌ گوندی (بامه‌رنی) له‌ دایک  
بووه، ئه‌وه‌ی پوون و ئاشکرایه‌ گوندی بامه‌رنی ئه‌و کات مه‌لبه‌ندی زانا  
و شاعیر و پۆشنبیران بووه، له‌ ته‌مه‌نی (۵) سالی‌دا چووه‌ته‌ به‌ر خویندنی  
قورئانی پیروژ له‌ سه‌ر ده‌ستی ره‌وانشاد خاتو (فاتیمه) دایکی ره‌وانشاد  
سه‌یدا (سالح یوسفی) قورئانی پیروژی (ختم) کردووه، دواتر ده‌ستی به‌



له لای راستهوه: شیخ عه‌لی غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی.  
شیخ غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی



شیخ  
غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی

خویندنه‌وهی کتێبه ئایینه‌کانی(شهریعت، فیه) کردووه، له‌سه‌ر ده‌ستی چه‌ندین زانای ئایینی ئه‌و کات له‌وانه(مه‌لا نه‌جمه‌دین، سه‌یدا ته‌کیا بامه‌رپی) دو‌اتریش له‌سه‌ر ده‌ستی(شوکرێ ئه‌فه‌ندی مه‌لا عوبه‌یدوللا)موفتی ئامیدی

ئێجازه‌ی وه‌رگرتووه، له‌ ساڵی ۱۹۲۲ قوتابخانه‌ی بو‌ خویندن به‌ناوی دایکی خۆی(غیاسه‌دین)که ناوی خاتوو(عایشه کچی ئه‌حمه‌د به‌گی عه‌باسی جو‌له‌میرگی) بووه‌ کردۆته‌وه.



له لای راستهوه: شیخ عه‌لی غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی.  
شیخ غیاسه‌دین نه‌قشبه‌ندی

شیخ غیاسه‌دین له‌ ساڵی ۱۹۳۰ وه‌کو نوێنه‌ری ئامیدی بووه‌ته ئه‌ندامی ئه‌نجومه‌نی عێراق و له‌ ساڵی ۱۹۳۵ بو‌ خولێکی دیکه‌ش هه‌ر ئه‌ندامی ئه‌نجومه‌نی عێراق بووه.

شیخ غیاسه‌دین له ته‌مه‌نی پیریدا ده‌ستی به نووسینی شیعر کردووه، شیعری له‌سه‌ر شیوازی شیعری کلاسیکی نووسیوه، شاره‌زاییه‌کی ته‌واوی شیعر خویندنه‌وهی هه‌بووه و زمانیکی پاک و پاراو دوور له وشه‌ی بیانی به‌کار هیناوه، به‌شی زۆری به‌ره‌مه‌ شیعییه‌کانی ئامۆژگاری و پینمایی و هاندانی گه‌نج و لاوانی کورد بووه بۆ خویندنه‌وه و خۆ پیگه‌یاندن له پووی ئایینی و ئەده‌بی و پۆشنییری و روحی کوردایه‌تی، ئەو زانایه‌کی زۆر تیگه‌یشتوو و دووربین بووه هه‌ر زوو زانیویه‌تی پیشکه‌وتنی میلیله‌ته‌که‌ی به‌ خویندن و نه‌ه‌یشتنی نه‌خوینده‌واری بووه، بۆیه له‌ ساڵی ۱۹۲۲ قوتابخانه‌ی له‌ گوندی بامه‌رپی کردۆته‌وه، له‌م باره‌یه‌وه له‌ پارچه‌ هۆنراوه‌یه‌کدا ده‌لیت:

ئه‌گه‌ر هوین موته‌فق بن علم و فه‌ن و سنعه‌تا بخوینن  
چو شک نینه سه‌عاده‌ت بۆ وه‌ دێ هیڤن بی زه‌حمه‌ت  
کورێ بابێ ئەوه، ده‌ستی هه‌قالی بگریته و پراکه‌ت  
هه‌که‌ که‌فته کوورا ته‌نگا قیی خشیانه سه‌ر زیقه‌ت



نوسه‌ر و میژوو نووس مامۆستا هیرش که‌مال رێکانی له‌سه‌ر نارامگای شیخ غیاسه‌دین نه‌قشه‌ندی



كوردپه روهري لايان نهش و نما بكات و به ناسيني خويان و ناسنامه كه يان،  
هر له م بواره شدا له پارچه شيعري كدا ده لئيت:

كورپيت بابا بزنان حهق چييه مهوتن چييه ئه قرو  
هه وه لسهر لازمه هوين تيبگه هن عنوانه قه وميهت  
چو گازندا ژ زهماني هوين نه كه ن ئه وه هر شهف و روژن  
وه كي خويه به لي سويچا مهيه ئه م بووينه بي قيمهت  
گه لي لاوا وه تن دهيني خوي دخازيت چ دي دهيني  
هه چي تشتي بدهين مالي وييه بي خير و بي منهت.

شيخ غياسه دين له ژياني خوي سي جار هاوسه رگيري كردوو، له  
هر سي هاوسه ر تنها تا قه كورپيكي هه بووه به ناوي (شيخ عه لي ۱۹۲۴-  
۲۰۰۰).

شيخ غياسه دين له ۱۲-۸-۱۹۴۴ كوچي دوايي كردوو و له گورستاني  
بامه رني به خاكي نيشتمان سپي دراوه، روهي پاكي شاد و ئارام و گلگوي  
پر نور و رحمهت بيت.

ماوهيهك پاش كوچي دوايكردي، شاعير (ئه حمه دي نالبنه) به  
هونراوهيهك ستايش و لاوانده وهي بو كردوو كه ده لئيت:  
دهه زار و سي سهه و شيست و سي يا چوو غياث  
هجره تاوي ژ قي دني وهك عومري (ختم المرسلين)  
عومري فه خري عالهمي مرنا غياشي بوونه ئيك  
سره كا كو (پر) نه زاني ئه حمه دي (ابن الامين)

پارچه شيعريكي شيخ غياسه دين نه قشبه ندي له وه سفي كه لتوور و  
رؤشنيري كورد و بنه ماله ي به درخانيه كان:

خوشي ئه فه هات و هه ميا مل ل سه ميه  
كه يف و كه نييه ئه قرو چ نعمهت خودي دايه  
علم ئه ده با گرتي سه رانسهر جهي كوردا  
به ر بوونه دوو ئاخ هه مي زيپري سه فايه  
خوشي نه ئه وه پاخلي تژي كه ي ژ ده راقا

دل خوښى نهبيت مال ههمى دهر د و بهلايه  
 كا خوښى وهكى فكره ئهسير مال دهماغا  
 ما بو چيهه ژين وهقتى كو ئهزمانى برايه  
 سهربهستيه ئينسانى دگيريت ب سهعهدهت  
 ئهمينيهته بو بزنى دكهت گورگى برايه  
 ئهقرؤ خهبهرى خوښ مه گوھ لى بوو كو بهدرخان  
 ساخبوو فه دشهخسى نهقيادا فهغهرايه  
 هنديكه جهلادته ب جهلادته وهكى شيرا  
 كاميران ژى ب كهمال و ئهدهبا ميرى ههمايه  
 بو جهنگ و جداله وهكى شيران و پلنگا  
 وهختى قهلهمى دور وهكى ليمشتى پرايه  
 ئهف ميللهته دى كهنگى هقتى قهنجيى پراكهت  
 يا ژ ههما سفتكر ب گرانى ياخو چيايه  
 يارهبي حفزكهى بو ئهقى مللهتى موحتاج  
 قان هردوو عهزيزان كو كهسى دى مه نه مايه  
 كهيفى دلى قى پيره مهلايى پاكره رهقسى  
 ماپير وهكى جان بوون فه؟ كههم كارى خودايه

سهچاوهكان:

- ۱- كوردپيڊيا.
- ۲ - ويكيپيڊيا - ئينسكلوپيڊيا ئازاد.
- ۳ - مالپهري زانيارى، نووسينيكي نووسهه ئاكام ئهكرهم، له ۱۸ - ۳ - ۲۰۲۱.
- ۴ - مالپهري نووسهه و ميژوونووس هيرش كهمال ريكانى، له ۱۲ - ۸ - ۲۰۲۴.
- ۵ - مالپهري فهيسبووكى شيخ غياسهدين نهقشبهندى، له ۱۲ - ۸ - ۲۰۱۲.
- ۶ - فيلميكى دوكمينتارى كهئالى كوردستان ۲۴.
- ۷ - فيلميكى دوكمينتارى كهئالى NRT، له ۱۲ - ۸ - ۲۰۱۸.
- ۸ - زانيارى و نووسيني خوڻم.



## مەلا عەبدولرەحمانى فاتىحى

مامۇستاي ئايىنى و شاعىر، مەلا عەبدولرەحمانى فاتىحى لە پوژھەلاتى  
كوردستان ....

ناوى تەواوى(عەبدولرەحمان كورپى عەبدولكەرىمى كورپى عەبدوللا) يە،  
دايكىشى ناوى خاتوو(زىنەت) بوو، لە سالى ۱۹۳۰ لە گوندى(يارئالى)  
ناوچەى گەوركى موكرىانى سەر بە شارى مهابادى پوژھەلاتى كوردستان  
لە خىزانىكى جووتيار و ھەژار لە دايك بوو، ئەوان لە بنچەدا خەلكى  
گوندى(نەجنەى سەروو)ى سەر بە شارى(بانە)ن، بەھوى كيشەى كۆمەلايەتى  
بەناچارى چوونەتە گوندى يارئالى، پاش چەند سالىك روويان كردۆتە  
ناوچەى(لاجان) و لە گوندى(سوڭاڭلوو)گىرساونەتەوھ.

شاعىر مەلا عەبدولرەحمان فاتىحى تەمەنى(۱۵)سالان بوو چووتە  
بەر خویندى(حوجرە)و(سىپارە)ى خویندووھ، دواى خویندى قورئانى  
پىروۆز و گولستانى سەعدى، بو دەريژەدان بەخویندى ئايىنى چووتە  
گوندىكانى(تورجان، بەغدەكەندى، قەرەگويىز، ھەمەميان، بۆكان و سەردەشت  
(و چەندىن جىگای دىكەش گەراوھ.

ئەو لە ژيانى خویدا دەردەسەرى و چەرمەسەرىيەكى زورى بينيوھ و  
زور بەھەژاريش ژياوھ، لەو سەردەمدا حوجرەى خویندىن شوينى جۆشدان



له راستهوه: مهلا سمایل دووباراله، عزیز ئەحمەدی، مهلا برایمی دارمەکۆن، شاعیری میلیلی حمە پۆلا، مهلا عەبدولرحمانی فاتیحی، قەلادزی ١٩٧٣

و بیرى نیشتمانی و نەتەوهیی بووه، بەتایبەتی بایەخدان بە زمانی کوردی، بەشی زۆری فەقی و مەلاکانی ئەو کات هەلگری بیروباوەری کوردایەتی بووینە، دیارە ئەویش یەکیک بووه لەو مەلایانەى که بووئەتە ئەندام لە پارتی دیموکراتی کوردستانی ئێران و درێژەى بەخەباتکردن داوه.

ئەو لە ساڵی ١٩٦١ لە گوندی (ئالواتان) لەسەر دەستی (مهلا نەجمەدینی کهوکهیی) ئیجازەى مەلایەتی وەرگرتوو، لە ساڵی ١٩٦٣ لە گوندی (دۆلەتوو) بووئەتە مهلا و هەر هەمان سالی هوسەرگیری لەگەڵ خاتوو (ئامینه مهولود قادر) کردوو و بوونەتە خاوەنی پینچ منداڵ بەناوەکانی (خالید، ئایشە، کاوه، تریفه، هیمن).

ئەوکات سەردهمی پاشایەتی ئێران بووه خویندنهوهی کتیبی کوردی قەدەغە بووه و کتیبی کوردی و دیوانی شیعری شاعیره کوردییهکانی باشووری کوردستان، بەدەگمەن لە رۆژەهلاتی کوردستان دەستدەکوێتن و زۆریشی بەدەستنوس بووه، بۆیه بە (دزی - نهینی) ی خویندوو یانەتەوه و لە نیو یەکترا ئالوگۆریان پیکردوو، ئەو لە سالانی ١٩٥٢ - ١٩٥٣ بەهرەى شیعری لای پەرهیداوه و گەشەى کردوو و دەستی بە نووسینی

شيعر له سەر كيش و سهروای كوردی (خه فیف) كردوو و ورده ورده ناردوو په تى بۆ بلاو كردنه وهى له رادیوى كوردیى كرماشان، بهشى زۆرى شيعرهكانى بۆ رهوانشاد (شوكروللاى بابان) ناردوو و ئه و به دهنگى خۆى خویندوو په تيبه وه.

له ساڵى ۱۹۶۷ - ۱۹۶۸ ئه و كاتهى رژیى رهزا شا دهستى به پاونان و گرتنى ئازادى خوازانى كورد كردوو و ئه ویش دهستگیركراوه و، ماوه يهك له زیندانى (جلدیان) زیندانى كراوه و دواتر ئازاد كراوه، به لام دیاره هه مهترسى له سهر بووه، بۆیه له پێگای گوندى (داودا) كه له سهر سنووره و ده په ریته وه گوندى (شینى) ی باشوورى كوردستان و له گوندى (زیوه) ی دهقهرى پشدهر ده بیته مه لای گونده كه و، هه ره له ویش له گه ل شاعیری میلی (حه مه پۆلا) ئاشنایه تى په یدا ده كات، دواتر ده چیته گوندى (دیلو) له ویش ماوه يهك ده بیته مه لا و كۆمه لێك فه قیشى هه بووه، پاشان ده چیته



له راسته وه: مه لا ره سوول نه وزادى، مامۇستا حه سه نه نى رستگار، شاعیر مه لا عه بدولر حه مانى فاتیحى، مه لا حه مه مدى زوودى، مامۇستا عه بدوللاى حه سه نه زاده، مه لا ره سوولنى پینشمان، دانیشتوو هه كان، سالارى شاعیر، سه ید ره سوولنى ورچان، به غدا ۱۹۷۰



لە لاى راستمەن: مەلا رەسۇلى نەزادى، شاعىر مەلا عبدولرەحمانى فاىزھى

شارى قەلادىزى و دەست بەكرىكارى دەكات، لە ۲۴ - ۴ - ۱۹۷۴ لە كاتى بۆردومانكردىنى قەلادىزى دەچىتە گوندى(سۆنى) تا سالى ۱۹۷۷ كە رژیىمى بەعسى ئەو كات گوندىكانى دەقەرى پشدر رادەگوازىتەوہ بۆ كۆمەلگای زۆرەملىي(توہسورران) ئەویش لەم كۆمەلگايە دەبىت، تا سالى ۱۹۷۹ كە



شۆرپشى گەلانى ئىران دەستىپىكرد ماوہىەك گەراوہتەوہ پۆژەلەت و لە شارى(پىرانشار) گىرساوہتەوہ، كە بزووتنەوہى رزگارخووزى كوردانى پۆژەلەتیش چالاک بوو جارىكى دىكە ھاتۆتەوہ باشوورى كوردستان و، لە گوندى(كەنجارى) بە مەلایەتى و توتنەوانى بژیوى خووى و خىزانەكەى پەيدا كرددوہ، لە كۆرەوہكەى سالى ۱۹۹۱ دىسان چۆتەوہ پۆژەلەتى كوردستان لە گوندى(گردئاشەوان) بۆتەوہ مەلا، تا لە پۆژى ۱۱ - ۱۰ - ۲۰۰۲ كۆچى دوایى كرددوہ و لە گورستانى گردئاشان بە خاك سپىردراوہ، رەوانى

شاد و ئارام و ئاسووده بیټ و ئارامگای پر نور و پهحمهت بیټ.  
 شیعرهکانی شاعیر مهلا عهبدولرهمانی فاتیحی زیاتر نیشتمانپهروه‌ری  
 و نه‌ته‌وه‌یی بووینه، سروشتی جوانی کوردستان و ئەقینی و لایه‌نی دینیشی  
 فه‌رامۆش نه‌کردووه و پینچ خشته‌کیشی له‌سه‌ر شیعی‌ری شاعیرانی کورد  
 نووسیوه، له‌سالی ۲۰۱۶ نووسه‌ر و لیکۆله‌ر و وه‌رگی‌ر خالید فاتیحی  
 که‌ کورپی گه‌وره‌ی شاعیر مه‌لا عه‌بدولرهمانه، هه‌موو ده‌ست‌نووس و  
 شیعره‌کانی ئاماده و کۆکردۆته‌وه له‌ دووبه‌رگدا چاپ و بلاوی کردۆته‌وه  
 که‌ ئەمانه‌ن:

- کلپه‌ی ده‌روون، گولبژیری‌ک له‌ شیعره‌کانی شاعیر مه‌لا عه‌بدولرهمان  
 فاتیحی، به‌رگی یه‌که‌م، ۲۰۱۶.
  - کلپه‌ی ده‌روون، گولبژیری‌ک له‌ شیعره‌کانی شاعیر مه‌لا عه‌بدولرهمانی  
 فاتیحی، به‌رگی دووه‌م، ۲۰۱۸.
- چه‌ند نمونه‌یه‌کی شیعره‌کانی شاعیر مه‌لا عه‌بدولرهمان فاتیحی:

### مالی دل

مالی دل میوانگره هه‌ر پۆژه ده‌ردی دیته‌ لای  
 بوته‌ حاته‌م سه‌ده‌ هه‌زار میوانی بی‌ قه‌ت ناچه‌می  
 مووبه‌موو ئەندامی له‌ش، جیگه‌ی نییه‌ خه‌م تیا نه‌بی  
 هه‌ر ئەمن وه‌ک قاره‌مان ویستاوم و گوئی نادمی  
 کیوی بیستوونی دلم، فه‌ره‌ادی کۆکه‌ن نه‌ی پماند  
 کوا به‌داوی زولفی دولبه‌ر، زه‌حمه‌ته‌ بوئی ناچه‌می  
 نووری چاوم که‌مبووه، هی‌زی له‌شم ماته‌و زه‌عیف  
 عه‌ینی وه‌ک قه‌ندیله‌ نه‌مدیوه‌ بی‌ سه‌رم، بی‌ ماته‌می  
 ئو گورپوتینه‌ی که‌ هه‌مبوو کۆچی کرد ده‌رچوو له‌ده‌س  
 یاره‌که‌م ئاسکی سه‌له، ده‌رواو مه‌حاله‌ نایگه‌می  
 هاتووه‌ داوای سه‌رو مالی منی مه‌زلوم ده‌کات

ھىند خويىن خۆرە ئەۋەند بىي رەھمە ، ھرگىز نايدەمى  
خانەخويى دەردو خەمانە (فاتىھى) لەم عىسرەدا  
تامى خۆشىم قەت نەدىۋەو تازە لىۋى ناكەمى  
سكالا

ئەى خودا ھەر تۆ خوداى و تۆ ۋەكىلى مۇتلەقى  
تۆى سەبەبكارى ھەموو شت بۆ سەنا تۆزى ھەقى  
غەيرى تۆ پوۋچوۋ بەتالە و فانىيە ھەرچى ھەيە  
ھەر ئەتۆ لايىق بەھەمدى بۆ ھەمد زۆر لايەقى  
پوۋ لە دەركى ھەر كەسى كەم بىي عەتايەو بىي كەرەم  
دەركى تۆ ئاۋالاىە بۆ عاسيان تۆى ئىشفەقى  
عومرى لاۋىم دا بەباداۋ پىرى عاقىبەت شەپم  
ئەى دلا بەد بەختى تاكەى بۆچى واسەخت و پەقى  
ژىنى ئەۋلا خۆشترە دنيا بەكارنايەت بىرام  
تەركى دنياكە ل بەرچى ھىندە پىس و ئەھمەقى  
(مانع الخيرو هلوغى) ھەل دلۋوشى پاكۋىس  
ئاۋى كەۋسەر نۆش ناكە ، پىاۋى بىي كەلك و شەقى  
زالمى زولمى لەنەفسى خۆت دكەى ئەى بىي ھەيا  
تۆزى بەرپىيى عارفان بە و جانىسارى مەنتەقى  
بەسىە ئىنكارى ھەتاكەى تابەى شەيتان مەبە  
بۆ لە ئاگرو مارى دۆزەخ ئەى شەقى لايەنتەقى  
لائۋبالى و سەرسەرى بىي عەقل و ھۆش و بىي تەمىز  
مست و سەرشىت و نەفام (فاتىھى) زارو شقى.

پینچ خشته کی لەسەر ھەلبەستێکی (عەبدولقادرى سەيادەت - سەيید)

پەنگى جارنم نىيە ئەو، ئارەقەم جواناومە  
 ئاگرى كورەى دەروونم، تىكەلى سىي و ناومە  
 شيوەنم بۆخۆمە دەگریم، پۆژى لى قەوماومە  
 (پەنگە وەختى مردنم بى بۆيە لەرزوو تاومە  
 دانەخالیكم نەدى گىرۆدەى سەد داومە).  
 كەوتمە گىژى دوور ولاتى لىم بەجىما مال و زىد  
 بى كەسم ئاوارە ماوم، كوا برا كوا داک و دىد  
 دەستەمۆتم ھەر لەدووتم دىم بەبى بەندو قلىد  
 (گەرچى پىربووم و كەنەفتم پوون نىيە ئاسۆى ھومىد  
 گەر ئەجەل مۆلەت بدا ئەورۆو سبەينى باومە).

من دەلىم تاجى سەرم تۆى، نابى تانەم لىدەى  
 لايەقى فیتەرەو زەكاتم گەر دوو لىمۆم پى بدەى  
 روحى شىرىن پىشكەشى تۆبى، كە بۆخۆتى ببەى  
 (ئارەزوومە نۆبەيەك چاویك لە حالى من بكەى  
 بۆيە بۆ دیدارى ئەو دوو چاوە، چاومە).

### سەرچاوەکان:

- ۱ - كورتيەك ژياننامەى شاعیر مەلا عەبدولرەحمان فاتىحى، ھاورپىم نووسەر و ھەرگىر خالىد فاتىحى لە رانیە بۆى نارووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## مهلا محمهد سهعيد بريفكانى

مامۆستای ئایینی و پهروهده و شاعیر و میژوونووس رهوانشاد مهلا محمهد سهعيد بريفكانى ...

ناوی تهواوی (محمهد کورپی مهلا یاسین کورپی شیخ)ه، مهلا یاسینی باوکی له گوندی بريفكانى عهشیرهتی مزووری له خیزانکی ئایینپهروهه له دایک بووه و، بهمالی مهلا یاسین بريفكانى ناسراون، له بنهچهدا خه لکی ناوچهی (خه لاتی) باکووری کوردستان، هاتوونه ته باشووری کوردستان و له گوندی (بريفكان) نیشته جیبووینه، خویندنی ئایینی خویندووه و، له سهه دهستی مهلا عه بدوللای کویسنجاقی ئیجازهی مه لایه تی وه رگرتووه و، له سهه داخوایی خه لکی دهۆک چووته دهۆک و بووته ئیمام و پیشنوویژی مزگه وتی (پیکان)، له وئ ماوه ته وه تا سالی ۱۹۰۶ له شاری مووسل کۆچی دوایی کردووه. مهلا محمهد سهعيد بريفكانى سالی ۱۸۹۷ له گوندی (بادی) له دایکبووه و له سهه دهستی باوکی خویندنی ئایینی دهستی کردووه و ته مه نی (۱۰) سالان بووه باوکی کۆچی دوایی کردووه، ئه وه ره به رده وام بووه له خویندن و زانستی ئایینی له ئه تروش دهستی کردووه و، دواتر چووته بامه رنی و سی سال له سهه دهستی زانایانی ئه وئ خویندووویه تی، له ویش له گه ل دوو هاوپی فه قئ چووته (جزیری) و ماوه ی (۳) سال له سهه دهستی زانایانی ئه ویش خویندووویه تی و، به شداری دانیشن و مه جلسی

زانایانی ئه‌وی ئه‌ کردووه، دواتر له ریگای گوندی (باجورین) هاتۆته‌وه زاخۆ و، چووته گوندی (که‌رسای) سلیقانییه‌کان و ماوه‌یه‌کی کورت له‌سه‌ر ده‌ستی مه‌لا یوسفی خویندووه و، دواتریش بو جاری دووهم چووته‌وه بامه‌رنی له‌گه‌ل هاورپی فه‌قیاتی خوێ شیخ غیاسه‌دین بامه‌رنی درێژه‌یان به‌ خویندنی ئایینی داوه، پاشان ماوه‌یه‌کی کورتیش چووته‌وه شاری مووسل خویندوویه‌تی و، له‌ویشه‌وه چووته‌وه هه‌ولیر و له‌ قوتابخانه‌ی زانستی ئایینی (مه‌لای گچکه) خویندوویه‌تی و، بو جاری سییه‌م گه‌راوته‌وه بامه‌رنی، له‌ویشه‌وه چووته‌وه گوندی (چه‌لئ) و له‌سه‌ر ده‌ستی مه‌لا حه‌یده‌ری چه‌لئ کتییی (شرح الشمسیة)ی خویندووه، دیسان بو جاری چوارهم گه‌راوته‌وه بامه‌رنی.

ئه‌و له‌ گه‌ل خویندنه ئایینیه‌کانی ده‌ستی به‌ نووسینی شیعر به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی و فارسی کردووه، له‌ کاتی شه‌ری یه‌که‌می جیهانی بارودۆخی بامه‌رنی تیگچوووه و ئه‌ویش چۆته‌وه ئه‌تروش، دوو سال له‌وئ بووه و له‌سه‌ر ده‌ستی حاجی مه‌لا ئه‌حمه‌دی خویندووه و، دواتریش له‌گه‌ل کۆمه‌لیک فه‌قی چوونه‌ته گوندی (سپینداره) دوو سال له‌وئ له‌سه‌ر ده‌ستی مه‌لا ئه‌حمه‌دی ئاکریی خویندووه تا سالی ۱۹۱۹ بروانامه‌ی زانستی ئایینی له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌و زانا به‌ناوبانگه‌ وه‌رگرتوووه و، هه‌مان سال

چووته‌وه ده‌وک و بووته ئیمام و پیشنوژی مزگه‌وتی گه‌وره‌ی ده‌وک و ده‌رسی دینی و فه‌قیی هه‌بووه و چه‌ندین که‌س له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌و بروانامه‌ی زانستی ئایینیان وه‌رگرتوووه.

له‌ سالی ۱۹۲۳ له‌سه‌ر داخوایی هه‌ندیک له‌ خه‌لکی ده‌وک له‌ ریگای قایمقامه‌وه داوایان کردووه بیته‌ مامۆستای قوتابخانه، بۆیه له‌ ۳۰ - ۷ - ۱۹۲۳ به‌ئهمری موته‌سه‌ریفی مووسل بووته مامۆستای



به‌رهممه‌کانی شاعیر و میژوونووس  
مه‌لا محمه‌د سعید بریفکاتی



بهره‌مه‌کانی شاعیر و میژوونووس  
مهلا محمهد سه‌عید بریفکانی

قوتابخانه به موچه‌ی (۱۰۰) ڕۆپیه.

له ۱۵ - ۹ - ۱۹۲۳ وه‌كو مامۆستای ئایینی و زمانی عه‌ره‌بی له قوتابخانه‌ی دهۆك ده‌سته‌به‌كار بووه و له ۱ - ۷ - ۱۹۲۵ وازی هیناوه و گه‌راوه‌ته‌وه سه‌ر كاره‌كه‌ی خۆی له ئه‌وقاف، له ۲۷ - ۱۰ - ۱۹۲۶ سه‌ر له نوێ له قوتابخانی زاخۆ به مامۆستا دامه‌زراوه‌ته‌وه و ئیدی به‌رده‌وام بووه له كاری مامۆستایه‌تی له قوتابخانه‌كانی (ئاكرئ)، پێده‌ له شیخان و ده‌قه‌ری زیبار و مزووری و بامه‌رنی و ئه‌تروش و شیروان مازن و چه‌ندین گوند و شارۆچكه‌ی دیکه‌ش)، ئه‌و زیاتر له (۲۲) سال هه‌ر ساله‌ی له شوینیک

مامۆستا بووه تا سالێ ۱۹۴۲ گواستراوه‌ته‌وه گوندی بریفکان له نزیک دهۆك و، دواتریش ناو شاری دهۆك، به‌تیکراییی (۳۵) سال له‌بواری په‌روه‌رده‌و فێرکردن و ووتنه‌وه‌ی ده‌رسی ئایینی خزمه‌تیکردووه له ۷ - ۵ - ۱۹۵۸ خانه‌نشینکراوه.

زانای ئایینی و شاعیر مه‌لا محمهد سه‌عید بریفکانی به‌هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی هه‌له‌به‌ست و باه‌تی میژوویی و ئایینی نووسیه‌، به‌لام به‌داخه‌وه نه‌زانراوه كه‌س هه‌له‌به‌ست و ده‌ستنووسه‌کانی هه‌لگرتیی و به‌ته‌واوی پاراستیی، له‌م سالانه‌ی دواییدا دوو به‌ره‌می چاپکراوه كه‌ ئه‌مانه‌ن:

- کتییی (فضلاء به‌دینان) كه‌ باسی زانایانی ئایینی بادینان ده‌كات، له لایه‌ن كۆره‌كه‌ی (مه‌سه‌ود محمهد یاسین) سالێ ۲۰۱۶ ئاماده و چاپکراوه.

- کتییی (دیوانی مه‌لا محمهد سه‌عید دهۆکی) كه‌ دکتۆر فاخر هه‌سه‌ن گولی ئاماده و پێداچوونه‌وه‌ی بۆ کردووه و له چاپخانه‌ی سه‌نته‌ری زاخۆ بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی کوردیی زانکۆی زاخۆ چاپکراوه.

مامۆستای ئایینی و شاعیر مه‌لا محمهد سه‌عید بریفکانی خێزاندار

بووہ و سئی کوپ و دوو کچی ھه بووہ ھه موویان مامۆستان و خزمه تیکی  
زۆریان له بواری په روهرده و فیترکردن ھه یه.

ئهو له پۆژی ۱۵ - ۱ - ۱۹۷۶ له شاری به غدا کۆچی دوایی کردووہ و  
پۆژی ۱۶ ی ھه مان مانگ تهرمه که ی له گۆرستانی دهۆکی کۆن (شمکزه را)  
به خاک سپیردراوه، پهوانی شاد و ئارام و ئاسوده بییت و ئارامگای پر  
نور و پهحمهت بییت.

### سه رچاوه کان:

- ۱ - ژیاننامه و چالاکى و بهرھه مهکانى زانای ئایینی و شاعیر مه لا محه مه د  
سه عید بریفکانی، هاوپیتم نووسهر و لیکۆلهر و پۆژنامه نووس موسه دق  
تۆفی له دهۆک بۆی ناردووم، سوپاسی ده که م.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## حهیدەر عومەر

مامۆستا و شاعیر و وەرگیڤ و پوژنامه نووس، لیکۆلەر و پەرخنەگر،  
حهیدەر عومەر له پوژنئاقای کوردستان...

مامۆستا و شاعیر و لیکۆلەر ههیدەر عومەر له مانگی شوباتی سالی  
۱۹۵۲ له گوندی (قزلیپاشا) ی ناوچهی (عهفرین) له پوژنئاقای کوردستان له  
خیزانینکی کوردپهروهه له دایک بووه، خویندنی سه رهتایی له گوندی (کوئانا)  
که سی کیلۆمه تر له گونده کهی خویان دووربووه ته واکردوووه، سالی  
۱۹۷۰ خویندنی ناوهندی و ئامادهیی له شاری عهفرین مهلبهندی ناوچه که  
ته واکردوووه و، چوو ته به شی زمانی عه ره بی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی  
حه له ب و سالی ۱۹۷۴ به سه رکه و تووی ته وای کردوووه، دواتر (ته نسیی)  
کۆلیژی پهروه دهی زانکۆی دیمه شق کراوه و سالی ۱۹۷۸ بر وانا مه ی  
دبلۆمی پهروه دهیی وهرگرتوووه و، بوو ته مامۆستای زمانی عه ره بی هه  
له سووریا، دواتر هه ره و هکو مامۆستای زمانی عه ره بیهش ماوه یه که له  
قوتابخانه ناوهندی و دوانا وهندییه کانی ولاتانی (مالتا، لیبیا) خزمه تی کردوووه.  
به هۆی هه لۆیسته سیاسیییه کانی، سالی ۱۹۹۹ به ناچاری سووریای



نووسەر حەیدەر عومەر لەگەڵ کۆمەڵیک نووسەران

بەجێهێشتوو و پووێ له ولاتی ئەلمانیا کردوو، پاش فیربوونی زمانی ئەلمانی، لهوێ وهکو مامۆستای زمانی کوردی و عەرەبی له قوتابخانهکانی هەریمی (سهکسۆنیای خواروو) دەستبەکاربوو تا ساڵی ۲۰۱۸ خانەنشینکراوه. شاعیر و نووسەر و لیکۆلەر حەیدەر عومەر ساڵی ۱۹۷۳ دەستی بەنووسینی شیعەر کردوو، یه‌که‌م به‌ره‌می خۆی که پارچه شیعریک بووه به‌زمانی عەرەبی له رۆژنامه‌ی (الجماهير) له حەلب ب‌لاوکردۆته‌وه، ئیدی به‌رده‌وام بووه له نووسینی شیعەر و بابەتی ئەدەبی و رۆشنییری و لیکۆلینه‌وه و رەخنە هەر له هەمان رۆژنامه، هەر له ساڵی ۱۹۷۳یش وتاریکی له سەر شاعیری کورد (ئەحمەدی خانی ۱۶۵۰ - ۱۷۰۸) به‌زمانی عەرەبی نووسیوه و، له گۆڤاری (پاستی) که کۆمه‌له‌ی (الارزی) وەرزشی له به‌یروت دەریده‌کرد، ب‌لاوی کردووته‌وه. هەر ئەم وتاره‌شی بووه‌ته به‌ردی بناغه‌ی که ساڵی ۱۹۷۹ وه‌کو کتیییک به‌ناوی (ئەحمەدی خانی له داستانی شیعری مه‌م و زیندا) نووسیوه، به‌لام ساڵی ۱۹۹۱ له دیمه‌شق چاپی کردوو، ئەو یه‌که‌م نووسینیشی به‌ زمانی کوردی پیتی لاتینی ساڵی ۱۹۷۹ نووسیوه که وتاریک بووه له‌سەر شاعیری گه‌وره‌ی کورد (جگه‌رخوین) به‌ناوی (ر‌شو داری) و له گۆڤاری گه‌لاویژ ب‌لاوی کردۆته‌وه، دواتر هەمان وتار وه‌کو

لیکۆلینه وهیه کی ره خنه گرتن له ژیر ناو نیشانی کتیییک به ناوی (جگه رخوینی چیرۆکنووس) سالی ۲۰۰۳ چاپی کردوه.

چه ندین به ره می ئه ده بی و پۆشنیری به زمانی کوردی و عه ره بی له گوڤارو پۆژنامه کوردی و عه ره بییه کان بلاو کردوه ته وه، له وانه (الجمهیر، الشرق الاوسط اللدنیة، مجلة العربي الكويتية، مجلة الفنون که له مه له بندی (حرمون) بو لیکۆلینه وهی هاوچه رخ دهرده چوو و چه ندانی دیکه ش).

تا ئیستا ئه م به ره مانه ی به زمانی کوردی و عه ره بی چاپ و بلاو کردوه وه:

- جگرخون قاصاً، رشو داری، نموذجا، برلین ۲۰۰۳.
- اوسمان صبري شاعراً وأديباً، الطبعة الأولى برلین ۲۰۰۴، والطبعة الثانية السليمانية، إقليم كردستان ۲۰۰۶.
- أحمد خاني مفكراً و مبدعاً، منشورات (سماکرد) ۲۰۰۷.
- صدى המשاعر، فن الشعر، الطبعة الأولى ألمانيا ۲۰۱۴، والطبعة الثانية ألمانيا، برلین، ۲۰۱۹.
- كردستان أولاً، ترجمة من الكوردية إلى العربية بالإشتراك، آمد ۲۰۱۵.



له لای راسته وه: (منذر الفاضل) له کاتبی وه رگرتنی خهلاتی ئوسمان سهبری سالی ۲۰۰۹، نووسهر حهیدمر عومهر

- دراسة في أدب الفولكلور الكوردي، الطبعة الأولى استانبول ٢٠١٨، والطبعة الثانية القاهرة ٢٠٢١.
- أبحاث ودراسات نقدية وأدبية، برلين ٢٠١٩.
- مناقشات و حوارات، برلين ٢٠١٩.
- أحمد خاني في الملحمة الشعرية مم و زين، دمشق ١٩٩١.
- فقي تيران(فهقبي تهيران)حياته، شعره، قيمته الفنية، بيروت ١٩٩٣.
- بقعة ضوء، من مذكرات عبد الرزاق بدرخان، ترجمة من الكوردية إلى العربية، برلين ٢٠٠٠.
- دراسة في أدب الفولكلور الكوردي، الطبعة الأولى استانبول ٢٠١٨، الطبعة الثانية القاهرة ٢٠٢١.
- الثقافة الكوردية والثقافات المجاورة، القاهرة، ٢٠٢٢.
- تأم بهرهمانه شى ئامادهيه بؤ چاپ:
- الشخصية الكوردية، دراسة اجتماعية، ترجمة من العربية إلى الكوردية.
- شخصيات و مواقف، من التاريخ الكوردي، ترجمة من العربية إلى الكوردية.



له لای راستهوه: نووسەر و لیکۆلەر جلال زهنگابادی، نووسەر و وهرگیڕ حهیدەر عومەر



بەرھەمەکانی حەیدەر عومەر

شاعیر و نووسەر و وەرگیڕ حەیدەر عومەر وەکو رۆژنامه‌نووس و ئەندامێکی چالاکی ریکخواوە ئەدەبی و رۆشنبیری و پیشەییەکان چەندین چالاکی دیکە هەبوو و هەیە لەوانە:

- لە ساڵی ١٩٦٩ یەکێک بوو لە دامەزرێنەرانی یانەی (عەفرین)ی رۆشنبیری و کۆمەڵایەتی و چوار ساڵ سەرپەرشتیاری ئیداری و، دواتریش جیگری (ئەمینداری نەینی - امین سەری) ئەو یانەیە بوو.
- لە ساڵانی ١٩٧١ - ١٩٧٤ وەکو وەرزشوانیش ئەندامی هەلبژاردەی عەفرین و یانەی تۆپی (بالە - الطائە) و راپێنەری لاو گەنجان بوو.
- وەکو خۆبەخش چەندین خولی (تقویە - بەهیزکردن)ی وانەی زمانی کوردی و عەرەبی بوو قوتابیان کردۆتەو.
- یەکێک بوو لەوانەی کە بانگەوازی ریکخستنی (فیستیقالی شیعری کوردی لە سووریا) کردوو، کە یەکەمین فیستیقالی لەسەر شانوی (قەلای نەبی ھۆری) بە بەشداریی (٣٠) شاعیری ژن و پیاو بەبۆنەی بیرەوهریی شاعیری رەوانشاد (جگەر خوین) لە رۆژی ٢٢ - ١٠ - ١٩٩٣ بەستراوە،

ئەم رۆژەشيان ھەلبژاردوو، كە سالانە ئەم فيستيفالەي تيدا بكن و تا ئىستاش بەردەوامە.

- ئەو يەكك بوو لەو (٦) كەسەي كە (خەلاتي عوسمان سەبري) يان بۆ ھاورپيەتي گەلان سالي ١٩٩٨ دامەزراندوو، كە ھەر سي ساليك دەبەستريت و خەلات دەدریتە ئەو شاعير و نووسەر و ليكۆلەرانەي ھاورپي گەلي كوردن و، خاوەن ھەلوئىست و نووسين و داھيتانيان دەربارەي ميللەتي كورد ھەيە و، ئەم خەلاتەش تا ئىستاش بەردەوامە.
  - لە سالي ١٩٩٣ ھو تا ئەو كاتەي سووراي بەجھيشتوو لە سالي ١٩٩٩ ئەندامى دەستەي نووسەرانى گۆقارى (پرس) بوو.
  - لە ئەلمانىاش ئەندامى دەستەي نووسەرانى گۆقارى (پينووس) بوو كە بەزمانى كوردى و ەرهەبى دەردەچوو، ئەم گۆقارە لە سالي ٢٠٠٦ ئيتەر دەرنەچوو.
  - لە سالي ٢٠٠٣ سەرنووسەري گۆقارى (پيل) بوو، كە كۆمەلەي نووسەرانى رۆژئاواي كوردستان لە شارى (ھانوۆقەر) ئەلمانى دەرياندەكرد، ئەم گۆقارە تەنيا دوو ژمارەي ليدەرچوو.
  - ئەندامى كۆمەلەي مامۆستايانى كوردستانە لە ئەلمانيا و ئەندامى كۆمەلەي رۆشنبيري و زانستى ئەلمانيشە.
- بۆ شاعير و نووسەر و ەرگيپر و رەخنەگر مامۆستا ھەيدەر عومەر ھەر سەركەوتوو و بەردەوام بيت بۆ خزمەتي زمان و كەلتوورى كوردى.

### سەرچاوەكان:

- ١ - كورتيەك ژياننامە و بەرھەم و چالاكيبەكانى شاعير و نووسەر ھەيدەر عومەر، ھاورپيم نووسەر و پاريزەر ئيبراھيم ەباس لە ھەوليپر بۆي ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ٢ - ئامادەكردن و نووسيني خۆم.



## خالد جەمیل

مامۆستای زمانی کوردی و عەرەبی، نووسەر و وەرگێر و لیکۆلەر و موحریری رادیۆی و تەلەفزیۆنی، مامۆستا خالد جەمیل لە رۆژئاڤای کوردستان....

ناوی تەواوی(خالد جەمیل محەمەد)ە، لە ۳۰ - ۳ - ۱۹۶۸ لە گەرەکی(ھیلالیە)ی ناو شاری قامشلۆی رۆژئاڤای کوردستان لە دایک بووە، خۆیندی سەرەتایی و ناوەندی و دواناوەندی لە قوتابخانەکانی شاری قامشلۆ تەواوکردووە، ساڵی ۱۹۹۸ بەشی زمان و ئەدەبی عەرەبی لە کۆلیژی ئادابی زانکۆی حەلب بەسەرکەوتویی تەواوکردووە و بووەتە مامۆستای زمانی عەرەبی لە قوتابخانە ناوەندی و ئامادەییەکانی شاری قامشلۆ و دەوروبەری، وانهی زمانی کوردی و عەرەبی لە(گراماتیک، پینووس، رەوانبێژی، دەنگ و وشەسازیش) وتووێتەو، وەرگێرانیشتی لە کوردی بۆ عەرەبی و لە عەرەبیش بۆ ھەر دوو شیۆەزاری کرمانجی و سۆرانی کردووە و دەکات، ماوەیەک مامۆستایەتی کردووە و دواتر بەھۆی ھەلۆیستە کوردپەرەرانەکەیی گواستراوەتەو پەرەردەیی قامشلۆ و لەویش بۆ شارەوانی ھەر لە شاری قامشلۆ و پاشانیشت بۆ شارەوانی شاری حەسەکە، پاش(انتفاضة - راپەرینی) قامشلۆ جاریکی دیکەش گواستراوەتەو پەرەردەیی قامشلۆئەو لە نیوان ساڵانی ۲۰۰۴ - ۲۰۱۱



له لای راستهوه: نووسهر و موحریر خالد جهمیل، شاعیر و نووسهر کۆنی رهش



له لای راستهوه: نووسهر عبدالغفنی خهلف، نووسهر خالد جهمیل

خزمهتی کردوو، له سالی ۲۰۱۲ له گهڵ تیکچوونی باری سیاسی و ئابووری و ئەمنیی سووریا دیسان هەر بههۆی هه‌لوێسته‌کانی له وه‌زیفه فه‌سلکراوه، له سالی ۲۰۱۲ پووی له باشووری کوردستان کردوو و له شاری هه‌ولێر نیشه‌جیبوو، له ۱۵ - ۱۲ - ۲۰۱۲هوه، وه‌کو وه‌رگیر و موحریری رادیویی و ته‌له‌فزیۆنی و ته‌حریری (اخبار- ده‌نگوباس) له به‌شی کرمانجی تۆری راگه‌یاندنی رووداو ده‌سته‌کار بووه و تاوه‌کو ئیستاش. نووسهر و زمانه‌وان و وه‌رگیر خالد جهمیل زمانی کوردی به هه‌ر دوو شیوه‌زاری کرمانجی و سۆرانی زۆر باش ده‌خوینێته‌وه و ده‌نووسیت، به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی به‌ره‌مه‌کانی نووسیوه و ده‌نووسیت، له بواری



بهره‌مه‌کانی  
نوسەر و وه‌رگێر خالد جه‌میل

لیکۆلینه‌وه و وه‌رگێران و بابته‌تی زانستی ئه‌ده‌بی و  
فیکری و لیکۆلینه‌وه و توێژینه‌وه‌ش، تا ئیستا چه‌ند  
بهره‌مه‌یکێ چاپ و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- الجزیری، شاعر الحب و الجمال، به‌زمانی  
عه‌ره‌بی، لیکۆلینه‌وه، ساڵی ۲۰۰۶ چاپ و  
بلاوکراوه‌ته‌وه، ئه‌م به‌ره‌مه‌ی وه‌رگێردراوته  
سه‌ر زمانی تورکی.

- من القضايا المعجمية الكردية، لیکۆلینه‌وه، ساڵی  
۲۰۰۸.

- میترووی حه‌له‌ب (Metroya Helabe) پڕۆمانی نووسه‌ر  
مه‌ها حه‌سه‌ن، وه‌رگێران له‌ زمانی عه‌ره‌بییه‌وه  
بو‌ سه‌ر زمانی کوردی - شیوه‌زاری کرمانجی،  
ساڵی ۲۰۲۳.

- المجازفة في الكلام، لیکۆلینه‌وه ده‌رباره‌ی رای هه‌ندی نووسه‌ری عه‌ره‌ب  
ده‌رباره‌ی زمانی کوردی.

- په‌رتوکا من (Pirtuka min) به‌هاوبه‌شی له‌ گه‌ل نووسه‌رانی زمانی کوردی،  
دیمه‌شق، ۲۰۰۶.



له‌ لای راسته‌وه: به‌رێز دکتۆر به‌سام مه‌رعی، نووسه‌ر خالد جه‌میل

- رۆمانى(رهائن الخطيئة) له نووسىنى رۆماننووسى سوورى(هيثم حسين)وهرگيران له عه ره بى بۆ كوردى شيوه زارى كرمانجى به ناو نيشانى(Qurbaniyen Gunehkarya)سالى 2018.
- چهند به ره مېكى ديكه شى ئاماده يه بۆ چاپ.
- ئهو وهكو نووسهر و وهرگير و راگه ياندنكار چهندين چالاكى ديكه ي هه بووه و هه يه له وانه:
- وهكو مروڤيكي(مستقل- بى لايهن)دوو خول جيگرى سه روكى ئه نجومه نى نيشتمانى كوردى سووريا(ENKS)بووه، له سالى 2013هوه وازى له كارى سياسى هيناوه.
- له سالى 1987هوه تا ئيستاش به رده وامه له كردنه وهى خولى فيربوونى زمانى كوردى و عه ره بى بۆ قوتايانى كورد له قامشلو و دهوروبه رى و هه وليزيش.



له لای راستهوه: رهوانشاد هاوسهرى نووسهر خالد جهميل، نووسهر خالد جهميل



له لای راسته‌وه: (سیماف، مایا، ژین، زانین) کچه‌کانه نووسەر خالد جهمیل، دانیش‌تووکه نووسەر خالد جهمیل، به‌شی زۆری نووسینه‌کانی له ساتیه ئەلیکترۆنییه‌کانی کوردی و عەرهبی بلاوکردۆته‌وه و ده‌کاته‌وه.

- له ۱۳ - ۳ - ۲۰۱۶ خه‌لاتی جوان میرانی بۆ پوژنامه‌گه‌ری کوردی پێیه‌خسراوه.

بۆ نووسەر و زمانناس و وه‌رگێر و میدیاکار خالد جهمیل هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت له نووسینه پوخت و ئاست به‌رزه‌کانت.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک ژیا‌نامه‌ی نووسه‌ر و وه‌رگێر خالد جهمیل، هاورپیم شاعیر و نووسه‌ر کۆنی ره‌ش له قامشلۆ بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - هه‌ندێ زانیاری له نووسه‌ر و وه‌رگێر خالد جهمیل خۆی، وه‌رگێراوه.
- ۳ - نووسین و ئاماده‌کردنی خۆم.





## رۆشان لهزگین

شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووس و وەرگێزێ دیار و ناسراوی باکووری کوردستان مامۆستا رۆشان لهزگین..

نووسەر و وەرگێزێ رۆشان لهزگین له ساڵی ۱۹۶۴ له گوندی (دهنگلهههوا) ی سەر به لجیی ئامهد (دیاربه کر) له دایک بووه، له هه موو ته مه نی خۆی ته نیا چوار سال چوو ته بهر خویندن، به لام هه ر دوو زمانی فارسی و تورکی زۆر باش ده زانیت، جگه له شیوه زاره کانی کوردی (زازایی، کرمانجی، سۆرانی) یش ده زانیت.

نووسەر و وەرگێزێ رۆشان لهزگین پاش ساڵی ۱۹۹۶ دهستی به نووسینی ئه ده بی و بابه تی هه مه جووری دیکه کردوو و له گوڤار و رۆژنامه و بلاوکراوه کوردییه کان (زازایی و کرمانجی) و تورکییه کان بلاوی کردوو ته ته وه، دواتر دهستی به نووسینی چیرۆک و بابه تی و زمانه وانی و فره ههنگ و وەرگێزێرێ کردوو، ئه و به بلاو کردنه وه ی چیرۆکی (بنی دارا قلیره ده) که به شیوه زاری (زازایی) نووسراوه و به پیتی کوردی لاتینی، دواتر کراوه ته کرمانجی و چاپکراوه، ساڵی ۲۰۰۲ خه لاتێ ئه ده بیاتی (Apec Forlag) ی پی وەرگرتوو، هه روه ها به چیرۆکی (سه رکه تنه که وان) له یه که م کیبیرکیی چیرۆک بۆ مندالان که شاره وانی (سووره) ی له دیاربه کر

رېكخيستووه به‌شدار بووه و خه‌لاتی پله‌ی دووه‌می پېبه‌خسراوه. نووسەر و چیرۆکنووس و فه‌ره‌ه‌نگ‌ناس و وه‌رگێر رۆشان له‌زگین چه‌ندین شاکاری فارسی و تورکی وه‌رگێراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی کوردی- شیوه‌زاری کرمانجی و زازایی، هه‌ندی نووسین و لیکۆلینه‌وه‌ی شیوه‌زاری سۆرانیشی وه‌رگێراوه‌ته‌ سه‌ر کرمانجی، به‌شی زۆری به‌ره‌مه‌کانیش به‌ پیتی کوردی لاتینی نووسیوه، تا ئیستا چه‌ندین به‌ره‌می سوودبه‌خشی چاپ و بلاوکردۆته‌وه، ئەمانه هه‌ندیکیان:

- بنی دارا قالیره ده، چاپی یه‌که‌م، بلاوکراوه‌ی ئاپه‌جی، ستۆکهۆلم ۲۰۰۲، چاپی دووه‌م، بلاوکراوه‌ی قاته‌یی، ئیستانبول ۲۰۰۳.
- دێسان ده‌ سووره‌تی ما نمته، بلاوکراوه‌ی قاته‌یی، ئیستانبول، ۲۰۰۵.
- فه‌ره‌نگی ئیدیۆمانی کوردی، بلاوکراوه‌ی قاته‌یی، ئیستانبول، ۲۰۰۵.
- هالین، بلاوکراوه‌ی کۆمالی، ئیستانبول، ۲۰۰۶.
- ئەز گولی‌ را هه‌س که‌نا، بلاوکراوه‌ی قاته‌یی، ئیستانبول، ۲۰۰۷.
- سانکانی دیاربه‌کری را گولده‌سته‌یه‌ک، ئەنستیتۆی که‌له‌پووری کوردی، دهۆک، ۲۰۰۹.
- گۆتن دچر نقیس دمانه، بلاوکراوه‌ی پیری، ئیستانبول، ۲۰۰۹.
- ئەده‌بیاتی کورماجی را نمونه‌یی، بلاوکراوه‌ی ئەنستیتۆی زمانه‌کان که‌ له‌ تورکییه‌ ده‌ژین له‌ زانکۆی ئارتوکلۆ، ماردین، ۲۰۱۲.



به‌ره‌مه‌کانی نووسەر و وه‌رگێر رۆشان له‌زگین



بەرھەمەکانی نووسەر و وەرگیڕ روشان لەزگین

- تارپیا ئادری دە، بڵاوکراوەی پۆشنا، دیاربه کەر، ۲۰۱۲.
- دەرسی زوانی، بڵاوکراوەی پۆشنا، دیاربه کەر، ۲۰۱۲.
- فەرھەنگی کوردی (زازاکى) - تورکی و تورکی - کوردی (زازاکى)، بڵاوکراوەی پۆشنا، دیاربه کەر، ۲۰۱۳.
- ژ بو کورمانجان ب ئاویى موقایه سه یی: گرامه را کوردی (زازاکى)، بڵاوکراوەی پۆشنا، دیاربه کەر، ۲۰۱۳.

### ئەو وەرگیڕانانە ی کە بڵاویکردوونەتەو:

- سوزان سامانج، سیا بیدەنگیی (وەرگیڕان لە تورکییەو)، بڵاوکراوەی ئارام، ئیستانبول، ۲۰۰۱.
- پۆشان لەزگین، ل بن دارا بیی، (وەرگیڕان لە زازاکییەو)، بڵاوکراوەی ئەلما، ئیستانبول، ۲۰۰۳.
- سادق هیدایەت، سى دلۆپ خوین (وەرگیڕان لە فارسییەو)، بڵاوکراوەی وار، دیاربه کەر، ۲۰۰۴.
- مالمیسانژ، جەمیل پاشازادەیین دیاربه کرى و نەتەو پەرورپیا کوردی، بڵاوکراوەی قاتەیی، ئیستانبول، ۲۰۰۸.
- ئیسماعیل بەشیکچی، زمان - ناسنامە، نەتەو و نەتەو پەرورپى، بڵاوکراوەی پییری، ئیستانبول، ۲۰۰۸.

- ئاندرانىك، دەرسىم- رايونى و جۇگرافيا، بلاوكراوهى قاتەيى، ئىستانبول، ۲۰۱۰.
  - بەرفىن زەندەرلئوگلو و ميرزا مەتىن، مېردەيى شەو، بلاوكراوهى ئاقەستا، ئىستانبول، ۲۰۱۱.
  - پەرودە دە تەتبيقى زوانى دايىكە، بلاوكراوهى ديسا، دياربەكر، ۲۰۱۳.
  - پۆلىتىكايى زافزوانىيە و پلانكەردشى زوانى، بلاوكراوهى ديسا، دياربەكر، ۲۰۱۳.
- نوسەر و چىرۆكنوس و وەرگىر پۇشان لەزگىن هېشتا لە ژيان ماوہ و لە شارى(ئامەد)دەژىت و بەردەوامە لە نووسىنە جوان و ئاست بەرزەكانى، هيوای بەردەوام بوون و سەرکەوتنى بۇ دەخوازىن.

### سەرچاوهكان:

- ۱ - كوردىپىديا.
- ۲ - ويكىپىديا- ئىنسكلۆپىدياى ئازاد.
- ۳ - زانىارى و نووسىنى خۇم.



## رەسوول سولتانی

تۆ برینئیکی قوولی نیو پۆحمی  
هەموو بەیانان لیم دەکولیتەو  
چاوەرپیتترین وەرزى ئەوینم  
نامرم هەتا لە پر دییەو.

شاعیر و نووسەر و پۆژنامەنووس و وەرگیڤ و لیکۆلەر رەسوول سولتانی لە پۆژەهلاتی کوردستان..

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤ رەسوول سولتانی لە سالی ۱۹۷۶ لە گوندی(حاجیلەکی)سەر بەشاری(بۆکان) لە پۆژەهلاتی کوردستان لە خیزانئیکی کوردپەرور لە دایک بوو، پاش تەواوکردنی قۇناغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و دواناوەندی و بەشی زمان و ئەدەبی فارسیشی لە زانکۆی بۆکان تەواوکردوو، دیارە ماوەیەک پێشمەرگەى پارتی دیموکراتی کوردستانی ئێران بوو، لە سالی ۲۰۰۴ چوو تە باشووری کوردستان و لە بەشی چاپەمەنی و ڤاگەیانندی پارتی دیموکراتی کوردستان کاری کردوو، لە کۆتایی نۆهتەکانی سەدەى ڤاڤردوو دەستی بە نووسینی شیعر و وتاری سیاسی و کۆمەلایەتی و وەرگیڤان و بابەتی هەمەجۆری دیکە کردوو و لە گۆڤار و پۆژنامە کوردییەکانی باشوور لەوانە(کاروان،



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر حسەن دانشمەن، شاعیر خالیدی حیسامی (هیدی شاعیر)،  
شاعیر و وەرگیڕ رەسوول سولتانی

رامان، ئایندە، ئایدیا، بیاف، چالوز، ویران، ۲۳، گزنگ، هەلبوون، راقە و  
چەندانی دیکە) بلاوکردۆتەوه.

له ساڵی ۲۰۰۹ وەکو ستافی لاپەرەیی ئەدەبی گوڤاری هەولێر کاری  
کردوو و نووسینەکانی خۆشی تیدا بلاوکردۆتەوه.

له ساڵی ۲۰۱۱ وەکو پسیپۆری زمانەوانی هاوکاری دەزگای توێژینهوه و  
بلاوکردنەوهی موکریان کردوو، ئیستاش له ولاتی سوید دەژیت.

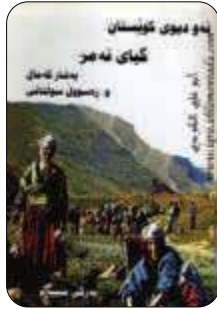
ئەو وەکو شاعیر و نووسەر و وەرگیڕ تا ئیستا زیاتر له (۵۰) بەرھەمی  
له نووسینی خۆی و وەرگیڕانی شاکاری شاعیر و نووسەر و پۆماننوسە  
جیھانییەکان لهوانە (لیۆ تۆلستۆی، یەشار کەمال، فەریبا وهفی، ئیقان  
ئۆرگینیف، فرانتس کافکا، مونیرۆ رەوانیپوور، رەحمانی حەلەوی، ئانتۆن  
چیخۆف، بزورگی عەلەوی، باربارا ئۆکمان، هاروکی مۆراکامی، محمود  
دەولەت ئابادی، ئەلبێر کامۆ، جۆن ستیوارت میل، جان جاک رۆسو و  
چەندانی دیکەش) هەیه که له زمانی فارسی و زمانەکانی دیکە وەرگیڕاوتە

- سەر زمانى كوردى و ھەمووشى لە چاپ و بلاوكردۆتەو ھە ئەمانە ھەندىكىيانن: - ئىميل، نووسىنى جان جاك پۆسو، ھەرگىران.
- شىعرانەى بۆ ئىوھم نووسىن.
- ژن لە ھەلسەفەى سىياسى پۆژئاوادا.
- پىشەوای رابوون - بىرەوھەرىيەكانى سەعیدى ھومايون. ھەرگىران.
- ژان، مارگرىت دوراس، ھەرگىران، ۲۰۰۶.
- زيارەتى ماچ، كۆى بەرھەمە شىعەرىيەكانى.
- ديوانىكى شىعەرى تەنزئامىز بەناوى (ماكەرنامە).
- تاعوون، ئەلبىرت كامۆ، ھەرگىران.
- كۆيلەكردنى ژنان، نووسىنى جۆن ستىوارت ميل، ھەرگىران.
- لە لىننەو ھە بۆ پوتىن، نووسىنى مەحمود تلووعى، ھەرگىران.
- ئاسىيە، نووسىنى ئىفان تۆركىنىف، ھەرگىران، ۲۰۱۳.



لەلای راستەوھە: شاعیر و ھەرگىر رەسوول سولتانی. نووسەر عەبدوللای ھەسەن زادە

- کچانی کابل، نووسینی دیوورا ئیلیس، وەرگیړان.
- ږووخان، نووسینی ئهلبیرت کامو، وەرگیړان، ۲۰۱۳.
- ئاڅاګانی ئاچچاسان، نووسینی یهشار کهمال، بهرګی یهکه م، وەرگیړان، ۲۰۱۳.
- ئاڅاګانی ئاچچاسان، نووسینی یهشار کهمال، وەرگیړان، بهرګی دووهم.
- ګاوان، نووسینی مهحمود دهولت ئابادی، وەرگیړان.
- ئه و دیوی کویتستان. زهوی ئاسن و ئاسمان مس، نووسینی یهشار کهمال، وەرگیړان، ۲۰۱۱.
- ئه و دیوی کویتستان ئهسه وندهک، یهشار کهمال، وەرگیړان، ۲۰۱۱.
- سیپه ری هه لو، نووسینی خوی.
- سه فهر و ئاسکوله که ی به ختم گوزهل، نووسینی مهحمود دهولت ئابادی، وەرگیړان، ۲۰۱۱.
- مانګ پر دهبن، ږومان، له نووسینی فهریبا وهفی، وەرگیړان.



بهره مەکانی شاعیر و وەرگیړ رەسوول سولتانی

- كۆتايى سەدەكانى ناوەرەست، نووسىنى خۇي، ۲۰۱۰.
- ياخى، يەشار كەمال، وەرگىران، ۲۰۱۴.
- راوى مەپەكىيوى، نووسىنى ھاروكى مۇراكان، وەرگىران.
- مېژووى گەمژەيى، نووسىنى باربارانوكمەن، وەرگىرانى بۇ فارسى دكتور ھەسەن كامشاد، وەرگىرانى لە فارسىيەو ھە بۇ كوردى پەسوول سولتانى.
- مۇرانە، نووسىنى بزرگى ەلەوى، وەرگىران، ۲۰۱۶.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران، بەرگى ۱.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران، بەرگى ۲.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران بەرگى ۳.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران بەرگى ۴.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران، بەرگى ۵.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران، بەرگى ۶.
- كۆبەرھەمى ئانتون چىخوڧ، وەرگىران، بەرگى ۷.
- لە ئەرشىفى پىشەوا قازى دا، ئەم بەرھەمە لە لايەن ھەريەك لە پەسوول سولتانى و ھەسەن دانىشقەر و دەدولرەزاق عوسمان ناوەندەيى و دكتور موسى مەمەدپەش خويندەنەو ھە دووبارە نووسىنەو ھە پىداچوونەو ھە بۇ كراو ھە و ھەك خۇي بە پىي بەرگەكان دابەش كراو ھەتەو ھە.
- دكتور ەدولرەزاق عوسمان ناوەندەيى، يەككە لە ئامادەكارانى كىتەبەكە لە راگەيەندراوئىكدا ووتوويەتى:(ئەو كۆمەلە دەستنوسە بەشىكى زۇريان بە دەستوخەتى پىشەوا قازى مەمەد نووسراپوونەو ھە، لە زۇر لايەنەو ھە شياوى سەرنجن).
- لە مەھابادەو ھە تا بايكانۇر، نووسىنى پەھمانى ھەلەوى، وەرگىران، ۲۰۲۳.
- لافاۋە بەھاربيەكان، نووسىنى ئىقان ئورگىنيڧ، ۲۰۲۳.
- قەرەجەكەي دەورى ئاگر، نووسىنى مونىرۇ رەواپپور، وەرگىران.

- کلیل، کورته‌باس.
- سینداره. کورته‌باس.
- دووعاکه‌ی پووره ئایشی، کورته‌باس.
- نیوه چل، کورته‌باس.
- چه‌ندین به‌ره‌می دیکه‌ش.
- بو شاعیر و نووسەر په‌سوول سولتانی هەر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام  
بیت له نووسینه پوخت و جوانه‌کانت.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کوریییدا.
- ۲ - Basnews، نووسینیک له ۲۷ - ۹ - ۲۰۲۲.
- ۳ - مالپه‌ری Rudaw، نووسینیک له ۲۶ - ۷ - ۲۰۱۸.
- ۴ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## زانا خلیل

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤر زانا خلیل له ۱ - ۷ - ۱۹۷۶ له گهرهکی (شۆرش)ی ناو شارى ههولیر له خانهوادهیهکی کوردپهروهه له دایک بووه، هه موو قووناغهکانی خویندنی سه رهتایی و ناوهندی و ئامادهیی هه ره له ناو شارى ههولیر ته واکردوووه، دواتریش بهشی زمانی کوردی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی سه لاهه دین به سه رکه وتووی ته واکردوووه، له سالی ۱۹۹۶ پووی له هه ندهران کردوووه و له ولاتی ئەلمانیا نیشته جیپوووه و، هه ره زوور زوو په یمانگای (Bbis) و (Eno schulen)ی فیربوونی زمانی ئەلمانی ته واکردوووه.

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤر زانا خلیل له نیوهی دووه می نه وه ده کانی سه دهی رابردوو گروگالی شیعیر نووسینی کردوووه، ئاشنایه تیییه کی باشی له شیعیری کلاسیکی و نوێخوازی کوردی و عه ره بی پهیدا کردوووه، له کۆتایی نه وه ده کانی به ته وای چوو ته ناو دنیای شیعیر و رۆماننووسین، دواتریش وەرگیڤرێن و لیکۆلینه وهی ئەدهبی و پۆشنییری و بابه تی هه مه جووری پۆژنامه وانیش.

شاعیر و نووسەر و وەرگیڤر زانا خلیل تا ئیستا کۆمه لیک به ره ه می ناوازه و ئاستبه رزی له شیعیر و رۆمان و وەرگیڤرێن نووسیوه و چاپ و



له لای راستهوه: شاعیری دیار و ناسراوی کورد ماموستا عبداللا په‌شینو. شاعیر زانا خلیل

بلاویشیکردوونه‌ته‌وه، که ئەمانه‌ن:

- کړنووش، شیعر، ۱۹۹۵.
- فیردهوسی به‌فره‌کان، شیعر، ۱۹۹۶.
- سه‌فه‌ره‌کانی ئورشه‌لیم، شیعر، ۱۹۹۸.
- سه‌فای ته‌م، شیعر، ۲۰۰۰.
- لانه‌تان کیلگه‌ی حه‌شیشه، شیعر، ۲۰۰۱.
- دیالوگی لالیک له ماسنجه‌ری په‌پوله‌کاندا، شیعر، ۲۰۰۴.
- گومان مه‌که خو‌شمده‌ویی (لیرک)، ۲۰۰۵.
- مؤبایله شیعر، ۲۰۰۵.
- کتیبی شیوازه‌کان، ۲۰۰۶.
- درو‌یه‌کی دیکه‌ی شاعیر، ۲۰۰۸.
- ده‌سپیک‌کی ده‌سپیک‌کی نو‌ی، ۲۰۰۹.

- چۈنە دەرهۋەدەيەك نەماۋە بۇ ھاتنە ژوورەۋە، ۲۰۱۲.
- سەگىك لە خوینمدا... ۲۰۱۵.
- كە پياۋ عاشق دەبى لە پراۋچىيەۋە دەبىتە نىچىر، ۲۰۱۹.
- ژنى فرۆكەۋانەكەي F۱۶ و ئەۋانى دىكە...، ۲۰۱۹.
- گەشتىك بەرەۋ ژنەكان، پۇمان، ۲۰۰۵.
- ئىرەم، پۇمان، ۲۰۰۶.
- ئۇلگا بۇرۇدینۇقا، پۇمان، ۲۰۰۶.
- لە كەنارى پووبارى (راين)دا، پۇمان، ۲۰۰۷.
- لە سەرووی عاشقبوون، پۇمان، ۲۰۰۷.
- مەملەكەتى بەردەكان، ۋەرگىپران - كۆمەلە شىعەرىكى نوپى ئەلمانىيە، ۋەرگىپران لە ئەلمانىيەۋە.
- ئەستىزەكانى زەمىن، ۋەرگىپران، بەرگى يەكەم.
- ئەنتۇلۇژىي شىعەرى شاعىرانى جىهان، ۋەرگىپران لە عەرەبىيەۋە (۶۰۰) لاپەرەيە.



لە لای راستەۋە: شاعىر و نووسەر زانا خەلىل. شاعىرى گەۋرەي كورد رەۋانشار شىركۇ بىكەس.  
نووسەر شاعىر ھاشم سەراچ. شاعىر و نووسەر كەرىم دەشتى

- ئەستىزەكانى زەمىن، وەرگىپان، بەرگى دووہم.
- ئەنتولۇژىي شىعەرى شاعىرانى جىهان، لە عەرەبىيەوہ.. ٦٠٠ لاپەرہ.
- حىكمەتە زىندووہكانى زەمىن، بەرگى يەكەم، ئەفۇرىزم، لە عەرەبىيەوہ.. ٦٠٠ لاپەرہ.
- حىكمەتەكانى شەمس و مەولانا، ئەفۇرىزم، دەزگای كەلتور چاپى كەردووہ.
- حىكمەتى گەوران، ئەفۇرىزم، دەزگای كەلتور چاپى كەردووہ.
- تايبەت، ئەفۇرىزم، دەزگای كەلتور چاپى كەردووہ.



لە لای راستوہ: شاعىر ئىسماعىل بەرزنجى، شاعىر زانا خەلىل



لە لای راستوہ: نووسەر و لىكۇلەر مامۇستا باھۇز مستەفا، ھونەرمەند مامۇستا قەرەنى جەمىل، ھونەرمەند مامۇستا فەرھەنگ غەفوور، شاعىر زانا خەلىل



له لای راستهوه: فۆلكلۆریست رهوانشاد خالید جوتیار،  
نووسەر و رۆژنامه‌نووس رهوانشاد مه‌حموود زامدار، شاعیر زانا خه‌لیل



له لای راستهوه: خاتوو هاسه‌ری شاعیری دیار و ناسراوی کورد مامۆستا قوبادی جه‌لیزاده،  
شاعیر زانا خه‌لیل، شاعیر قوبادی جه‌لیزاده

- نه‌ینییه‌کانی پیاوان.. نه‌ینییه‌کانی ژنان، ده‌زگای که‌لتوور چاپی کردووه.
- ئیرو‌تیک له شیعری (نالی)دا، لیکۆلینه‌وه.
- واتا له شیعردا، لیکۆلینه‌وه.
- فه‌ره‌نگی زمانی شیعیر و چه‌ند خویندنه‌وه‌یه‌کی دیکه، لیکۆلینه‌وه.



لە لای راستەوه: شاعیر زانا خەلیل،  
نووسەر دکتۆر فەرهاد پیربەل



دانیشتووێکە: شاعیر ڕهوانشاد نهوزاد رهفعمت،  
شاعیر زانا خەلیل



لە لای راستەوه: شاعیر زانا خەلیل، نووسەر و چیرۆکنووس و لیکۆلەر مامۆستا عزیززی مه‌لای ره‌ش

- لیکۆلینه‌وه ئەدەبیبیەکان، لیکۆلینه‌وه.
- ئەم بەره‌مانەشی ئامادەییە بۆ چاپکردن:
- کۆبەرەمی شاعیری ڕه‌وانشاد بوره‌ان جاهید.
- کۆبەرەمی شاعیری ڕه‌وانشاد عەبدولجەبار کانی.

- هه‌لبژاده‌رده‌یه‌ک له شیعرى شاعیرانى جیهان، وه‌رگێران.

- دیوانیکی تازه‌ی خو‌ی.

- چه‌ندین بابته‌ی ئەده‌بى و پۆشنبیری و لیکۆلینه‌وه‌ی له پۆژنامه و گۆڤاره کوردییه‌کان ب‌لاوکردۆته‌وه.

- چه‌ندین به‌ره‌مه‌ی شاعیر و نووسەر و وه‌رگێر زانا خه‌لیل وه‌رگێردراوته سه‌ر زمانه‌کانی(عه‌ره‌بى، فارسى، فه‌ره‌نسى، تورکى، دانمارکى، ئینگلیزى، ئیسپانى و چه‌ندین زمانى دیکه‌ش)ئهمانه هه‌ندیکیانن: - کذبۀ اخرى.. ترجمه: الشاعر و الكاتب مكرم رشيد الطالباني.

- لم یعد هناك مخرجٌ للولوج.. ترجمه: شاعر و الكاتب مكرم رشيد الطالباني.

- کلبٌ في دمي.. ترجمه: الاستاذ نهاد محمود النجار.

- THE SOMEONE ELSE، له لایه‌ن شاعیر و نووسەر و وه‌رگێر

مه‌مه‌د حوسین موه‌ندیس وه‌رگێردراوته سه‌ر زمانى ئینگلیزى، ۲۰۲۰.

شاعیر و نووسەر و لیکۆلەر و وه‌رگێر زانا خه‌لیل له بواری پۆژنامه‌گه‌رى و کارى دامه‌زراوه‌یى ئەده‌بى و پۆشنبیری و پيشه‌بیه‌کانیش چه‌ندین چالاکی نواندوو له‌وانه:



له لای راسته‌وه: شاعیر و نووسەر محسین ئاواره، شاعیر زانا خه‌لیل



لە بەرھەمەكانى

شاعىر و نووسەر زانا خەلىل

- لە ساالى ۱۹۹۵ ماوھىەك سەرنووسەرى گۆڤارى (ئاژىر)بووھ.

- ھەر لە ساالى ۱۹۹۵يش ماوھىەك سەرپەشتىارى ئەدەبىي رۆژنامەى ئەمرۆ بووھ.

- لە ساالى ۱۹۹۵ لەگەل نووسەر مامۆستا ھاشم سەراج گرووپى(بەردەرانى زناك)يان دامەزراندووه.

- ماوھىەك بەرپۆھبەرى نووسىنى گۆڤارى راپوژر بووھ.

- ماوھىەكىش بەرپۆھبەرى كەنالى تەلەفزیونی(قەلات)بووھ.

- بەرپۆھبەرى (چالاكى وىژەيى ھەولیز) يش بووھ.

- دامەزرىنەرى سەنتەرى رۆشپىرى رىژيار بووھ.

- لە گەل شاعىر و نووسەر مامۆستا باھۆز مستەفا گۆڤارى (۲+۵)يان دامەزراندووه.

- لە گەل چەند نووسەرىكى دىكە خاوەنى بىرۆكە و دامەزراندنى (مالى كتیب)ن، چەندىن چالاكى ئەدەبى و رۆشنىرىيان نواندووه، لەوانە چاپكردنى دەيان كتیب و دروستكردنى كتیبخانىەكى شەش ھەزار كتیبى



بەرھەمەكانى شاعىر و نووسەر زانا خەلىل

بۆ بەندیخانە یەك و چەندین كەرنە ئال و فێستیڤالی ئەدەبی و ھونەری.

- سەرپەرشتیاری (یەكەمین دیداری ئەدەبی كوردی) لە ھەولێر بوو

كە وەزارەتی رۆشنایی و لاوان) رێكخستبوو.

- ئەندامی لیژنەی ھەلسەنگاندنی چەندین پیشبەركی و فێستیڤالی ئەدەبی بوو و سەرپەرشتیاری چاپكردنی دەیان كتیپیشی كردووە.

- ئەندامی كارای سەندیکای پۆژنامەنوسانی كوردستانە.

- ئەندامی یەكیتی نووسەرانى كورد لقی ھەولێرە.

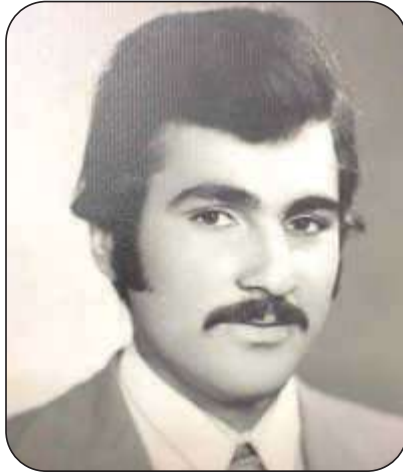
بۆ شاعیر و نووسەر و ھەرگێر مامۆستا زانا خەلیل، ھەر بەردەوام و سەرکەوتوو بیت لە نووسینە پوخت و جوانەكانت.

سەرچاوەكان:

۱- كورتە یەك ژیان و بەرھەمەكانی شاعیر و نووسەر و ھەرگێر مامۆستا زانا خەلیل، كە لەسەر داخوایى من بۆی ناردووم، زۆر سوپاسی دەكەم.

۲ - نووسینی خۆم.





## رهشید سیوهیلی

شاعیر و نووسەر و وه‌رگیڤر، مامۆستا رهشید سیوهیلی...

ناوی ته‌واوی (رهشید که‌ریم سیوهیلی)یه، له ۸ - ۵ - ۱۹۵۷ له گوندی (وه‌لیاوه)ی سه‌ر به‌ناوچه‌ی شارباژێری پارێزگای سلێمانی له دایک بووه، به‌هۆی چهند زروفیکی تایبەت به‌ خێزانه‌که‌یان که‌ وتوونه‌ته‌ شاره‌کانی ناوه‌راستی عێراق و، دواتریش له‌ شاری به‌غدا نیشته‌جێبوینه، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی پیشه‌سازی هه‌ر له‌ به‌غدا ته‌واو کردووه، له‌ ساڵی ۱۹۹۴ ڤووی له‌ هه‌ندهران کردووه و، له‌ شاری (کۆلۆن)ی ئەلمانیا گیرساوه‌ته‌وه، ئیستاش هه‌ر له‌وێ ده‌ژیت.

شاعیری نووسەر و لیکۆلەر و وه‌رگیڤر رهشید سیوهیلی له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌موو خویندنه‌کانی به‌ زمانی عه‌ره‌بی بووه بۆیه‌ شاره‌زاییه‌کی باشی له‌ زمانی عه‌ره‌بیدا هه‌یه، له‌ سه‌ره‌تای هه‌فتا‌کانی سه‌ده‌ی ڤا‌بردوو ده‌ستی به‌ خویندنه‌وه‌ی شیعری شاعیرانی کلاسیکی و نوێی کوردی و عه‌ره‌بی کردووه و، سه‌ره‌رای خویندنه‌وه‌ی شاکاره وه‌رگیڤردراوه‌کانی عه‌ره‌بی و جیهانی، پاش په‌یدا کردنی پاشخانێکی باشی ئه‌ده‌بی و ڤۆشنییری، گروگالی شیعری نووسینی به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی کردووه، له‌ سه‌ره‌تای هه‌شتا‌کانیش به‌ ته‌واوی که‌ وتۆته‌ ناو دنیای نووسینی شیعری و بابته‌ی ئه‌ده‌بی



له لای راستهوه: شاعیر و وهرگیڤر رهشید سیوهیله، نووسهر و رۆژنامه‌نووس جمال خه‌زنهدار، شاعیر خاتوو سروه عوسمان(سروهی بهیان)

و شروقه‌کردنی شیعری شاعیرانی عه‌ره‌ب و کورد و لیکۆلینه‌وه‌ی ئه‌ده‌ببیش، دواتر ده‌ستی به وه‌رگیڤران له عه‌ره‌ببیه‌وه بو کوردی و به‌پێچه‌وانه‌ش کردوه، تا ئیستا چه‌ند به‌ره‌میکی پوخت و جوان چاپ و بلاوکردۆته‌وه، چه‌ندین به‌ره‌میسی ئاماده‌یه بو چاپ که ئه‌مانه‌ن:

- دیوانه شیعری - کۆرپه‌ی کۆرپه‌که‌م غوربه‌تی لا سپریمه‌وه.
- چیرۆکی ده‌ربه‌ندی به‌فر و شاخ - وه‌رگیڤران، فه‌رمان که‌ریم زاده.
- سه‌گه به‌له‌ک، وه‌رگیڤران - جنگیز ئیتماتۆف.
- ده‌هه‌مین پیاو، وه‌رگیڤران - گراهام گرین.
- ئهو بابه‌تانه‌ی که ئاماده‌ن بو چاپ:
- سیاسه‌تی ئیستعماری حیزبی به‌عسی سوری له رۆژه‌لاتی کوردستان، وه‌رگیڤران، دکتۆر جواد مه‌لا.
- که‌له‌سه‌ری قرتاو - چیرۆکیکی وه‌رگیڤردراو له نووسینی ئیریس مه‌ردۆخ.
- دوو دیوانی شیعری شاعیر عبدالقادر سه‌رچناری له کوردبیه‌وه وه‌ریگیڤراوه‌ته سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی.

- هل كتب علي الموت!! به زمانى عه رهبى نووسراوه و ئامادهيه بۇ چاپ.
- چيروكى (گه رانه وهم بۇ به تاليوني نو) ئامادهيه بۇ چاپ.
- رۆمانى (ئاناستازيا)ى كه زياتر له هزار لاپه رهبه به زمانى كوردى نووسيوه و ئامادهيه بۇ چاپ.
- چهندين بابتهى ئه ده بى و رۆشنبيرى و رهنه بى و و شرؤقه كوردى شيعرى شاعيرانى كورد و عه رهبى له رۆژنامه و گوڤاره كوردى و عه رهبىيه كان بلاو كوردؤته وه.
- شاعير و نووسهر وه رگيپر ره شيد سيوه يلى چهندين چالاكىي ديكه شى هه بووه له وانه:
- له ۷ - ۱۰ - ۲۰۱۷ له سه نته رى كه لتوورى كوردى له شارى (هانؤڤهر) ي ئه لمانى له گه ل شاعير خاتوو سروه عوسمان ناسراو به (سروه ي به يان) له ژيپر دروشمى (له گه لاپريزانى ولاتيكي پر چه سره ته وه بۇ كه ناره خورنشينه كانى غوربه ت) به شدارىي كورپكى شيعر خويندنه وه ي كردوه.
- هر له گه ل شاعير خاتوو سروه عوسمان زياتر له (۴۰) شيعرى وه لامدانه وه يان هه يه و هه نديكيشيان بلاو كراونه ته وه.
- شاعير و نووسهر ره شيد سيوه يلى هر چهنده ته ندروستى زور ته واو



كۆرى شيعريم له شارى هانؤڤهر- ئه لمانيا - له لاي راسته وه: دانيشتووه كان پينجه مين كهس شاعير خاتوو سروه عوسمان. له لاي راسته وه: راوه ستاوه كان هه شته مين كهس شاعير و وه رگيپر ره شيد سيوه يلى

نییه، به لām به رده وامه له نووسین و وه رگی رانه پوخته کانی و، چالاکیشه  
له مالپه پری فه یسبووکی خوئی.  
هیوای سه رکه و تن و به رده وام بوونی بو ده خوازین.  
نمونه ی ده قیقی بالآ له وه لامدانه وه ی شیعریدا...

(ویلبوون له ولاتا به دوای تودا)

نوو سینی: رهشید سیوهیلی

ئیستا له کوچه و کولانه کانی ولات

به ره و لای تو بالده گرم،

ئه مرؤ له شه قامه کانی غوربه تی

باله فرییدا

گوی چاو یکم دانا،



له لای چه په وه: رهشید سیوهیلی، رهوای کوری، ناراسی زاوای



خۆی و خێزانەکی

له ماته می و نامۆییم  
به شادبوونهوه  
چاوهکهی ترم دانا، ئه‌ی دانا!  
ئای ره‌فیقان  
پیم بلین،  
گوچانیک هه‌یه  
به‌سه‌هاتی هه‌لفرینم  
بو بگیڕیته‌وه؟!  
پیم بلین،  
له کوپوه پرووناکی مانگ هه‌لده‌کات  
ئه‌ی له کوپوه خۆر ئاواده‌بیته!



### آنا مرزعة الخشخاش رشيد سيويلي - ألمانيا

ويقول ائتقوا ما صنعت يدي  
سالت مدمتا، يسكن في القرية والشوارع  
بفرض الأرض ويكلمني بالسهام  
لا شاكرا ولا ناكرا!  
قلت له سوف ابيك لك الصرا جدرانك من  
الحشاش والثانه من زمرود  
ولك حوريات العين والقلمان ما لكه  
شويطة ان تقتل بلوا واحدا  
مد يده والقديسي سيجارتة وقال  
ايها الاحمي  
انت من ذرية الثيران وشاكك هو  
الرحمان والشيطان  
الحشاش ديني وعبداني حفاكك علي انسان  
وفا انا في حقوتي اوفر رغبنا للإنسان  
حاشالي بلم راحة انسان  
حينها تعرف قيمة البردغ الخالق للعمرين



سوف ائتقار كل الطغرات،  
عمادة خالق هو كان ماتي بعثي  
ويقول واحدو لهم ما اسمعتم من قوة و من  
رباط الخيل —  
لصدا سوف ازرع حشدي  
بخشخاش اسيل بمل العقل و اللسان  
شكان بين السكر واللذمن والحشاش  
ويمن مؤمن ب 99% الفاضلية بأمر

من ناگريم  
ئهوه شيوهنه شيوهن،  
كه كهس نه بوو پړوچ بنى به پړوخته وه  
له تهنيايي تهنيا تر دهرده كه وين!  
كئ هه يه كوچه و كو لانی زه من  
تهى پئ نه كړ د بئ!  
تو بلنيت ئه مجاره بييمه وه  
بئ گوچانيش بيت  
مزمه عيليش بم هر دتدوزمه وه  
ئاي له ناموي غوربه ت.

## (وَيْلٌ بُوون لَه وِلَاتَا بَه دَوای تَوْدَا )

نووسینی: سروهی بهیان

ئهی غه ریب؛

له کوچه و کۆلانی و لاتا و

له مه غریب و مه شریقی تابلویه کدا

بۆ تۆ گه پام!

ئهمیستا، خۆر له سوچیکی ئاسۆوه

پهنگی شه رمه زاری ده گری، ئاواده بی.

مانگی چوارده به نازوه

له ئاسماندا ده رده که وئ

شه وق و خه رمانه ده دا.

شه پ له گه ل چاوی شه و ده کا

بۆ تۆ!

تو ده زانی؟!

چاوی میژوو کویرایی هات

له بیچارهیی ئه مپرووی من؟

تو ده زانی،

دپندهیی مروقه کان

بالی کینشا به سه ر ژین و ژیانی من؟

تو ده زانی

له ئاسمانیش سایه قه ی سامال توراو

هه وری چلکنی له خو گرت

تو ده زانی

شه به نگ و پرشنگی خو ریش

زویربوون و مانیان گرت



هه موو فرنده كانيش  
له شهقهى باليانداو  
پهوى ئىجگارييان كرد؟  
ئهى غه ريب ئىستا له كوچه و  
كولانه كانى ولات  
به ره و لاي تو بال ده گرم.  
له بلاو كراوهى كتيبي (هه ناسه كانى ژنيك)

### سه رچاوه كان:

- ۱ - كورته يهك له ژياننامه و به ره مه كانى شاعير و نووسه ر پشهيد سيوهيلي، شاعير و نووسه ر خاتوو سروه عوسمان بوى ناردووم، سوپاسى ده كه م.
- ۲ - هه ندى كورته زانيارى له شاعير و نووسه ر پشهيد سيوهيلي خوئى وهرگيراوه.
- ۳ - نووسيني خوم.



## سالحي حيدو

شاعير و نووسەر و ليكۆلەر و تويزهر، كهلهپوور و كهلتوور و فولكلورناس، سالحي حيدو له رۆژئاواي كوردستان...  
ناوي تهواوي(سالحي حيدو حيدو)يه، له 6 ئاداري سالي 1956 له گوندي(حهسهن ئاوس)ي سهر به پاريزگاي(حهسهكه)له خانهوادهيهكي كوردپهروهه له دايك بووه.

شاعير و نووسەر سالحي حيدو ههر له مندالييهوه ههزي له شيعر و گوراني و موسيقي كوردي بووه، له ريگاي باوكي كه شيعري شاعيراني كلاسيكي(مهلاي جزيري، نهحمه دي خاني، فهقيي تهيران، جگه رخوين، عوسمان سهبري)بو خويندوتهوه و ههنديكيشي به گوراني و لاوك بو وتووه، ههروهها ههر له ريگاي راديو بچكولانهكي باوكي گويي له بهرنامه و پرۆگرامهكاني راديو كوردي(بهغدا و تاران و ييريقان)گرتووه، بويه سهرهتا خولياي گوراني و موسيقي كوردي بووه، دواتر فيري ژهنييني ئاميري موسيقي كوردي بووه، لهتهك دهست و پهنجه رهنگينهكاني له نهخش و نيگاركيشان، ههر زور زووش فيري خويندنهوه و نووسيني كوردي بووه، بهنهينيش وانهي زماني كوردي به گهنج و لاواني كوردي شاري ههسهكه وتووه.



لە لای راستەوه: شاعیر و نووسەر کۆنەت رهش، نەناسراوه، شاعیر و وەرکێڕ خاڵس مسهوه،  
شاعیر و نووسەر سألحەت حیدۆ



لە لای راستەوه: مامۆستا ئەمین سەعدون، شاعیر سألحەت حیدۆ، نەناسراوه، شاعیر خاتوو شەمس عەنتەر

شاعیر و نووسەر و فۆلکلۆرناس سألحی حیدۆ هەموو ژيانی خۆشی  
تەرخان کردووه بۆ گەڕان و سووڕان لە نیو شار و دیهاتهکانی ولاتهکەیی  
و هەموو کوردستان، بۆ کۆکردنەوه و تۆمارکردنی کەلتووور و کەلهپوور و  
فۆلکلۆر و بەیت و بالۆره و داستان و پەندی پێشینان و قسەیی نەستەقی  
کوردی، هەمووشی لە دەم و زاری ژن و پیاوانی بەتەمەنی ئەو ناوچانەیی کە



سەرى لىداون وەرگرتووه و تۆمارى كردوون،  
دواتریش دەستى كردووه بە وینەگرتنى جل و  
بەرگى كوردى لە ھەموو ناوچەكانى كوردستان.

لە ھەموو ئەم بوارانەدا بەرھەمەكانى لەژێر  
ناوى كەلتوور و كەلەپوور و فۆلكلۆرى كوردى  
كۆكردۆتەو، ئەو زیاتر لە (۸۱) كتیى نووسیوه و  
لیكۆلینەو و شیکردنەو ەى بۆ كردوون و، بەرگى  
بەشى زۆریانى بە وینەى جوان بە دەست و  
پەنجە رەنگینەكانى نەخشاندووه و، ھەمووشى

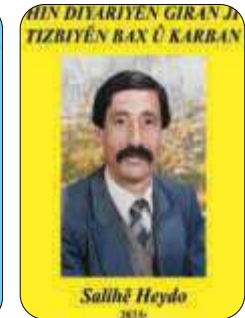
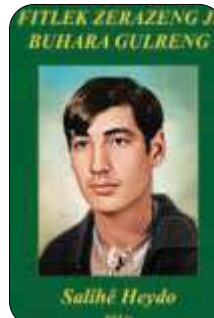
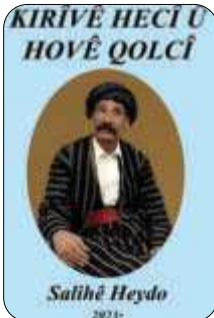
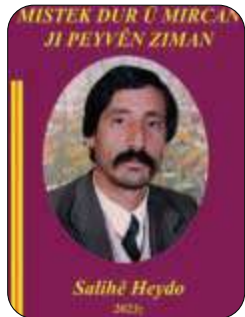
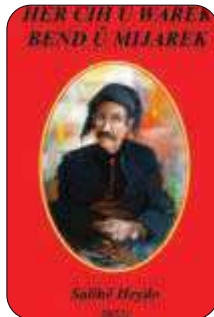
چاپ و بلاوكردوونەتەو، كە (۸) یان دیوانى شیعیریین و (۴) یان چیرۆكن  
و دووشیان دەربارەى زمانى كوردیی، ئەوانى دیکە بەشى زۆریان  
دەربارەى جل و بەرگى كوردى و خوو و پەوشت و داستان و بەیت



شاعیر و نووسەر سألحەت حیدۆ



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر سألحن حیدۆ، شاعیر و نووسەر نهجوا یونس



بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسەر سألحن حیدۆ

وبالۆره و قسه‌ی نه‌سته‌ق و په‌ندی پێش‌ینان، له‌وانه (١٤) کتیبیان له باشووری کوردستان چاپ و بلاویشکراوه‌ته‌وه.

ئهو زیاترله (١٥٠٠) گۆرانیی کوردی له هه‌موو کوردستان تۆمار و ئه‌رشیفکردوه.

شاعیر و نووسهر و فۆلکلۆرناس سالحی حیدو ئیستا له به‌شی ئه‌ده‌بی کوردی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی رۆژئاوا وه‌ک(وانه‌بیژ) له خزمه‌تکردن به‌رده‌وامه‌.

له ژبانی نووسین و ئه‌ده‌بیاتی خۆیدا زیاتر له (٢٣) جار له لایه‌ن ده‌زگا ئه‌ده‌بی و هونه‌رییه‌کانی رۆژئاوا و باشووری کوردستان خه‌لات و ریزلینانی بو کراوه.

بو شاعیر و نووسهر و که‌لتوور و که‌له‌پوورناس سالحی حیدو ههر به‌رده‌وام و سه‌رکه‌وتوو بیت بو خزمه‌تی زمان و هونه‌ر و که‌لتوور و که‌له‌پوور و فۆلکلۆری کوردیمان.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ١ - چه‌ند زانیارییه‌ک له شاعیر و نووسهر و لیکۆله‌ر کۆنی ره‌ش له قامشلۆ وه‌رگیراوه.
- ٢ - چه‌ند زانیارییه‌ک له ماله‌په‌ری نووسهر سالحی حیدو وه‌رگیراوه.
- ٣ - ماله‌په‌ری رۆژنامه‌ی(روناهی)نوو سینێکی نووسهر قاسم عه‌باس ئیبراهیم، له ٢٧/٦/٢٠١٨.
- ٤ - زانیاری و نووسینی خۆم.




Salih Heydo

XWESTER




Salih heydo





## سىما سەمەندى

نووسەر و چىرۆكنووس و پوژنامەنووس و مېدياكار، رەوانشاد خاتوو سىما سەمەندى لە كوردانى ئەرمەنستان ...

ناوى تەواوى (سىما سەمەندى عەلى سىيا بەندوڤ) لە ئەنجامى جەنگى يەكەمى جىھانى بنەمالەكەيان لە (بەتلىس) ھە دەربەدەر بووینە و چوونەتە ئەرمەنستان و، لە دەوروبەرى ناوچەى (ئەخبارانى) سۆڤىيەتى جارەن گىرساۋنەتەو، ئەو كچى سەمەندى عەلى سىيا بەندوڤ (۱۹۰۹ - ۱۹۸۹) بەھۆى ئازايەتى و قارەمانىتى لە شەپەكانى جەنگى يەكەمى جىھانى بەيەكك لە پالەوانانى يەكيتى سۆڤىيەتى (جارەن) دانراو، ھەر بەم ھۆيەشەو چەندىن مەدالىيە زىر و (۳۵) مەدالىيە خەلات و پىزلىتەنى وەرگرتوو، سەرنجى سىماى كچى پاكىشاو و ئەويش زۆر زوو كەوتۆتە ژىر كاريگەرى باوكى. نووسەر سىما سەمەندى لە سالى (۱۹۳۳) لە گوندى (سەنگەر) ناوچەى ئەخبارانى لە دايك بوو، بەلام نووسەر و مېژوونووس دكتور كارلىنى چاچانى كە (ھاوسەر - مېرد) بوو دەلىت: سىما لە سالى ۱۹۳۵ لە دايك بوو، پاش تەواو كوردنى قۇناغەكانى خویندى سەرەتايى و ناوھندى و دواناوەندى، سالى ۱۹۵۸ بەشى زمان وئەدەبى ئەرمەنى لە زانكۆى پىرىقان تەواو كوردوو.



له لای راستهوه دانیشتووهکان: نووسەر سیمان سه‌مه‌ندی، نووسەر حه‌جیه جندی، ئەوانه دیکه نه‌ناسراون

نووسەر و میدیاکار سیما سه‌مه‌ندی ئەو کاته‌ی قوتایی زانکۆی یێریقان بووه زۆر چالاک و ئازاو بویر بووه، هەر زووش دهستی به نووسینی وتاری ئەدهبی و رۆشنیری و که‌لتوور و فولکلۆر کردووه و به‌ره‌مه‌کانیشی له پۆژنامه‌ی (ریا تازە) بلاوکردۆته‌وه، یه‌که‌م وتاری خۆی له پۆژنامه‌ی (ریا تازە) که سالی ۱۹۵۵ به‌بۆنه‌ی رۆژی چاپه‌مه‌نی کوردی ده‌رچوووه بلاوکردۆته‌وه، ئەو له سالی ۱۹۵۰ هوه تیکه‌ل به چالاکیه‌کانی نووسه‌رانی کوردی ئەرمینیا بووه، هەر زووش سه‌رنجی نووسه‌ری گه‌ره‌ی کورد (عه‌ره‌بی شه‌مۆ)ی راکیشاوه، بۆیه شه‌مۆ له شوینیکدا سه‌بارت به سیما سه‌مه‌ندی ده‌لیت: (له نیو ئەده‌بی کوردیدا له ئەرمینیا بۆ یه‌که‌م جار کچه‌ کوردیک غه‌زهل ده‌نووسیت).

نووسەر سیما سه‌مه‌ندی له سالی ۱۹۶۳ له رادیۆی کوردیی یێریقان ده‌ستبه‌کار بووه و ماوه‌ی (۴۰) سال به‌به‌رده‌وامی کاری کردووه و ماوه‌یه‌ک بووه‌ته لیپرسراوی به‌شی ئەده‌بی کوردی، زیاتر له (۱۲۶) به‌رنامه‌ی ده‌رباره‌ی زمان و ئەده‌ب و که‌لتووری کوردی و ئەرمه‌نی ئاماده و پیشکەش کردووه، هه‌مووشی دواتر له کتیبی قه‌ده‌ر (Keder) چاپ و بلاوکردۆته‌وه. ئەو به‌به‌رده‌وامی نووسینه‌کانی له پۆژنامه‌ی (ریا تازە) بلاوکردۆته‌وه و

له نووسینه کانیدا زور بایه خی به مافی ژنان داوه و وه کو پرسیکی گرنګ وهریگرتووه و ههمیشه داوکی له ژنانی کورد کردووه.

نووسهر سیما سه مهندي له بواره کانی چیرۆک، په خشان، مافی ژنان و زمان و ئه ده ب و که لتوور و فولکلوری کوردی چهندين به ره می پوخت و سوو دبه خشی نووسیوه و بلاوکر او نه ته وه که ئه مانه ن:

- خه زال (xezal) گوايه سالی ۱۹۶۱ بلاوکر او ته وه، که باسی خوشه ویستی دوو قوتایی کولیتی پزیشکی (خه زال و ئه حمۆ) ده کات، به لام ئه م چاپه دیار نییه، له سالی ۱۹۸۶ ئه م کتیبه له سوید چاپکر او ته وه، دواتریش له لایه ن ده زگای چاپ و بلاوکر دنه وهی (ئاقیستا) له ئه سته نبوول چاپکر او ته وه.

- کتیبه (دوو شایی یان دوو ئاهه نګ - Du Sahi) که (۶۵) لاپه ره یه و سالی ۱۹۶۷ بلاوکر او ته وه.

- کتیبه گومان (Guman) که پینچ بابته ی له خوگرتووه (چاره نووس، گومان، پورسور، کیجان ریگای راست، کی بی باوه ره)، سالی ۱۹۸۲ چاپ و بلاوکر او ته وه.

- کتیبه قه ده ر (Keder) ئه م کتیبه دوای مردنی سیما سه مهندي له لایه ن



له لای راسته وه: نووسهر تیر گریگوریان، نووسهر سیما سه مهندي، نووسهری ئه رمه نی سهرمین، نووسهر دکتور کارلینت چاپانی، وینه که له کونگره ی نووسهرانی ئه رمه نی سالی ۱۹۷۶ گیراوه

هاوسه ره که ی دکتور کارلینن چاچانی سالی ۲۰۰۹ چاپ و بلاوکراوده ته وه، ده توانریت ئەم کتیبه ی وه کو بیره وه ریبه کانی سیما سه مهندی هه ژمار بکریت.

نوسهر و میدیاکار و رۆژنامه نووس سیما سه مهندی هاوسه رگیری له گه ل نوسهر و میژوونووس دکتور کارلینن چاچانی کردووه و چوار کچیان هه بووه به ناوه کانی (ئازا، گولبیهار، زیرین، زین).



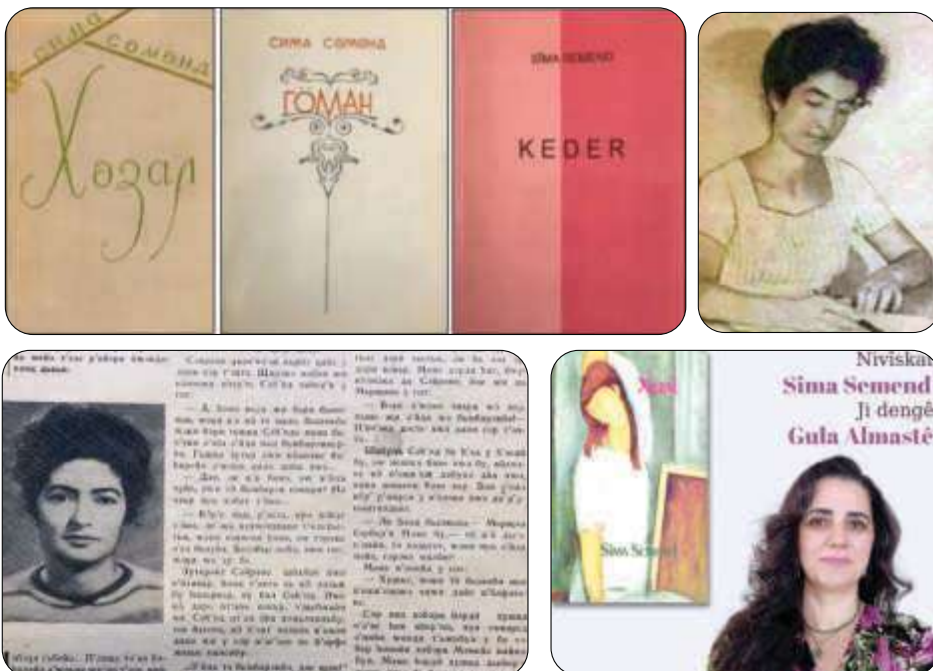
له لای راسته وه: نوسهر سیما سه مهندی. نوسهر کارلینن چاچانی



نوسهر سیما سه مهندی  
به جلی کوردی



نوسهر سیما سه مهندی



**بهره‌مه‌کانی نووسەر سیما سه‌مندی**

نووسەر سیما سه‌مندی له ساڵی ٢٠٠٨ کۆچی دوایی کردووه، هه‌ندی سه‌رچاوه‌ش ده‌لێن: ساڵی ٢٠٠٩ کۆچی دوایی کردووه، ره‌وانی شاد و ئارام و ئاسووده بێت.

**سه‌رچاوه‌کان:**

- ١- م‌الپه‌ری duvar، نووسینیکی نووسه‌ر رۆهات ئ‌لاکووم، له ٢٤ - ١٢ - ٢٠٢٣.
- ٢- چه‌ند زانیارییه‌ک نووسه‌ر و رۆشنییر م‌امۆستا جه‌میل مه‌لاقه‌ره له سلیمانی بۆی نارووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ٣- م‌الپه‌ری Kurd biyogrefi، له ١٣ - ٨ - ٢٠١٩.
- ٤- م‌الپه‌ری Kurd. dirok.
- ٥- نووسینی خۆم.





## رېزان محەمەد سەعید

مامۆستای ھونەر و شاعیر و ھونەرمەندی شیۆھکار، خاتوو رېزان محەمەد...

ناوی تەواوی (رېزان محەمەد سەعید)ە، لە ناوەندی ھونەری و ئەدەبی و پۆشنبیری بە رېزان قەساب ناسراوە، لە ناوەراستی ھەفتاکانی سەدەى رابردوو لە گەرەکی (کانی قولکە)ی شارى ھەلەبجەى شەھید لە خیزانیکى کوردپەرەوەر لە دایک بوو، خویندنى سەرەتایی ھەر لە شارى ھەلەبجە تەواوکردوو، دواتر مالىان چوو تە شارى سلیمانى، خویندنى ناوەندی و پەیمانگای ھونەرە جوانەکانى لە شارى سلیمانى بەسەرکەوتویى تەواوکردوو و بوو تە مامۆستای ھونەر لە قوتابخانەکانى شار و شارۆچکەکانى پارێزگای سلیمانى، ئیستاش بەردەوامە لە خزمەتکردن لە قوتابخانەىەکی بنەپەتیى ناو شارى سلیمانى.

شاعیر و ھونەرمەندی شیۆھکار رېزان محەمەد سەعید ھەر لە مندالییەو ھەز و و ئارەزووی شیعەر و ھونەر و ئەدەبی کوردی بوو، ئەو بەشى زۆرى شیعەرى شاعیرانى کلاسیکی و ھاوچەرخ و نوێخوایى کوردی و ەرەبى خویندۆتەو، پاش سالى نەو دەدەکانى سەدەى رابردوو دەستی بەشیعەر نووسین کردوو و لە گوڤار و رۆژنامە کوردییەکان بلأوى کردۆتەو، تا ئیستا:



له‌لای راسته‌وه: شاعیر خاتوو پریزان محمەد سەعید، نووسەر و رۆماننووس شیرزاد حەسەن، نەناسراوه



له‌لای راسته‌وه: شاعیر پریزان محمەد سەعید، شاعیر و نووسەر عەلی حەمە رەشید بەرزنجی

- دیوانیکی شیعیری به‌ناوی (هەناسە) سالی ۲۰۲۲ چاپ و بلاوکردۆته‌وه.
- دیوانیکی شیعیری دیکه‌شی ئاماده‌یه بۆ چاپکردن.
- چه‌ندین پارچه شیعیری وه‌رگێردراونه‌ته سەر زمانه‌کانی تورکی و عەرهبی له کتیبدا چاپ و بلاوکراونه‌ته‌وه.
- به‌چه‌ند پارچه شیعیریک به‌شداری له کتیبی (کۆرۆنا) کردووه که نووسەر چه‌مال جه‌باری ئاماده‌ی کردووه.

- سیدییه کی - CD شیعری به دهنگی خوئی بو هه وادارانى تۆمار و بلاوکردۆته وه.

ئه و وهكو شاعیر و هونه رمه ند له ناوه ندی ئه ده بی و روشنبیری و هونه ری چه ندین چالاکیی دیکه ی نواندوه له وانه:

- به شداریی دهیان کۆرۆکۆبوونه وه و فیستیفالی شیعری له شاره کانی



له لای راسته وه: هونه رمه ند مامۆستا فه رهنگ غه فور. شاعیر و هونه رمه ند ریزان محمهد سه عید



له لای راسته وه: شاعیر ریزان محمهد سه عید. به ریز لپه رسراوی په یوه ندییه کانی رێکخراوی ره شمāl



له لای راستهوه: نووسهر خاتوو تارا ئەمین. شاعیر و  
هونهرمه‌ند ریژان محممه‌د سه‌عید



شاعیر و هونهرمه‌ند  
خاتوو ریژان محممه‌د سه‌عید



شاعیر و هونهرمه‌ند خاتوو ریژان محممه‌د سه‌عید

- سلیمانی و هه‌ولیر و شار و شارۆچکه‌کانی دیکه‌ی کوردستان کردووه.
- ده‌یان دیدار و چاوپێکه‌وتنی رادیۆیی و ته‌له‌فزیۆنی و رۆژنامه‌گه‌ری  
ئه‌نجامداوه.
- وه‌کو هونه‌رمه‌ندیکی شیوه‌کار له‌ ساڵی ۲۰۱۵ پيشانگایه‌کی تایبه‌تی



بهره‌مه‌کانی شاعیر و هونهرمه‌ند ریزان محمهد سعید

خۆی له شاری هه‌ولێر کردۆته‌وه و کۆریکی شیعیریشی له پارکی  
شانهدەر هەر له هه‌ولێر سازکردووه.

– له سالی ۱۹۹۲ هه‌شتا قوتابی بووه له هۆلی (سورکیو) له شاری  
سلیمانی به‌شداریی پیشانگایه‌کی هاوبه‌شی له گه‌ل هونهرمه‌ندی دووره  
ولات (سۆران ساپیر) کردووه.

– چهندین جار خه‌لات و ریزلینانی له لایه‌ن ده‌زگا ئه‌ده‌بی و پۆشنبیرییه‌کان  
بۆ کراوه له‌وانه (وه‌زاره‌تی پۆشنبیری و لاوانی هه‌ریمی کوردستان،  
ریکخراوی ره‌شمال بۆ که‌لتووور و پۆشنبیری و کۆمه‌لایه‌تی).

شاعیر و هونهرمه‌ندی شیوه‌کار خاتوو ریزان محمهد قه‌ساب هاوسه‌رگیری  
کردووه و خاوه‌نی سی کچی جوانه، خوا ته‌مه‌ن درێژیان بکات و بۆ  
خۆشی هەر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی شیعیر و ئه‌ده‌ب  
و هونهری کوردی.

سه‌رچاوه‌کان:

۱ – کورته‌یه‌ک ژياننامه‌ی شاعیر و هونهرمه‌ندی شیوه‌کار خاتوو ریزان  
محمهد سعید، هاوپییم شاعیر و نووسه‌ری بواری مندالان مامۆستا  
ئه‌مین محمهد له سلیمانی بۆی ناروووم، سوپاسی ده‌که‌م.

۲ – ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## دلدار میدی

شاعیر و نووسەر و میدیاکار، مامۆستا دلدار میدی له پۆژئاقای کوردستان....

ناوی تهواوی(محهمهد ئەحمهد محهمهد حاجۆ دوشو)یه، له ناوهندی ئەدهبی و پۆشنبیری و راگه یاندن به دلدار میدی ناسراوه، له ساڵی ۱۹۶۳ له گوندی(علوانکای شیخ)ی سەر به ناوچهی(دیрка هه مکۆ)له پۆژئاقای کوردستان له دایک و باوکیکی کوردپهروهه له دایکبووه، تا پۆلی چواره می سه ره تایي له گونده که ی خۆیان خویندوووه و له ساڵی ۱۹۷۳ مایان چوو ه ته شاری(قامشلۆ) خویندی ناوهندی و سانهوی له وی تهواو کردوووه، پاشان دوو ساڵ له بهشی زمان و ئەدهبی عه ره بی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی دیمه شق خویندوووه و له بهر چهند هۆیه کی تایبته به خۆی تهواوی نه کردوووه.

له ساڵی ۲۰۱۱ به هۆی تیکچوونی بار و دۆخی سیاسی و ئەمنی و ئابووری له سووریا و له یه کی له خۆپیشاندا نه کانی پۆژی ۱۲ - ۴ - ۲۰۱۲ له لایه ن ده زگا ئەمنیه کانی سووریا برینداکراوه و، دواتر پرووی له باشووری کوردستان کردوووه و له شاری هه ولیر نیشه ته جیبوووه، له که ناله کانی(زاگرو س، پوودا و) وه کو(موحه ریر، بیژهر، پیشکه شکار)ی بهرنامه



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر کۆنی رهش، شاعیر دلداری میدی، بهرپز کیسرا جگهرخوین، نووسەر سیامه‌ند ئیبراهیم، بهرپز ئەندازیار عیسام

رادیویی و ته‌له‌فزیونییه‌کان بۆ ماوه‌ی سێ سال ده‌ستبه‌کاربووه و دواتر وازی هیناوه و هه‌موو ژبانی خۆی بۆ نووسین ته‌رخان کردووه.

شاعیر و نووسەر و میدیاکار دلداری میدی به‌خویندنه‌وه‌ی شیعیری شاعیرانی کوردی (مه‌لای جزیری، ئەحمه‌دی خانی، فه‌قیی ته‌یران، جگهرخوین، مه‌لا ئەحمه‌دی بالو و چه‌ندان‌دیکه‌ش) ده‌ستی پیکردووه و له‌کۆرۆکۆبوونه‌وه و مه‌جلیسی شاعیرانی هاوچه‌رخ هه‌ریه‌ک له‌ (سه‌یدا تیرۆژ، سه‌یدا که‌له‌ش، مه‌لا نوری هه‌ساری، یوسف برازی، ئەقیندار غه‌مگین، دیا جوان، کۆنی ره‌ش، وزو ئاوسی، خه‌لیل ساسونی، محه‌مه‌د عه‌لی حه‌سو، عومه‌ر له‌علی، هادی به‌هله‌وی، س‌ال‌ح حیدو، و چه‌ندان‌دیکه‌ش) ئاماده‌بووه و گوئی گرتووه. ئەو که‌وتۆته‌ ژیر کاریگه‌ری شیعه‌ر نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌کانی مه‌لای جزیری و جه‌گه‌رخوین، له‌سالی ۱۹۸۳ ده‌ستی به‌نووسینی شیعر و چیرۆکی شه‌عی و فۆلکلۆری کوردی له‌داستان و به‌یت و بالۆره و قسه‌ی نه‌سته‌ق و په‌ندی پێشینان کردووه و ئاوێته‌ی به‌ره‌مه‌کانی کردوون، شیعه‌رکانی زیاتر تام و بۆی شیعیری (مقاومه - به‌رگری) لیدیت، زیاتریش

بايه‌خى به لايه‌نى نيشتمانپه‌روه‌رى و نه‌ته‌وه‌يى داوه، له به‌شى زۆرى بۆنه نيشتمانى و نه‌ته‌وه‌ييه‌كانى كوردى وه‌كو (هه‌له‌بجه، نه‌ورۆز... هتد) به‌ره‌مى هه‌يه، هه‌موو به‌ره‌مه‌كانيشى به‌پيتى لاتينى كوردى نووسيوه. تا ئىستا سى ديوانى شيعرى چاپ و بلاوكردۆته‌وه كه ئه‌مانه‌ن:

۱- Kevana Reş، كۆمه‌له شيعر، ۱۹۹۸، شاعير و نووسه‌ر كۆنى ره‌ش پيشه‌كى بۆ نووسيوه.

۲- Ken û Girî، كۆمه‌له شيعر، ۲۰۰۳، شاعير و نووسه‌ر خاتوو ديا جوان پيشه‌كى بۆ نووسيوه.

۳- Ez û Jîn، كۆمه‌له شيعر، سالى ۲۰۱۷، نووسه‌ر و ليكۆله‌ر و ميدياكار خالد جه‌ميل مه‌مه‌د پيشه‌كى بۆ نووسيوه.

- چه‌ندين وتارى هه‌مه‌جۆرى له گۆڤار و پۆژنامه كورديه‌كانى رۆژئاوا و باشوور بلاوكردۆته‌وه.

- دوو ديوانى شيعريشى به‌ناوى (حكايات شعبيه) ئاماده‌يه بۆ چاپكردن. شاعير دالدار مېدى وه‌كو ميدياكارىكى به‌توانا به‌شدارىي چه‌ندين



له لای راسته‌وه: شاعير دالدار مېدى، شاعير و نووسه‌ر كۆنى ره‌ش

کۆرۆکۆبۆونەوێ شیعری و شیعەر خۆیندەوێ کوردی لە چەندین بۆنە و ئاھەنگی نیشتمانی و نەتەوێی وەکو پێشکەشکار کردووە. ئەو چەندین جار لە لایەن دەزگا ئەدەبی و رۆشنیریێکان خەلات و ریزلینانی بۆ کراوە لەوانە:

- تیپی میدیای فۆلکلۆری، سالی ۲۰۰۳.
- کۆمیتەێ ژنانی کوردی، سالی ۲۰۰۶.
- خەلاتی قەلغانی نووسەر رەشید کورد، سالی ۲۰۰۸.
- خەلاتی شاعیر جگەر خوین، سالی ۲۰۱۶.
- خەلاتی شاعیر عومەر لەعلی، سالی ۲۰۲۲.



لە لای راستەوێ: خاتوو هاوسەری شاعیر دلدار میدی. شاعیر دلدار میدی



بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسەر دلداری میدی

- خه‌لاتی ریک‌خراوی (جانی رۆژ)، سالی ۲۰۲۲.
  - ریک‌خراوی مافی مروۆف، سالی ۲۰۲۲.
- بۆ شاعیر و میدیاکار دلداری میدی هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت له نووسینه پوخت و جوانه‌کانت.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک له ژياننامه‌ی شاعیر و میدیاکار دلداری میدی، هاورپیم شاعیر و نووسه‌ر و لیکۆله‌ر کۆنی ره‌ش له قامشلۆ بۆی نار دووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینه‌ی خۆم.





## بهيار باقى

شاعير و نووسەر و ليكۆلەر، شارەزاي بواری كۆمەلناسی مامۇستا  
بهيار باقى...

ناوی تهواوی(عهسلان هادی سالج)ه، له ناوهندی ئەدهبی و کۆمەلایهتی  
به بهيار باقى ناسراوه، له ساالی ۱۹۶۷ له گوندى(باقيا)ی سەر بهدهقهري  
سليقانی شاری زاخۆ له دايك بووه، خويندنی پۆلی يهكهمی سهرهتایی  
له گوندهكهی خویان و پۆلهکانی دیکهی له چهندين گوندى دهقهري  
سليقانی تهواو کردووه، خويندنی ناوهندی و ئامادهبیشی له شارۆچکهی  
سیمیل تهواو کردووه و، ساالی ۱۹۹۱ بهشی کۆمەلناسی له کۆلیژی ئادابی  
زانکۆی موسل بهسهرکهوتوویی تهواو کردووه و، بووته فرمانبهر له  
دام ودهزگاکی حکومهتی ههریمی کوردستان، ئیستاش فرمانبهره له  
بهريوهبهرایهتی چاودیری و گهشهپیدانی کۆمەلایهتی له زاخۆ که سهر  
بهوهزارهتی کاروباری کۆمەلایهتی ههریمی کوردستانه.

شاعير و نووسەر و ليكۆلەر و تويزهر بهيار باقى ههر چهنده  
خويندنهكهی له بواری زانستی کۆمەلناسییه، بهلام ههر له لاويتیدا حهزی  
له شيعر و ئەدهبیاتی کوردی بووه، بهخويندنهوهی شيعری شاعیرانی  
کلاسیکی کوردی(مهلاي جزیری، ئەحمهدی خانی، فهقیی تهیران، ئەحمهدی



له لای راسته‌وه: شاعیر بهیار باشی، نووسه‌ری گه‌وره‌ی تورک ئیسماعیل بی‌شکچی



له لای راسته‌وه: شاعیری مه‌زن شی‌رکۆ بی‌کەس، شاعیر بهیار باشی

نال‌به‌ند، جگه‌رخوین) و شی‌عیری شاعیرانی هاوچه‌رخ و نو‌یخ‌واز ده‌ستی پیکردوو، له سه‌ره‌تای هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو ده‌ستی به نووسینی شی‌عیر کردوو و له سالی ۱۹۸۵ یه‌که‌م نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خو‌ی له رۆژنامه‌ی هاوکاری بلاوکردۆته‌وه، ئیدی به‌رده‌وام بووه له نووسینی شی‌عیر و وتاری کۆمه‌لایه‌تی و بابه‌تی هه‌مه‌جو‌ری دیکه و له گو‌فاری و رۆژنامه



له لای راستهوه: نووسەر و چیرۆکنووس کاکەممەم بۆتانی، شاعیر بهیاری باقی



له لای راستهوه: نووسەر بهیاری باقی، نووسەر و رۆژنامه‌نووس ئیسماعیل بادی، نووسەر عەبدولرحمان بامەرنەب

کوردییەکان لەوانە (کاروان، بەیان، ڕهنگین، هاوکاری، بزاف، پهیڤ، مه‌تین، گازی، نووبوون، زاخۆ و بەهدینان و چەندانی دیکەش) بلایکردوونەتەوه. شاعیر و نووسەر و لیکۆلەر بهیاری باقی له نووسینی شیعردا شیواز و ستایلێکی تایبەتی بەخۆی هه‌یه، ئەو ڕاز و نیاز و گله‌یی و ڕه‌خنەیی خۆی بەشیۆه‌یه‌کی (ته‌نزنامیز) ده‌خاته‌ڕوو، ئەمه‌ سه‌ره‌رای نووسینه‌کانی له‌ بواری کۆمه‌ڵناسی و مافی مرۆڤ و گه‌یروگه‌رت و کێشه‌ی زارۆکان و بابەتی

زانستی کۆمهڵناسیی دیکهش، له م بوارانه دا کۆمهڵیک به رهه می تایهت به خۆی و به رهه می هاوبه شیشی له گه ل نووسه رانی دیکه هه یه، به تیکرایی ئه و کۆمه لیک به رهه می پوخت و سوود به خشی چاپ و بلاوکردۆته وه که ئه مانه ن:

- شه ش کتییی هاوبه شیی له گه ل نووسه رانی دیکه که له بواری زانستی کۆمه لناسین.

- بیرو باوه رین که ئن د نا ئ ملله تی کورد دا، ۱۹۹۹.



له لای راسته وه: نووسه ر و لیکۆله ر ئیسماعیل باقی، شاعیر و نووسه ر به یار باقی



له لای راسته وه: شاعیر به یار باقی، شاعیری ناسراوی کورد موئه یه د ته یب، نووسه ر و رۆژنامه نووس موسه ده ق تۆفی



لہ لای راستہ: شاعیر و نووسر خاتوو دیا جوان، نووسر بہیار باقی



لہ لای راستہ: بہریژ کوفان سندی، شاعیری ناسراو دکتور بہدرخان سندی، شاعیر بہیار باقی

- شہ فین بیخو، کومہلہ شعر، ۲۰۰۵.

- گوتار و ئاریشہیین جفاکی، ۲۰۱۶.

نووسر و لیکولہر بہیار باقی لہ بواری پوژنامہگہری و کاری پیکخراوہ  
مرؤیی و پیشہییہکان چہندین چالاکی نواندووہ ئەمانہ ہندیکییانن:



له لای راستهوه: بهرێز عیسمهت محمهد بهدهل، شاعیر و وهرگێڕ حسهن سلێشانه، نووسهر بهیار باشی

- له ساڵی ۱۹۹۸ یهکیک بووه له دامه‌زرینه‌رانی سه‌نته‌ری رۆشنییری زاخۆ و دوو خولیش به‌رپرسی ئه‌و سه‌نته‌ره بووه.
- ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی گۆڤاره‌کانی (په‌یف، نووبوون، زاخۆ، کۆمه‌لناسی) بووه.
- زیاتر له (۲۰) سال له گه‌ل چه‌ندین پیکراوی لۆکالی و بیانی له بواری خیزان و مافی مرۆف و پاراستنی زارۆکان کاری کردووه، به‌تایبه‌تی له ساڵی ۲۰۱۵ له گه‌ل پیکراوی SKI ی سویدی.
- له سالانی ۱۹۹۳ - ۱۹۹۶ ئه‌ندامی لیژنه‌ی رۆشنییری یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد - لقی زاخۆ بووه.
- له ۲۰۰۶ - ۲۰۱۴ به‌رپرسی کۆمه‌له‌ی که‌لتووری کوردستان بووه له زاخۆ.
- ئه‌ندامی ده‌سته‌ی کۆمه‌له‌ی کۆمه‌لناسی کوردستان - لقی دهۆکه.
- دوو خول ئه‌ندامی ده‌سته‌ی کارگێری یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد - لقی دهۆک بووه.



بەرھەمەکانی شاعیر و نووسەر بەیاری باقی



- بەشداریی دەیان کۆرپو کۆبوونەووە و سیمینار و فێستیفالی ئەدەبی و پۆشنییری و کۆمەڵناسی لە ناوێوە و دەرەوێ کوردستان کردووە.
- ئەندامی کارای سەندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستانە.
- چەندین جار خەڵات و پێزلیتانی لە لایەن دەزگا ئەدەبی و پۆشنییریەکان بۆ کراوە.

ئەو خێزاندارە و ئیستا لە زاخۆ دەژیەت و سەرقالی کۆکردنەووە و ئامادەکردنی سەرجهەم بەرھەمە شیعیریەکانی لە نیوان سالانی (۱۹۹۱-۲۰۲۴) بۆ چاپ و بلاوکردنەوویان.

بۆ شاعیر و نووسەر و شارەزای بواری کۆمەڵناسی بەیاری باقی هەر سەرکەوتوو و بەردەوام بێت لە نووسینی بەرھەمە سوود بەخشەکانت.

### سەرچاوەکان:

- ۱ - ژیان و بەرھەم و چالاکییەکانی شاعیر و نووسەر بەیاری باقی، هاوڕیم نووسەر و پۆژنامەنووس و لیکۆلەر ئیسماعیل بادی لە دەھۆک بۆی نار دووم، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - هەندی زانیاری لە نووسەر بەیاری باقی خۆی، وەرگیراوە.
- ۳ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## بهیان ئیبراهیم

شاعیر و نووسەر و پوژنامهنووس، لیکۆلەر و چالاکوانی بواری مافی مرۆف، خاتوو بهیان ئیبراهیم...

ناوی تهواوی (بهیان ئیبراهیم رهحیم)ه، له گهرهکی (چوار باخ)ی ناو شاری سلیمانی له خیزانیکێ پۆشنییر و کوردپهروهه له دایکبووه، خویندنی سههرتایی و ناوهندی و ئامادهیی بازرگانی ههه له سلیمانی تهواوکردووه، ساڵی ۲۰۱۰ پروانامهی دبلۆمی له بهشی کارگێڕی له پهیمانگای (پۆلیتهکنیکی) سلیمانی به دهستههیناوه و وهکو فهرمانبهر له بهرپوه بهرایهتی پهروهدهی سلیمانی دهستهکاربووه، ئیستاش له تهلهفزیۆنی پهروهدهی سلیمانی بهردهوامه له خزمهتکردن.

شاعیر و نووسەر خاتوو بهیان ئیبراهیم ههه له مندالییهوه ههه و ئارهزووی له خویندنهوهی شیعر و ئهدهبیاتی کوردی بووه، به خویندنهوهی شیعرێ شاعیرانی کلاسیکی و هاوچهرخ و نوێخوازی دهستی پیکردووه، دواتر دهستی به نووسینی شیعر و بابتهی سیاسی و کۆمهلایهتی کردووه و له پوژنامه و گوڤاره کوردییهکانی وهکو (گولچن و چهندانێ دیکهش) بلاوی کردوونهتهوه.

ئهو تا ئیستا سی کۆمهله شیعرێ له چاپ و بلاوکردوتهوه که ئهمانه:



له لای راستهوه: شاعیری دیار و ناسراوی کورد خاتوو کهژال ئەحمەد. شاعیر بهیان ئیبراهیم



له لای راستهوه: خاتوو بههار سه‌رۆکی رێکخراوی به‌هاری که‌مه‌ندامان. شاعیر بهیان ئیبراهیم

- نیگای بهیان، کۆمه‌له‌ شیعەر.
- ئیواره‌یه‌کی په‌مه‌یی، کۆمه‌له‌ شیعەر، سلیمانی ۲۰۱۶.
- بمکه به باخچه، کۆمه‌له‌ شیعەر، سلیمانی ۲۰۱۹.
- چه‌ند پارچه‌ شیعهرێکی وه‌رگێردراونه‌ته‌ سه‌ر زمانه‌کانی (عه‌ره‌بی، فارسی، ئینگلیزی).
- چه‌ندین وتار و لیکۆلینه‌وه‌ی ئەده‌بی و پۆشنییری و سیاسی و

كۆمەلایەتى لە گۆڤارو و پوژنامەكوردییەكان بلاقردۆتەوہ.  
 ئەو وەكو ژنە نووسەریكى ئازا و بویر چەندین چالاكیى دیکەى ھەبووہ  
 و ھەیە لە بواریەکانى پەرورده و پاگەیاندىن و كاری پیشەیی و چالاكوانى  
 بواری مافی مرۆڤ كە ئەمانە ھەندیکیانن:  
 - سالى ۲۰۲۳ وەكو ژنە نووسەریكى كورد بەشداریى میهرەجانى (بابل)ى  
 كردووہ و خەلات و پریزلینانى بو كراوہ.  
 - وەكو ژنە نووسەر و پوژنامەنووسىك بەشداری یادى (۱۰۰)سالەى



لە لای راستەوہ: شاعیر رۆژ ھەنەبجەیی، شاعیر بەیان ئیبراھیم



لە لای راستەوہ: شاعیر و نووسەر سروہ عوسمان (سروہى بەیان)، شاعیر بەیان ئیبراھیم



له لای راستهوه: شاعیر خاتوو ههنار موفتی، شاعیر بهیان ئیبراهیم،  
نووسەر خاتوو نەزەند بەگیخانە، مامۆستا ئومید....



له لای راستهوه: شاعیر بهیان ئیبراهیم،  
خانمێکی سویدی



له لای راستهوه: شاعیر بهیان ئیبراهیم،  
دکتۆر ئەبو عەلی سەرپەرشتیاری میهرهجانى بابل

پهیماننامهی (لۆزان)ی له سويسرا کردوو ه که بۆ ماوهی (3) رۆژ بهردهوام بووه.

- بهشداری چهندین کۆر و کۆبوونهوه و فیهستیقای شیعری له شارهکانی ههولێر و سلیمانی و شار و شارۆچکهکانی دیکه‌ی کوردستان کردوو.
- ئەندامی ریکخراوی مافی مروّفه له ویلايه‌ته یه‌گرتوو‌ه‌کانی ئەمه‌ریکا.
- ئەندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی بلاوکراوه‌ی (Pen)ه.



بەرھەمەكانى شاعىر و نووسەر بەيان ئىبراھىم

- ئەندامى يەككىتى نووسەر و ئەدىبىانى عىراقە.
- ئەندامى سەندىكاي پوژنامە نووسانى كوردستان و فېدېراسىيۇنى ئىۋ دەۋلەتتىيە.

شاعىر و نووسەر و پوژنامە نووس خاتوو بەيان ئىبراھىم ئىستاش بەردەۋامە لە نووسىنە پوخت و جوانەكانى لە گۇڧار و پوژنامە كوردى و سايتە ئەلىكتروننىيەكان و لاپەرەى فەيسبۋوكى خۆى، ھەر بەردەۋام و سەرگەۋتوو بىت لە نووسىنى شىعرە ناسك و جوانەكانى و لىكۆلېنەۋە ئاست بەرزەكانى.

### سەرچاۋەكان:

- ۱ - كورتە يەك ژياننامەى شاعىر و نووسەر بەيان ئىبراھىم كە لەسەر داخۋازىيى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادە كردن و نووسىنى خۆم.







له لای راسته‌وه: به‌ریز لایف کوریم، نووسەر دکتۆر سالار عوسمان، شاعیر تریفه دۆسک، نووسەر دکتۆر عارف حیثۆ

جزیری، ئەحمەدی خانی، فەقیی تەیران و ئەحمەدی نالەبەند و چەندانی دیکە و شیعیری شاعیرانی هاوچەرخ و نوێخواز لەوانه: دکتۆر عەبدولپەرەحمان مزووری، بەدرخان سندی، موئەیەد تەیب، محسن قوچان و چەندانی دیکەش(دەستی پیکردوو، له سالی ۱۹۹۶ دەستی به نووسینی شیعیر و بابەتی ئەدەبی و پۆشنییری و کۆمەلایەتی کردوو و له گۆڤار و رۆژنامه کوردییەکانی وهکو(پهیمان، په‌یف، ئەڤرۆ، گولان، پامان، ماف)بلاوی کردوونەتەوه، دواتریش رووی له وه‌رگیران کردوو و چەندین پارچە شیعیری شاعیرانی وه‌رگیراوه‌ته سەر زمانی عەرەبی، ئەو تا ئیستا(۳) دیوانی و شیعیری کتیبیکی له بواری کۆمەلایەتی چاپ و بلاوکردۆتەوه که ئەمانەن:

- سترانه‌کا سپی، شیعیر، له سالی ۲۰۰۰ چاپ و بلاوکراره‌ته‌وه.
- ئیڤارییه‌کا که‌سک، شیعیر، له سالی ۲۰۰۵ چاپ و بلاوکراره‌ته‌وه.
- پاییزه‌کا شین، شیعیر، له سالی ۲۰۰۸ چاپ و بلاوکراره‌ته‌وه.
- دیوالی ئاغا، کۆمەلایەتی، له سالی ۲۰۱۲ چاپ کراره‌وه.

شاعیر و نووسەر تریفه دۆسکی له بواری نووسین و رۆژنامهگهریش  
چهندین چالاکى هه‌بووه و هه‌یه له‌وانه:

- له سالانى ۲۰۰۵ - ۲۰۰۶ ئەندامى دەستەى نووسەرانی گۆڤاری (په‌یف)  
بووه.

- له سالانى ۲۰۱۳ - ۲۰۱۵ ئەندامى دەستەى نووسەرانی گۆڤاری (زین)  
بووه.

- به‌شداریى چه‌ندین کۆرۆکۆبونوه و سیمینار و دیداری رادیویى و  
ته‌له‌فزیۆنى و رۆژنامه‌وانى له ناوه‌وه و ده‌ره‌وه‌ى کوردستان کردووه.

ئىستاش به‌رده‌وامه له نووسینه‌کانى خۆى له مالىه‌رى فه‌یسبووکى خۆى  
زۆر چالاکه و ناوه به‌ناوه خۆینه‌ر و هه‌وادارانى به پارچه شیعریکى  
جوان و ناسک و نووسینه پوخته‌کانى به‌سه‌ر ده‌کاته‌وه.

بۆ شاعیر و نووسەر و وه‌رگێر و رۆژنامه‌نووس خاتوو تریفه دۆسکی



له لای راسته‌وه: شاعیر و رۆژنامه‌نووس فه‌یسەل مسته‌فا حاجى. شاعیر تریفه دۆسکى

هەر بەردەوام و سەرکەوتوو لە نووسینە جوان و سوود بەخشەکانت.

نمونه‌ی شیعریکی شاعیر تریفه دۆسکی بەناوی(دا)

دا

د سیه‌را دیمێ تەدا پەلاتینک بی بال دفرن

وینێ تە د فنجانیدا هیقینی ئومیدانه

مەوکی تە گەهشته بەهشتی، زەندیقان کره هه‌وار:

تۆبە‌دارین تۆبە‌دار.

نزایین تە ل رۆژین برسیدا سەرئ ئەسمانی چه‌ماند

ئە‌ی هه‌تافا پەرتوکا من دناف پەرتوکخانه‌کا دەریاییدا

دەنگی تە ل سپی‌ده‌هیه‌کا زەنگا ژیا‌نی لیددە‌تن

بۆ ئەو بیابانا د سە‌که‌راتیدا



لە لای راستەوه: شاعیر مەسعود پەڕێشان، هونەر‌مەند فەرھەنگ غەفور، شاعیر تریفه دۆسکی



له لای راسته‌وه: شاعیر تریفه دۆسکە، شاعیر خاتوو هلبین باقر

سیمایی به‌لگین ساڤا ددهی د به‌رائه‌تا خۆدا  
 ره‌حما ته و سینه‌را وه‌ک یه‌که بو هه‌میانه  
 دئ خۆ ب خوا ده‌ستین ته شۆم دا ژ گونه‌ها قورتال بم  
 ئاخ بو گاڤین د کوشا ته‌دا  
 ئاخ بو سینگی شهر و خه‌م تیدا ب شهر دچن  
 چه‌ندا ب وه‌فای بی من هولما بای هه‌لناکیشی  
 بی من ده‌رگه‌هی خوشیا ل خۆ ناگری  
 ده‌نگی ته مزگینییه‌که بو گولین پایز ب سه‌ردا هاتی  
 شیرئ ته شه‌رابه‌که و بده‌ستیت خودئ هاتییه مه‌اندن  
 ل ناڤ یادگارین زارۆکینیدا ل دویف عه‌بایی ته یی ره‌ش د گریام  
 ل ناڤ تهلین ته دا ژ سه‌رما هاتیمه پاراستن  
 موویه‌ک بووم ژ پرچا ته بوومه هوزانڤان هاتمه سه‌ر دونیای



بهره‌مه‌کانی شاعیر تریفه دۆسکی

ئەز دکتاتورم د عیشقا خۆدا  
 خۆل دارستانا ددهم و پرچا وان قەدچرم، وەرزا ماچی دکەم  
 ئەز ژ لقینا هەورەکی یاخی بووی و کەرەک ژ روژەکا زەرد پتخی و  
 شلقەک ژ تورەبوونا دەریای چی بوویم  
 لەوما ئەز دینا تەمه.

### سەرچاوه‌کان:

- ۱ - کورتەیه‌ک ژایانامه‌ی شاعیر و نووسەر خاتوو تریفه دۆسکی که له‌سەر داخوازیی من بو‌ی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## چرۆ رهشید

شاعیر و نووسەر و چیرۆکنووسی بواری ئەدەبی مندالان و هونەرمانندی گرافیک، چرۆ رهشید....

ناوی تەواوی (چرۆ رهشید قادر)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنیبری بە چرۆ رهشید ناسراوە، لە ٤ - ٥ - ١٩٧٩ لە شارۆچکەی (چەمچەمال) لە خیزانیکێ کوردپەرور لە دایکبووە، قوناغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی هەر لە چەمچەمال تەواوکردووە، ساڵی ١٩٩٩ پەیمانگای مەلبەندی مامۆستایانی سلیمانی تەواوکردووە و بوو تە مامۆستا لە قوتابخانەکانی شاری سلیمانی و، ئیستاش مامۆستایە لە باخچەی مندالانی (رەنگ)ی ناو شاری سلیمانی.

شاعیر و نووسەری بواری ئەدەبی مندالان چرۆ رهشید زۆر کارەکەیی خۆی خۆش دەوێت و هەر ئەوەش هانیداوە کە دەستی بە نووسینی شیعەر و چیرۆک و بابەتی پەروردهیی دیکەش بۆ مندالە چاوگەشەکانی کوردستان بکات، ئەو بەرھەمەکانی خۆی لە گۆڤار و پۆژنامە کوردییەکان وەکو (هەلمەت، کوردجینەس، هەولێر، یادنامە و چەندانی دیکەش) بلأوکردۆتەووە و دەکاتەووە.



له لای راسته‌وه:  
شاعیر چرۆ ره‌شید، نووسهر و رۆژنامه‌نووس  
مه‌ریوان مه‌سعود



له لای راسته‌وه: نووسهر و شاعیر چرۆ ره‌شید.  
سۆزی ناسۆ، لینا زریان، ساندی ناسۆ، ژهنیار یادگار



له لای راسته‌وه: شاعیر چرۆ ره‌شید، شاعیر و  
نووسهری بواری مندالان خاتوو سه‌رگۆل،  
خاتوو جوانه، نووسهر گۆلزار جه‌لال

ئهو تا ئیستا دوو کتیبی چاپکراوی له بواری ئەدهبی مندالان  
بلاوکردۆته‌وه که ئەمانه‌ن:

- کۆمه‌له‌ چیرۆکی په‌روه‌ده‌یی بۆ مندالان، که کوردستانی نوێ هاوکاری  
بووه له چاپکردن و خوێشی هه‌موو کتیبه‌که‌ی به‌خشیوه‌ته‌ باخچه‌ی  
مندالانی ناو شارێ سلێمانی و ده‌وروبه‌ری.
  - کتیبی (پاساری) که کۆمه‌لێک هۆنراوه‌ی مندالانی باخچه‌ی ساوايانه، سالی  
٢٠٢٤ چاپ و بلاوی کردۆته‌وه.
  - چه‌ند بابه‌تیکه‌ی له سه‌ر کاریگه‌ری (زیره‌کی ده‌ستکرد) بۆ سه‌ر مندالان  
و مندالانی باخچه‌ی ساوايان له بواری بوارکانی (گه‌شه‌کردنی زمان، چیرۆک،  
یاریه‌ په‌روه‌ده‌یه‌کان، وینه‌کێشان، مندالانی خاوه‌ن پینداویستی تایبه‌ت،  
هتد..) بلاوکردۆته‌وه.
  - کۆمه‌له‌ چیرۆکیکی مندالانی به‌ناوی (که‌رویشکه‌ نه‌رمۆله‌که‌) ئاماده‌یه‌ بۆ  
چاپ.
- شاعیر و نووسهر و چیرۆکنووسی بواری ئەدهبی مندالان چرۆ ره‌شید  
چه‌ندین چالاکیی دیکه‌ی هه‌بووه و هه‌یه‌ له‌وانه‌:

- ئەندامى بالاي ئەكادىمىيى گرافىك و دىزىن و زىرەككى دەستكرده.
- چەندىن بىرونامەى ناوہوہ و نىودەولەتى پىتەخشاوہ لەوانە بىرونامەى(ژىرى دەستكرد، خوودناسى، زمانى جەستە، ئەتەككىت، چۆن



لە لای راستەوہ: بەرىز كاك جوتيار، نەوا  
محەمەد، شاعىر چرۆ رەشىد



لە لای راستەوہ: خاتوو شەھلا عەلى سەرپەرشىيارى  
پەرورەدەبەى، شاعىر چرۆ رەشىد، خاتوو نەرمىن  
سەرپەرشىيارى پەرورەدەبەى



لە لای راستەوہ: بەرىز هەمن رەشىد، شاعىر چرۆ رەشىد، بەرىز رزگار ئەمىن، بەرىز رحمان رەشىد



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر محمود باجەلان، شاعیر چرۆ رهشید،  
شاعیر و نووسەر ئەمین محەمەد، شاعیر و نووسەر گولزار جەلال



- بېمه سەرکەردە و کاریزما).  
چەندین کۆر و کۆبوونەوه و  
سیمیناری پەرودەیی پیشکەش  
کردوو و له بەشی زۆری  
کۆر و کۆبوونەوهکانی یه‌کیتی  
نووسەرانى کورد- لقی سلیمانی  
ئامادە بووه و دەبیّت.

- یه‌کێکه له‌وانه‌ی هه‌لبژێردراون بۆ خولی ریکخراوی Tot.  
بۆ شاعیر و نووسەر چرۆ رهشید هەر سەرکه‌وتوو و بەرده‌وام بیت له  
بهره‌مه‌ پوخت و جوانه‌کانت بۆ منداڵه‌ جوانه‌کانی کوردستان.

### سەرچاوه‌کان:

- ۱- کورته‌یه‌ک ژياننامه‌ی شاعیر و چیرۆکنووس خاتوو چرۆ رهشید،  
هاورپیم شاعیر و نووسەری بواری ئەدەبی منداڵان مامۆستا ئەمین  
محەمەد له‌ سلیمانی بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌کەم.
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## سەرگۆل نەجمەدین فەرەج

مامۆستا و شاعیر و نووسەر و هونەرمنەند و میدیاکار، خاتوو سەرگۆل نەجمەدین فەرەج ...

ناوی تەواوی (سەرگۆل نەجمەدین فەرەج)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و هونەری بە (سەرگۆل خانمی بابان) ناسراوە، لە گەرەکی (کانیسکان) ی شاری سلیمانی لە خانەوادەیەکی کوردپەرور لە دایک بووە، قوناغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی هەر لە شاری سلیمانی تەواوکردوو، لە ساڵی خویندنی ۱۹۸۵- ۱۹۸۶ پەیمانگای پیگەیانندی مامۆستایانی لە سلیمانی بەسەرکەوتویی تەواوکردوو، لە مانگی (۹) ی هەمان ساڵ وەکو مامۆستا لە دەربەندیخان دەستبەکاربووە، دواتریش گواستراوەتەووە قوتابخانەکانی ناو شاری سلیمانی.

شاعیر و هونەرمنەند و میدیاکار خاتوو سەرگۆل خانمی بابان، سەرەتا بە کاری هونەری و چالاکیی قوتابخانەکان دەستیپێکردوو، دواتریش چوووەتە ناو کاری راگەیاندن، ئەو لە ژێانی هونەری و ئەدەبی و پۆشنییری و پەرورەدەیی خۆیدا چەندین چالاکی هەبووە، ئەمانە هەندیکیان:

- لە چالاکیی قوتابخانەکان لە گەل (تیپی مندالانی بیخود) بەشداریی چەندین شانۆگەری و گۆرانیی مندالانی کردوو.



له لای راستهوه: شاعیری گهورهی کورد  
رهوانشاد شیرکو بیگهس،  
شاعیر سه‌رگول خانمی بابان

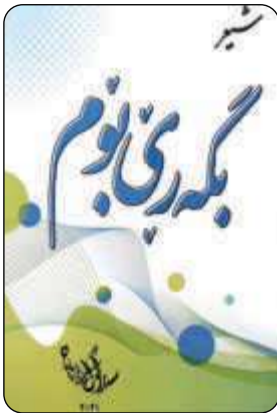


له لای راستهوه: میدیاکار سه‌رگول خانمی  
بابان و هاوسه‌ره‌که‌ی نووسه‌ر سه‌ردار قادر



له لای راستهوه: شاعیر و نووسه‌ری بواری  
مندالان نه‌مین محهمه‌د،  
شاعیر سه‌رگول خانمی بابان

- له سالانی هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوودا به‌شداریی له فیه‌ستیقایلی  
چالاکیی قوتابخانه‌کان له (هه‌ولیه‌ر و به‌غدا و به‌سرا) کردووه و له  
فیه‌ستیقایلی هۆلی (خلد- خولد) له به‌غدا خه‌لاتی  
یه‌که‌میان وه‌رگرتووه.



- له ته‌مه‌سیلییه‌کی ته‌له‌فزیونی که له ته‌له‌فزیونی  
که‌رکووک تۆمارکراوه، رۆلی (پیزانی نووسه‌ر)  
ی بینیه‌ که له ده‌ره‌یتانی هونه‌رمه‌ند عومه‌ر  
دلپاک بووه.

- وه‌کو ئه‌ندامیکی چالاکیی کۆمه‌له‌ی که‌له‌پوور و  
فۆلکلۆری کوردی رۆلی هه‌بووه و به‌شداریی

چەندىن چالاكى كىردۈۈ، لەوانە ئاھەنگەكانى:(نەورۆز، شەۋى يەلدا)،  
رۆلى دىكتورە(زەكىيە ئەلكان)ى بىنيوہ كە لە نەورۆزدا ئاگرى لە  
جەستەى خۆى بەرداۋە.

- لەگەل تىپەكانى(پىشەرەو، شانۆى كوردى، زانكۆى سلیمانى) بەشدارىى



شاعىر و مېدىكار سەرگۆل خانمى بابان

چەندىن ئاھەنگ و فېستىۋالى ھونەرى كىردوۋە.

- ۋەكو مىدىياكار بەشدارىيى چەندىن كۆر و كۆبوۋنەوۋە و فېستىۋالى ھونەرى و ئەدەبىي كىردوۋە و، ھەر خۇشى سەرپەرىشتىياري بوۋە.

نوۋسەر و مىدىياكار خاتوو سەرگول بابان، لە پاش راپەرىنى سالى ۱۹۹۱ پوۋى لە كارى راگەياندىن كىردوۋە ۋەكو(مذىع - بىژەر) لە رادىۋى گەلى كوردستان كارى كىردوۋە، چەندىن بەرنامەى ئامادە و پىشكەش كىردوۋە، لەوانە بەرنامەى:(ئەزمون و روانگە لە رادىۋى سلىمانى - دەنگى مەلبەند)، بەرنامەى(ساتىك بو مامۇستا) لە رادىۋى گەلى كوردستان، بەرنامەى(ھاوشارىانى سلىمانى)، ھەموو دەرگەوتتەكانى لە چاۋپىكەوتتەكاندا بەجلى كوردى جوان بوۋە.

ئەو ۋەكو شاعىرىش تا ئىستا خاۋەنى دىوانىكى شىعەرىيە بەناۋى(بگەرئ بۆم)كە كۆمەلە شىعەرىك لە خۇدەگرىت و دىوانىكى دىكەشى لە ژىر چاپدايە. چەند ھۆنراۋەبەكى لە لايەن ھونەرمەند و گۆرانىبىژان كراۋنەتە سىروود و گۆرانىيى مندالان.

ئەو لە خىزانىكى ھونەرى و ئەدەبىيە، ھاوسەرگەى مامۇستا(سەردار



نوۋسەر سەرگول خانمى بابان و ھەردوو كۆرەكەى(شەھرام و نارام)



له لای راستهوه: هونهرمهندی رهوانشاد کهریم کابان، نووسهر و میدیاکار سه‌رگول خانمی بابان قادر) شاعیر و نووسهره، ههردوو کوره‌که‌شی(شه‌هرام و ئارام)له بواری هونهریدا کارده‌که‌ن، ئه‌و خوشکی شاعیر و نووسهر ماموستا محمه‌د که‌ساسه.

ئیس‌تاش له سلیمانی به‌رده‌وامه له‌کاری ماموستایه‌تی و پراگه‌یاندن، ههر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بی‌ت بو خزمه‌تی هونهر و ئه‌ده‌بی کوردی.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک ژیان و چالاکی و به‌ره‌مه‌کانی شاعیر و میدیاکار خاتوو سه‌رگول خانمی بابان، شاعیر و نووسهری بواری مندالان ماموستا ئه‌مین محمه‌د له سلیمانی بو‌ی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خووم.





## سه‌عديه به‌هرام

مامۆستا و شاعیر و نووسەر و په‌خشائنووس، خاتوو سه‌عديه به‌هرام...  
ناوی ته‌واوی (سه‌عديه مه‌حموود به‌هرام)ه، له ناوه‌ندی په‌روه‌دهیی و ئه‌ده‌بی و رۆشنییری به سه‌عديه به‌هرام ناسراوه، له ساڵی ۱۹۵۴ له شاری فه‌للوچه ی سه‌ر به پارێزگای (الانبار - الرمادی) ی جاران، له دایک و باوکیکی کورد له دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی له فه‌للوچه ته‌واوکردوو و مالیان چووته‌ شاری به‌غدا، خویندنی ناوه‌ندی و دواتریش به‌شی زانستی ده‌روونی له (په‌یمانگای هونه‌ری مال - معهد الفنون البيئية) هوه، ته‌واوکردوو، ساڵی ۱۹۷۲ به بریاریکی ئه‌نجومه‌نی راپه‌راندنی حوکمی زاتی کوردستان بووه‌ته مامۆستا له پارێزگای ده‌وک و ماوه‌ی (۵) ساڵ له (فیشخابوور، بامه‌رپی، زاخۆ) له خزمه‌تکردن به‌رده‌وام بووه، له ساڵی ۱۹۷۷ له‌گه‌ڵ خێزانه‌که‌یان گواستراوه‌ته‌وه شاری سلیمانی و له بواری په‌روه‌ده‌و فیژکردن به‌رده‌وام بووه له خزمه‌تکردن، (۴۴) ساڵ خزمه‌تی کردوو و ساڵی ۲۰۱۷ خانه‌نشینکراوه.

شاعیر و نووسەر خاتوو سه‌عديه به‌هرام له‌به‌ر ئه‌وه‌ی له شاری فه‌للوچه له ناوه‌راستی عێراق له دایک بووه و هه‌موو خویندنه‌کانی به زمانی عه‌ره‌بی ته‌واوکردوو، بۆیه زیاتر ئاشنای به‌ره‌می شاعیرانی



له لای راستهوه: نووسەر و فۆتۆگرافێ بەختیار عەلی، شاعیر سەعدیە مەحموود، نووسەر دکتۆر مەحمەدی مەحوی، شاعیر و هونەرمەند سەركۆ جاف



له لای راستهوه: شاعیری گهرهه كورد له تیف ههلمهت، شاعیر و نووسەر خاتوو گولزار فهرح، شاعیر خاتوو سەعدیە مەحموود

عێراقی و عەرەبی بووه و، کهم و زۆریش شیعیری شاعیرانی کلاسیکی و نوێخوازی کوردی خۆیندۆتەوه، له تەمەنی (١٦) سالییدا گروگالی نووسینی شیعەر و پەخشان و بابەتی ئەدەبی و ڕۆشنییری کردوو، یه کهم به رهه می خۆی له گۆفاری (المتفرج) به زمانی عەرەبی بلاوکردۆتەوه، سالی ١٩٨٢ پەخشانیکی له ڕۆژنامهی عێراق بلاوکردۆتەوه، ئیدی بهردهوام بووه له

بلاوکردنه وهی نووسینه کانی له گوڤار و پوژنامه و سایته ئه لیکترونییه کوردی و عه ره بییه کان له وانه: (ئامانج که نیقابیه ماموستایانی سلیمانی دهریده کرد، سیروان، مفکر حر، المدی، پوژنامهی الحیاة، بروسکه، ههلمهت، هتد...).

بهشی زوری به ره مه شیعییه کانی شاعیر خاتوو سه عدییه به هرام تام و بوی شیعی (به رگری - مقاومت) یان لیدییت، ئه گهر زیاده پویش نه که م ده توانین به شیعی شۆرشگیی دابنیین، هه موو ئه و سته م و



له لای راسته وه: نووسهر دکتۆر فاروق قه ره داغی، شاعیر و نووسهری بواری ئه ده بی مندالان ئه مین محمه د، شاعیر خاتوو سه عدییه محموود



له ریزی پیشه وه له لای راسته وه: نه ناسراوه، شاعیر سه عدییه محموود، نووسهر گولزار فه ره ج، ئه وانانی دیکه نه ناسراون له کۆرئکی شیعی له ئه مننه سووره کهی سلیمانی



له لای راستهوه: نووسەر خەلف ئەلحەدیسێ سەرنووسەری گۆڤاری ئەنبار  
شاعیر سەعدیە مەحموود

زۆرداری له (پاگواستنی کوردی فەیلی، کیمیابارانی هەلەبجە و گەرمیان و ناوچەکانی دیکەیی باشووری کوردستان، کۆرەووەکەیی سالی ١٩٩١)، زۆر بە پوونی له بەرھەمەکانی پەنگیان داووتەو، بەمەش خوینەری عەرەبی بە زۆلم و زۆرداری داگیرکەرەن و حکومەتە یەک له دوای یەکەکانی عێراق ئاشنا کردوو، ئەو تا ئیستا ئەم بەرھەمانەیی بە زمانی عەرەبی چاپ و بلاوکردۆتەو:

- (الصرخة)، پەخشانە شیعر، کە (٤٠) پەخشانە شیعر دەربارەیی ئەنفال له خۆدەگریت، سالی ٢٠٢١ چاپ و بلاوکرادۆتەو.
  - (حذاء المؤنفة)، شیعر، کە (٥٤) پارچە هەلبەست له خۆدەگریت و هەمووی دەربارەیی (جینۆسایدی کورد)، سالی ٢٠٢٤ چاپ و بلاوی کردۆتەو.
  - (القلعة الرهيبة) چەند چیرۆکیک.
- چەند بەرھەمیکیشی ئامادەیی بۆ چاپ هەر بە زمانی عەرەبی کە ئەمانەن:

- (أحقاً! غدوت أرملة؟) شعر عاطفي، وجداني.

- (مختارات من الشعر الكردي)، چند گولبژیریك له شیعره‌کانی هه‌ر یه‌ك له شاعیران (عه‌بدوللا په‌شیو، له‌تيف هه‌لمه‌ت، قوبادی جه‌لیزاده) ی وه‌رگێپ‌اوه‌ته سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی، ئه‌مه‌ش دیسان هه‌ر ئاشناکردنی خوینه‌ری عه‌ره‌بییه به‌ شیعر و ئه‌ده‌بیاتی کوردی..

- (الإعتذار فن حضاري) چند و تارێك ده‌رباره‌ی خیزان و كۆمه‌لگه‌ وه‌كو (گفتوگو له‌سه‌ر په‌نگه‌كان، موزیک، پاش ته‌مه‌نی په‌نجا سالی، جگه‌ره‌كێشان، نووستن و بابه‌تی دیکه‌ش).

- (مابعد التقاعد - دواى خانه‌نشین) چند چیرۆکیکی په‌روه‌ده‌یی که له‌ ماوه‌ی خزمه‌تکردنی له‌ بواری په‌روه‌ده‌ ده‌رباره‌ی به‌پێوه‌به‌ر و قوتابیان (نووسیویه‌تی).

شاعیر و په‌خشانه‌ووس خاتوو سه‌عه‌دیه به‌ه‌رام ئیستا له‌ سلیمانی



شاعیر و نووسه‌ر سه‌عه‌دیه مه‌حموود، له‌ چند کاتیکی جیاوازا



ریژنیان له شاعیر سهعدیه مهحمود



به ره مه کانی شاعیر سهعدیه مهحمود

دهژیت و بهردهوامه له نووسینی شیعر و پهخشانه شیعر و بابتهتی زانستی و کۆمه لایهتی، داوای سههرکهوتن و بهردهوام بوونی بۆ دهخووزین.

### سههرچاوهکان:

۱ - کورتهیهک له ژیاننامه و به ره مه کانی شاعیر خاتوو سهعدیه بههرام، هاوڕێم شاعیر و نووسهری بواری ئهدهبیاتی مندان ماموستا ئەمین محمهد به زمانی عه ره بی له سلیمانی بۆی نار دووم، زۆر سوپاسی دهکهم.

۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## شنۆ یه حیا

مامۆستای پهروه‌رده و هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار و میدیاکار خاتوو شنۆ یه حیا ...

ناوی ته‌واوی (شنۆ یه حیا خضر)ه، له ناوه‌ندی په‌رورده و هونه‌ری به شوارێ ناسراوه، له ۱ - ۲ - ۱۹۷۶ له شارۆچکه‌ی (دبس)ی سه‌ر به‌پاریزگای که‌رکووک له خیزانیکی کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، ئه‌و هیشتا ته‌مه‌نی (۵) سالان بووه به‌هۆی سیاسه‌تی (تعریب و ترحیل)ی رژییمی به‌عسی ئه‌و کات، به‌خا و خیزانه‌وه هاتوونه‌ته شاری هه‌ولێر، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له هه‌ولێر ته‌واوکردووه، له سالێ خویندنی ۱۹۹۸ - ۱۹۹۹ به‌شی بیرکاری و زانستی له په‌یمانگای مه‌لبه‌ندی مامۆستایانی هه‌ولێر به‌سه‌رکه‌وتویی ته‌واوکردووه و، له سالێ ۲۰۰۰ بو ماوه‌ی دوو سال وه‌کو مامۆستای سه‌ره‌تایی له قوتابخانه‌ی (خه‌لیفان)ی سه‌ر به‌پاریزگای هه‌ولێر ده‌سته‌به‌کار بووه، ئه‌و وه‌کو مامۆستا و جیگری به‌رپۆه‌به‌ر و به‌رپۆه‌به‌ری چه‌ندین قوتابخانه‌ی بنه‌رته‌ی و ناوه‌ندی و ئاماده‌یی خزمه‌تی کردووه، ماوه‌یه‌کیش له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی تایبه‌ت به‌ خاوه‌ن پێداویسته‌کان کاری کردووه و چه‌ند سالێکیش له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی پرۆگرام



هونرمەند شنۆ لە دوو پیشانگای خۆی

و چاپەمەنیەکانی (المناھج) وەکو شارەزای بیرکاری و، دواتر هونەری بەرەدەوام بوو لە خزمەتکردن، لە ساڵی ۲۰۱۸ بەشی شیۆهکاری لە کۆلیژی پەرۆردەدی هونەری لە زانکۆی (لوبنانی - فەرەنسی) تەواوکردوو و سێ سالیشی لە بەشی یاسای زانکۆی شاھانەیی بەریتانیا لە ھەولێر خویندوو، ئیستاش لە بەرپۆش بەرایەتی گشتیی چالاکی وەرزش و هونەر سەرپەرشتیاری چالاکی هونەرییە لە دیوانی وەزارەتی پەرۆردە. ئەو لە بواری هونەری پەرۆردە فێرکردن کتیبیکی نووسیوە بەناوی (لە

په راویزه کانی په روه رده و فیږکړنه وه) چاپ و بلاوی کړدو ته وه، که بوو ته سه رچاوه یه کی سوو د به خش بؤ قوتابیانې قوناغه جوړ به جوړه کانی خویندن. ماموستا و هونه مرمه ندى شیوه کار خاتو شنو یه حیا وه کو هونه رمندیکی خوړسک و ده رچووی کولیژی هونه ری په روه رده یی له بواره کانی شیوه کاری و میدیایی و ریڅخراوه مه دهنی و پیشه یی هکان چهن دین



له راسته وه هونه رمند شنو یه حیا. نوسر فهیسه ل حاجی. نوسر غه ریپ پشده ری



هونه رمند شنو له پیشانگای خوی

چالاکی نواندووہ کہ ئەمانە هەندیکیانن:

- لە ساڵی ۲۰۲۰ هەو، نوینەری عێراق و کوردستان بوو لە پیکراوی (ناماستی) ئەمەریکی و تا ئیستاش بەردەوامە.

- تا ئیستاش پراویژکاری پیکراوی شەهیدانی کوردستانە و خۆشی خاوەن سی شەهیدە.



لە لای راستەوه: شنۆ یەحیا.  
ناز فەلەکەدین کاکەیی



لە لای راستەوه: شنۆ یەحیا  
لەگەڵ رەوانشادی دایکی



تابلۆی بازی بێرییان



هونەرمنند شنۆ یهحیا له کاتێ کارکردنیدا

- ئەندامی دەستە ی کارگێڕیی ئەنجومەنی رێکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی بوو له کوردستان.
- جیگری سەرۆک و راپۆژکاری گشتییە له دامەزراوەی (مەلیکه) بۆ هونەر و پۆشنیبری جیهانی و سەرۆکی لقی عێراق و کوردستانی شە.
- ساڵی ۲۰۲۲ پروانامە ی دکتۆرای (فەخری- شانازی) له دامەزراوەی (مەلیکه) بۆ هونەر و پۆشنیبری جیهانی پێیەخسراوه.
- له ساڵی ۲۰۲۳ پروانامە ی دکتۆرای (فەخری- شانازی) له ئەکادیمیای کەلتووری عەرەبی پێیەخسراوه.
- بەشداری له چەندین کۆر و کۆبوونەوه و سیمیناری پەرودەیی و هونەری و چالاکیی مەدەنی کردووه.



بروانامه‌کانی له بواری هونەر



- به‌شداری چه‌ندین پیشانگای شیوه‌کاری تایبەت و هاوبەشی کردوو.
  - ئەندامی سەندیکای هونەرماندانی کوردستانه.
  - چه‌ندین جار خەڵات و پێژلینانی له لایەن دەزگا رۆشنییری و هونەرییەکان له ناوه‌وهی و دەرەوهی کوردستان بۆ کراوه.
  - ئەندامی یه‌کیتی مامۆستایانی کوردستانه.
- بۆ مامۆستا و هونەرماندی شیوه‌کار خاتوو شنۆ یه‌حیا هەر سەرکه‌وتوو و بە‌رده‌وام بێت له چالاکییەکانی بۆ خزمەتی پەرۆردە و هونەری کوردی.

### سەرچاوه‌کان:

- ۱ - کورتەیه‌ک ژياننامه و چالاکی و به‌ره‌مه‌کانی مامۆستا و هونەرماندی خاتوو شنۆ یه‌حیا، هاوڕێم هونەرماندی دیزاینەر عوسمان پیرداود له هه‌ولێر بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## عەبدولسەمەد مەحمود

ناوی تەواوی (عەبدولسەمەد مەحمود حەسەن)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و رۆشنبیری بە (باقی ھەلبەست) ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۶۲ لە گوندی (خەرنە خەزالی) سەر بە ناوچەی (چخیری بازار) لە رۆژئاوای کوردستان لە خیزانیکێ کوردپەرور لە دایک بوو، خویندنی سەرەتایی لە گوندی (قیرە) تەواوکردوو و ناوەندی و ئامادەیی لە قامشلۆ تەواوکردوو، حەزی لە خویندنی (بازرگانی - تجارە) بوو، بەلام بەھۆی کێشە تەمەنی کە کاتی خۆی باوکی دوو سال بەھەڵە تۆماری کردوو، نەیتوانیوە بەردەوام بێت لە خویندنی کۆلیژی ئابووری و بازرگانی، دوای دوو سال لە پەیمانگای بازرگانی لە (حەلب) خویندوویەتی، یەکەم قوتابی کورد بوو لە پارێزگای (حەسەکە)، ویستوویەتی خویندنی زانکۆ تەواو بکات، لە سالانی ۱۹۹۱ - ۱۹۹۵ وەک فەرمانبەر لە دائیرەی (الطریق - ریگاوبان) دەستبەکار بوو، بەلام چونکە کورد بوو تووشی کێشە و دۆخەیان کردوو و دوای (فەسل)یان کردوو.

شاعیر و نووسەر عەبدولسەمەد بەھۆی ئەوەی ئەندام بوو لە لیژنەی ئامادەکردنی فێستیڤالی شیعری کوردی، لە گەل چوار کەسی دیکە دەستگیر کراوە و ماوەیەک زیندانی کراوە و ھەموو مافەکانی شارستانییتی لێ زەوتکراوە و دوای ئازادکراوە، پاش سێ سال خویندنی لە بەشی ئابووری



له لای راستهوه: نووسەر عیزه‌دین مه‌لا، نووسەر و رۆماننووس جان دۆست، شاعیر عەبدولسەمەد مەحموود، نووسەر عەبدولحەکیم مەحمەد، نووسەر ئەحمەد سۆفی، نووسەر فانیس میرانی



له لای راستهوه: دووهم کەس نووسەر فانیس میرانی، پینجەم کەس شاعیر عەبدولسەمەد مەحموود، شەشەم کەس شاعیر و وەرگێڕ حەسەن سلێفانی، هەشتەم کەس ئیسماعیل حاجانی، نەوانی دیکە نەناسراون، وینەکە وەه‌فدیککی یەکییتی نووسەرانی کوردی سووریا له باره‌گای نووسەرانی کورد له دهۆک و بازرگانی له زانکۆ ته‌واوکردوو، وه‌کو خۆشی ده‌لیت: (زۆر پ‌سپۆر و شاره‌زا نه‌بووم له بواری بازرگانی).

شاعیر و نووسەر عەبدولسەمەد مەحمود هەر له منداڵییەوه زۆر خولیا و عەشقی شیعەر و شیعەر خویندنه‌وه بووه، بۆیه ناسناوی (باقی هه‌لبه‌ست) یان

پێهه خشیوه، به زمانى كوردى عه ره بى شيعر و بابته تى ئه ده بى و رۆشن بیری و لیکۆلینه وهى هه مه جۆر ده نووسیت و به شى زۆرى وتاره كانیشى له گوڤار و پۆژنامه عه ره بى و كوردییه كانى پۆژئاوا و باشوور بلاو كرده وته وه، هه ر خۆى له شوینیکدا ده لیت: (من كه به كوردى ده نووسم، تۆزى شیواو (مرتبك) ده بم و دواتر چاكیان ده كه م، به عه ره بى باشتتر ده نووسم).

تا ئیستا كۆمه لێك به ره مه مى له چاپ و بلاو كرده وته وه كه ئه مانه:



شاعیر عه بدولسه مه مه د مهحمود



له لای راسته وه: شاعیر عه بدولسه مه مه د مهحمود، به ریز سه عید جردۆ سه رۆكى مه لیه ندی لالشی رۆشن بیری و كۆمه لایه تی له ده وێك، نووسه ر عه بدولحه كیم مه مه د سه رۆكى یه كیتیبی نووسه رانی كوردستانی سووریا





له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر کۆنت رهش. شاعیر عەبدولسەمەد مەحمود

شاعیر و نووسەر عەبدولسەمەد مەحمود وەکو ئەندامێکی چالاکی ریکخواه ئەدەبی و رۆشنبیریەکان له رۆژئاوای کوردستان چەندین چالاکی هەبوو له وانه:

- له ساڵی ۲۰۰۸ هه‌وه، ئەندامی لیژنەی ئاماده‌کردنی فێستیڤالی شیعری کوردی بوو له رۆژئاوای کوردستان.
  - له ساڵی ۲۰۱۵ تا ۲۰۲۱ ئەندامی دەستەی بەرپۆه‌بردنی یه‌کێتی نووسەرانی کوردستان- سووریا بوو.
  - تا ژماره‌(۸) بەرپۆه‌بەری نووسینی گۆڤاری (القلم الحر - پینووسی ئازاد) بوو.
  - ئیستاش جیگری سەرۆکی یه‌کێتی نووسەرانی کوردستانی سووریا، سەرۆکی لیژنەی گشتیشه.
- چەندین جاریش خەلات و ریزلینانی بۆ کراوه له وانه:

- خەلاتى (۱۱۳) ھەمىن ساليادى رۆژنامەگەرىي كوردى، سالى ۲۰۱۱.
  - خەلاتى فيستىقالى (بەھار) سالى ۲۰۱۳.
  - خەلاتى زيويىنى (۲۵) ھەمىن فيستىقالى شيعرى كوردى، سالى ۲۰۲۰.
- ئەو ئىستا لە شارى قامشلق دەژىت و خاوەنى چوار كچ و دوو كورە،  
خوا تەمەنيان دريژ بكات و بو خوشى ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بييت  
بو خزمەتى شيعر و ئەدەبى كوردى.

سەرچاوەکان:

- ۱ - كورتيەك ژياننامە و چالاکى و بەرھەمەکانى شاعير عەبدولسەمەد مەحمود، ھاوړيم نووسەر و پاريزەر ئيبراھيم عەباس لە ھەولير بۆى ناردووم، سوپاسى دەکەم
- ۲ - ئامادەکردن و نووسىنى خۆم.



## عیسا حوسین

ئەو لە پارچە شیعری (ولاتی شیعر) دا دەلیت:

ژن.. گەورەترین شار و

ژن.. جوانترین پایتەخت و

ژن.. بەرزترین لووتکە و

ژن.. بەپیتترین خاک و

ژن.. سازگارترین ئاو و

ژن.. پاکترین ھەوا و ھتد..

مامۆستای پەرەردە و شاعیر و نووسەر و پڕۆژنامەنووس و لیکۆلەر،

عیسا حوسین....

ناوی تەواوی (عیسا حوسین عەزیز) ھ، لە ۲-۳-۱۹۷۵ لە گوندی (گەزەوشان) ی سەر بەقەزای (دوبز) ی پارێزگای کەرکووک لە خیزانیکی کوردپەرەدەر لە دایک بوو، ھەر ھەمان سال تەمەنی ھیشتا لە سالیکی کەمتر بوو کە دانیشتوانی گوندەکەیان لە لایەن پڕییمی بەعسی شۆڤینی ئەو کات راکواستراون، ئەوانیش بە خاوخیزانەو ھەوێنەتە شارێ ھەولێر، لە سالی ۱۹۸۱ چوووتە بەر خۆیندن و قوناغەکانی خۆیندنی سەرەتایی و ناوەندی



تا سالی ۲۰۱۰، پاشان بوو ته سه رپه رشتیاری پسپوری په روه رده یی له بهر یوه به رایه تی پی په روه رده یی هه ولیر و تا ئیستاش له خزمه تکردن به رده وامه.

شاعیر و نووسه ر و رۆژنامه نووس عیسا حوسین هه ر له ته مه نی لاییتیدا هه ز و ئاره زوو و خولیای شیعر و زمان و ئه ده بی کوردی بووه، بویه دهستی به خویندنه وه ی شیعی شاعیرانی کلاسیکی و نویخوانی کوردی



له لای راسته وه: شاعیری گه وره ی کورد شیرکو بیکهس، شاعیر عیسا حوسین



له لای راسته وه: نووسه ر و رۆژنامه نووس دیاری کورد ره وانشاد مه محمود زامدار، شاعیر عیسا حوسین

و عه‌ره‌بی کردوو و، کهم و زۆر شیعر و ئەدهبیات و شاکاره جیهانییه وەرگێردراوه‌کانیشی خویندۆته‌وه، پاش په‌یداکردنی پاشخانیکێ ئەده‌بی و رۆشنبیری باش له‌ ساڵی ١٩٩٠ گروگالی شیعر نووسینی کردوو، پاش راپه‌رین ساڵی ١٩٩١ ده‌ستی به‌ نووسینی شیعر و چیرۆک کردوو، له‌ ساڵی ١٩٩٢ یه‌که‌م نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خۆی له‌ رۆژنامه‌ی کوردستانی نوێ ب‌لاوکردۆته‌وه، ئیدی به‌رده‌وام بووه له‌ نووسینی شیعر و چیرۆک و لیکۆلینه‌وه‌ی ئەده‌بی و رۆشنبیری و بابته‌ی هه‌مه‌جۆری دیکه‌ش و له‌ گۆڤار و رۆژنامه‌ کوردیه‌کان ب‌لاوی کردوونه‌ته‌وه.

شاعیر عیسا حوسین له‌ شیعره‌کانیدا شیواز و ستایلێکی تایبه‌تی به‌خۆی هه‌یه، ئەو به‌زمانیکێ کوردیی ساده و ساکار و جوان و ره‌وان ده‌نووسیت، پیرۆزی و خۆشه‌ویستی مرۆف به‌تایبه‌تی ئافره‌ت له‌ شیعره‌کانیدا به‌روونی دیاره، جوانی سروشتی کوردستان و خۆشه‌ویستی نیشتمان‌ه‌که‌ی هه‌رگیز فه‌رامۆش نه‌کردوو، تا ئیستا سی دیوانی شیعرێ چاپ و ب‌لاوکردۆته‌وه که ئەمانه‌ن:

- سه‌فه‌ره‌کانی حه‌رفیک، شیعر، هه‌ولێر، ٢٠٠٩.
- باجی ته‌مه‌ن، شیعر، هه‌ولێر، ٢٠١٠.



له‌ لای راسته‌وه: شاعیر و نووسه‌ر ئیسماعیل به‌رزنجی، شاعیر عیسا حوسین



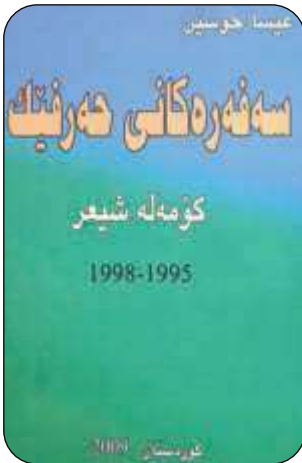
دانشتوھکان لہ راستہوھ: شاعیر عیسا حوسین. شاعیر عباس عابدوللا یوسف، شاعیر و نووسەر ئیسماعیل بەرزنجی. شاعیری کۆچکردوو ئەنومەر مەسیفمی. ریزی ناوہراست لہ راستہوھ: نووسەر دکتۆر مەولود ئیبراھیم حسەن، نووسەر و رەخنەگر کەمال غەمبار، رەوانشاد مەھدی خۆشناو، شاعیر ئەحمەد ھەردی. دکتۆر مارف خەزەندار، نووسەر و رۆژنامەنووس نازاد عابدولواھید. شاعیری نووسەر و ھەرگیز عابدولرەحمان فەرھادی. شاعیر و نووسەر کەریم دەشتی. ریزی پشئوھ لہ راستہوھ: نووسەر و لیکۆلەر پیرداود مەخمووری، نووسەر ئەسکەندەر جەلال، نووسەر ناسۆ حسەن.

- مەمکە شیعر..بمکە بەنیشتمانی خۆت، شیعر، تاران، ۲۰۱۹.
- چەندین پارچە شیعی و ھەرگیزدراونەتە سەر زمانەکانی دیکە بەتایبەتی زمانی عەرەبی.

ئەو و ھکو نووسەر و رۆژنامەنووس و کاری ئەدەبی و پۆشنییری و پیشەیی چەندین چالاکیی دیکە ی ھەبوو و ھەیە لەوانە:

- لە ساڵی ۱۹۹۲ھو، دەستی بەکاری پۆژنامەنووسی و راگەیاندن کردوو، لەچەندین رۆژنامە و گۆقار و رادیوی و تەلەفزیۆنە کوردییەکان لەوانە (تەلەفزیۆنی گەلی کوردستان، رادیوی دەنگی ھولیر، پۆژنامە ی ھەوال، نووسەری نوێ، گۆقاری پۆشنییری کوردستان، پۆژنامە ی دەنگی میلەت، رۆژنامە ی دەنگی گەل(صوت الشعب) و رۆژنامە ی میدیا و

- چەندانی دیکەش(وہکو(ہہلہچن، نووسەر، ئەندامی دەستەئە نووسەرەن) کاری کردووہ و چەندین بەرھەمی خۆشی تیدا بلاوکردووہ تەوہ.
- لە ساڵی ۲۰۰۲ تا ۲۰۰۴ بەرپۆشەبەری کارگێڕیی یەکییتی نووسەرانی کورد- لقی ھەولێر بووہ.
- لە ساڵی ۲۰۲۰ تا ئێستا سەرۆکی یەکییتی مامۆستانی کوردستان- لقی ھەولێرہ.
- ئەندامی کارای سەندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستانہ.
- ئەندامی یەکییتی نووسەرانی کورد - لقی ھەولێرہ.
- ئەندامی بنکەئە پووناکییری گەلاویژہ.

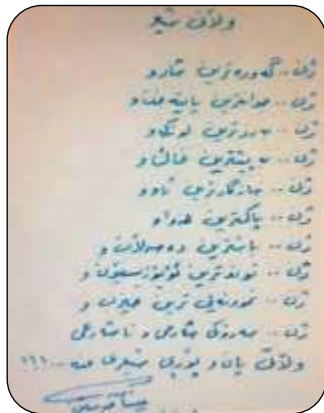


بەرھەمەکانی شاعیر عیسا حوسین



دانیشتوووهکان له لای راستهوه: شاعیر عیسا حوسین، کۆچکردوو سهلاح سهلیم سهیدۆک، رۆمانووس سهلاح عومەر، نووسەر ئاسۆ حسههه، رهونشاد فهیسهه دیهاتمه، شاعیر و نووسەر عباس عهبدوللا یووسف، راههستهوهکان له لای راستهوه: شاعیر و رۆژنامه نووس عهبدولرهحمان فهراهادی، نووسهرو شاعیر غهزهب پشههه، شاعیر موحسین ناواره، بهرپز خاتوو شیلان گهیلانی، نووسهه و لیکۆهه رهزا سهید گوڵ، بهرپز خاتوو زهینهه یووسفه، بهرپز خاتوو ناهیدی حوسهینه، رهوانشاد مهههدی خۆشناو، کۆچکردوو شاراد نهههه، نووسهه و رۆژنامه نووس تاریف جامباز، نووسهه رهوانشاد سهید مهلولود بیخاله

- به شداریی چه ندىن كۆر و كۆبوونه وه و فیهستیقالی شیعرى و ئەدهبى و رۆشنیبرى له شارى ههولیر و شار و شارۆچكه كانى دیکه ی كوردستان کردوه و چالاکیشى تیدا نواندوه.



- چه ندىن جار خه لات و ریزلینانى له لایهه دهزگا پهروه دهبى و لایه نه ئەدهبى رۆشنیرییه كان بۆ كراهه.

بۆ شاعیر و رۆژنامه نووس و لیکۆهه عیسا حوسین ههه سهه كه وتوو و بهردهوام بیت بۆ خزمهتى زمان و ئەدهبى كوردی.

وا دوو نمونه ی شیعرى شاعیر عیسا حوسین- تان بۆ دونوسمه وه:



لهلای راستهوه: رۆژنامه نووس عەبدولرەحمان فەرهادی، شاعیر و نووسەر نازم دلەند، شاعیر عیسا حوسین، شاعیر مەسعود پەڕێشان، دیزاینەر عوسمان پیرداود.

(١)

پیویستی

بۆ بینین و ویناکردنی جوانی و  
بۆ سەرکەوتن بەسەر گەردەکانی سینەیی و  
بۆ پیاسەکردن لەتەک زراقی بالایی و  
بۆ بیستنی دەنگە ناسکەکانی و  
بۆ دەربڕینی هەست و سۆز  
بۆ ئەم شوپەژنە ...

خودایە

بۆ من

دوو چاو و

دوو دەست و

دوو قاچ و

دوو گوئی و

یەك زمان  
زۆر كەمە زۆر ... !!!

(۲)

گەر خۆره تاو بوو  
ئامان نەكەى بىتتە دەرەوہ  
گەر مانگە شەویش بوو  
ئامان ھەر نەكەى بىتتە دەرەوہ  
با خەلك لىيان تىكنە چى و  
گەردوون سەرى لىنە شىوئ و  
مەلاش قىبلەى لى و ن نەبى  
ئاخر ... مەعقوله  
بەپوژ دوو خۆر بەدەرەوہ بى و  
بەشەویش دوو مانگ ... !!!

سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتهیهك ژياننامه و بەرھەم و چالاكییهكانى شاعیر عیسا حوسین،  
ھاوړیم ھونەرمندى دیزاینەر مامۆستا عوسمان پیرداود لە ھەولیر  
بوئى نارووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - كوردیپیدیا.
- ۳ - چەند زانیارییهك لە شاعیر عیسا حوسین خۆی وەرگیراوه.
- ۴ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## عەزیز یاوەر

مامۆستای پەروەردە و نووسەر و لیکۆلەر عەزیز یاوەر ...

ناوی تەواوی (عەزیز یاوەر عەزیز)ە، لە ساڵی ۱۹۴۷ لە (ئاوایی گەورە) ی سەر بە ناحیە (بنکۆر) ی شاری خانەقین لە خیزانیکێ کوردپەروەر لە دایک بوو، هەموو قۆناغەکانی خوێندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی هەر لە شاری خانەقین تەواوکردوو، ساڵی خوێندنی ۱۹۶۶ - ۱۹۶۷ پیمانگای ئامادەکردنی مامۆستایانی لە شاری (بەعقوبە) تەواوکردوو و بوو تە مامۆستای سەرەتایی لە قوتابخانە (سیروان) لە گوندی (دەککە) ی حاجی ئیبراهیم بەگی جاف).

پاش نەسکۆی شۆرش لە ساڵی ۱۹۷۵ دوورخراوە تەو قوتابخانە (رسول) لە پارێزگای (المثنی) تا ساڵی ۱۹۷۹، پاشان گواستراوە تەو شاری سلیمانی، لەوێشەو بە شاری کەلار لە قوتابخانە (ئەلوهند) لە گەرەکی حەمەیی کەریم بەردەوام بوو لە خزمەتکردن لە بواری پەروەردە و فێرکردن، پاش سێ ساڵی گەرێوە تەو شاری خانەقین لە قوتابخانە (دەککە) ی سەرچەم) درێژەیی بە خزمەتکردنداوە تا ساڵی ۱۹۹۳ لە سەر داخواری خۆی خانەنشینکراوە، لە ساڵی ۲۰۰۳ جاریکی دیکە گەرێوە تەو سەر کاری مامۆستایی و لە قوتابخانە (۱۱ ی ئادار) خزمەتی کردوو تا ساڵی ۲۰۱۰



له لای راستهوه: نووسەر عزیز یاور، بەرپرێز پشتیوان ئەحمەد، بەرپرێز نەریمان دەربەندەقەرەیی

خانەنشیکراوه.

نووسەر و لیکۆلەر عزیز یاور هه‌موو قوناغه‌کانی خۆیندنی به‌زمانی عەرهبی خۆیندوو، بۆیه زووتر و زیاتر شاره‌زای ئەده‌بیاتی و میژوو و بابته‌ پۆشنییرییه‌کانی عەرهبی بووه و خۆیندن و خۆیندنه‌وه‌ی کوردیشی فه‌رامۆش نه‌کردوو، ده‌ستی کردوو به‌ بلاوکردنه‌وه‌ی بابته‌ی پۆژنامه‌نووسی له‌ پۆژنامه کوردی و عەرهبییه‌کان له‌وانه‌(الاتحاد، کوردستانی نوێ، خانقی و چه‌ندانی دیکه‌ش)، ئەو تا ئیستا کۆمه‌لیک به‌ره‌می له‌ بواری میژوو و په‌روه‌ده و لیکۆلینه‌وه‌ به‌زمانی عەرهبی نووسیوه‌ له‌ چاپ و بلاوی کردوونه‌ته‌وه‌ که‌ ئەمانه‌:

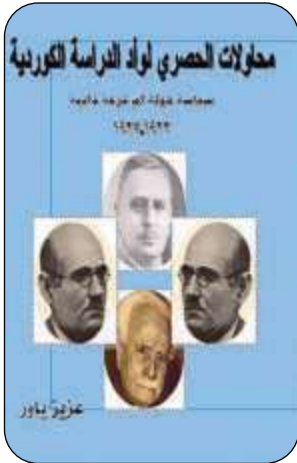


- التعلیم و فصول من تاریخ مدارس خانقین  
- ۱۸۸۷ - ۲۰۰۷، مؤسسه حمدي للطباعة

- والنشر، من منشورات مركز خاتقین الثقافي، السليمانية، ٢٠٠٩.
- اليهود سبيء وترحيل خاتقین مركزا للجماعة وأنموذجا ، مؤسسة حمدي للطباعة والنشر، السليمانية، ٢٠١٨
- محاولات الحصرى لوأد الدراسة الكوردية ١٩٢٣ - ١٩٢٧، السليمانية.
- بكر صدقي جدلية روحه القومية، دار الثقافة والنشر الكردية، بغداد، ٢٠٢١.
- دهزگای چاپ و ناوهندی جهمال عیرفان له شارى سلیمانی هەر دوو کتیبی (بکر صدقي جدلية روحه القومية، محاولات الحصرى لوأد الدراسة الكوردية ١٩٢٣ - ١٩٢٧) وهرگێراوهته سهر زمانى كوردی.
- نووسهر و ليكۆلهر مامۆستا عهزیز یاوهر چهند بابهتیکی رۆژنامهوانی گرنگی سهبارهت به ناوچه كیشه له سه رهكان (المناطق المتنازع عليها) نووسیوه، به جۆریك ئهم وهك نووسهر و رۆژنامه نووسیك له گهڵ ئهوه دایه به (المناطق المستقطعة) ناوبریت ، له بهر ئهوهی له سه روهندی پهیمانامه ی (سیقه) دا به وشیهیه ناوی هاتوه و راپرسی له سه ركراوه،



له لای راستهوه: نووسهر عهزیز یاوهر، مامۆستا نهجم عهبدوڵلا



به لآم له په یماننامه ی (لوزان) دا کراوته (التقصي في المنطقة المتنازع عليها)، به لآم ئه م پای وایه و نووسیویه تی: (انها مناطق مستقطعة و لیست متنازع عليها).

ئه و تا ئیستاش به رده وامه له کاری رۆژنامه وانی، له گه ل چه ند هاوکاریکی له شاری خانه قین به رده وامن له بلاوکردنه وه ی مانگنامه ی (خانه قی). بۆ مامۆستا و نووسهر و لیکۆلهر عزیز یاور هر به رده وام و سه رکه و توو بیت له نووسینه کانت.

### سه رچاوه کان:

- ۱- کورته ی ژیاننامه ی نووسهر عزیز یاور، هاوپییم نووسهر دکتور ئه حمه د باوه ر له شاری که لار بۆی نار دووم، سوپاسی ده که م.
- ۲ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## فهریق ئەمین

شاعیر و نووسەری جوانەمەرگ رەوانشاد فەریق ئەمین ....

ناوی تەواوی (فەریق ئەمین عەلی سەفەر)ە، لە ھاوینی ساڵی ۱۹۵۵ لە گوندی (عەزیز قادر)ی سەر بە ناوچەی گەرمیان لە دایک بووە، لە ساڵی ۱۹۶۱ دەستی بە خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی کردوووە و ساڵی خویندنی ۱۹۷۵-۱۹۷۶ی بەسەرکەوتویی تەواوکردوووە، پاشان لە بەشی زمانی کوردیی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا وەرگیراوە، لە بەربارودۆخی ئەو کات بۆ ماوەی دوو ساڵ نەیتوانیوە بەردەوام بێت لە خویندن، دواتر دەستی بە خویندن کردۆتەووە لە بەشی کوردیی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا و تا پۆلی سێیەم، هەر لەم کاتانەدا تووشی نەخۆشیی (شیرپەنجە) بووە، ماوەیەک لە نەخۆشخانەی (مدینة الطب) لە بەغدا چارەسەیی بۆ کراوە، دواي بئ ئومیدبوونی گەراوەتەووە گەرمیان، پاش ئیش و ئازاریکی زۆر بەهۆی نەخۆشییەکەیەوە لە ۱ - ۷ - ۱۹۷۹ کۆچی دوايي کردوووە و، تەرمەکەیی لە گۆرستانی (وەکاشە) لە نزیک گوندەکەیی خۆیان بەخاکی نیشتمان سپێردراوە، رەوانی شاد و ئارام و ئاسوودە بێت.

شاعیری جوانەمەرگ فەریق ئەمین لە ناوەراستی حەفتاکانی سەدەیی رابردوو ئەو کاتەیی قوتایی کۆلیژ بووە دەستی بە نووسینی شیعەر و بابەتی



له لای راستهوه: شاعیر فهریق ئەمین، نووسەر دکتۆر ماریف عومەر گۆل، نەناسراوه، نەناسراوه



له لای راستهوه: نەناسراوه، شاعیر لهتيف ههلمهت، نەناسراوه، شاعیر فهریق ئەمین، نەناسراوه، نەناسراوه

ئەدەبی و پۆشنییری کردوو، ئەوەی پوون و دیاره له بهرهمهکانی که له رۆژنامه و گۆفارهکانی (ئەو کات) که له بهغدا دەردهچوون بڵاوکراوه نەتەوه ئەمانەن:

- وشەى سوتاو، له گۆفاری بهیانی ژماره (٤٣)ی، سالی ١٩٧٧ بڵاوکراوه تەوه.
- نازارهکانی سیروان، له گۆفاری (رۆژی کوردستان)ی ژماره (٥٠)ی سالی ١٩٧٨ بڵاوکراوه تەوه.



- تۆ له دلمای تۆ له میشکمای، له ههفته نامه ی (پاشکۆی عیراق) ی ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۷۷ بلاوکراوه ته وه..

جگه له م به رهه مانه ی وهک به رهه می بلاوکراوه هیچ شتیکی ئه وتۆمان بهرچاوه نه که وتوووه. هه رچه نده هه ندی سه رچاوه ی دیکه ده لێن که گوایه: (کاتی خۆی له بلاوکراوه ی) (خه باتی قوتابیان) دا شیعریکی بلاوکردۆته وه، ته نانه ت هه ردوو دق

شیعری (تۆ له دلمای تۆ له میشکمای) و (ئازاره کانی سیروان) که له گه ل ده ستنوو سه کانی خۆیدا به راورد کراون، گه لیک جیاوازییان هه یه به تایبه تی پارچه شیعری (ئازاره کانی سیروان) زۆر له وه درێژتر و زیاتره له وه ی که کاتی خۆی له گوڤاری (پۆژی کوردستان) دا بلاوکراوه ته وه، ئه مه ش بۆ خۆی شاعیر فه ریق ئه مین بۆ یه که م جار له ئیواره کۆریکی شیعیر خویندنه وه ی (کۆمه له ی پۆشنییری کوردی) له شاری به غدا خویندوو یه تییه وه. که هه ر یه ک له شاعیرانی لاوی ئه و کات به شدار بپوون له وانه: (سه کران



له لای راسته وه: بهرێز عه لی حه سه ن، بهرێز عه بدوللا هیدایه ت میرزا، شاعیر فه ریق، ئه مین سالی ۱۹۷۴

سایبر به شیعی (خه مه سه وزه کان)، مارف عومه رگول به هه لبه سستی (خوت لیل مه که)، موئید ته یب به شیعی (گهلوق)، که ریم ده سستی به شیعی (شه و سوار)، محمه د ناسیح کویره کی به شیعی (کوتری ئاشتی)، به رزان عوسمان به شیعی (شاعیر)، فه ریق ئەمین به شیعی (ئازاره کانی سیروان)، عه بدوللا قهره داخی به شیعی (بوار له دلکی سه وزدا)، ده قی شیعه کانی ئەم شاعیرانه له ژماره (۵۰) ی گو قاری (پوژی کوردستان) ی سالی ۱۹۷۸ دا بلا و کراونه ته وه.

پاش کوچی دوایی کردنی شاعیر فه ریق ئەمین، چهند نووسەر و ئەدیبیک دهر باره ی ئەم کورپه شیعه نووسینیان بلا و کردو ته وه له وانه: (دکتور مارف عومه رگول له (پاشکوی عیراق)، ههروه ها هه ریه ک له نووسهران فاتح سه لام و مسته فا نه ریمان له پوژنامه ی (هاوکاری) دا، دواتریش سه رجه م ده ستنووس و به شیکی زور له شیعه بلا و نه کراوه کانی ئەم شاعیره جوانه مه رگه ی کورد به پارێزراوی مابوو وه لای خوالیخو شبوو مه لا عیزه ددین تاهیر (تیشکی) له شاری کفری و تاوه کو ئەوکاته ی له



له لای راسته وه: ماموستا تاهیر سهید عه بدوللا، به رپز ره زوان عه باس، به رپز جه بار جه مید، شاعیر فه ریق ئەمین، به رپز سه ربه ست جه مید



شاعیری جوانهمرگ فهریق ئەمین



له لای راستهوه: شاعیر فهریق ئەمین، نهانسراوه

ژماره(۱۰۱۰)ی ۲۶ی ئەیلولی ۱۹۹۸دا له پوژنامهی (هاوکاری) دکتۆر ئەحمەد باوەرپ بابەتیکی سەر به خۆی له سەر بلاوکردۆتهوه.

هەر مامۆستای زانکۆ و شاعیر و نووسەر و میژوونووس دکتۆر ئەحمەد باوەرپ له هاوینی سالی ۱۹۹۴ له هۆلی قوتابخانهی(باوهشاسوار)ی شاری کفری ئیواره کۆرپیکی بهرفراوانی بو سازکردوو، پاشان له سالی (۲۰۰۰) دا به هاوکاریی(بنکهی ئەدهبی و پووناکییری گهلاویژ) له شاری سلیمانی دیوانه شیعییه کهی به ناو نیشانی(فهریق ئەمین و دهنگی پهسهنی شیعر) بلاوکردۆتهوه.

ئەمەش پارچه ههلبهستیکی شاعیر فهریق ئەمین به ناوی(ئازارهکانی سیروان):

ئازارهکانی سیروان

لافاوی گریانیکی چر

شیرازهی ههستی بزان

له پرووی دهستی گهرمیانهوه

زامة سهختهکانی سیروان

بهفری ئارام و کیمی توانهوه

سىروان .. سىروان بۇ وا ئەگرى و  
ئەپپىزى ئەم رھىلەيە  
بە ھەنسكى فرمىسكە ۋە سىروان وتى :  
پەرو بالى شەپۆلەكانم وا ۋەرى  
نايەتە گويم نە ئاي ئايە نە ھۆرھيە  
ئەگەر گويسەبانە نەبى  
چۆلەكە لە كوئى لانه بكا  
ئەگەر ماسيش نەبى پروبار  
پرچى بۇ كى بە شانەكا  
ديارى بەفرى سەر لوتكەكان  
تەم و خەم و پەژارە و ژان  
كاتى لىۋى تاسەى تۆلاشيكى ئەمژم  
تامەزرۋى نامەى ئەستىرەكان ناچىژم  
ئەو تەزوانەى كە ئەخرىنە سەرسىنگمەۋە  
نامۆن و نايانناسمەۋە  
سىروان .. سىروان  
بوكة نازدارەكەى گەرميان  
ھەزارەھا گرى كويىرەى پەنجەى تاوان  
لە ئاوريشمى پرچت درا  
ھەزارەھا جالجالۆكەى گەردەلوولى ستەم و ژان  
بە بەھەشتى سنگۆلە تا گشت ھەلژنا  
تۆ ھەر ئەپرۆيت و ھەر ئەپرۆى  
گەشتى تورەت ناكەى تەۋاۋ  
چونكە جىھان تىنۋە بۇ دلۆپى ئاۋ  
بەمۆ .. بەمۆ

تۆش ھەر بەرزى تۆش ھەر بەرزى  
ئەگەر سەرانسەرى جىھان  
لە گۆمى خويىنا بلەرزى  
با ماسىيەكانىش دەركرين  
گەراكانيان ھەر ئەمىنى  
تېشكى ھەتاو با لەم دى يە برەوئەو  
پوژىكى دى كە سەر لە نوئ ھەلبىتەو  
ھەلبىتەو ..  
ئاسوى تۆلە لەكەلى خويىن ھەلدېتەو

### سەرچاوەكان:

- ۱ - ژياننامە و بەرھەمەكانى شاعىرى جوانەمەرگ فەرىق ئەمىن، ھاوړىم مامۆستای زانكو و شاعىر و ميژوونووس دكتور ئەحمەد باوهر لە كەلارەوہ بوى ناردووم، زور سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.





## محەمەد پەژار کەلاری

شاعیر و نووسەر و پۆژنامەنووس و میدیاکار، شەهید محەمەد پەژار کەلاری .

ناوی تەواوی (محەمەد حەسەن حەمید ئەحمەد)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنییری بە (محەمەد پەژار کەلاری) ناسراوە، لە ساڵی ١٩٥٤ لە شاروچکە کەلار (ئەوکات) لە خیزانیک کوردپەرە لە دایکبووە، خۆیندی سەرەتایی هەر لە کەلار تەواوکردوو و خۆیندی ناوەندیشی لە شاری کفری تەواوکردوو، دواتر ئامادەیی پیشەسازی لە شاری کەرکووک بەسەرکەوتویی تەواوکردوو و، وەک فەرمانبەر بەپلهی (ملاحظ تکنیکی - تیپینەری تەکنیکی) لە دائیرە کارەبای شاری بەغدا دامەزراوە.

شاعیر و میدیاکار شەهید محەمەد پەژار هەر لە تەمەنی لاویتییدا خولیا و ئارەزووی خۆیندەوێ شیعەر و ئەدەبیاتی کوردی و عەرەبی هەبوو، ئەو هیشتا قوتایی ناوەندی بوو لە کفری، دەستی بەخۆیندەوێ شیعری شاعیرانی کلاسیکی و نوێخواری کوردی و عەرەبی کردوو، شاکارە عەرەبی و جیهانییە وەرگیراوە کانیشی فەرمانۆش نەکردوو و، کەم و زۆر خۆیندووێ تیپەو، لە کۆتایی شەستەکانی سەدەیی رابردوو (سەدەیی بیستەم) گروگالی شیعەر نووسینی کردوو، یەکەم پارچە شیعری خۆی



له لای راستهوه: شاعیر محهمهه پهژار، شاعیر سهلاح شوان

به ناوی(غهریبی)له ۱۷ - ۱۲ - ۱۹۶۹ نووسیوه و ئیدی بهردهوام بووه له نووسینی شیعر و بابهتی ئهدهبی دیکه‌ی همه‌جۆر، له ناوه‌پراستی هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو نۆبه‌ره‌ی به‌ره‌مه‌کانی خۆی، که پارچه شیعریک بووه به‌ناوی(ئاواره‌یی) له گۆقاری(به‌یان)ی ژماره(۲۹)ی سالی ۱۹۷۵ ب‌لاوکردۆته‌وه، ئه‌و ماوه‌یه‌کی باش له به‌غدا ژیاوه و زۆر نزیک بووه له ناوه‌ندی ئه‌ده‌بی و رۆشنییری کوردی که ئه‌و کات له به‌غدا هه‌بوو، جگه له گۆقار و رۆژنامه کوردیه‌کانی که ئه‌و کات له به‌غدا و کوردستان دهرده‌چوون وه‌کو(به‌یان، رۆشنییری نوی، هاوکاری، برایه‌تی، کاروان، هه‌فته‌نامه‌ی پاشکۆی عێراق، نووسه‌ری کورد، رهنگین و العراق)...

هتد)بۆیه چه‌ندین به‌ره‌مه‌می شیعری و بابه‌تی ئه‌ده‌بی له‌م گۆقار و رۆژنامه ب‌لاوکردۆته‌وه.

ئه‌و له سالی ۱۹۸۸ گه‌راوه‌ته‌وه شاری که‌لار و کتیبخانه‌یه‌کی بچکۆلانه‌ی به‌ناوی(کتیبخانه‌ی کورده‌واری)هه‌ر له شاری که‌لار کردۆته‌وه، تاوه‌کو راپه‌رینی سالی ۱۹۹۱ به‌رده‌وام بووه له ک‌رین و فرۆشتنی کتیب، له راپه‌رینی به‌هاری سالی ۱۹۹۱ وه‌کو شاعیر و نووسه‌ر و میدیاکاریکی



کوردی رۆژه‌لآت ره‌وانشاد(شوکره‌لای بابان - ۱۹۲۳ - ۲۰۱۲) له سه‌ره‌تای شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو له رادیۆی کوردیی تاران و کرمانشان ئاماده و پیتشه‌کەشی ده‌کرد.

- ماوه‌یه‌کیش به‌رنامه‌یه‌کی میژووی به‌ناوی(چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له میژووی عیراق) که میژوونوسی گه‌وره‌ی کورد دکتۆر که‌مال مه‌زه‌ر ئاماده‌ی ده‌کرد، ئه‌و له رادیۆی کوردیی به‌غدا پیتشه‌کەش ده‌کرد.

- له ۲۵ - ۱ - ۱۹۷۷ه‌وه، ئه‌ندامی کۆمه‌له‌ی رۆشنیری کوردی بووه له به‌غدا.

- له سه‌ره‌تای هه‌شتاکانی شه‌وه ئه‌ندامی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد بووه هه‌ر له به‌غدا.

سه‌باره‌ت به شاعیر و نووسه‌ر و میدیاکار شه‌هید محهمه‌د په‌ژار که‌لاری شاعیر و نووسه‌رانی کورد به شیع‌ر و نووسین ستایشیان کردوو له‌وانه(شاعیر له‌تیف هه‌لمه‌ت، شاعیر خاتوو که‌ژال ئه‌حمه‌د، شاعیر و میژوونوس دکتۆر ئه‌حمه‌د باوه‌ر و شاعیر ئه‌حمه‌ که‌لاری).

سه‌باره‌ت به شاعیر شه‌هید محهمه‌د په‌ژار، شاعیری ناسراوی کورد



له لای راسته‌وه: شاعیر محهمه‌د په‌ژار، شاعیری دیار و ناسراوی کورد له‌تیف هه‌لمه‌ت



له لای راسته وه وه ستاوه کان: حه مه ناغای باجه لان،  
نووسهر مسته فا نه ریمان، شاعیر محه مه د په ژار، عه له  
سه لیم به گی جاف، دوو میزمنه له که نه ناسراون



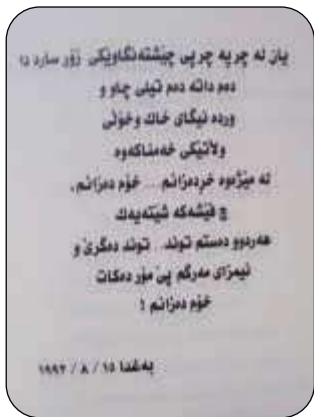
شاعیر و میدیاکار  
شهید محه مه د په ژار که لاری  
له دوو کاتبی جیازدا

خاتوو که ژال ته حه مه د ده لیت: (دیوانی به ندهری به رمودا، بیرۆکه ی شیعره که م  
له گفتوگو یه کم له گه ل شه هید محه مه د په ژار له سالی ۱۹۹۰ وه رگرتووه. که  
کتیبخانه یه کی بچکوله ی له ناو بازاری که لار هه بوو، من یه که م دامه زرانم  
له خه سته خانه ی که لار بوو، وه ک هه میسه عه ودالی کتیب بووم، محه مه د  
په ژارم دوزیه وه و ئه و کتیبی به بی به رامبه ر ده دامی، ده مخوینده وه و بوم  
ده گه پانده وه، دواتر وتویژمان سه باره ت به کتیب و هه سته نیشتمانییه کانمان  
ده کرد و شیعری خوم بو ده خوینده وه. زور جار پیی ده وتم: خوشکه که م  
ئاگات له خوت بیت که چی زور به داخه وه له سه ره تای راپه ریندا ئه و  
هاورپی به ئه مه که م له گه ل ژماره یه ک هاورپی و به ریوه به ری نه خوشخانه ی  
که لار به هوی هیرشی مواهیدنی خه لقه وه شه هیدکران) هه ر شاعیر خاتوو  
که ژال ته حه مه د له دیوانی (به ندهری به رمودا) دا ئه م شیعره ی وه کو ستایشی  
محه مه د په ژار نووسیوه:

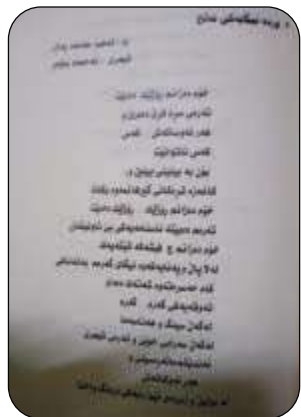
دەنگى پر حەسرەتى ( سىروان )  
 لە ( قەلاى شىروانە ) ى پرسى :  
 پۆلە گيان خو لەچاومندا  
 تۆ دوينىكە لەدايكبووى!  
 كەچى سەرت كۆى بەفرە و  
 گوچان بەپيوە رايگرتووى!!  
 چ زوو پىربووى ؟!  
 بوچى پىربووى  
 ئەى هاورپىكەم ؟!  
 شىروانە دوو چاوى تەرى  
 بىيە دىى سووتاوى ئەوبەر  
 ئاورپىكى بو سىروانى شوخ دايەو و  
 وتى: لە عەزەت گەلەكەم  
 چش لە پىرييش ، وا شىت دەبم  
 ئەى سىروانى وەك كوردستان و  
 كەلارى كوژراو بىدەنگ ،



٨ - پارچە شىعيرىكى شاعير  
 محەمەد پەژار



پارچە شىعيرىكى شاعير و ليكۆلەر دكتور ئەحمەد باوەر لە ستايشى  
 شاعير محەمەد پەژار





به لگه نامی شاعیر محمه د  
په ژار له کاتی شهید بوونی  
له گیر فانیدا بووه



دیوانی شاعیری شهید  
محمه د په ژار

له گه ل ئاخم ئاخ هه لکیشه  
ئاخ بو ساتیکی راپه رین  
له سه ر گلکوی هه ر شه هیدئ  
له ملکه چیی هه ر بیوه ژن ،  
هه ر هه تیویکی شه وی جهنگ  
له ته ویلی میژوو به قه له می ئیسک و  
به مه ره که بی به حری خوین  
له رووخساری  
هه ر ویرانه یه ک بنووسن  
ته به د یه دا صدام حسین  
۱۹۹۱ - سلیمانی  
که ژال ئه حمه د.

شاعیری گه وره ی کورد له تیف هه لمه ت، سه باره ت  
به شاعیر محمه د په ژار ده لیت: (جیی داخه ئه م  
شاعیره لاهه ئازادیخواز و ئاشتیپه روه ره له سالی  
۱۹۹۱ له جه رگه ی به هاری راپه رین و ئازادیدا له  
شاره که ی خو ی شاری که لاری ئه نفال و خوړاگری  
و نه به زین به ر ده سترپیژی گولله ی مواهیدی خه لق که وت و بوو به  
شه هیدی خوړی گه شی راپه رینی جه ماوه ری کورد و له پیناوی ئازادیدا  
خاکی پاگری نیشتمانی به خوینی خو ی سوور کرد).  
شاعیر له تیف هه لمه ت به م پارچه شیعه ره ستایشی شاعیری شه هید  
محمه د په ژاری کردووه:

له بری یه ک گیان  
یه ک هه زار گیان  
له جه سته دیدا

دوونادووی کرد  
نا ده هزار  
نا یهک ملیون  
نا هزار ملیون  
گلپهی سه‌ندو وه‌کو گو کرد  
به‌هه‌ر هزار هزار ملیون گیانه‌که‌ی  
رقی له دوژمنانی کورد بوو  
دوژمنانی کورد  
هه‌زار هه‌زار زمانی بوو  
به‌هه‌ر هزار هه‌زاری  
شیعری بو ئازادی ده‌گوت  
محهمه‌د په‌ژاری که‌لاری

له‌تيف هه‌لمه‌ت

.۱۹۹۲

شاعیر و میژوونووس و لیکۆلەر دکتۆر ئه‌حمه‌د باوه‌ر، به‌ پارچه‌ شیعریک به‌ناوی (ورده‌ نیگایه‌کی ته‌لخ) ستایشی شاعیری شه‌هید محهمه‌د په‌ژاری کردووه‌، وا له‌ گه‌ل نووسینه‌که‌م به‌ وینه‌ هاوپیچم کردووه‌.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک له‌ ژياننامه‌ و به‌ره‌م و چالاکییه‌کانی شاعیری شه‌هید محهمه‌د په‌ژار، دکتۆر ئه‌حمه‌د باوه‌ر له‌ که‌لار بۆی ناردووم، زۆر سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - هه‌ندی زانیاری و پارچه‌ شیعریک، شاعیری ناسراوی کورد خاتوو که‌ژال ئه‌حمه‌د له‌ سلیمانی بۆی ناردووم، زۆر سوپاسی ئه‌ویش ده‌که‌م.
- ۳ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## ماهين شيخانى

شاعير و نووسەر و چيرۆکنووس و رۆژنامه نووس و هونەرمندى شيوه کار ماهين شيخانى له رۆژئاواى کوردستان....

شاعير و نووسەر ماهين شيخانى له ساى ۱۹۶۰ له شارى (درباسيه) ي رۆژئاواى کوردستان له خانه وادهيه کى کوردپه روه له دايک بووه، پاش ته و او کردنى قوناغه کانى خويندى سهره تاي و ناوه ندى و دواناوه ندى چوو ته کوليتى (حقوق - ماف) له زانکوى (بيروت العربى)، له بهر چه ندى



شاعير ماهين شيخانى  
به ميرد مندالى

هويه کى تايهت ته نها دوو ساى خويندوو و به جييه شتوو، پاشان خوليكى هونه رى شيوه کارى له په يمانگى (ادهم اسماعيل) بينيوه و، ماوه ي (۶) ساى بووه ته ماموستاى هونه رى له قوتابخانه کانى شارى درباسيه و دهوروبه رى، له ساى ۱۹۹۲ به هوى هه ندى له تابلوکانى له پيشانگايه کى هاوبه ش له درباسيه ده ستگيرکراوه و له ماموستايه تى (فه سل) کراوه.

شاعير و نووسەر و هونەرمندى شيوه کار ماهين شيخانى به هه ردوو زمانى کوردى و عه ره بى

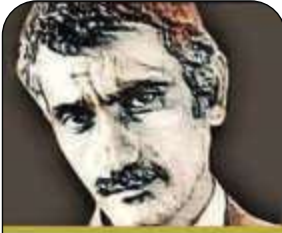


له لای راستهوه: شاعیر ماهین شیخان، بهرێز ساسان ماهین شیخان،  
شاعیر و وهرگێر حسهن سلێفانی، نهانسراوه



له لای راستهوه: شاعیر و نووسهر کۆنت رهش، نووسهر بوبی ناسر له سوید، شاعیر ماهین شیخان

دهنوسیت، به زمانی کوردی به پیتی لاتینی کوردی دهنوسیت، چه ندین به رهه می له شیعر و چیرۆک و بابه تی ئه ده بی و رۆشنیبری و هونه ری و رهخنه و لیکۆلینه وه له گوڤار و رۆژنامه کوردی و عه ره بییه کانی رۆژئاوا و باشووری کوردستان و سووریا و عیراق، له وانه (التآخی، مه تین، گولانی عه ره بی، خه باتی عه ره بی، کفاح العربی لبنانی، الثوره و الثقافه سوری و چه ندانی دیکه ش) بلاوکردۆته وه.



### یلماز کونیه

الحياة القصيرة لثمان شامخ الراس

إعداد وتقديم  
ماهين شيخاني

له بهرهمهكانه  
شاعیر و هونهرمهند  
ماهین شیخانیه

له بواری شیعر و چیرۆک و بابەتی دیکەش تا ئیستا ئەم بەرهمانەیی چاپ و بلاوکردۆتەو:

- کۆمەڵە چیرۆکی (علی ضفاف الخابور) بە زمانی عەرەبی کە (١٥) هۆنراوە لەخۆدەگریت، لە چاپخانە (دار تموز) ساڵی ٢٠١٤ چاپکراوە، شاعیر و نووسەر موکەرپەم رەشید تالەبانی (٤) هۆنراوەی وەرگیراوەتە سەر زمانی کوردی شیۆەزاری (سۆرانی).

- کۆمەڵە شیعر (ئەڤرۆ دیت Avrodit) بە کوردی - پیتی لاتینی، ساڵی ٢٠١٩ چاپ و بلاو کراوەتەو. - کتیبی (یلماز گونای) ساڵی ٢٠٢٣ چاپ و بلاوکردۆتەو.

- چەند بەرهمەیکیشی لە شیعر و چیرۆک ئامادەییە بۆ چاپ.

- چەندین هۆنراوەی لە لایەن هونەرماندانی کورد کراوەتە گۆرانی، لەوانە



له لای راستهوه: شاعیر و وەرگیر حسەن سلێفانی. شاعیر و نووسەر ماهین شیخانیه



گۆرانیبیژان (محهمد ئەمین جەمیل، حسین سەلح، زەکەرەیا شەیح ئەحمەد و چەندانی دیکەش).

شاعیر و نووسەر ماھین شەیکھانی وەکو مامۆستای ھونەری و ھونەرمنەندیکی شێوەکار چەندین پیشانگای تایبەت و ھاوبەشی لە شاری درباسیە و قامشلۆ کردۆتەووە کە ئەمانە ھەندیکیانن:



لە بەرھەمەکانی  
شاعیر و ھونەرمنەند  
ماھین شەیکھانی

- سالی ۱۹۹۲ بە تابلۆکانی بەشداریی پیشانگایەکی ھاوبەشی لە شاری درباسیە کردوو، بەھۆی ناوەرۆکی تابلۆکانی لە کاری مامۆستایی دوورخراوەتەووە.

- لە سال ۱۹۹۷ - ۱۹۹۸ پیشانگایەکی ھونەری لە





شاعیر و هونهرمندی شیوهکار ماهین شیخانمی له کاتمی کیشانی تابلوپیهکدا

- شاری قامشلۆ کردۆتهوه که بۆ ماوهی دوو سال بهردهوام بووه.
- پیشانگای تاییهت بهخۆی بهناوی(ومضات امل) له مهلبهندی(زلال بۆ رۆشنییری و هونهری کوردی) له درباسیه له ۲ - ۱۱ - ۲۰۱۲ کردۆتهوه.
- بهشداریی له پیشانگایهکی هاوبهشی هونهرمهندانی کورد بهناوی(لقاء الاجيال)هر له مهلبهندی زلال له درباسیه کردووه.
- ئه و وهکو پۆژنامه نووسیش ماوهیهک له گۆقارهکانی(بوهاری کوردی و المنبر العربي) کاری کردووه.
- چه ندين چالاکی دیکهشی هه بووه له وانه:
- چه ندين چاوپیکه وتن و دیداری رادیۆیی و تهله فزیۆنی له باشوور و پۆژئاوای کوردستان کردووه.
- به شداریی چه ندين کۆر و کۆبوونه وهی ئه ده بی و رۆشنییری کردووه، له وانه وهکو نوینه ری نووسه رانی کوردی پۆژئاوا به شداریی له فیستیڤالی رۆشنییری دهۆک سالی ۲۰۲۲ کردووه.

- ئەندامى يەكيتىيى نووسەرانى كورد- سورييا بوو.
  - ئەندامى سەندىكاي شىۋەكارانە لە شارى عامودا.
  - ئەندامى يەكيتىيى نووسەر و رۆژنامەنووسانى سورييا.
- بۆ شاعىر و ھونەرمەند ماھىن شىخانى ھەر سەركەوتوو بىت لە كارە ئەدەبى و ھونەرىيەكانتدا.

### سەرچاۋەكان:

- ۱ - كورتەيەكى ژياننامە و بەرھەم و چالاكىيەكانى شاعىر و نووسەر ماھىن شىخانى، ھاورپىم شاعىر و نووسەر و لىكۆلەر كۆنى رەش لە قامشلۇ بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.



## ماجد سورهمیری

نووسەر و وەرگێژ و رۆژنامه نووس مامۆستا ماجد سورهمیری ...  
ناوی تەواوی (ماجد محەمەد سەڵحان)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنییری  
بە ماجد سورهمیری ناسراوە، لە ساڵی ١٩٦٥ لە گوندی (دارا و خەلیل  
فەحوڵا)ی دەورووبەری شاری خانەقین لە خیزانیکی کوردپەرور لە دایک  
بوو، لە ساڵی خۆیندنی ١٩٧٠-١٩٧١ چووێتە بەر خۆیندنی سەرەتایی لە  
قوتابخانەی (کاوەی بنەرەتیی تیکە لاو) کە ئەو کات خۆیندن بە زمانی کوردی  
بوو و تا پۆلی پینجەمی خۆیندوو، پاش نەسکۆی شۆرشی ئەیلوول  
ساڵی ١٩٧٥ خیزانەکیان دوورخراوەتەو ناوی (الوحدة) لە خوارووی  
شاری بەغدا، پۆلی پینجەمی لەوێ بە زمانی عەرەبی خۆیندوو، ساڵی  
پاشتر مالیان چووێتە بەغدا و لە گەرەکی (حي الاكراد) لە (مدينة الثورة)  
نیشته جیووی، پۆلی شەشەمی تەواو کردوو و ناوەندی و ئامادەبێشی  
لە گەرەکی (حي جميلة) هەر لە بەغدا تەواو کردوو، ساڵی خۆیندنی ١٩٨٥  
- ١٩٨٦ لە بەشی زمانی فەرەنسی کۆلیژی ئادابی زانکۆی موستەنەسریه  
وەرگیراوە و ساڵی ١٩٩٠ برۆنامەی بەکالۆریۆسی لە زمانی فەرەنسی  
بە دەستەیناوە.

نووسەر و وەرگێژ ماجد سورهمیری هەر لە تەمەنی لاوێتیدا خولیا  
زمان و ئەدەب و شیعری کوردی بوو، زمانەکانی عەرەبی و فەرەنسی و



له لای راستهوه: وەرگێڕ ماجد سوهرهمیری، رهوانشاد دکتۆر کهمال مهزهر



له لای راستهوه: وەرگێڕ ماجد سوهرهمیری، نووسهر دکتۆر وریا عومهر ئەمین

کهمیک فارسی و ئینگلیزیش دهزانیت سههرهپای بهشی زۆری شیوهزارهکانی کوردی، له ناوهراستی ههشتاکانی سهدهی رابردوو دهستی به نووسینی بابتهی ئهدهبی و پۆشنیبری و کۆمهلایهتی و میژوویی کردوو و له گوڤار و پۆژنامه کوردی و عهरेهبییهکان بلاوی کردۆتهوه، دواتر دهستی به وەرگێرانی شیعر و بهرهمی شاعیرانی کوردی کردوو بۆ سههر زمانهکانی عهرهبی، فهرهنسی، فارسی بهپێچهوانهش له عهرهبی و فارسی و فهرهنسی بۆ سههر زمانی کوردی.

چهندین بهرهمی وەرگێراوه، بهلام دیاره تا ئیستا تهنیا یهک بهرهمی

چاپکراوی ھەيە ئەويش وەرگيرانى کۆمەلە شيعريکى شاعير و چيرۆکنووس  
محەمد ئەمين پينجوينى ئەويش ئەمەيە:

- قطاف الروح والسحاب والثلج، ( گولچنيک لە رۆح و ھور و بەفر)، سالى  
٢٠٢٣.

- بەبەردەوامى ھەوال و راپۆرتى رۆژنامەگەرى و نووسينى ئەدەبى و



لە لای راستەوه: وەرگير ماجد سورەميرى، شاعير و نووسەر محەمد ئەمين پينجوينى



لە لای راستەوه: چيرۆکنووس رەوانشاد مستەفا سالىح كەريم، نووسەر و وەرگير ماجد سورەميرى



بهره منمى  
نوو سه رماجد سوهرميرى

كوردى و عه ره بى بلاوى كردو ته وه.

ئه و سه ره راي كارى نووسين و وهر گيرانه كانى وهكو رۆژنامه نووسيكي به تواناش ئه م چالاكيانه ي هه بووه:

- له سالانى ۲۰۰۴ - ۲۰۱۷ به ريوه بهرى نووسين و سه ر نووسه رى گوڤارى (گول سوو) بووه كه له لايه ن ده زگاي (شه فقه) بو رۆشن بيري و راگه يان دن ده رده چوو.

- له سالى ۲۰۰۴ ه وه تا ئيستاش وهكو نووسه ر به رده و امه له نووسينه كانى بو گوڤارى (فه يلى).

- له سالانى ۲۰۱۱ - ۲۰۲۴ وهكو وهر گير و نووسه رى هه والى كوردستان بووه له ئازانسى هه والى شه فقه ق.

- سه ره رشتى و ئاماده كردنى چه ندين چاپكراوه و كتيب و ديوانى شيعرى شاعيرانى كوردى كردو وه.

- ئيستاش به ريوه بهرى به شى دانان و بلاو كردنه وه يه له ده زگاي رۆشن بيري



له لاي راسته وه: هونه رمنه نده حمه نده سالار، وهر گير ماجد سوهرميرى



نووسەر و وهرگیڤ  
ماجد سورهمیری



له لای راستهوه: شاعیر قوبادی جهلیزاده، وهرگیڤ  
ماجد سورهمیری

و بلاوکردنه وهی کوردی له بهغدا که سهه به وهزارهتی پۆشنییری و گهشتوگوزار و شوینه واره.

- له سالی ۲۰۰۴ هوه ئەندامی سهندیکی پۆژنامه نووسانی کوردستانه و ئەندامی دهستهی نووسه رانی- لقی بهغدا ی ئەو سهندیکیه بووه بۆ ماوهی دوو خول.

- له سالی ۱۹۹۰ هوه ئەندامی کۆمهلهی وهرگیڤانی عیراقیه.

بۆ نووسهه و وهرگیڤ و پۆژنامه نووس ماجد سورهمیری ههه سهههکه وتوو بهردهوام بیت بۆ خزمهتی زمان و ئەدهبی کوردی.

### سهههچاوهکان:

۱ - کورتههک ژیان و چالاکییهکانی وهرگیڤ و نووسهه ماجد سورهمیری، هاوپییم دکتۆر ئەحمههه باوهه له کههههه بۆی نار دووم، سوپاسی دههکههه

۲ - ئامادههکردن و نووسینی خۆم.





## له تيف فاتيح فەرەج

شاعير و نووسەر و وەرگير و ليكۆلەر و پوژنامەنووسی خاوەن  
ئەزموون، له تيف فاتيح فەرەج...

شاعير و نووسەر و پوژنامەنووس له تيف فاتيح فەرەج له ساڵی ۱۹۷۰  
له گوندی (ساتی) ی سەر بە ناحیە (قەرەهەنجیری) ی پارێزگای کەرکووک  
له بنەمالەیهکی کوردپەرور له دایک بوو، قوناغەکانی خویندنی سەرەتایی  
و ناوەندی و ئامادەیی (بەشی وێژەیی - ئەدەبی) تەواوکردوو، له نیووی  
دووهمی هەشتاکانی پابردوو دەستی بە خویندنه‌وهی شیعری شاعیرانی  
کلاسیکی و نوێخوازی کوردی و عەرەبی و بابەتی هەمەجۆری ئەدەبی و  
پۆشنییری کردوو، سەرەتا دەستی بە نووسینی شیعەر کردوو، ساڵی  
۱۹۸۸ یەكەم نۆبەرە ی بەرھەمەکانی خۆی که چیرۆکی کورتی منداڵان  
بوو بە ناوی (ئازادی) له پوژنامە ی (هاوکاری) بلاوکردۆتەوه، دوای  
بەتەواوی چوو تە ناو نووسینی ئەدەبی و پۆشنییری له بوارەکانی (پیکەوه  
ژیانی ئاشتییانە، مافی مرۆف، کیشە ی کەرکووک، ئەنفال و جینۆسایدی  
کورد، پراگیانندن و پوژنامەنووسی و پەخنە و ليكۆلینەوه)، تا ئیستا زیاتر  
له (۴۵) کتیب و نامیلکە ی نووسیوه و هەمووشی چاپ و بلاوکردۆتەوه که  
ئەمانەن:



له لای راسته‌وه: شاعیر و نووسەر له‌تیف فاتیح فه‌ره‌ج، شاعیری دیار و ناسراوی کورد عبداللأ په‌شیو.

### ناوی کتێبه‌کان:

- کۆچ، شیعر، ۱۹۹۱، سلیمانی.
- په‌پووله‌کانی دۆزه‌خ، شیعر.
- شیعر، سلیمانی، ۱۹۹۷.
- ئیواره‌یه‌ک نایه‌مه‌وه، شیعر، که‌رکووک، ۱۹۹۵.
- له ژیان خه‌متر، شیعر، سلیمانی.
- ده‌و نیو، شیعر، سلیمانی.
- تابوتی برسیتی، شیعر، سلیمانی، ۱۹۹۲.
- دوا چرکه‌ ماته‌مینیه‌کانی، شیعر، سلیمانی، ۱۹۹۶.
- عاشقانه، شیعر، سلیمانی، ۲۰۰۹.
- عاشقی گۆرانی ده‌لی، شیعر، سلیمانی ۲۰۱۲.
- ئاوازی نائومی‌دی، شیعر، سلیمانی، ۲۰۱۳.
- کورد قران، به‌هاوبه‌شی له گه‌ل نووسەر مه‌جید سالح، سلیمانی، ۲۰۰۲.

- جینۆسایدو کالبونەوه(ئەنفال و کالبونەوه)سلیمانی چاپی یەکهەم ۲۰۰۱، چاپی دووهم، ۲۰۱۶.
- ئەو نامانەیی بە فرمیسک نووسراون، بەهاوبەشی لە گەل نووسەر ئاکۆ شوانی، سلیمانی.
- لە سەلمانەوه بۆ مردن، دوجار چاپکراوه لە سلیمانی و کەرکووک.
- جەلهمۆرد لە ئامیزی خوادا، سلیمانی، ۲۰۱۳.
- ئەنفال گەردانەیی بیابان، کەرکووک، ۲۰۱۳.
- شکاتنامە، سلیمانی.
- ئەوانەیی بیابان دلی لە لیدان خستن.
- شەنگال ئەنفالیکی تر، سلیمانی، ۲۰۱۴.
- نەوت و ئەنفال، سلیمانی. ۲۰۱۶.
- ئەنفال و لیبوردەیی، کەرکووک، ۲۰۱۶.
- کورد و کەرکووک، دوو جار چاپکراوه، سلیمانی، ۲۰۰۲ دواتر کەرکووک.



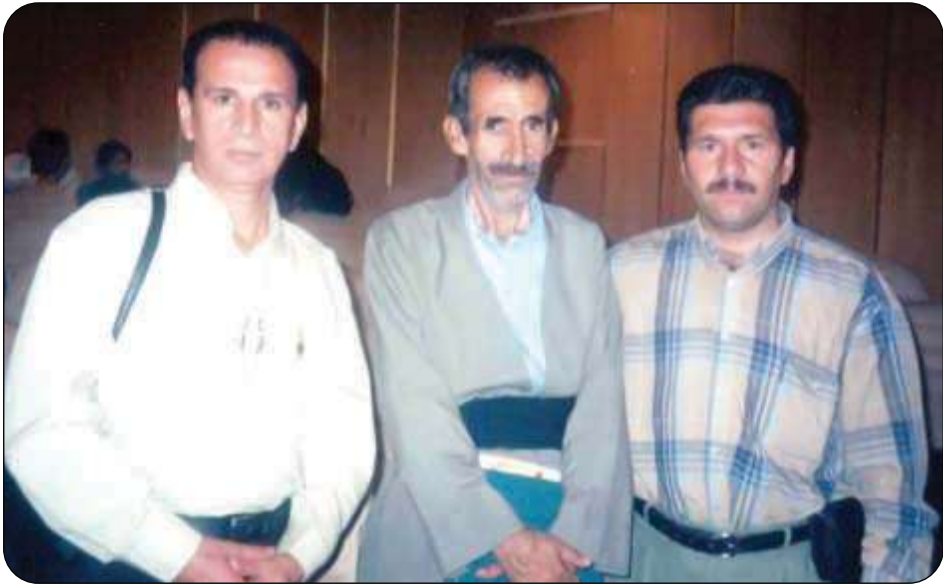
لە لای راستەوه: شاعیر لەتیف فاتیح فەرەج. شاعیری دیاری کورد لەتیف هەلمەت



- که رکوک تایم، له که رکوک چاپکراوه.
- پیکه وه ژیان، که رکوک، ۲۰۰۵.
- کورد و تورکمان و ۱۴۰، که رکوک.
- ته عریب و راگواستن له به لگه نامه کانی به عسا، سلیمانی.
- ۲۸ ته موز، که رکوک، ۲۰۱۵.
- که رکوک له گیتاودا، سلیمانی، ۲۰۱۶
- به سالچوان کتیبگه لی له بیرکراو، سلیمانی.
- تیرۆر و توندپهوی، سلیمانی.
- ژن و به شداری سیاسی، به هاوبهش، سلیمانی.
- کوژان دهنگ به دهسه لاتی کوردی نادا، به هاوبهشی له گه ل نووسه ر
- همه سه عید زهنگه نه، نووسین و کوکردنه وه، که رکوک، ۲۰۱۵.
- تاله بانی و دهوله تی کوردی، سلیمانی.



له لای راسته وه: شاعیر و نووسه ر له تیف فاتیح فرهج. رهوانشاد دکتۆر مارف خهزنه دار



له لای راستهوه: نووسهر لهتيف فاتيح فهرج، شاعير رهوانشاد جهلالی مهلهكشا، شاعير و نووسهر دانا عهسكهر

- په پیره و نامه ی میدیای ئازاد، سلیمانی.
- دیار به کر و ههستاوه، سلیمانی.
- خویندنه وهیه کی کورتی کوردستانی نوئ دواى ۱۱ سال، سلیمانی.
- ئیسلامی سیاسی و مهده نیهت (نامیلکه یه کی بچووک بوو بییر و هوشیاری چاپیان کردووه).
- ژنیك و شته كان، پۆمان، كهركوك، ۲۰۱۵.
- گه لای وشه، رهخنه و نوسین، كهركوك.
- مامه ند كهركوكی شاعیریکی له بییر كراو. كهركوك، ۲۰۱۴.
- میخه كبه ندی نوسین، سلیمانی، ۲۰۱۶.
- بیكاته كان (دهقی شانویی)، سلیمانی، ۲۰۱۶.
- سابیری، كهركوك.
- خه لیل منه وهر، كهركوك.





دانیشتوووکه: شاعیر و نووسەر رهوانشاد خاتوو نهحلام مه‌نسوور،  
راوهستاوه‌که: شاعیر له‌تیف فاتیح فه‌ره‌ج

- شیخ ماری به‌رزنجی، که‌رکووک.
- کتیبیکی هاوبه‌ش له‌سه‌ر کاروچ.
- چه‌ندین له‌ به‌ره‌مه‌کانی وه‌رگێردراونه‌ته‌ سه‌ر زمانه‌کانی(عه‌ره‌بی، فارسی، تورکی، و ئینگلیزی).
- شاعیر و نووسەر له‌تیف فاتیح فه‌ره‌ج، له‌ بواری پوژنامه‌گه‌ری و کاری ریکخراوه‌یی پیشه‌یی و ئه‌ده‌بی و مرۆقاییه‌تی و ئه‌نفال و جینۆسایدی کوردی چه‌ندین چالاکی دیکه‌ی هه‌بووه‌ و هه‌یه‌ له‌وانه:
- سه‌رنووسه‌رو به‌پێوه‌به‌ری نووسین و ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی چه‌ندین گوژارو پوژنامه‌ کوردییه‌کان بووه‌ له‌وانه‌ (ئاران، ئه‌نفال، گزنگ، هه‌شتاو هه‌شت، که‌رکووکي ئه‌مپو، دۆز) ماوه‌یه‌کیش گوژه‌ی تایبه‌تی له‌ پوژنامه‌ی کوردستانی نوێ هه‌بووه‌.
- به‌شداري له‌ ده‌یان وۆرک شوپ و خولی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی له‌

- بواره‌کانی (مافی مروّث، دیموکراتیه‌ت، ئازادی، ڤاگه‌یاندن، فیمینیزم) کردوو و موخازهراتیشی وتووته‌وه.
- وه‌کو ئه‌ندامی بۆرد و ده‌سته‌ی دامه‌زینهر له ڤیکخراوه‌کان، سه‌نته‌ری په‌نا، ڤیکخراوی پیکه‌وه ژیان و کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی، هیلپ ئه‌یچ ئینته‌ر ناسیونال و چه‌ندین ڤیکخراوی دیکه‌ کاری کردوو .
  - به‌شداریی چه‌ندین خولی تایبه‌تی له‌ بواری (ڤاگه‌یاندن و میدیایی) له ناوه‌وه و ده‌ره‌وه‌ی ولات کردوو له‌ وانه‌ (ئوردن، ئیران، ئیتالیا، به‌ریتانیا، فه‌رهنسا و که‌نه‌دا).
  - خولیکی تایبه‌ت به‌زمانی ئینگلیزی (فولبرایت) له‌ که‌رکووک به‌هاوکاریی مه‌کته‌بی عیلاقاتی ئه‌مریکی و تۆماس وایس بۆ زیاتر له (۲۵۰) فی‌رخوازی زانکۆی که‌رکووک کردۆته‌وه.
  - ماوه‌ی چوار سال به‌رپرسی سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان لقی که‌رکووک بووه.
  - له‌ سالێ ۲۰۰۳ به‌رپرسی گه‌ڤان بووه به‌دوای گۆڤه‌ به‌کۆمه‌له‌کانی (کورد) له‌ باشووری عێراق و چوونه‌ته‌ سه‌ر ده‌یان گۆڤ له‌ پارێزگا‌کانی به‌غداو بابل و نه‌جه‌ف و که‌ربه‌لا و به‌سه‌ره‌ و سه‌ماوه‌ و عه‌ماره‌).
  - وه‌ک میوان له‌ دوو دانیشتنی دادگای بالای تاوانه‌کان بۆ دۆسیی ئه‌نفال له‌ به‌غدا ئاماده‌ بووه.
  - له‌ گه‌ل یۆنامی چه‌ند خولیکی له‌ سه‌ر دادوه‌ری گویزراوه‌ و قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی مافی مروّث بینیه‌وه.



به‌ره‌مه‌کانی شاعیر و رۆژنامه‌نووس له‌تیف فاتیح فه‌ره‌ج

- لەلايەن چەندىن دەزگا و ناوەندەوہ ئەدەبى و پۆشنىبىرىيەكان پىزى  
لیندراوہ لەوانە وەزارەتى شەھىد وئەنفالى حكوەتى ھەرىمى  
كوردستان، وەزارەتى پۆشنىبىرىيە حكوەتى ھەرىمى كوردستان،  
وەزارەتى پۆشنىبىرىيە حكوەتى عىراق ، پىكخراوہكانى كۆمەلگەى  
مەدەنى و مافى مرۆف، زالمای خەلىل زاد بالیۆزى پىشوووى ئەمرىكا  
لە عىراق.

شاعىر و نووسەر و پۆژنامەنووس لەتيف فاتىح فەرەج ھىشتا لە سەر  
شنگ و تاقەتى خۆيەتى، ناوہ ناوہ لە مالىپەرى فەيسبووكى خۆى، پەخنە و  
گلەبى و گازاندەى خۆى بەشىوازيكى (گونجاو و سنووردار) دەگەيەنیتە دەزگا  
ئەدەبى و پۆشنىبىرى و لاىەنە پەيوەندىدارەكانى عىراقى و كوردستانىش،  
ھىواى سەركەوتن بۆ خۆى و نووسىنە پوخت و جوان و سوودبەخشەكانى  
دەخوازين.

### سەرچاوەكان:

- ۱ - كورتە ژيان و بەرھەمەكان شاعىر و نووسەر و پۆژنامەنووس لەتيف  
فاتىح فەرەج، لە سەر داخوازيى من بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - نووسىنى خۆم.



## كاراپېتې خاچۆ

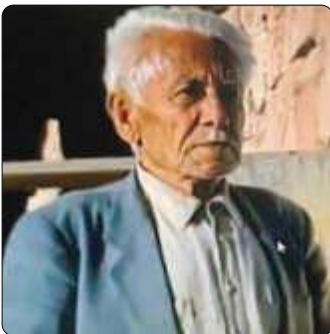
ئەو بەرپەچەلك ئەرمەنى بوو، بەلام عەشقى گۆرانى و مۇسقىقاي كوردى بوو، ھونەرمەندى گۆرانى و لاوكى كوردى، رەوانشاد كاراپېتې خاچۆ... ھونەرمەندى گۆرانى و لاوكى كوردى كاراپېتې خاچۆ لە سالى ۱۹۰۷ لە گوندى(بېلەيدەرى)سەر بە شارى(باتمان)ى باكورى كوردستان لە خىزانىكى بەرپەچەلك ئەرمەنى لە دايك بوو، ھەندى سەرچاۋەى دىكەش دەلین: لە سالى ۱۹۰۳ ھەر لە ھەمان گوند لە دايك بوو، سالى ۱۹۱۵ لە تەمەنى لاويتىدا بوو كە سوپاي عوسمانى قەتل و عامى ئەرمەنىيەكانيان كردوو، دايك و باوكى و خوشك و براكانى لە بەر چاۋى ئەو كوژراون، تەنھا خۆى و دوو خوشكى و برايهكى بەناۋەكانى (ئىبراھىم، مانوشاك، خىزال) بە يارمەتى سەربازىك رزگار بووینە، ئەو لە گەل دوو خوشك و براكەى ھەلاتوون بۆ پوژئاۋاي كوردستان و لە ناۋچەى(رەشكۆتان)لاى سەرۆك عەشىرەتىك گىرساۋنەتەو، لە سالى ۱۹۳۱ چوونەتە شارى(قامشلۆ).

ھونەرمەند كاراپېتې خاچۆ لە سالى ۱۹۳۶ ھاوسەرگىرى لە گەل كچىكى ئەرمەنى بە ناۋى(ئىفا ھاگوب)كردوو و بوونەتە خاۋەنى(۴)مندال.

ئەو كاتەى چوۋەتە قامشلۆ كۆلۇنيالىزمى فەرەنسى لەۋى بووینە، نىكەى(۱۵) سال ۋەكو سەرباز لە رىزەكانى سوپاي فەرەنسى خزمەتى كردوو، لە سالى ۱۹۴۶ كە فەرەنسىيەكان رۆيشتون داۋايان لىكردوو

که له گهلیان بچیت، سه رهتا رازی بووه و چووته بهندهری (بهیروت)، بهلام دواتر په شیمان بۆتهوه و هاتوتهوه قامشلۆ، پاش ماوهیهک چووتهه ئهرمینیا.

هونهرمه ند کاراپیتتی خاچۆ ئه و کاتهی له ناوچهی (ره شکۆتان) بووه، ئاشنایه تی له گه ل گۆرانیبیژ (ساکو ئه لمسحی) کردووه و له دیوه خانی سه روک عه شیره ته که ی ئه وی گروگالی گۆرانی و ههیران وتنی کردووه، پاش گوتهی لاوکی (فلیتی قهتق) ناسراوه و ناوبانگی ده رکردووه، که چۆتهوه ئهرمینیا له بهشی کوردیی رادیوی بیریقان دامه زراوه و دواتر بووته سه ره پهرشتیار و راویژکار و شرۆقه کاری گۆرانی و موسیقای کوردی، راهینانی به چه ندین گۆرانیبیژ کردووه و پنیگه یاندوون، دیدار و چاوپیکه وتنی ده رباره ی هونه ر و موسیقای کوردی له گه ل چه ندین گۆرانیبیژی ئه وسه رده م کردووه، له وانه (عه گید جمۆ، محمه د عارفی جزیری، عایشه شان، مریه م خان، فه یزۆ به رزۆ و چه ندانی دیکه ش)، چه ندین لیکۆلینه وه و شرۆقه ی بۆ گۆرانی و لاوک و ههیرانی کوردی کردووه.



هونهرمه ندی گۆرانی و لاوکی کوردی کاراپیتتی خاچۆ

وهكو هونهرمه نديكي گوراني و لاوكي كوردي، زياتر له (55) سال له راديويي بيژيقان خزمه تي هونه ر و موسيقي كوردي كردوو و، چهندين بهرهميشي تومار كردوو له وانه: (لاوكي مه تيني، زهمبيل فروش، لي لي ئيدولي، كالو كهو هيلون، مه لي مه لي، ئيقدا ل زهينيك، هابه رده، باوكي فه خريه، يار دي لان، هسه نيكو، نازو لي دايي، ئەز كه قوكيم، ئا دلي رابه سبه هي، لي يه مان، بيژار بيژار، ئەلمالي، ديرا سور، ههيران هه يراني، لي جان جان، خم خمي، چومه جه زي ري، ته و خان، كه كي نوري و چهن داني دي كه ش).

ئهو زياتر به لاوكي مه تيني به ناويانگ و ناسراوه، له هه موو گوراني و لاوكه كاني كوژراني دايك و باوكي و خوشك و براكاني و سه ختيي ژيان و خوي و باري ناهه مواري ميلله تي كورد و ئه رمه ني ئهو سه رده م رهنگي داوه ته وه، زوريش بايه خي به فولكلور و داستان و كه لتوور و كه له پووري كوردي و ئه رمه ني داوه، منداله كاني خوشي فيري زمان و كه لتووري كوردي و ئه رمه ني كردوو.

هونه رمه ند كاراپيتي خاچو له 15 - 1 - 2005 له شار ي بيژيقان كوچي دوايي كردوو، رهواني شاد و ئارام و ئاسوو ده بيت.

### سه رچاوه كان:

- 1 - چهن د زانياري و فيلميكي دو كيومي نتاري (youtube) هاوريم نووسه ر و رو شنبير جه ميل مه لا قه ره له سليماني بوي نار دووم، سو پاسي ده كه م.
- 2 - ويكيپيديا - ئينسكلوپيديا ئازاد.
- 3 - مالپه ري ئه ليكترونيي kurd sop، كورد شوپ، نووسينيك به ناوي نووسه ر (شاد) له 22 - 4 - 2024.
- 4 - مالپه ري ئه ليكترونيي Roj news، نووسينيكي نووسه ر سيهام روژ، له 15 - 1 - 2024.
- 5 - ئاماده كردن و نووسيني خو م.





## محەمەد باوەگر

شاعیر و نووسەر پۆژنامه‌نووس و گەریده- رحالة، محەمەد باوەگر ....  
ناوی تەواوی (محەمەد حەسەن باوەگر)ە، لە ساڵی ١٩٥٧ لە گوندی (قەڵاسنجی خواروو) لە داوینی چیاى سەفینی رەنگین و سەرکەش لە خیزانیکی کوردپەرور لە دایک بوو، خویندنی سەرەتایی و ناوەندی لە هەولێر تەواو کردوو و دواتریش ئامادەیی کشتوکالی (ئاسکی کەلەک- کەلەکی یاسین ئاغا) تەواو کردوو و لە ساڵی ١٩٧٧ بۆ ماوەی دوو ساڵ وەک فەرمانبەر لە (کارگەى دروستکردنی - معمل الورق) لە شارى بەسره دامەزراوە، ماوەی دوو سالیکیش سەربازی کردوو و ساڵی ١٩٨١ گەراوە تەوێ شارى هەولێرو، لە (کارگەى شەراب- معمل الشراب) لە حەریر دەستی بە کارکردوتەو و پاش ماوەیەکی گواستراوە تەوێ کارگەى جگەرەى هەولێر و بەردەوام بوو لە خزمەتکردن، ساڵی ١٩٨٦ لەسەر داواى خۆى خانەنشینکراوە، پاش راپەرینی ساڵی ١٩٩١ گەراوە تەوێ خزمەت و لە وەزارەتى رۆشنبیری و لاوانی هەریمی کوردستان درێژەى بە خزمەتکردن داوە تا ساڵی ٢٠١٩ خانەنشینکراوە.

شاعیر و نووسەر و گەریده محەمەد باوەگر لە سەرەتای هەشتاکانی سەدهی رابردوو گروگالی شیعەر نووسینی کردوو، لە ساڵی ١٩٨١



له لای راستهوه: شاعیر و شاخهوان محممهه باوهکر، نووسهر و رۆژنامه نووس نازاد عهبدولواحید



له لای راستهوه: شاعیر محممهه باوهکر، بهرپیز دکتۆر نهوزاد خۆشناو، نووسهر و لیکۆنهر سابیر رهشید

نۆبه رهه می به رهه می خۆی که پارچه شیعریک بووه له رۆژنامه ی هاوکاری  
 بلاوکردۆتهوه، دواتر به نووسهر و شاعیرانی کوردی ئه و سهردهم  
 لهوانه(مهحموود زامدار، جهلال بهرزنجی، دلشاد عهبدوللا، مهسعود  
 پهڕیشان، عهباس عهبدوللا یوسف، هاشم سهراج و چهندانى دیکهش)ناشنا

بووه و ئیدی که وتۆته ناو دنیای نووسینی شاعر و بابەتی ئەدەبی و  
پۆشنبیری دیکەش.

ئەو وەکو گەریدەیهک عەشق و سهوای سروشت و شاخ و داخهکانی  
کوردستان و ولاتانی دیکەش بووه، بۆیه بەشی زۆری کاتهکانی له



له لای راستهوه: شاعیر و لیکۆلەر و وهرگێڕ باهۆز مستهفا. شاعیر و نووسەر زانا خهلیل،  
شاعیر محهمهد باوهکر



له لای راستهوه: رۆماننووسی دباری کورد جەبار جەمال غەریب، شاعیر محهمهد باوهکر

شاخه‌وانی به‌سهر بردووه و چه‌ندین شوینی دیرین و شاخه به‌ناوبانگه‌کانی کوردستان و دهره‌وه‌ی کوردستانیش بینیه و، له‌م بواره‌شدا دوو کتیبی نووسیوه، به‌تیکراییی تا ئیستا(٤) دیوانی شیعیری(٢) کتیبی له‌سهر گه‌شت و گوزار و شاخه‌وانی و سروشت نووسیوه و چاپ و بلاوی کردوونه‌ته‌وه که ئەمانه‌ن:



له‌ لای راسته‌وه: ره‌وانشاد مه‌حموود زامدار، شاعیر مه‌مه‌د باوه‌کر، شاعیر و رۆژنامه‌نوس عه‌بدولپه‌حمان فه‌ره‌ادی، نه‌ناسراوه



له‌ لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ندی دیزایینه‌ر عوسمان پیرداود، شاعیر مه‌مه‌د باوه‌کر، شاعیر و نووسه‌ر مه‌سه‌ود په‌ریشان، شاعیر و وه‌رگیر عه‌بدولپه‌حمان فه‌ره‌ادی



بهره‌مه‌کانی شاعیر و شاخه‌وان محمد باوه‌کر

- هه‌پمین، کۆمه‌له‌ شیعر، ۱۹۸۵.
  - داستانی خمبابا، کۆمه‌له‌ شیعر، ۱۹۸۸.
  - پارسه‌هنگی نیوه‌پۆ، کۆمه‌له‌ شیعر، ۲۰۰۳.
  - گه‌مه‌ی په‌نجه‌کان، کۆمه‌له‌ شیعر، ۲۰۱۹.
  - گه‌شتنامه، به‌رگی یه‌که‌م، ۲۰۲۴.
  - سرووته‌کانی شاخه‌وانیم، به‌رگی یه‌که‌م، ۲۰۲۴.
- شاعیر و نووسەر پۆژنامه‌نووس محمد باوه‌کر ئه‌و کاته‌ی له وه‌زاره‌تی پۆشنییری هه‌ریمی کوردستان بووه، ماوه‌یه‌ک سه‌رنووسه‌ری مانگنامه‌ی (کتیبه‌ی گیرفان) بووه و له‌گه‌ل هاو‌ریکانی (۳۴) ژماره‌یان له‌م گۆفاره‌ ده‌رچوو‌اندووه.
- چه‌ندین وتاری ئه‌ده‌بی و پۆشنییری و بابته‌ی هه‌مه‌جۆری دیکه‌ی له گۆفار و پۆژنامه کوردیه‌کان بلاو‌کردۆته‌وه.
  - ئه‌ندامی یه‌کیته‌ی نووسه‌رانی کورد- لقی هه‌ولێره.

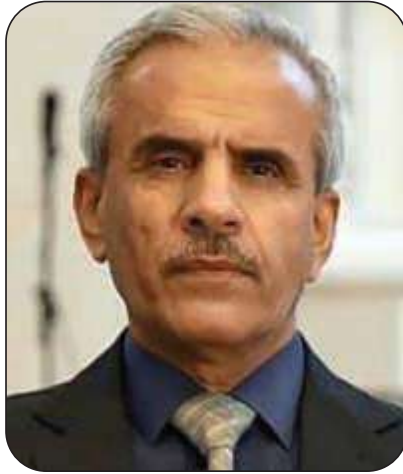
- ئەندامى سەندىكاي رۆژنامە نووسانى كوردستانە.

بۇ شاعىر و نووسەر و گەرىدە، مامۇستا محەمەد باوەكر هەر سەرگە وتوو و بەردەوام بىت لە نووسىنى شىعرە جوان و ناسكەكانت.

### سەرچاوەكان:

۱ - ژياننامە و چالاككيبهكانى شاعىر و نووسەر محەمەد باوەكر، هاوړپى دىرېنم شاعىر و رۆژنامە نووس نازم دلېبەند بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.

۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.



## کهمال یاسین ریځکانی

مامۆستای پەروەردە و شاعیر و نووسەر و زیندانی سیاسی، کهمال یاسین ریځکانی...

ناوی تەواوی (کهمال مەلا یاسین مەلا محەمەد) ه، له ناوەندی پەروەردە و پۆشنییری بە کهمال یاسین ریځکانی ناسراوه، له ساڵی ۱۹۵۷ له گوندی (بەنستان) ی دەقەری ریځکان لە دایکبووه، ساڵی ۱۹۶۹ خۆیندنی سەرەتایی له قوتابخانەی (بریڤکان) له موسڵ تەواوکردوو، له ساڵی ۱۹۷۲ پەیمانگای ئیسلامی هەر له موسڵ تەواوکردوو، له ساڵی ۱۹۸۲ کۆلیژی (شەریعە) ی له شاری بەغدا بەسەرکەوتووی تەواوکردوو، بەهۆی هەلۆیستە نیشتمانپەرورەرییەکانی ساڵی ۱۹۸۶ له لایەن دەزگا ئەمنییەکانی رژیمی بەعس دەستگیرکراوه و ماوهیەک وەک زیندانی سیاسی، زیندانی کراوه و دواتر ئازادکراوه.

له ساڵی ۱۹۹۹ وەک و تارخوینی مزگەوتی گەرەیی (شیلادزی) دامەزراوه، له ساڵی ۲۰۰۳ - ۲۰۰۴ بوو تە مامۆستا و بەرپۆبەری دواناوەندیی شیلادزی تیکه لاو، له ساڵی ۲۰۰۵ ماوهیەک بوو تە بەرپرسی یەکه می مەلەبەندی پۆشنییری شیلادزی، هەر له هەمان ساڵدا بوو تە سەرپەرشتیاری پەروەردەیی له قەزای (ئامیدی)، له مانگی ۷ی ساڵی ۲۰۲۰ بەپلهی سەرپەرشتیاری پەروەردەیی خانەنشینکراوه.



كۆمەنلىك قوتابى كۆلىڭزى شەرىئەى بەغدى لە سالانى ھەشتاكانى سەدەى رابردوو گىراوھ



لە لای راستەوھ: نووسەر ھىرش كەمال رېكانى، نووسەر كەمال ياسىن رېكانى، نووسەر ئەحمەد عەبدوللا زەرۇ

مامۇستا و شاعىر و نووسەر و لىكۆلەر كەمال ياسىن رېكانى لە سەرەتای ھەشتاكانى سەدەى رابردوو دەستى بە نووسىنى شىعر و چىرۆك و بابەتى ئەدەبى و ئایىنى و كەلتورى بەزمانى كوردى و عەرەبى كردوو و لە رۆژنامە و گۆڤارە كوردى و عەرەبىيەكان بلأوكردۆتەوھ لەوانە(الرسالة الكويتية، التربية الإسلامية- بغداد، آفاق تربوية، گولان العربى، الفتوى، ماف، ئاوينە، ئاسۆى پەرەردەى، سقورە، ئەقرو، زەنگ و بەنگ، چاودىر، نىژەن، خازر، شەيدا و چەندانى دىكەش).

ئەو يەكەم بەرھەمى خۆشى بەناوى(حەيرانۆك)لە رۆژنامەى ھاوكارى ژمارە(٦٤٨)ى رۆژى ٥ - ٨ - ١٩٨١ بلأوكردۆتەوھ.

تا ئىستا چەند كىتیبكى چاپ و بلأوكردۆتەوھ كە ئەمانەن:

- كتيبى (انوار المعرفة)، ۱۹۹۹.
- كتيبى (حديقة المعرفة)، ۲۰۰۰.
- كتيبى (خەملىن)، بابەتى كەلتوورى، ۲۰۰۳،
- كتيبى (ئەقەنە رېگىن بەھەشتى)، ۲۰۰۸.
- ديوانى شيعرى (بزاڧا ژىنى)، ۲۰۲۲.
- چەند ھونراوہ و پارچە ھەلبەستى خراونەتە ناو پروگرامى خويىدن و چەندانى دىكەشى كراونەتە سرودى زارۆكان لەوانە: (وہرن بۆ كەركوكى، بژىت كوردستان).
- چەند بەرھەمكىشى ئامادىيە بۆ چاپ.



لە لاى راستوہ: مندالەكان (رزگار كەمال، جگەر كەمال)، شاعىر و نووسەر كەمال ياسىن رېكانى، مەلا ياسىن مەلا محەمەد باوكى نووسەر كەمال ياسىن رېكانى، سەرگەشت مەلا ياسىن، سالى ۲۰۰۱



بەرھەمەكانى شاعىر و نووسەر كەمال ياسىن رېكانى



له لای راستهوه: بهرپز کریم کهکو زیاری، نووسەر کهمال یاسین ریڤکانی، سالی خۆیندن ۱۹۸۰- ۱۹۸۱ له کۆلیژی شەریعی بەغدا گیراوه



بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسەر کهمال یاسین ریڤکانی

بۆ مامۆستا و شاعیر و نووسەر کهمال یاسین ریڤکانی هەر سەرکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی ئەدهب و پۆشنیبری کوردی.

سەرچاوه‌کان:

۱ - کورته‌یه‌ک ژیان و به‌ره‌مه‌کانی شاعیر و نووسەر کهمال یاسین ریڤکانی، هاوڕێم هێرش کهمال ریڤکانی له دهۆک بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.

۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## محمدەدئەمىن سەعدون

نووسەر و چيژوكنووس و ميژوونووس و ليكوولەر مامۇستا محمدەدئەمىن سەعدون لە رۆژئاواى كوردستان....

ناوى تەواوى (محمدەدئەمىن حاجى رەشىد ئەحمەد سەعدون)ە، لە ناوەندى ئەدەبى و رۆشنپىرى بە محمدەدئەمىن سەعدون ناسراوە، لە ۱۲- ۱۹۶۷ لە گوندى (گرپى سوورى-حەسۆ) دەوروبەرى شارى (دێرك) لە رۆژئاواى كوردستان لە دايك بووه، لە خيزانكى جووتيار و خاوەن مەرومالات و كشتوكالى گۆش و پەروەردەكراوە، حاجى رەشىدى باوكى پياويكى ئەدەب دۆست و رۆشنپىر و خويندەوارى خۆشويستوو، بۆيە كە تەمەنى (۴) سالان بووه ناردووويەتییە گوندى (تەل خزىرى سەروو) بۆ خويندنى قورئانى پىروژ لەسەر دەستى پياويكى ئايىنى بەناوى (سۆفى محمدەد)، خويندنى سەرەتايى لە گوندەكەى خۆيان تەواوكردوو، خويندنى ناوەندى و دواناوەندى لە شارى (دێرك) تەواوكردوو، پاشان كۆليژى (هندسة الميكانيكية و الكهربائية - ئەندىزىارى ميكانيكى و كارەباى) لە زانكووى ديمەشق بەسەرکەوتوويى تەواوكردوو و لە سالى ۱۹۹۴ گەراوەتەوه شارى دێرك وەكو فەرمانبەر لە بەرپۆهەرايه تى (الهندسة الريفية في مزارع الدولة بالدجلة) دامەزراوە، لە بەر هەلوئىستە سياسى و كوردانەكەى چەند جاريك لە وەزىفەكەى فەسلكراو.



له لای راستهوه: نووسەر محمەد ئەمین سەعدون، نووسەر خاتوو سینەم بەدرخان

نووسەر و چیرۆکنووس محەمەد ئەمین سەعدون هیشتا قوتایی ئامادەیی بوو زۆر بایەخی بە شیعەر و ئەدەبی کوردی و عەرەبی داو، چونکە ئەو کات پیتی لاتینی کوردی نەزانیو، بەلام ئەو کاتە ی که چوو تە زانکۆ ئاشناپەتی لە گەل چەندین قوتایی رۆشنبیر و ئەدەب دۆست و شاعیر و نووسەران پەیدا کردوو لەوانە (ئوسمان سەبری، دیا جوان، باقی شیار و چەندانی دیکەش)، ئیتر دەستی بە نووسینی کورتە چیرۆک کردوو و دواتریش لیکۆلینەوهی میژوویی و جیۆسیاسی و زانستی، ئەو زۆر زمانی کوردی خوشویستوو و لە رینگای چەند خولگی فێرکردنەوه خۆی فێری خویندنهوه و نووسینی کوردی بە پیتی لاتینی کردوو، لە کۆتایی هەشتاکانی سەدهی رابردوو لەسەر دەستی نەوهی دووهمی قوتاییانی (جەلادەت بەدرخان) هەر یەک لە (کۆنی رەش، سیامەند ئیبراهیم، حەفیز عەبدولرەحمان، عەبدولباقی حوسەینی) فێری نووسین و خویندنهوهی کوردی لاتینی بوو و دەستی کردوو بە بلۆکردنەوهی کورتە چیرۆک و وتار و لیکۆلینەوهی هەمەجۆر لە رۆژنامە و گۆڤارەکانی وەکو (نەورۆژ) بلۆکردۆتەوه، یەكەم بەرەهەمیشی که چیرۆکیک بوو بە زمانی عەرەبی بەناوی (سارق اللیلة المشؤومة) سالی ۱۹۸۷ لە گۆڤاری (خناف) بلۆکردۆتەوه، ئەو پێش سالانی ۲۰۱۱ چەندین نووسینی بەناوی خوازاو وەکو (دیار ئەحمەد، م. ئەمین، م. ئەمین کۆچەری،

ب. کامیران، باقى شيرين) بلاوكردۆتەو، ئەو تا ئىستا بەرھەمىكى بەناوى:

- Hizir û ramanên veder, ji aliyê YNKS ve hatiye çapkirin.

- چەندىن كورته چىرۆك و وتار و لىكۆلئىنەوھى لە رۆژنامە و گوڤارە كوردىيەكانى وەكو(بەھار، زانين، پرس، گەلاوێژ، خناف، زەنگل، مەتین، گولان، دجلە، پەيڤ و چەندانى دىكەش) بەزمانى كوردى و عەرەبى بلاوكردۆتەو.

- چەندىن وتارىشى لە پەيجە ئەليكترونئىيەكانى وەكو(ولاتى مە، بوك ميديا، پەيامنئىر، رۆژئاوا، عەفرين، عامودا و كانيارەش) بلاوكردۆتەو.

ئەم بەرھەمانەشى ئامادىيە بۆ چاپکردن:

Berhemên wî yên neçapkiri:

-Qêrîna Pênûsa lal-çîrok

-Turkiya.. sêkuçkiya gera mirinê, lêkolîneke dîrokî û ciyosiyasî ye.

-Helwestên xav-gotarên cuda

-Sed xam û xan- lêkolîneke li ser pênasîn û berhemên sed nivîskarî ye.

Hê bi dumahî nehatiye.



لە لای راستەو: نووسەر محەممەدئەمین سەعدون، شاعیر و نووسەر کۆنى رەش، نەناسراو، چیرۆکنووس و نووسەری ناودارى كورد رەوانشاد كاكە مەم بۆتانی



له لای راستهوه: نووسەر و رۆژنامه نووس جهمال خهزنهدار، نووسەر خاتوو یلرز یونس، نهانساووه، نووسەر و رۆژنامه نووس نازاد عهبدولواحید، نووسەر لوقمان یوسف، نووسەر و میدیاکار خاتوو ئەفین شکاک، نووسەر خاتوو ناسیا خهلیل، نووسەر محهمه دئه مین سهعدون

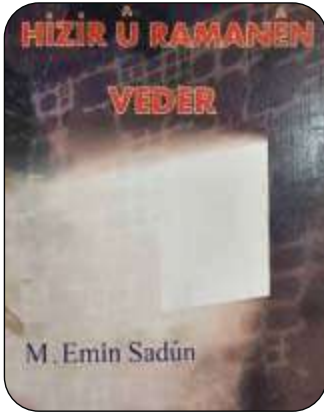


له لای راستهوه: نووسەر ئەفین شکاک، نووسەر محهمه دئه مین سهعدون، نووسەری کۆچکردوو جوان میرانی، نووسەر یلرز یونس

–Azola êmê belaş–lêkolîneke li ser zanista çandiniya nû û bêbuha.

ئەو وهكو رۆژنامه نووس و کاری ریکخراوی ئەدهبی و پۆشنییری و پیشهیی ئەم چالاکیانەشی نواندوه:

– چه ندين كۆر و سيميناری ئەدهبی و پۆشنییری ده باره ی زمانى كوردی و كهسايه تيبه ئەدهبی و پۆشنییرییه كانى كورد له ناچه كوردی و عه ره بيبه كان ئەنجامداوه له وانه (دیرك، كركى له كى، قامشلۆ، ديمه شق، باشوورى كوردستان).



بەرھەممە

نووسەر محەممەد ئەمین سەعدون

- بەشداریی چەندین فېستیڤالی کردووہ لەوانە فېستیڤالەکانی (قامشلۆ، دێرک، تریپەسپی، حەسەکە).

- لە ساڵی ۱۹۹۵ لەگەڵ چەند شاعیر و نووسەرێکی دیکە ی دێرک گروپی (دێرک بۆ رۆشنبیرانی کورد) یان دامەزراندووہ.

- لە ساڵی ۲۰۰۵ لەگەڵ چەند نووسەرێکی دیکە بەشدار بووہ دامەزراندنی سایتی (ولاتی مە) و چەندین بەرھەمی خوشی تێدا بلاوکردۆتەوہ.

- یەکیکە لە دامەزرێنەرانی یەکییتی نووسەرانی کوردی سووریا و ئەندامی دەستە ی کارگێری لقی دێرک بووہ.

- لە ساڵی ۲۰۱۹ تا ۲۰۲۲ سەرۆکی هاوبەش بووہ لە یەکییتی ئەندازیاران لە ھەریمی جزیرە.

نووسەر و چیرۆکنووس محەممەد ئەمین سەعدون ئیستا لە شاری دێرک دەژیە و بەردەوامە لە نووسین و چالاکییەکانی.

### سەرچاوەکان:

- ۱ - کورتەییەکی ژبانی نووسەر محەممەد ئەمین سەعدون، شاعیر و نووسەر کۆنی رەش لە قامشلۆ بۆی ناردووم، سوپاسی دەکەم.
- ۲ - ھەندی زانیاری لە نووسەر محەممەد ئەمین سەعدون خۆی، وەرگیراوە.
- ۳ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## مستەفا ئەتروشی

مامۆستا و شاعیر و نووسەر و میژوونووس و پیشمه‌رگه‌ی شۆرشی  
ئەیلوول مستەفا ئەتروشی ...

ناوی تەواوی (مستەفا موسا مستەفا خەلیفە ئەتروشی) یە، لە ناوەندی  
پۆشنبیران و بزوتنەوه‌ی رزگاربخواری کورد بە مستەفا ئەتروشی  
ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۴۶ لە ناحیە ئەتروش لە خیزانیکێ کوردپەرور لە  
دایک بوو، خۆیندی سەرەتایی تەواوکردوو و دواتر خۆیندی ناوەندی  
لە دواناوەندی (عین سفنی) خۆیندوو ساڵی ۱۹۶۳ بوو تە ئەندام لە پارێ  
دیموکراتی کوردستان، لە ساڵی ۱۹۶۷ خۆیندی ئامادەیی تەواوکردوو  
و لە کۆلیژی (ماف - حقوق) ی زانکۆی بەغدا وەرگیراوە، بەلام دیارە لە  
بەر هەلۆیستە سیاسی و نیشتمانپەرورەییەکی نەیتوانیوە بەردەوام بێت  
و تەواوی نەکردوو، لە ۱۵ - ۷ - ۱۹۶۷ بوو تە پیشمه‌رگه‌ی شۆرشی  
ئەیلوولی ساڵی ۱۹۶۱ و، لە قوتابخانەکانی شۆرش وەکو مامۆستا و لە  
رادیۆی دەنگی کوردستان درێژە بەخەباتی خۆی داوە، زیاتر خەبات و  
چالاکییەکانی لە بواری حیزبایەتی و سیاسی بۆ پسرانی بواری سیاسی  
لێدەگەریم.

پاش ریکەوتننامە ی ئاداری ساڵی ۱۹۷۰ لە کۆلیژی (طب البیطری) زانکۆی



له لای راسته‌وه: دکتۆر عبداله‌تاج بۆتانی، نووسەر مسته‌فا ئەتروشی،  
نووسەر و رۆژنامه‌نووس فه‌ره‌اد عه‌ونی



له لای راسته‌وه: خالید توفیق ئامیدی، پروفیسۆر دکتۆر عبداله‌تاج بۆتانی،  
شاعیر و نووسەر مسته‌فا ئەتروشی

موسڵ له (حمام العلی) وهرگیراوه، دیسان هه‌ر له‌به‌ر کاری سیاسی خۆی  
نه‌یتوانیوه ده‌وام بکات.

شاعیر و نووسه‌ر مسته‌فا ئەتروشی پاش نسکۆی شۆرش، سالی ١٩٧٥  
ئاواره‌ی ئێران بووه و له ١ - ٩ - ١٩٧٥ چووته شاری (ئه‌سفهان) و له ٢  
- ١٢ - ١٩٧٦ تا ٦ - ٢١ - ٢٠٠٣ بۆ ماوه‌ی (٢٦) سال و هه‌کو (خه‌یر - شاره‌زا)  
یه‌کی ئیداری له ناحیه‌ی (٤) ی ئه‌و شاره‌ به‌رده‌وام بووه له خزمه‌تکردن له  
بواری په‌روه‌رده و فێزکردن، پاش (٣٠) سال ئاواره بوون له ١٠ - ١٠ -

٢٠٠٥ گه راوه ته وه باشووری کوردستان.

ئو هه ره له سه ره تاي ژيانیه وه له تهك كاری سیاسی خولیاي شيعر و ئه دهب و زمانی كوردی بووه، له نیوهی دووه می هفتاكانی سه دهی رابردوو دهستی به نووسینی شيعر كردوو، ژيانی ئاوارهیی و نه هامة تی میله ته كه ی و شوپش و داستانی قاره مانیتی پیشمه گه به جه رگه كانی كوردستان و جوانی سروشتی كوردستان، هه موو ئه وانه به پرونی له شيعره كانی رهنگیان داوه ته وه، دواتریش دهستی به نووسینی بابته تی میژوویی و جوگرافی و بابته تی هه مه جووری ديكه كردوو، تا ئیستا چه ند دیوانیكي شيعری و چه ند كتیبيكي له بواری میژوو و جوگرافیا نووسیوه و چاپ و بلاوی كردوو نه ته وه كه ئه مانه ن:

- په رتوو كا ئه تروش، وارگه هی كه قن و دیرین ١٢٩٩ - ٢٠٢٢ به زمانی كوردی، لیکۆلینه وه یه کی جوگرافی و میژوویییه، پرۆفیسۆر دکتۆر عه بدولفه تاح بۆتانی پیداچوونه وه و پیشه کی بۆ نووسیوه و سالی ٢٠٢٢ چاپکراوه.



له لای راسته وه: دکتۆر حزن له كوردانی رۆژنایا. نووسهر مسته فا ئه تروش. شاعیر سه بری بۆتانی، دکتۆر عه بدولجه بار ماله لالا، ناوپردان سالی ١٩٧١

- په رتووکا (ناحیه آتروش) به زمانې عره بې، پيداچوونه وه و پيشه کې دکتور  
عه بدولفه تاح بۆتانی، سالی ۲۰۲۲ چاپکراوه.
- ئافيسټا به رهه فه (ئاماده يه) بۆ چاپ.
- په رتووکا که رکوک به رهه فه (ئاماده يه) بۆ چاپ.
- چه ندين پارچه هه لبه سټی کراوته سرود و گورانی له وانه پارچه



قوتايانی قوتابخانهی ناوردان سالی ۱۹۷۰ ماموستا راوستاوه کان له راسته وه: ماموستا سه باج  
به رزنجی، عوسمان هه ورامی، عه بدوللا به روارى، شاکر ناکریم، مهنسور سناتی، مستهفا نه تروشى



به ریز بهاء شیخۆ له سه ر نارامگای هونه رهنه ندى كورد محمهد شیخۆ، پارچه شیعری سه ر  
کیله که ی (گافا نه ز مر) شیعری مستهفا نه تروشیه



- له گهل هاوړپياني هه ريه ك له (خه له ف زيباري، نهوهر ميرزا) هاوكاريي راډيوي دهنگي كوردستانيان كړدووه.
- نه و كاته ي له شاري نه سفه هان بووه چهندين جار خه لات و پړزلياني له لايهن دهزگا په يوه نديداره كاني نه وي بو كراوه.
- شاعير و نووسهر مسته فا نه تروشي ئيستا له دهوك ده ژيت و بهر ده وامه له نووسينه پوخت و سوود به خشه كاني.

### سه رچاوه كان:

- ۱ - ژياننامه و چالاكي و بهر هه مه كاني شاعير و نووسهر مسته فا نه تروشي له سهه را سپارده ي دكتور عه بدولفه تاح بو تاني، هاوړيم هونه رمه ندي ديزايينه ر عوسمان پيرداود له هه ولير بوي نار دووم، سوپاسي ده كه م.
- ۲ - ناماده كړدن و نووسيني خو م.



## موجته‌بای میرزاده

هه‌ندی هونه‌رمه‌ند و گۆرانیبیژ پینان وتووه تۆ:(وه‌حشییانه، کیویانه، قهره‌جانه مۆسیقا ده‌ژهنیت و پیوه‌ندی هیچ یاسایه‌کی مۆسیقا ژهنین نیت). هونه‌رمه‌ندی خۆرسک و به‌توانا و ژهنیاری فیۆلۆن و ئاوازدا‌نه‌ر و دابه‌شکار، ئاماده‌کاری گۆرانی و مۆسیقای فلیمی سینه‌مایی و به‌رنامه‌ی ته‌له‌فزیۆنی، ره‌وانشاد موجته‌بای میرزاده له‌ پۆژه‌ه‌لاتی کوردستان ....



هونه‌رمه‌ند موجته‌بای میرزاده  
به‌ میژدمندالی

هونه‌رمه‌ندی مۆسیقاژهن موجته‌بای میرزاده له‌ سالی ۱۹۴۵ له‌ شاری کرماشان له‌ پۆژه‌ه‌لاتی کوردستان له‌دایک بووه، هه‌ندی سه‌رچاوه‌ی دیکه‌ش پۆژ و سالی له‌ دایکبوونی ده‌گیڕنه‌وه‌ بۆ ۱۸ی ئاداری سالی ۱۹۴۶هه‌ر له‌ شاری کرماشان، ئه‌وه‌ر له‌ ته‌مه‌نی مندالییدا چه‌ز و ئاره‌زووی مۆسیقای هه‌بووه، له‌ پێگای رادیۆی(هه‌مسایه) ئاشنای گۆرانی و مۆسیقا بووه(رادیۆی هه‌مسایه)وه‌کو هه‌ندی که‌س بۆی ده‌چن و تیگه‌یشتون هیچ رادیۆیه‌ک نه‌بووه و په‌خشیشی نه‌بوو، به‌لکو ئه‌وان له‌



له لای رستهوه: سلیم کس موجته‌بای میرزاده، نه‌وانی دیکه نه‌ناسراون

ماله‌وه رادیویان نه‌بووه، بویه له ریگی رادیوی (هاوسی - دراوسی) یه‌کیان گویی له گورانی و موسیقا گرتووه، زیاتریش گوی له به‌ره‌مه‌کانی ماموستایان (خالیدی و پ‌رویز یا‌ه‌قیان) گرتووه، ئه‌و له مندالییه‌وه یه‌که‌م جار ده‌ستی به‌ موسیقاژهنین به‌ئامیری (نای) کردووه و دواتر (سه‌نتور). خوی له شوینیکا ده‌لیت: (له مندالییه‌وه خولیا و هوگری ئامیری (فیولون) بووم، به‌لام له به‌رنه‌بوونی و ده‌سنگورتی، باوکم تاقه‌تی کرینی ئه‌و ئامیره‌ی نه‌بوو بوم).

به‌هوی کاری باوکی بوم ماوه‌ی سالیک چوونه‌ته (ئیلام - عیلام) له‌وی دراوسییه‌کی خه‌لکی تاران- یان هه‌بووه که خه‌ریکی ئامیری (فیولون) بووه، هه‌ستی کردووه که موجته‌با به‌هره و توانایه‌کی زوری هونه‌ری موسیقای هه‌بوو، بویه هانی باوکی داوه که ئامیریکی (فیولون) ی بوم بکریت، بویه باوکیشی ئامیریکی فیولونی به‌ (۶۰ - ۷۰) تومهن بوم کریوه، دواتر ئه‌و زوربه‌ی گورانییه‌کانی هونه‌رمه‌ند حه‌سه‌ن زیره‌کی به‌م ئامیره ژهنیوه، داوی سالیک گه‌راونه‌ته‌وه کرماشان.

هونه‌رمه‌ند موجته‌بای میرزاده هیچ ماموستایه‌کی موسیقای نه‌بووه، له‌سه‌ره‌تای ژیانی هونه‌ریدا، که‌م و زور که‌وتوته ژیر کاریگه‌ریی هه‌ر یه‌ک له هونه‌رمه‌ندانی موسیقاژهن (حسه‌ن کامکار، پ‌رویز یا‌ه‌قیان،



هونهرمه‌ند موجته‌بای میرزاده  
به مندالی

حه‌سه‌ن یوسف زه‌مانی، مسته‌فا که‌سره‌وی،  
عه‌لی ته‌جویدی و چه‌ندانی دیکه‌ش)، ئه‌و  
وه‌کو هونه‌رمه‌ندیکی خۆرسک خۆی خۆی  
پیگه‌یاندوووه، پاش خویندنه‌کانی له‌ سالی  
۱۹۶۷ چووته‌ کۆلیژی هونه‌ره‌ جوانه‌کانی  
زانکۆی تاران و به‌پله‌ی سییه‌م وه‌رگیراوه،  
به‌لام دیاره‌ له‌ به‌ر هه‌ر هۆیه‌ک بیته‌ ته‌واوی  
نه‌کردوووه، له‌ ریگی گۆفاریک هه‌ولێ داوه  
فیتری خویندنه‌وه‌ی(نۆته‌ی) مۆسیقا بیته‌،  
دیسان لی‌ره‌ش هه‌ر خۆی ده‌لیت:(له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی  
به‌شیوه‌ی خۆرسک هه‌موو ئاوازه‌کانم له‌به‌ر  
بوو، ده‌متوانی بیانژه‌نم، له‌ هه‌مان کاتیشدا  
سه‌یری نۆته‌کانم ده‌کرد و ده‌مخویندنه‌وه، زۆر  
ماندوو‌بووم تا فیریان بووم).

ئه‌و له‌ سالی ۱۹۵۹ له‌ ئۆرکسترای شاری سنه‌ که‌ به‌سه‌ره‌پرشتی  
مامۆستای هونه‌رمه‌ند(حه‌سه‌ن کامکار)بووه‌ کاری کردوووه، به‌هره‌و و  
توانا و ئه‌زمونیکی باشی له‌ مامۆستا حه‌سه‌ن کامکار وه‌رگرتوووه و،  
گه‌راوه‌ته‌وه‌ کرماشان وه‌کو فه‌رمانبه‌ر له‌ رادیۆی کرماشان ده‌سته‌به‌کار  
بووه، ئه‌و ته‌مه‌نی(۱۷) سالان بووه‌ که‌ بووه‌ته‌ ئه‌ندامی گروپی رادیۆی  
کرماشان، سالی پاشتر بووه‌ته‌ رابه‌ر و سه‌ره‌پرشتیاری ئۆرکسترای ئه‌و



له‌ لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه، موجته‌بای میرزاده

رادیویه، له سهرهتای سالانی ۱۹۶۱هوه له گه‌ل هونه‌رمه‌ندان حه‌سه‌ن زیره‌ک و مه‌زه‌ری خالقی ده‌ستی کردووه به‌تۆمارکردنی هه‌ندی به‌ره‌می کوردیی نایاب، که تا ئیستاش کورد شانازی به‌م به‌ره‌مانه ده‌کات.

له سالی ۱۹۶۷ که چووته‌تارن ماوه‌یه‌ک له گه‌ل ئۆرکسترای (فارابی، نه‌فیس، بابهرد) کاری کردووه و به‌رنامه‌ی (گولهای) ئه‌و کاتی به‌ (سۆلۆ) ی تاک ژهنیوه، له گه‌ل گۆرانییژانی ئه‌و کات (ئیره‌ج حاجی ئه‌میری، شه‌جه‌ریان، داریوش، هومايون، ئیره‌ج مه‌هدیان، گولپا، شه‌کیلا، مه‌هه‌ستی، معین، گوگوش، په‌روا، فه‌زرین، حومه‌یرا، سه‌وسه‌ن، ئه‌فسه‌ری شه‌هیدی، مازیار، ستاره‌لی ره‌زا ئیفتیخاری و هایده و عه‌هدیه، تاجیک، ئومید، له‌یلا فره‌هر و چه‌ندانی دیکه‌ش) توانای هونه‌ریی خۆی نواندووه، هه‌روه‌ها مۆسیقا و ئاوازی بۆ هونه‌رمه‌ندانی کورد له‌وانه (حه‌سه‌ن زیره‌ک، مه‌زه‌ری خالقی، عه‌لی مه‌ردان، تایه‌ر توفیق، محمه‌دی ماملی، عه‌زیز شارۆخی، خه‌لیل سدیقی، ره‌زا سه‌فتایی، مورته‌زا توندپه‌و، ئیبراهیم خۆشنه‌وا، جه‌مشید



له لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه، موجته‌بای میرزاده



له لای راستهوه: نهناسراوه، موجتهبای میرزاده



مؤسیقاژهن موجتهبای میرزاده

عەزیز خانى، حوسین شەریفى، ناسرى پەزازی، خەباتى مەولودى، سەید محەمەدى سەقایى و چەندانى دیکەش) داناوه، مؤسیقای عەرەبى و ئازەرى و ئەرمەنیشى ژەنیوه.

ئەوهى دەبیئت بوتریت که هونەرماندى گەورەى کورد حەسەن زیرەک هونەرماند موجتهبای میرزادهى بە گۆرانى و مؤسیقا و ئاوازی پەرسەنى کوردی ئاشنا کردوو، دەبیئت ئەوهش بلتین که موجتهبای میرزاده بە ئاواز و مؤسیقا ناوازهکانى بە تاییهتی(سروودی نەورۆز و گۆرانى باران بارانه) حەسەن زیرەکی زیاتر ناساندوو و بە ناوبانگترى کردوو، چونکه گۆرانیهکانى حەسەن زیرەک له(رادىۆى کوردیى بهغدا و تاران) له ئاستى گۆرانیهکانى حەسەن زیرەک نینه که له رادىۆى کرماشان بەدەست و پەنجەى میرزاده موسیقاکهى ژەنراوه. هەر

چەندە هەندى له هونەرماندان و پەخنەگران پەخنەیان لىی هەبووه که گوايه زۆرتر ئاواز و مؤسیقای بۆ هونەرماندانى فارس داناوه و ژەنیوه، پاش ئەوهى له سالى ۱۹۷۹ که له ئەمەریکا گەراوهتەوه ئاواز و مؤسیقای سروود و گۆرانى بۆ پڤی می خومهینى و شەرى عیراقى





موسیقارژن موجته‌بای میرزاده له گهل نۆرکسترایه‌ک

ئیرانیش داناوه و ژهنیوه، به‌لام ئه‌و له شوینیکدا ده‌لیت: (من کوردم و به زمانی کوردی و شیوه‌زاری که‌له‌و‌ری و کرماشانی قسه ده‌که‌م، هه‌ست و نه‌ست و په‌نجه‌کانم چه‌ز له مؤسیقای ره‌سه‌نی کوردی ده‌که‌ن، ئه‌و کارانه‌شی که له‌گهل هونه‌رمه‌ندانی فارس کردوومه، دیاره بو به‌رده‌وامبوونی ژیانی خو‌م بووه، خو ئه‌گه‌ر بمزانیایه هونه‌ری کوردی ژیانم دابین ده‌کات، قه‌ت ئه‌وه‌م نه‌ده‌کرد)، ئیمه‌ش ئه‌و کاره هونه‌ریانه‌ی له‌گهل هونه‌رمه‌ندانی فارسی کردووه بو پسیپوران و لیکۆله‌ران و ره‌خنه‌گرانی بواری هونه‌ری لیده‌گه‌ریین.

ئه‌و کاته‌ی هاوسه‌رگیری کردووه، مالی باوکی هاوسه‌ره‌که‌ی (ماله‌ خه‌زورانی) پییان وتوو: (نابیت کاری هونه‌ری بکه‌یت، به‌لام ئه‌و به‌نه‌ینی به‌رده‌وام بووه، تا پاش (۸ - ۹) سالیک ئاشکرا بووه که به‌رده‌وامه له کاره هونه‌رییه‌کانی).

هونه‌رمه‌ند موجته‌بای میرزاده له ژیانی خو‌ی دوو جار سه‌ردانی باشووری کوردستانی کردووه، سالی ۲۰۰۱ بو هه‌ولیر و سالی ۲۰۰۵ یش بو سلیمانی، له‌سه‌ردانه‌که‌ی بو هه‌ولیر که‌مانجه‌که‌ی خو‌ی به‌دیاری داوه‌ته هونه‌رمه‌ندی مؤسیقاژهن (سه‌ید ئه‌حمه‌د پواندزی) که تا ئیستاش هه‌لیگرتوووه.

ئەو شارەزاییەکی زۆر باشی لە ئامیرەکانی (فیۆلۆن، کەمانجە، تار، بیانو، هەتا کلارنیت و دەف) یش ھەبوو، بەھەردوو ستایلی (سوونەتی، پاپ) بەرھەم و شاکاری جوانی ھەیە، مۆسیقای بۆ زیاتر لە (۵۸) فیلمی سینەمایی و بەرنامەیی تەلەفزیۆنی فارسی داناو، کە تەنھا (۳۵) یان دیارن، یەكەم کاری مۆسیقای بۆ فیلمی سینەمایی (دۆرۆشکەچی) داناو، مۆسیقای ئەم فیلمانەشی داناو، مسافران مەتاب، ۱۹۸۵، تەنگدار، ۱۹۸۳، خانە عەنکبوت، ۱۹۸۳، جایزە، ۱۹۸۲، دادا، ۱۹۸۲، قرنطینە، ۱۹۸۲، اعدامی، ۱۹۸۰، چەندانە دیکەش.

نووسەر و ھونەرمەند دلیر سەلیم کتییکی بەناوی (موجتەبا میرزادە) لە ساڵی ۲۰۲۱ چاپ و بلاکردۆتەووە و لە سلیمانی و کەرکوک نمایشی بۆ کراوە.

ھونەرمەند موجتەبای میرزادە، پاش (۴۰) ساڵ خزمەتکردن بە ھونەری مۆسیقا و ئاواز لە ۱۷ - ۷ - ۲۰۰۵ لە نەخۆشخانەییەکی تاران کۆچی دوایی کردوو، پەوانیشاد و ئارام بییت.

### سەرچاوەکان:

- ۱ - ویکیبیدی - ئینسکۆپیدیای ئازاد.
- ۲ - کەنالی کوردستان ۲۴، فیلمیکی دوکیومینتاری. لە ۲۰۱۹.
- ۳ - فیلمیکی دوکیومینتاری - YOUTUBE، کوردسات، لە ۳۱ - ۱۲ - ۲۰۲۳.
- ۴ - فیلمیکی دوکیومینتاریی کەنالی کوردسات، بەرنامەیی رۆژ باش.
- ۵ - کتیی (موجتەبا میرزادە) لە نووسینی ھونەرمەند و نووسەر دلیر سەلیم.
- ۶ - مالبەری ئەلیکترۆنیی KURD COLLECT، نووسینیکی نووسەر عەلی عابدی، لە ۳ - ۱۰ - ۲۰۲۱.
- ۷ - مالبەری ئەلیکترۆنیی وشە، نووسینیکی نووسەر کاوھ فەقیزادە، لە ۱۳ - ۱۰ - ۲۰۲۰.
- ۸ - مالبەری ئەلیکترۆنیی موزیکناس، نووسینیکی نووسەر فەرھاد ھەمە سالیح، لە ۹ - ۵ - ۲۰۲۳.
- ۹ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.







له لای راستهوه: شاعیر هه مزه گولانی، وه رگپږ مه محمود هۆمەر باوزی، نووسەر و فۆلکلوریست زیاد محهمهه ئەمین، شاعیر نیازی حه مه عزیز، وه رگپږ خالید فاتیحی



له لای راستهوه: نووسەر و وه رگپږ مه محمود هۆمەر باوزی، نووسەر و رۆژنامه نووس و ئهرشیف هوان جهمال خه زنه دار، نووسەر و میژوونووس فه ره یدون حه کیمزاده

نووسەر و وه رگپږ مه محمود هۆمەر باوزی له سه ره تایی هه شتاکانی سه دهی رابردوو دهستی به نووسینی شیعر کردوو، یه کهم به ره می شیعی له بهرنامهی (شاعیره لاهه کان)ی رادیوی به غدا که مامۆستا محهمهه عه لی مه دهۆش ئاماده و پێشکهشی ده کرد خویندراره ته وه، ئه و زیاتر که وتۆته خویندنه وهی شیعر و به شیعر و شاکاره کانی شاعیرانی دیکه ی کورد ئاشنا بووه و بۆی ده رکه وتوو که ئه و سواری ئه م مه یدانه نییه، بۆیه وازی له شیعر نووسین هیناوه و پووی له نووسین و وتاری هه مه جۆر و بابه تی رۆژنامه نووسی کردوو، یه که مین به ره می خۆی له رۆژنامه ی (په یامی مامۆستا) بلاو کردۆته وه، دواتریش ده ستیکردوو

بە ۋەرگىپرانى شاكاره ۋەرگىپردراۋەكانى جيهانى، لەم بوارەدا كۆمەلىك چىپرۆك ۋ رۆمان ۋ بابەتى مېژوۋىيى ۋ سىياسى ۋ فەلسەفى ۋ دەروونناسى ۋەرگىپراۋەتە سەر زمانى كوردى چاپ ۋ بلاۋىشى كىردۈنەتەۋە كە ئەمانەن:

- تراژىدىيى بەفر ۋ ئەنفالى مەرگە، بىرەۋەرى، چاپخانەى رۆژھەلات، ھەولېر ۲۰۱۱.

- يەكەمىن خۆشەۋىستى، رۆمان، نووسىنى ئىقان تۆرگىنىف، ۋەرگىپران، دەزگای ۋەرگىپران، ھەولېر ۲۰۱۲.



لە لای راستەۋە: شاعىر ۋ رۆژنامەنووس ھەمە ئەھمەد جاف، نووسەر عەبدولقادىر عەزىز، نووسەر ھەسەن دانشفەر(ھېۋر)، ۋەرگىپ مەھموود ھۆمەر باۋزى، ۋەرگىپ خالىد فاتىھى



لە لای راستەۋە: نووسەر ۋ ۋەرگىپ خالىد فاتىھى، نووسەر ۋ فۇلكلورىست ئارارات ئەھمەد، نووسەر ۋ ۋەرگىپ مەھموود ھۆمەر باۋزى

- ھۆزە كوردەكان و دەولەتی ئێران، میژوو، مارتن فان برۆنسن، وەرگیپان، دەزگای پاره و ، مهاباد ۲۰۱۲.
- سەرگەردان، پۆمان، نووسینی مەنسوری یاقووتی، وەرگیپان، دەزگای وەرگیپان، ھەولیر ۲۰۱۳.
- سەگی ھار، پۆمان، نووسینی ئەلیپرتۆ فاسكس فیگروا، وەرگیپان، دەزگای پۆسا، ھەولیر ۲۰۱۶.



لە لای راستەوه: وەرگیپ مەحموود ھۆمەر باوزی، نووسەر و رۆماننووس فاتاحی ئەمیری



لە لای راستەوه: نووسەر و وەرگیپ خالد فاتیح، نووسەر و وەرگیپ سەباح ئیسماعیل، نووسەر و وەرگیپ مەحموود ھۆمەر باوزی



بهره‌مه‌کانی وهرگیر مه‌حمود هۆمه‌ر باوزی.

- باوزی له دیدی کۆمه‌لناسیی نه‌ریتی، کولتوری، چاپخانه‌ی کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۶.
- لافاوه‌کانی به‌هار، پۆمان، نووسینی ئیقان تۆرگنیف، وهرگیران، ده‌زگای فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۱۹.
- قورینگه‌ باله‌فره‌کان، پۆمان، نووسینی جه‌نگیز ئیتماتۆف، وهرگیران، ده‌زگای فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۱۹.
- خالی ته‌فره‌دان، پۆمان، نووسینی دان براون، وهرگیران، ده‌زگای ئاویر، هه‌ولیر ۲۰۱۹.
- ته‌نیایی، پۆمان، نووسینی یه‌شار که‌مال، وهرگیران، ده‌زگای ئاویر، هه‌ولیر ۲۰۱۹.

- سیاحه تنامه‌ی حدود، میژوویی، نووسینی خورشید پاشا، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۱۹.
- به‌سه‌ره‌اته نه‌مره‌کانی فه‌لسه‌فه، فه‌لسه‌فه، نووسینی هینری توماس، وەرگیپران، دەرگا‌ی ئاویر، هه‌ولیر ۲۰۱۹.
- پوخساری خودا، رۆمان، نووسینی مسته‌فا مه‌ستور، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۲۰.
- چیرۆکه‌کانی گوندی بیوه‌ژنان، رۆمان، نووسینی جهیمس کانیون، وەرگیپران، دەرگا‌ی ئاویر، هه‌ولیر ۲۰۲۰.
- بنچینه، رۆمان، نووسینی دان براون، وەرگیپران، دەرگا‌ی ئاویر، هه‌ولیر، ۲۰۲۰.
- هونه‌ری هه‌میشه له‌سه‌ر هه‌قبوون، فه‌لسه‌فه، نووسینی شوپنهاور، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۲۰.
- هونه‌ری ره‌فتار له‌گه‌ل ژنان، فه‌لسه‌فه، نووسینی شوپنهاور، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۲۱.
- هونه‌ری هه‌رمان، فه‌لسه‌فه، نووسینی شوپنهاور، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۲۱.
- پیلانگیپانی نیوده‌وله‌تی، رامیاری، نووسینی جیم تاکر، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۲۱.
- مروّف له‌سه‌ده‌ی ۲۳ دا، رۆمان، نووسینی جۆن کریستوفه‌ر، وەرگیپران، دەرگا‌ی فیربوون، هه‌ولیر ۲۰۲۱.
- خه‌ونه‌کان، ده‌رووناسی، نووسینی کارل گوستاف یونگ، وەرگیپران، دەرگا‌ی ئاویر، هه‌ولیر ۲۰۲۱.
- میژووی نویی عیراق، میژوویی، نووسین دکتور د. ئیناس سه‌عدی عبدالله، وەرگیپران، دەرگا‌ی ئاویر، هه‌ولیر ۲۰۲۱.
- باران کیژی کوردستان، رۆمان، نووسینی ناسر سه‌لیم، وەرگیپران، چاپخانه‌ی ده‌ره‌وه‌ی وه‌لات، ۲۰۲۳.
- ده‌رووناسی به‌خته‌وه‌ری، گه‌شه‌ی مروّی، نووسینی تال بن شاهار،

وەرگىپران، دەزگای فېربوون، ھەولير ۲۰۲۳.

- فېركارىي ئەلف و بىي كوردى، پەروەردەيى فېركارى، كىتېبخانەى دلۇقان، ھەولير ۲۰۲۴.

نووسەر و وەرگىپ و مەحمود ھۆمەر باوزى و ھەكو پۆژنامە نووسىكى بەتواناش چەندىن بەرھەمى خۆى لە گۆقار و پۆژنامە كوردىيەكانى بلاوكردۆتەو و، ماوئەيەكىش پەيامنير و ھاوكارى پۆژنامەى كوردستان راپورت و گۆقارى گزنگ و گۆقارى مېرگ بوو.

لەگەل چەند ھاورئىيەكىدا (۲۵) ژمارەى بلاوكراوئەى (ژاراوئە) يان دەرچواندوو. بۆ نووسەر و وەرگىپ مەحمود ھۆمەر باوزى ھەر سەركەوتوو و بەردەوام بىت بۆ خزمەتى زمان و ئەدەبى كوردى.

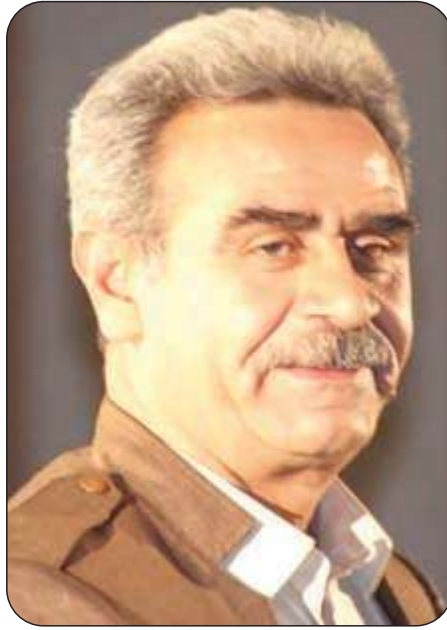
### سەرچاوەكان:

۱- كورتەيەك ژياننامەى نووسەر و وەرگىپ مەحمود ھۆمەر باوزى، ھاورئىم نووسەر و وەرگىپ خالىد فاتىحى لە رانئە بۆى ناردوو، سوپاسى دەكەم.

۲ - ھەندى زانىارى لە نووسەر و وەرگىپ مەحمود ھۆمەر باوزى خۆى، وەرگىراوئە، سوپاسى دەكەم

۳ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.





## مهلهقان رهسوول

شاعیر و نووسهر و لیکۆلهر و میدیاکار و سیناریست، مامۆستا مهلهقان  
رهسوول له رۆژئاڤای کوردستان...

ناوی تهواوی (مهلهقان عهلی رهسوول)ه، له ساڵی ۱۹۶۰ له گوندی (همزه بهگ)ی بناری چپای (مهسۆسانه - قهره تشۆک) له خوارووی شاری (دیژیکا - همکۆ)ی رۆژئاڤای کوردستان له دایک بووه، خویندنی سه رهتایی له گوندهکانی (قولی دۆمان، سویدییه، بستاسۆس و همزه بهگ) تهواو کردووه، دواتر خویندنی ناوهندی و ئامادهیی له شاری دیژیکا همکۆ تهواو کردووه و پهیمانگای پهروهرده و فهلسهفهشی تهواو کردووه و بووه ته مامۆستا له قوتابخانه ناوهندییهکانی شاری دیژیکا و دهوروبهری، ئهو زیاتر له (۳۴) له بواری پهروهرده و فیژکردن کاری کردووه، دواتر بههۆی ههلوێسته سیاسی و کوردپهروهراوهی له کارهکهی دوورخراوه تهوه.

شاعیر و نووسهر و میدیاکار مهلهقان رهسوول هیشتا منډال بووه له



لە لای راستەوه: نووسەر خاتوو سیلغا ئەلم، نووسەر و لیکۆلەر ئارشک باراڤی، شاعیر و نووسەر مەلەشان رەسول



لە لای راستەوه: نووسەر رەوانشاد لوری تەلدار، شاعیر مەلەشان رەسول، شاعیر ئەحمەد حەسینی،

گوندەکەى خۆيان لە مەجلیسى پیاوه کۆمەلایەتى و خاوەن ئەزمونەکان لە بواری فۆلکلۆرى و داستان و حیکایەتى بەرئاگردان و قسەى نەستەق و پەندى پێشینیان دانیشتوو و گوێی لیگرتوون، هەموو ئەوانە بوو تە هەوینیک بۆ خوشویستنى زمان و ئەدەب و پۆشنییریى کوردی، بۆیە لە سالی ۱۹۷۹هە، دەستى بە نووسینی شیعەر بە شیوازی(الوزن و القافية - کیش و سەر(و) و شیعری نوێخوازی و کورتە چیرۆک و شانۆنامە و لیکۆلینەوه و بابەتى فیکرى و سیاسى و کۆمەلایەتى و هەمەرەنگى دیکە

به‌زمانی کوری و عه‌ره‌بی کردوو و له پوژنامه و گوڤار و بلاوکراوه و سایته ئه‌لیکترۆنییه‌کان له‌وانه (سه‌رخۆلۆن، پوژدا، پوژنییر، المثقف التقدیمی، شه‌رمولا، سیوان، دستار، دجله، سورگول، پوناھی، وكالة فرات، ئانها- Anha، چه‌ندانی دیکه‌ش) بلاوی کردوو نه‌ته‌وه.

ئو تا ئیستا کۆمه‌لیک کتییی به‌زمانی کوردی و عه‌ره‌بی چاپ و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

به‌ره‌مه‌ کوردییه‌کانی:

- p̄lawaz̄en helbesta kurdî.
- gotar̄en ronakbîrî (1)
- gotar̄en ronakbîrî (2)



له لای راسته‌وه: نووسه‌ر نازاد عه‌لی، شاعیر مه‌له‌شان په‌سوول

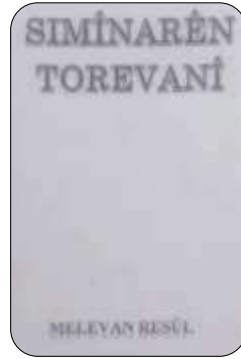
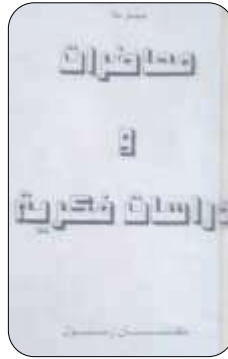
- qevdek şano û skêç
- kezî .... skêç
- simînarên torevanî
- çirîsk ... helbest
- Arîn ..... helbest
- pîdar ... helbest

به رهه مه عه ره بيهه كاني:

- في زحمة الكوان والبلوط.
- في سيرة الذاكرة بولات هر كول.
- الملامح الحضارية في الامارات الكردية.
- ثلاث مجموعة تضم (١٥٠) دراسة ومقالة في الفكر والادب.
- شاعير و نووسەر مه له شان ره سوول وهكو ميدياكار يكي به توانا و خاوهن  
ئه زمون چه ندين چالاكيي ديكه له بواري ريخراوه ئه دهبي و  
رؤشنيرييه كان هه بووه له وانه:
- ئه و سه ره تا له گه ل تيهه فولكلوري و ميللييه كان به شداريي ئاهه نكي



نووسەر و ميدياكار مه له شان ره سوول



بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسەر مه‌له‌شان ره‌سوول

بۆنه نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌یه‌کانی کردووه، سه‌ره‌پای هه‌ره‌شه و هه‌رشه ده‌سته‌لاتدارانی سووریا.

ده‌وریکی به‌رچاوی هه‌بووه له دامه‌زاندنی (یه‌کیتی نووسه‌رانی کوردی سووریا، یه‌کیتی نووسه‌ر و پۆشنییرانی کورد، کۆمه‌له‌ی ئه‌ده‌بی کوردی، کۆمه‌له‌ی هونه‌ر و ته‌قنا، گروپی خانی بۆ ئه‌ده‌بی کوردی، گروپی دجله‌ی هونه‌ر و پۆشنییری، یه‌کیتی پۆشنییرانی جزیره).

- چه‌ندین محازهراتی سیاسی و فیکری و پۆشنییری ده‌رباره‌ی مه‌سه‌له‌ی کورد و مافه‌ ره‌واکانی له‌ شار و شاروچکه‌کانی پۆژئاڤا ئه‌نجامداوه.

- چه‌ندین سیناریوی و بۆ ته‌مسلیه و شانۆگه‌رییه‌کانی نووسیوه.

- به‌شداری به‌شی زۆری کۆپوکه‌بوونه‌وه و فیه‌ستیڤالی شیعری و ئه‌ده‌بی و پۆشنییری و فیکری و سیاسیه‌کانی له‌ پۆژئاڤای کوردستان کردووه.

- پۆلیکی به‌رچاوی هه‌بووه له‌ پێگه‌یاندنی کادیری راگه‌یاندن بۆ رادیۆ و ته‌له‌فزیۆنه‌کانی پۆژئاڤا.

- بۆ ماوه‌ی (١٤) سال به‌به‌رده‌وامی سه‌دان به‌رنامه‌ی رادیوی و ته‌له‌فزیۆنی ئاماده و پێشکه‌ش کردووه.

- چه‌ندین جار ئه‌ندامی لیژنه‌ی (التحکیم - دادوه‌ری) بووه بۆ هه‌لسه‌نگاندنی تیکست و ده‌قی به‌شداربووانی میهره‌جانه‌ شیعرییه‌کان له‌ پۆژئاڤای کوردستان.

- چه‌ندین جار خه‌لات و ریزلیتانی بۆ کراوه له‌لایه‌ن ده‌زگا ئه‌ده‌بی و

رۆشنبیرییه‌کان له‌وانه(فیستیقالی شیعی کوردی له رۆژئاڤا، میهره‌جانی ئوسمان سه‌بری بۆ داهینان، میهره‌جانی دینز فرات، مه‌لبه‌ندی دجله‌ی رۆشنبیری، ده‌زگای کوردی بۆ راهیتانی زمانی کوردی، ئەنتۆلۆژیای شیعی کوردی، ده‌زگای بالیخانی شیعی، په‌یمانگای کوردی له ستۆکهۆلم و چه‌ندانی دیکه‌ش).

- ئەندامی کۆمه‌له‌ی شیوازاری کرمانجییه.

بۆ شاعیر و نووسه‌ر و میدیاکار مه‌له‌ڤان ره‌سوول هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی زمان و ئەده‌ب و میدیای کوردی.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک ژیاننامه و به‌ره‌م و چالاکییه‌کانی شاعیر و نووسه‌ر مه‌له‌ڤان ره‌سوول، هاوڕێم شاعیر و نووسه‌ر کۆنی ره‌ش له قامشلۆ بۆی ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## نادیہ کهریم کوی

ماموستا و هونه رهنه ندى گورانينژ و شاعيري شيعري هايكو خاتوو نادية  
كهريم كوي ....

ناوى ته واوى (ناديه كهريم حه مه د قادر كوي) يه، له ناوه ندى هونه رى  
و ئه ده بى و پو شنبيري به نادية كهريم كوي ناسراوه، له ۱۴ - ۱۲ -  
۱۹۶۰ له گه ركه كى (قه لاي) ناو شاره رهنگين و جوانه كه ي كويه و له داميني  
چياى (باواجى) ي سه ركه ش له خيزانيكى رو شنبير و هونه ر و ئه ده بدوست  
له دايك بووه، خويندى سه ره تاي و ناوه ندى و



هونه رهنه ندى و شاعير نادية كوي  
به جاحيلنى

ئاماده ي هه ر له شارى كويه خويندووه، ئه و له  
سالى ۱۹۷۶ تووشى نه خو شيبه كى ده ستى بووه  
بو چاره سه ركردن چووه ته شاره كانى (به غدا،  
هه ولير، سليمانى و مووسل)، بو يه له پولى  
شه شه مى ئاماده ي ساليك خويندى ليچووه و  
سالى پاشتر ته واوى كردووه، سالى ۱۹۸۰ له  
به شى كيميائى كوليجى زانستى زانكوى سليمانى  
وه رگير اوه و بو سالى دووه م زانكوى سليمانى  
گواستراوه ته وه شارى هه ولير و ئه و له سالى  
۱۹۸۶ له هه ولير به سه ركه وتووي ته واوى



لە لای راستەوه: مامۆستا نەهرۆ حەمەدمین عەبدوللا، شاعیر نادیه کەریم کۆبی، هەر دوو کورەکانیان(پینوار نەهرۆ، ریکار نەهرۆ)



هونەرمەند نادیه کەریم لەگەڵ تیپێ مۆسیقای باواجی کۆبیە - ستۆدیوی بەغدا ۱۹۷۲

کردوو و بوو هەتە مامۆستای وانەی کیمیا لە قوتابخانەی ناوەندی (ئنتصار) لە شارێ کۆبی، لە ۱ - ۱ - ۱۹۸۴ ھاوسەرگیری لەگەڵ مامۆستا(نەهرۆ حەمەدمین) کە ئەویش مامۆستای فیزیایە کردوو و خاوەنی دوو کۆرن بەناوەکانی(پینوار و ریکار) خوا تەمەن درێژیان بکات، لەبەر بارودۆخی ئەوسای عێراق ساڵی ۱۹۸۸ خۆی ھاوسەرەکەی و منداڵەکانی پووین لە هەندەران کردوو و لە ولاتی سوید گیرساوێتەوه.

شاعیر و هونەرمەند نادیه کەریم کۆبی لە ولاتی سوید هەر زوو فێری زمانی سویدی بوو و لە شارێ(ئۆپسالا) دەستی بە خویندن لەبەشی(بابۆمیدیستی)کردوو، بەلام دیارە بۆ بژیوی ژیان و خۆی و منداڵەکانی وەکو ژنە کوردیکێ ئازا و بۆیر لە گەڵ ھاوسەرەکەی دەستیان



هونەرمنند و شاعیر  
نادیہ کریم کویہ

به کار کردوووه، بۆیه خویندنه که ی دواخستوووه، له سالی ۲۰۰۵ دهستی به خویندن کردوتهوه و له سالی ۲۰۰۹ دوو پروانامه ی ماسته ری له (ئەندازیاری کیمیایی و ئەندازیاری شارستانی له شاری (ئیسکستوونه) ی سویدی به دهسته ئیئاوه. هەر له مندالییه وه و به هره و توانای دهنگ خوشی لی به دیکراوه، هیشتا قوتابی پۆلی پینجه می سه ره تای بووه له به شی زۆری چالاکیی قوتابخانه کان وه کو نمایشکار و گۆرانییژ له ئاههنگی نه ورۆز و هەر دوو گۆرانی (چوار وهرزی سال و ئەمیره که م) له گه ل تیپی موسیقای

باواجی کویه وه کو کۆرس به شدار بووه، له سالانی ۱۹۷۱ تا سالی ۱۹۷۴ به شداریی چه ندین ئاههنگ و فیستیقای قوتابخانه کان و میهره جانی یه که می کوردی له (قاعة خلد- هۆلی خولد) ی شاری به غدا کردوووه، سی جاریش وه کو کۆرس و گۆرانییژ هەر له گه ل تیپی موسیقای باواجی کویه چوونه ته ته له فزیۆنی به غدا و جاریکش ته له فزیۆنی که رکوک چه ندین به ره مییان تۆمار کردوووه، له وانه گۆرانیه کان (بزماره و بزماره، ئه ی



هونەرمنند نادیه کریم و تیپی موسیقای کویه نه ورۆزی - کویه - ۱۹۷۱



له لای راستهوه: شاعیر و هونرمه‌ند نادیه کهریم کۆبی،  
مامۆستا نه‌ه‌رۆ حه‌مه‌ده‌مین عه‌بدو‌ل‌لای هاوسه‌ری

شۆپۆی عه‌مرم شۆپۆی، په‌روانه و چه‌ندانى دیکه‌ش) و وه‌کو کۆرسه‌یش  
له گه‌ل هونهرمه‌ندانى گۆرانیه‌یژ(سه‌لاح په‌شده‌رى، شه‌وه‌که‌ت ره‌شه‌ید، دلێتر  
سادق و ئه‌سه‌ماعیل عه‌بدو‌ل‌لای) به‌شدار بووه.

له کۆتایى حه‌فتاکانى سه‌ده‌ی رابردوو داواى لیکراوه گۆرانى بۆ پڕۆیه‌مى  
به‌عس بلیت، به‌لام رازى نه‌بووه و به‌م هۆیه‌شه‌وه له بواری هونهرى  
دوورکه‌وتۆته‌وه.

ئه‌و له سالى 2011 له ولاتى سوید سروودیه‌کى ده‌نگى بۆ په‌شه‌مه‌رگه  
تۆمار و وېلاوکردۆته‌وه، له سالى 2018 ش  
سروودى (کوردستان)ى به‌ده‌نگ له ولاتى سوید  
تۆمار و وېلاوکردۆته‌وه، سالى 2017 پووى له  
نووسینه‌ى شیه‌ر و شیه‌رى هایکۆ و هایکۆ بۆ  
منداله‌ چاوگه‌شه‌کانى کوردستان کردوو، زۆر  
چالاکانه و داهینه‌نه‌ فۆرمى نوێی له هایکۆ نووسیه‌وه  
وه‌کو(هایکۆی ژاپۆنى و فۆرمه‌کانى له‌هایبوون، تانکا،



تايكۆن، هايگا، سينريو)، ھەموو تېكىست و دەقى ھايكۆكانى جوان و پىر رېتىم و ئاوازى خۆش و تابلۆى جوانى كېشاوھە كە سەرنجى خوينەران رادەكېشىت.

- ئەو تا ئىستا چەند كۆمەلە شىعېرىكى چاپ و بلاوكردۆتەوھە كە ئەمانەن:
- كۆمەلە شىعېرى (تەلىسم) كە (۱۱۵) لاپەرھىيە و (۸۱) ھايكۆ و (۵۹) چوارىنە لە خۆدەگرېت و سالى ۲۰۱۸ چاپ و بلاوكرادەتەوھە.
- كۆمەلە شىعېرى (تەسبېحى قەزوان) كە (۱۰۱) لاپەرھىيە و فۆرمەكانى ھايكۆ (سينريو، تانكا، ھايبون) ھە، سالى ۲۰۱۸ چاپ و بلاوكرادەتەوھە.
- (ئەستېرە چاۋ دادەگرېت)، كە (۷۳) لاپەرھىيە، سالى ۲۰۲۰ لە لايەن يانەى ھايكۆى كوردى چاپ و بلاوكرادەتەوھە.
- ديوانى (بەفر لە ھەور دەترسى) فۆرمەكانى ھايكۆ (سينريو و) (۱۰۴) لاپەرھىيە و (۱۰۰) ھايكۆ لە خۆدەگرېت، سالى ۲۰۲۱ چاپ و بلاوكرادەتەوھە.
- كىتېبى (دل ئاوازى ژيان دەژەنى) فۆرمەكانى (تايكۆن، ھايبون، تانكا)، لە خۆدەگرېت و سالى ۲۰۲۱ چاپ و بلاوكرادەتەوھە.
- كىتېبى (دايكېك) كە (۲۲) شىعېرى مندالان و (۶۱) شىعېرى دېكە و (۱۴) قەسىدەى



بەرھەمەكانى ھونەرماند و شاعىرى ھايكۆ نادىيە كەرىم كۆبى

نانۆ و ھەشت ھایکۆ و چوار ھاییوون و ھەشت تانکا و ھەشت ھایکۆ  
و پینج سینریو لە خۆدەگریت.

- زیاتر لە (۲۵۰) ھایکۆی بەزمانی عەرەبی نووسیوو و بلایکردوونەتەو،  
- لە ساڵی ۲۰۲۲ سێ ھایکۆی بەزمانی کوردی و ئینگلیزی لە گوڤاری  
ژمارە (۱۸، ۱۹) لە ولاتی ژاپۆن بلایکراوەتەو.

- چەندین ھایکۆی وەرگیراوە و ھەرگێردراوە و ھەر زمانی دانیمارکی لە لایەن نووسەر  
و وەرگیر (نۆرقالد بیرلسن) لە کتیبی (ئەنتۆلۆژیا) بەزمانی دانیمارکی و  
کوردی بلایکراوەتەو.

- چەندین ھایکۆی خۆشی وەرگیراوەتە ھەر زمانی سویدی و لە (یانە ی  
سەکۆی وەرگیرەکان) لە سوید بلایکردوونەتەو.

ھونەرمەند و شاعیری شیعی ھایکۆ خاتوو نادیا کەریم کۆیی چەندین  
چالاکی دیکە ھەبوو لەوانە:

- بەسپۆنسەری ئەو، پەیکەری دلداری شاعیر بەدەست و پەنجە رەنگینەکانی  
ھونەرمەند بەختیار ھەلەبجەیی دروستکراوە و ساڵی ۲۰۱۵ لە بەردەم  
مۆزەخانە (ئاغالە) لە شاری کۆیە داندراوە.

- ئەندامە لە یانە ھایکۆی کوردی و مەغریبی و ھایکۆی جیھانی ژاپۆنی.

- لە ولاتی سوید گروپیکی بۆ یارمەتیدانی نەخۆشانی شیرپەنجە پیکھیناوە  
و بەبەردەوامی یارمەتی بۆ نەخۆشەکانی شیرپەنجە ی شاری کۆیە  
دەنێریت.

- وەکو نیگارکێشیک چەند تابلۆیەکی جوانیشی کێشاوە.

بۆ شاعیر و نووسەر و ھونەرمەند نادیا کەریم کۆیی، ھەر سەرکەوتوو و  
بەردەوام بیت بۆ خزمەتی ھونەر و شیعی ھایکۆی کوردی.

### سەرچاوەکان:

۱ - ژياننامە ی شاعیر و ھونەرمەند خاتوو نادیا کەریم کۆیی، لە سەر  
داخواری من لە ولاتی سوید بۆی ناردووم، سوپاسی دەکەم.

۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## نيزام شوكر

هونهرمه ندى گوراني نيژ و حيران و سروود و ستايش و موناجاتى  
ئاينى، نيزام شوكر...

ناوى ته واوى (نيزام شوكر مه محمود) ه، له سالى ۱۹۶۳ له شارى هه ولير  
له دايكبووه، ئه وهه له مندالييه وهه هه و ئاره زوو و خولياى هونه رى  
گورانى و موسيqa و ئاوازي كوردى بووه، كاتى خوئى له ئاههنگى ژن هينان  
و ژن گواستنه وهه زياتر باو بووه (مه ولودى پيغمبه ر) دروودى خواى له سهه  
بيت) ده خوئندرايه وهه، ئاماده بووه و له تهك مه ولود خوئنه به ئه زمونه كانى  
شارى هه ولير وهه (مه لا ساير، مه لا جه رجيس، زاهير قه ساب و چه ندانى  
ديكه ش) دانىشتوو، ئه وهه ست و نه ستى ئاينى چوو ته ناو دل و گيانى.

هونهرمه ندى نيزام شاكر له سالى ۱۹۷۵ چوو ته ناو دنياى هونه رى  
گورانى و موسيqaى كوردى و به چه ندين زمانى جياواز گورانى وتوو.  
وهه كو هونهرمه ندىكى كورد به شدارى له چه ندين فيستيقالى نيوده وهه له تى  
و كوئسيژت و ئاههنگى نيشتمانى و نه ته وهيى و له به شى زورى شاره كانى  
كوردستان و عيراق و ئيران و توركيya و نه مسا و چه ندين ولا تانى بيانى  
ديكه) كردوو، له گه ل چه ندين هونهرمه ندى گه وهه كورد و عه ره ب و بيانى  
ئاههنگى گيپراوه له وانه (مه مه دى ماملى، مه مه د عارفى جزيرى، تايه ر  
توفيق، فوئاد ئه حمه د، ته حسين ته ها، ئه رده وان زاخويى، ئه ياز زاخويى،



هونه‌رمه‌ند نیزام شوکر له ئاهه‌نگی گۆرانی و سروود و موناچاتی ئایینیدا



هونه‌رمه‌ند نیزام شوکر له ئاهه‌نگی گۆرانی و سروود و موناچاتی ئایینیدا

مه‌مه‌د جه‌زا، عاره‌ب عوسمان، جه‌لال سه‌عید، سه‌هن گه‌رمیانی، عه‌باس مه‌مه‌د، میدیا حوسین، عه‌تا چاوشین، بوڤهان مه‌مه‌د، که‌مال مه‌مه‌د، هه‌روه‌ها له‌گه‌ل گۆرانییژانی تورکمان و عه‌ره‌بیش له‌وانه‌(مشکو، هابه، مه‌مه‌د ئه‌حمه‌د ئه‌ربیلی، سالم فه‌تاح، جه‌بار ئه‌حمه‌د، جه‌لال سه‌ردان، یونس مه‌حموود، سه‌عدون جابر، یاس خزر، ریاژ ئه‌حمه‌د، کازم ساهیر و سه‌لاح عه‌بدولغه‌فور..و چه‌ندانی دیکه‌ش).

هونه‌رمه‌ند نیزام شاکر له‌ سالی ۲۰۰۴ ستایل و شیوازی هونه‌ره‌که‌ی گۆریوه‌ و، رووی له‌ هونه‌ری ئایینی کردووه‌ و رۆلکی سه‌ره‌کی هه‌بووه‌ له‌ زیندووکرده‌وه‌ی خویندنه‌وه‌ی (مه‌لودی پیغمبه‌ر)سلاوی خودای له‌سه‌ر

بیت)، چەندین ھونراوہ و ئاوازی نوویی لەم بوارەدا داناوہ و ژمارەیکە سروود و ستایش و موناجاتی ئایینی تۆمار کردووہ، چەندین لاو و گەنجی ھانداوہ و پئیگەیاندون، لەگەڵ مامۆستا و مەلود خوینەرەکان شاری ھەولێر چەند گروپیکی مەلود خویندەنەوہشیان دروستکردووہ.

سەرەتا ماوہیکە لە گەڵ تیپی ھونەری ھەولێر کاری کردووہ و بەشدار بووہ لە دامەزراندنی چەندین تیپ و ناوہندی ھونەری و سامانیکی زۆری لە گۆرانی و ھیران و سروودی ئایینی تۆمارکردووہ، کە ئەمانە ھەندیکیانن: (ئەسمەر یارم جوانە، پەروانە ی سوتاو، ئە ی ساقی مەخانە، ھاوار سەد ھاوار، مەن مێوانی تۆم، ئەوای رۆح لە ئاڤا، ئەری ھۆ لەیلی، بەتیری نازت، لیم زیزە لیم تۆراوہ، تۆ بەلیم پی بەدە، نەرمین ھۆ نەرمین



لە لای راستەوہ: ھونەرمەند نیرام شوکر، بەریز لوقمان ئیسماعیل، بەریز ناشتی عەلی



ھونەرمەند نیرام شوکر لە ئاھەنگی گۆرانی و سروود و موناجاتی ئایینیدا



هونەرمنەند نيزام شوکر له ناهەنگی گۆرانى و سروود و موناجاتى ئایینیدا

و چەندین سروود و حەیران و ستایش و موناجاتى ئایینیش).  
ئەو لە ناووەهه و دەرەهه‌ی ولات چەندین جار خەلات و ریزلینانى بو  
کراوه.

هونەرمنەند نيزام شاکر ئیستا لە هەولیر دەژیت و بەردەوامه لە  
چالاکیه‌کانى لە بواری مه‌لودخویندنه‌وه و پیشکه‌شکردن و تۆمارکردنى  
سروودى ئایینى، هەر سه‌رکه‌وتوو و بەردەوام بیته‌ له هونەرە جوان و  
ئاست بەرزه‌کانى.

### سه‌رچاوه‌کان:

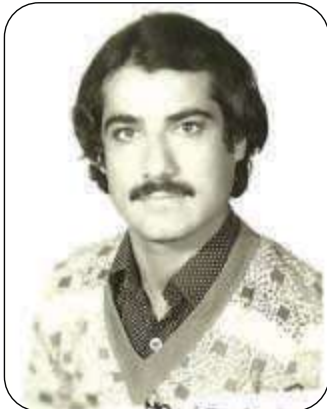
- ١ - مالمپه‌رى فه‌رمى Nizam Shukr. چەند فیلمى دوکیومینتارى Youtube.
- ٢ - فیلمى دوکیومینتارى که‌نالى ته‌له‌فزیۆنى (په‌يام)، به‌رنامه‌ی جه‌ژنانه‌ له  
ئاماده‌کردن و پیشکه‌شکردنى میدیاکار عیمران ئەمیر، له‌ سالى ٢٠٢٢.
- ٣ - فیلمى دوکیومینتارى که‌نالى ته‌له‌فزیۆنى کوردستان تیڤى، له‌ سالى  
٢٠٢٢.
- ٤ - ئاماده‌کردن و نووسینى خۆم.



## نهواف بهشار

نووسەر و چیرۆکنووس و رۆژنامه‌نووس و وەرگێڕ مامۆستا نهواف بهشار له رۆژئاوای کوردستان...

ناوی ته‌واوی (نهواف بهشار عه‌بدوللا) یه، له ناوه‌ندی رۆشنییری و رۆژنامه‌گه‌ری به نهواف بهشار ناسراوه، له ۲۲ - ۴ - ۱۹۵۶ له گوندی (تل غزال)ی خوارووی شاری قامشلۆ له رۆژئاوای کوردستان له دایک و باوکیکی کورد له دایک بووه، ساڵی ۱۹۶۱ مایان چووه‌ته شاری قامشلۆ، قۆناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی و



نووسەر و رۆژنامه‌نووس  
نهواف بهشار به‌جانی

ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی هه‌ر له شاری قامشلۆ ته‌واوکردووه، ساڵی خویندنی ۱۹۷۵ - ۱۹۷۶ له به‌شی (الهندسة المدنیة - ئەندازیاری شارستانی) ی زانکۆی (حه‌له‌ب) وەرگێراوه و ساڵی ۱۹۸۰ - ۱۹۸۱ ته‌واوی کردووه و ماوه‌ی (۱۰) ساڵ وه‌کو ئەندازیاریکی شارستانی و بیناسازی له دام و ده‌زگا ئەندازیارییه‌کانی ده‌ولت له شاری قامشلۆ ده‌ستبه‌کاربووه، له ۱ - ۷ - ۱۹۹۱ وازی له کاری حکومی هیناوه و نووسینگه‌یه‌کی (استشاری - ر‌اویژکاری) ی ئەندازیاری تایبه‌ت به‌خۆی



له لای راستهوه: دکتۆر محمەد عەلی عەبدی، نووسەر نەواف بەشار، نووسەر و زمانهوان دەحام  
عەبدولفەتاح، شاعیر کۆنی رەش، نووسەر خالەس مسەوەر، شاعیر ئەحمەد حوسەینی



له لای راستهوه: ئەندازیار و هونەرمەندی شیوهکار سەیف داود،  
نووسەر و رۆژنامه‌نووس نەواف بەشار

کردۆتهوه و تا ئیستاش هەر بەردهوامه له کاری خۆی. نووسەر و  
رۆژنامه‌نووس نەواف بەشار زۆر حەزی له زمان و ئەدەبی کوردی بووه،  
هیشتا قوتابی ناوهندی بووه به ئەلف و بیی لاتینی کوردی ئاشنا بووه،  
دەستی کردوووه به‌خویندنه‌وهی گوڤار و رۆژنامه کوردییەکان له‌وانه(هاوار،  
رۆناهی)، دواتر دیوانی شیعری شاعیر رەوانشاد(جگەرخواین) و چەند  
کتیبیکی نووسەرانی وهک عەرەبی شەمۆ و حجیی جندی به کوردی په‌یدا  
کردوووه و بەردهوام بووه له‌خویندنه‌وهیان.

له ناوهندی ههشتاکانی سهدهی رابردوو دهستی بهنوسینی بابتهی رۆژنامهوانی و چیرۆک و وتاری ئهدهبی و رۆشنبیری و فیکری کردوو و نووسینهکانی زیاتر باس له پیکهوهژیان و گیانی لیبووردن له نیوان گهلانی سووریا و باسی مافه پهواکانی کوردیشی کردوو و دهکات، ئه و ماوهی (٤٠) ساله له بواری رۆژنامهگهری کار دهکات و بهشی زۆری نووسینهکانی له رۆژنامه و گۆقاره کوردی و عه ره بییهکانی وهکو (رێ، گه لاویژ، ستیز، پرس، الحوار) به ناوی خۆی و چه ند ناویکی خوازاو وهکو (زۆزگ، ریبه رۆ، سلیقی، سه ردار به درخان، نه و اف به شار) بلاو کردۆته وه، ئه و هه موو به ره مه کانی له چیرۆک، وتار و نووسینی هه مه جوړ له کتیبیکدا به ناوی (Wêje û Nerîn) که (٣٩٦) لاپه ره یه سالی ٢٠٢٣ بلاو کردۆته وه.

نووسه ر و رۆژنامه ووس نه و اف وه کو رۆژنامه نووسیکی به توانا و خاوه ن ئه زموون ئه م چالاکیانه شی نواندوه:

- ماوه یه ک ئه ندامی دهسته ی نووسه رانی گۆقاری گه لاویژ بووه که سالی



له لای راسته وه: نووسه ر فارس عوسمان،  
 نووسه ر نه و اف به شار، شاعیر و نووسه ر کۆنی ره ش

١٩٧٩ به نهینی به زمانی کوردی له (جزیره، عه فرین، کۆبانی، حه له ب و دیمه شق) بلا و ده کرایه وه.

- له سالی ١٩٩٢ به نیازی به کگرتنه وهی هه ر سئ گوڤاری (پئ، گه لاویژ، ستیر) که گوڤاری پارتیه سیاسییه کانی رۆژئاوای کوردستان بووه، ئه وه یه کییک له وه ئه دامانه ی بووه که گه یشتونته ئه وه بریاره و که هه موویان له یه ک گوڤار به ناوی (پرس - pirs) که ژماره ی یه که می له ئاداری سالی ١٩٩٣ ده رچوو وه و تا ئیستا (٥٤) ژماره ی لیده رچوو وه و خۆشی تا ئیستا ئه ندامی ده سته ی نووسه رانی ئه وه گوڤاره یه.
- ئه ندامی ده سته ی نووسه رانی گوڤاری نه ورۆزه که ژماره ی یه که می له نیسانی ١٩٩٥ ده رچوو وه که رۆژنامه یه کی حیزبی و سیاسی کوردییه



له لای راسته وه: نووسه ر نه واف به شار، نووسه ر و رۆژنامه نووس دکتۆر نازاد عه لی



له لای راستهوه: نووسەر نهواف بهشار، هاوسهرهکی خاتوو(حسنا صالح)

تا ئیستا (١٥٩) ژماره‌ی لیدهرچووه.

- ئەندامی دهسته‌ی نووسه‌رانی گۆقاری (الحواره)، که له سووریا دهرده‌چیت و



تا ئیستا (٨٢) ژماره‌ی لیدهرچووه و رۆشنییری کوردی و عهره‌بی بلاوده‌کاته‌وه.

- (١٦) ژماره‌ی له رۆژنامه‌ی (کوردستان) که میر جه‌لادت به‌ردخان و دواتر میر عه‌بدولرهمان به‌ردخان ده‌ریان ده‌کرد، وه‌رگیزاوه‌ته‌سه‌ر ئەلف و بی‌ی لاتینی کوردی و تا ئیستاش به‌رده‌وامه‌ له کاره‌کانی بۆ وه‌رگیترانی هه‌موو ژماره‌کان.

نوسەر و پوژنامەنووس نەواف بەشار ھاوسەرگیری کردوو و  
خاوەنی دوو کورپی بەناوەکانی (دارا و دلیر) خوا تەمەن درێژیان بکات.  
ئەو ئیستاش بەردەوامە لە نووسینەکانی و چالاکیشە لە بواری  
پوژنامەگەری.

### سەرچاوەکان:

- ۱ - کورتەیهک ژياننامه‌ی نووسەر و پوژنامەنووس نەواف بەشار، ھاوڕیم  
شاعیر و نووسەر کۆنی رەش لە قامشلۆ بۆی ناردووم، سوپاسی  
دەکەم.
- ۲ - هەندێ زانیاری و وێنە لە نووسەر نەواف بەشار خۆی، وەرگیراوە.
- ۳ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.



## هاشم سهراج

شاعیر و نووسەر و پەخشانیووس و لیکۆلەر هاشم سهراج ...  
ناوی تهواوی (هاشم ئەحمەد محەمەد)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنییری بەهاشم سهراج ناسراوه، لە ساڵی ١٩٥٤ لە گەرەکی (خانەقا)ی ناو شاری هەولێر لە خیزانیکی کوردپەرورەر لە دایک بووه، قۆناغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی هەر لە شاری هەولێر تهواوکردووه، ساڵی خویندنی ١٩٧٩ - ١٩٨٠ بەشی ئابووری لە کۆلیژی (الإدارة و الإقتصاد- کارگیڕی و ئابووری)ی زانکۆی بەغدا بەسەرکەوتوویی تهواوکردووه و بوو ته فرمانبەر لە دام و دەزگاکانی ئەنجومەنی راپەراندنی ئۆتۆنۆمی کوردستان لە هەولێر و دواتریش لە دام و دەزگاکانی هەریمی کوردستان، ساڵی ٢٠١٧ خانەنشیکراوه.

شاعیر و نووسەر و لیکۆلەر هاشم سهراج هەر لە تەمەنی لاویتییدا حەزی لە خویندنهوه و نووسین بووه، لە سەرەتای حەفتاکانی سەدهی رابردوو دەستی بە خویندنهوهی شیعری شاعیرانی کلاسیکی و هاوچەرخی و نوێخوازی عەرەبی و کوردی کردووه، لە سەرەتای هەشتاکانیش گروگالی شیعەر و پەخشان نووسینی کردووه، ئەو لە نووسینی شیعەر و پەخشانەکانیدا شیواز و ستایلیکی تایبەت بەخۆی هەیە، شیعەر و نووسینهکانی زیاتر



شاعیر هاشم سهراچ له گه‌ل شاعیری گه‌وره‌ی عه‌ره‌ب ئەدو‌ن‌یس



له لای راسته‌وه: شاعیر سه‌باح ره‌نجده‌ر، هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار قه‌ره‌نی جه‌میل، شاعیر جه‌لال به‌رزنجی، شاعیر هاشم سه‌راچ، شاعیر که‌ریم ده‌شته‌ی، رۆمانووس جه‌مال جه‌بار غه‌ریب، شاعیر دلشاد عه‌بدو‌ل‌للا

ره‌خنه‌ئامیژن و بوون و ژیان و مردن و دنیا‌دیتی و ئەزموون شاعیران له نووسینه‌کانی به‌پوونی ره‌نگی داوه‌ته‌وه و لایه‌نی فیکری و هونه‌ری و کۆمه‌لناسی و فه‌لسه‌فه‌یشی فه‌رامۆش نه‌کردوه، له‌سالی ۱۹۸۳ یه‌که‌م کۆمه‌له‌ شاعیری خۆی به‌ناوی (دووکه‌ل) بلاوکردۆته‌وه، ئیدی دیاره‌ ماوه‌یه‌که‌ هر سه‌رقالی خویندنه‌وه بووه، بۆیه‌ له ۲۰۰۰هه‌ به‌ته‌واوی پووی له نووسینی شاعیر و په‌خشانه‌ شاعیر و لیکۆلینه‌وه و تو‌یژینه‌وه‌ی کۆمه‌لناسی و بابه‌تی هه‌مه‌جۆری دیکه‌ کردوه، تا ئیستا کۆمه‌لیک به‌ره‌می پوخت و ناوازه‌ی چاپ و بلاوکردۆته‌وه که‌ ئەمانه‌ن:

- دوکەل بەغدا، ١٩٨٣.
- گۆرستانی ئەپیکۆرۆس، سلیمانی، ٢٠٠٠.
- لاله بەدەستان هەولێر، ٢٠٠١.
- سرۆدەکانی عیشق هەولێر، ٢٠٠٢.
- زینانی رۆح هەولێر، ٢٠٠٥.
- شالیس سلیمانی، ٢٠٠٧.



له لای راستهوه: شاعیر محسین ئاواره، شاعیر هاشم سهراچ، نهاسراوه، نهاسراوه



له لای راستهوه: هونهرمهندی گۆرانیبێژ نوری گهرمیان، شاعیر هاشم سهراچ، نهاسراوه



شاعیر و نووسر  
هاشم سراج



شاعیر و نووسر هاشم سراج



له لای راستهوه: میدیاکاری ئەمازیغی لمیاء  
سهرحانی، شاعیر هاشم سراج

- عهتر و چهشیش و زههرا، ههولیر، ۲۰۰۸.
- کتیبی زناک، کۆمه‌لێک وتاری ئەدهبییه، ههولیر، ۲۰۰۹
- تیکست، کۆمه‌له وتار، ۲۰۱۰.
- زمان و زهماوهندی ناوهکان، ۲۰۱۲.
- زیدو خهیاڵ ووشه، ۲۰۱۲.
- شه‌به‌نگی شینی ژماره‌کان، کۆمه‌له شیعەر، ۲۰۱۲.
- شیعی نانو، ۲۰۱۲.
- کتیب و ئاسۆکانی خویندنه‌وه - خویندنه‌وهی کتیب، ۲۰۱۳.
- په‌خشانی شین، په‌خشانه شیعەر، ۲۰۲۳.
- ده‌قی سپی، کۆمه‌له شیعەر، ۲۰۲۳.
- شیعەر و سوویکت و شیعی دیزاین، ۲۰۲۴.

- شاعر و لؤگوس، ۲۰۲۴.
- پەخشانی زەرد، ۲۰۱۶.
- شاعر و وشە، ۲۰۲۳.
- تاریکی خۆر، نۆقلیت، بەھاوبەشی لە گەل ھونەرمانەندی نووسەر  
 ھەمەعەلی خان، سالی ۱۹۸۶.
- کتیبی (اللغة و عرس الاسماء) شاعیری شاعیر ھاشم سەراچە و نووسەر  
 و ھەرگیز ئەندازیار ھەمەد حسین رەسول و ھەرگیز پراوئەتە سەر زمانی  
 ھەرەبی و ئینگلیزی و چەندین پارچە ھەلبەستی دیکەشی لە لایەن  
 نووسەر و شاعیران و ھەرگیز پراوئەتە سەر زمانی ھەرەبی لەوانە  
 نووسەر جەلال رەجەب و چەندانی دیکەش.
- چەند دیوانە شاعیریکیشی ئامادەییە بۆ چاپ.
- چەندین شاعیر و نووسەر و رەخنەگر تیشکیان خستۆتە سەر  
 بەرھەمەکانی شاعیر ھاشم سەراچ و لە رۆژنامە و گۆنارە کوردییەکانی  
 باشوور بلایان کردۆتەوہ.



شاعیر ھاشم سەراچ لەگەل ئەنیسە محمدی خێزان



بهره‌مه‌کانی شاعیر هاشم سهرآچ

ئو له گه‌ل شاعیر و نووسهر زانا خه‌لیل و هونه‌رمه‌ندی نووسهر  
 حه‌مه‌ه‌لی خان و نووسهر فریاد هیرانی پرۆژهی کتیبی (زناک) یان له پۆژی  
 ۴ - ۱ - ۱۹۹۶ له کۆرپیکدا راگه‌یاند و برگه و به‌نده‌کانیشیان روونکردۆته‌وه.  
 شاعیر و نووسهر هاشم سهرآچ ئیستا له هه‌ولێر ده‌ژیت و هیشتا له  
 سه‌ر شنگ و تاقه‌تی خۆیه‌تی و چالاکانه له ماله‌په‌ری فه‌یسبووکی خۆی  
 ناوه‌به‌ناوه هه‌وادارانێ به‌ پارچه‌ هه‌لبه‌ستیک یان نووسینیکی پوخت و  
 جوان و سوود به‌خشی به‌سه‌رده‌کاته‌وه، هه‌ر سه‌رکه‌وتوو به‌رده‌وام بیته‌.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک ژياننامه و بهره‌مه‌کانی شاعیر و نووسهر هاشم سهرآچ،  
 هاوڕێم هونه‌رمه‌ندی دیزاینه‌ر عوسمان پیرداود له هه‌ولێر بۆی  
 ناردووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## هاژه بهرزنجی

شاعیر و نووسەر و پوژنامه نووس و میدیاکار خاتوو هاژه بهرزنجی ....  
ناوی ته واوی (کوستان کهمال) ه، له ناوهندی ئه ده بی و راگه یاندن به (هاژه  
بهرزنجی) ناسراوه، له سالی ۱۹۷۷ له شاروچکه ی بهرزنجه له دایک بووه،  
خویندنی سه ره تایی و ناوهندی له شاری سلیمانی ته واو کردووه، له نیوه ی  
دووه می نۆه ته کانی سه ده ی رابردوو دهستی به نووسینی شاعر و باب ته ی  
پوژنامه وانی کردووه، بو یه کهم جار سالی ۱۹۹۹ باب ته یکی له پوژنامه ی  
برایه تی بلاو کردۆته وه، دو ات ریش له نامیلکه ی (دلی کوردستان) چه ندین پارچه  
شاعیری بلاو کردۆته وه، ئیدی به رده وام بووه له بلاو کردنه وه ی به ره مه کانی  
له پوژنامه کانی (باسه ره، سییه ر).

شاعیر و میدیاکار هاژه بهرزنجی وه کو ژنه پوژنامه نووسیکی ئازا و  
بویر و ریچکه شکین گوشه یه کی تایبه تی به ناوی (ماچ) له پوژنامه ی (باسه ره)  
هه بووه و به به رده وامی نووسینه پوخت و جوانه کانی تیدا بلاو کردۆته وه،  
بو یه ش هه ر خو ی له شوینیکا ده لیت: به هره ی شعیریم له م گوشه یه  
سه رچاوه ی گرتوووه و شاعیریش بووه به شیک له من).

ئو به رده وام بووه له شاعر نووسین و تا ئیستا دیوانیکی شاعیری  
به ناوی (زیاتر له هیچ) چاپ و بلاو کردۆته وه.



له لای راستهوه: نووسەر دکتۆر شوکریه رهسوول، شاعیر و نووسەر هاژه بهرزنجی



له لای راستهوه: شاعیر و رۆژنامه‌نووس هاژه بهرزنجی، شاعیر و نووسەر و رۆژنامه‌نووس زریان.

شاعیر و رۆژنامه‌نووس هاژه بهرزنجی وه‌کو رۆژنامه‌نووس و میدیاکاریکی به‌توانا و خاوه‌ن ئەزموون چەندین چالاکی دیکه‌شی هه‌بووه و هه‌یه له‌وانه:

- به‌شداری چەندین کۆر و کۆبوونه‌وه و سیمینار و فیسقیالی شیعری و ئەدهبی و پۆشنبیری له‌ شاره‌کانی (هه‌ولێر، سلێمانی، که‌رکووک، چه‌مچه‌مال، کۆیه، هه‌له‌بجه، رانیه) کردووه.

- يه كيك بووه له دامه زرينه رانی رادیۆی دهنگی كوردستان و ماوهی (۸) سالی پهیامی ئه م رادیۆیه بووه.
- له سالی ۲۰۰۲ هوه، ئه ندامی سه نديكای رۆژنامه نووسانی كوردستانه.
- ئه ندامی كۆمه له ی كه له پووری كوردیه.
- چه ندين جار خه لات و ريزلینانی له لایه ن دهزگا ئه ده بی و رۆشنییری و راگه یاننده كان بۆ كراوه.



له لای راسته وه: مامۆستا ئیسماعیل محمهد، نووسهر هاژه بهرزنجی، نووسهر و رۆژنامه نووس حه مه ئه حمهد جاف



له لای راسته وه: شاعیر و نووسهر هاژه بهرزنجی، نووسهر محمهد باقی سه عید بهرزنجی



له لای راستهوه: هونرمهندی شیوه کار دلشاد  
کوئستانی، شاعیر هازه بهرزنجی



له لای راستهوه: شاعیر هازه بهرزنجی،  
هونرمهاند عبدولی حممه جوان

- له مالپه ری فهیسبووکی خوئی زور چالاکانه پارچه شیعر و بابه تی  
همه پهنگی دیکه بلاوده کاته وه.

ئه و هاوسه رگیری کردووه و خاوه نی کورپیک و کچیکه به ناوه کانی (مهستی،  
ئاروس) خوا ته من دریزیان بکات، بو خوشی هر سه رکه وتوو و به رده وام  
بیت بو خزمه تی زمان و ئه دهب و میدیای کوردی.

هه لبه ستیکی شاعیر هازه بهرزنجی له دیوانی (زیاتر له هیچ).



### زیاتر له هیچ

هینده له پوچییه کان مه دوی

زیاتر له هیچ خوشمده ویی

هه مووشه وییک

له ژیر تریفه ی بیده نگی مانگه شه ودا

ده ستیکم له ژیر سه رتدا لیونده بی

په نجه شم به سه رسینگته وه

بئى ھۆش دەبىي  
 ھەركات شووشەي فرميسكەكانم دەشكئىن  
 سەدان مروارى بەنرخ و  
 ھەزاران دلۆپى ھەسرەت بۆ رابردوو  
 بە بالاي شەودا دەپژئىن،  
 لەو دەمەدا بەخۆم دەلئىم  
 گەران بەدوای وشەي سادە و  
 نەرم و نىان  
 لە پياسەي ئىوارانىكى درەنگ دەچئىت  
 لەگەل ئاوابوونى خۆردا بزردهبئىت  
 ھەر وشەيەك لە ھزردا



لە لای راستەوه: رەوانشاد شاعیر خاتوو شەفیقە(لەیلان). شاعیر ھازە بەرزنجى

ده‌چیتته سه‌رنه‌خشه‌ی به‌های پیناسه‌یه‌ک  
 من دهمه‌وی سوار‌ی پشتی وشه‌یه‌کی نه‌گوتراوی هه‌لفریو بم  
 بمگه‌ینیت به بالای ئاسمانی عشقت  
 به‌لام حه‌یف هه‌رچه‌ند ده‌که‌م  
 ده‌رگای ته‌لبه‌ندی زیرینی  
 هه‌ستی خۆمم بو‌ناشکیت!  
 هه‌روه‌کو تو سه‌ردمانیک  
 نه‌ته‌توانی له مه‌نیفستی ژیاندا  
 ده‌رگا له دل بکه‌یتته‌وه  
 تا نه‌که‌ومه به‌ر شه‌پۆلی  
 تور‌هی زریان و ره‌شه‌با!  
 خۆده‌کرا وهرزیک‌ی جیاوازت هه‌بیت  
 بو‌عشقی دانه‌باریوم  
 شنه‌بایه‌ک بی‌ردبام به‌ره‌و ئه‌و شوینه ئارامه‌ی که تا‌کو ئیستاش نه‌یدیوم!  
 خۆده‌بینی دوا‌ی سالانیک  
 ئیستاکه‌ش من چه‌نده ته‌نیام  
 وه‌ک شاپه‌ری به‌جیماوی بالنده‌یه‌کی کۆچه‌ری  
 جاریک‌ی تر  
 به‌سه‌ره‌یلانه‌ی جیماوی دلی تووه منیش جیمام؟!  
 حیکمه‌تی ئه‌م چاره‌نووسه له چیدایه  
 دوا‌ی ته‌مه‌نیک جاریک‌ی تر  
 له ئاوینه‌ی چاوی پر له ترسی ئه‌ودا بگیرسیتمه‌وه خودایه‌؟!  
 ئیستا که من  
 وه‌کو بی‌چووه کۆتریکی بی پشتیوان  
 له‌نیو دارستانی چری ناخی تودا

ڀڙيم لئ و نه  
 وهڪو ٿاسڪه ڪٿوييهڪي  
 هه لاتوو له ترسي ڀاوچي  
 هه رهه لڏيم و ٿاور له هيچ نادهمه وه  
 داستانيڪم به زماننيڪ نووسراومه وه  
 جگه له تو ڪي ده تواني له من بگات من خه ميڪي هيئده ٿالوز و ناديارم  
 سه دان وشه ي نه گوتراوم هه لگرتوو ه  
 ٿاگريڪم له ناخي چاوهر وانيدا  
 ڪلپه ده ڪه م!  
 خو له ميسي ٿوميدنيڪم  
 له گهل گه رده لولي ته مه ن  
 وا له جهنگدام  
 لي ره ناروم و ده مينم  
 هه رده مينم هه تاڪو ده گه رپته وه  
 زور دلنيام به يانيهڪ  
 له گهل شه ماليڪي هيور تو ديته وه،  
 ٿيمه هه رواين ڪه ڪوچ ده ڪهين  
 ٿه گه ر ته مه ن بوار بدات  
 هه رديينه وه جاريڪي تر  
 به نيو ڪولان و شه قامي ياده ڪاندا  
 پياسه ده ڪهين،  
 چاو ده گيڙين له وشه يهڪ  
 سه رده ماننيڪ له گيرفاني له تيڪماندا به رله گوتني و نمانڪردا،  
 ته ماشاي ته مه نم بڪه  
 چون وهڪو په لڪه گي اي پايڙ

ڀرنگ دہ ڳوڙي و ھلدوھري  
 ٿو پيرھڙنھش بيٺو  
 چھند به وردی ھموويان  
 ڪو دھڪاتوھ و  
 دھيانخاتو تھنوريڪ و  
 لھودھمانھي بهستھلھڪي  
 تھنيائي ڪھسيري دھڪات  
 بهشقارتھي سووتينھري ياديڪوھ  
 ڳر لھ ھموويان بهردھدات!  
 ھناسھيھڪ ھلدھڪيشي و  
 بيړلھودھمھ دھڪاتوھ  
 ڪھسيڪ ھبوو لھاويٺي سووتينھردا بهبي دھنگي  
 خوي بوڊھڪرد به سيٺھر و  
 وھڪو باران بهسھريدا دائھباري  
 ڪاتي ڪھ زستانيش دھھات  
 ٿو وھڪو ڳر دائھگيرسا،  
 ڪھچي ڳرور بو جاريڪيش  
 نھيھيشت ٿو عشقھ بيٺي و  
 ڀي پيٺھدا،  
 ٿو پياويڪ بوو  
 لھنيو ٿاويٺھي شڪاوي عشقي مندا  
 لھت لھت ببوو  
 ڪھ من شڪام ٿو بوو به دوو  
 منيڪ ٿوي لھخويدا ڪوڊھڪردوھ  
 ٿوويڪيش لھتي شڪاوي مني بوخوي دھبردوھ!

ئەوسىماي قەلەمىكى بالابەرزى  
 چەند سالە بوو  
 منىش وەكو دەفتەرىكى نەنوسراوى  
 چاوەروانبووم،  
 من ئەو ژنەم تەمەنى ئەوم لەخۆمدا تواندەو  
 ئەویش ھەنسكە شىعەرىكى  
 كرده بە ئەلقەي پەنجەي يادىكى رابردوو،  
 يادىك ھەزاران فرمىسكى  
 بەسەرتەنافى ژيانەو جىھىشتبوو!  
 تائىستاكەش ئەو تەنياترىن پياويكە  
 وەك چەخماخەي ھەورە برووسكەي  
 لەناكو  
 بەسەربالاي مەعشوقەكەي جارانىدا  
 تىدەپەرى  
 ھەركاتى كەو دەبارىت  
 من بۆي دەبم بەژىلەمۆ و  
 بۆي دەسووتىم  
 ئەو فرىشتەي نوسووتوى  
 بەر بارانى شىعەرە  
 ئەو شىعەرىك بوو  
 لە ھىچەو مەنى كرد بە زياتر لە ھىچ  
 ئەو شىعەرىكە  
 كاتى لەخۆيدا دەسووتى  
 لە مندا گەشەبىتەو  
 ئەو پياويك نەبوو لە وەھم

که چی منی کرد به سہراب  
ہہرچی دہکہم نابمہوہ بہخومی جاران  
کہ ئو و ہکو پہلہہوریک دہردہکہویت  
منیش دہیم بہ بروسکہ و  
عشق دہست دہکات بہباران!  
ہاژہ بہرنجی

### سہرچاوہکان:

- ۱ - کورتہیہک ژیاننامہ و بہرہم و چالاکییہکانی شاعیر و نووسہر و پوژنامہنووس ہاژہ بہرنجی، ہاورپانم ہہر یہک لہ شاعیر و نووسہری ہواری ئدہبی مندالان ئہمین محمہد لہ سلیمانی و ہاورپیم نووسہر و پوژنامہنووس حمہ ئہحمہد جاف لہ ہہولیر بویان ناردووم، سوپاسیان دہکہم.
- ۲ - ئامادہکردن و نووسینی خوّم.



## ئامینه سونبولی

مامۆستایه‌کی زمانی کوردی ئازا و بوییر و دلسۆز و میهره‌بان، شاعیر و نووسهر و شانۆنوس، خاتوو ئامینه سونبولی له رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان ناوی ته‌واوی (ئامینه کچی حاجی سمایی سونبول)ه، له ساڵی ۱۹۶۵ له شاری (مه‌باد) له رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان له خیزانیکی کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، تا‌قه کچی ماله‌وه بووه و (۵) برای هه‌یه، له کاتی تۆمارکردنی ناوی له دائیره‌ی (الاحوال الشخصیة - باری شارستانی) باوکی سێ ساڵ ته‌مه‌نی گه‌وره‌تر نووسیوه هه‌ر بۆ ئه‌وه‌ی زوو به شووی بدات، چونکه پێی وابوو



شاعیر خاتوو ئامینه سونبولی  
به‌جایلی

کچ هه‌ر بۆ ماله‌وه و شوو‌کردنه، بۆیه ریگر بووه له‌وه‌ی ئامینه خان بچیته به‌ر خویندن، پاش ئه‌وه‌ی براكانی ده‌چنه به‌ر خویندن و ده‌خوینن و ده‌نوسن، ئامینه دلی زۆر ته‌نگ ده‌بیت، چونکه زۆر هه‌ز و ئاره‌زووی له خویندن و نووسین و زمان و ئه‌ده‌بیاتی کوردی بووه، پاش چه‌ند ساڵیک دایکی پشتگیری کردووه توانیوه‌تی (قه‌ناعه‌ت) به‌باوکی به‌یخت که ئامینه بچیته قوتابخانه‌ی (ئێواران - شه‌وان).

بۆیه که چۆته به‌ر خویندنی شه‌وان زۆر



شاعیر خاتوو ئامینه سونبولی و هاوسەرەکەیی و مندالەکانی



شاعیر خاتوو ئامینه سونبولی لەگەڵ پۆلیک قوتاییانی کچ و ژنانی کورد

زیرەک بوو، مامۆستاکان زۆر پیتی سەرسام بووینە و زیاتر هانیانداو، دایکیشی زۆر حەزی لیبوو ئامینە بێتە (پزیشک یان مامان) بۆ ئەوێی ئێش و ئازاری ژنان کە مەتر بکات، بەلام دیارە ئامینە سونبولی حەزی لە مامۆستایەتی بوو بۆ ئەوێی کچانی کوردی فێری خویندەوێ و نووسین بکات، بۆیە بوو تە مامۆستا لە گوندەکانی دەورووبەری شاری مەهاباد و دواتریش ناو شار.

و هەکو پوون و ئاشکرایە کە خویندن لە پۆژەهلاتی کوردستان و ئێران

به‌زمانی فارسییه، به‌لام ئه‌و هه‌موو وانه‌کانی به‌زمانی کوردی و به‌شیوه‌ی شیعری به‌مندالانی کورد و تووه، بو ئه‌وه‌ی باشتر تیپیگه‌ن و زوو فییری زمانی کوردی بین.

ئه‌و وه‌کو کچه کوردیک و مامۆستایه‌کی ئازا و بویر و دلسۆز و میهره‌بان هه‌ر خۆبه‌خشانه ده‌ستی کردووه به‌فیڕکردنی ئه‌و کچ و ژنانه‌ی که ته‌مه‌نیان له نیوان (۱۰ - ۳۵) سال بووه، له گونده‌کانی ده‌وروبه‌ری شاری مه‌هاباد گه‌راوه به‌تایبه‌تی ئه‌و گونده‌یه‌ی که قوتابخانه‌یان لیته‌بووه یان قوتابخانه‌یان لی دوور بووه، ئه‌و له ماوه‌ی (۶) مانگ زیاتر له (۹۰) کچ و ژنی به‌ته‌مه‌ن گه‌وره‌ی فییری خویندن و نووسینی کوردی کردووه، هه‌ر خۆی له شوینیکدا ده‌لیت: (دواتر ئه‌و که‌سانه‌ی که فییری خویندن و نووسینم کردن، به‌ده‌ستخه‌تی خۆیان نامه‌ی ده‌ستخۆشییان بو ده‌ناردم، منیش دلم زور به‌نامه‌کانیان خۆش ده‌بوو).

مامۆستا و شاعیر و نووسه‌ر ئامینه سونبولی تا ئیستا (سی) کتیبی چاپکراوی هه‌یه که (دیوانیکی شیعی و دیوانیکی شیعی‌یش بو مندالان به‌ناوی قدیله و چهند شانۆنامه‌یه‌کی مندالان)ه.



شاعیر ئامینه سونبولی له کاتی دهرس و تنه‌وه‌دا



مامۇستا و شاعیر ئامینە سونبولی لە ناو پۇل لەگەل قوتاییبەکانی



شاعیر ئامینە سونبولی لەگەل پۇلیك قوتاییبیدا

ئەو چەندین چالاکیی دیکەشی ھەبوو و ھەیە لەوانە:  
 - ئەندامی گروپی پەرەپیدانی کتیب خویندەنەو و دامەزراندنی قوتابخانەکانە  
 لە تاران.

- به‌هاوکاری ئه‌نجومه‌نی (حامی) تاران تا ئیستا توانیویه‌تی (۱۴) قوتابخانه له گونده‌کانی پوژه‌لاتی کوردستان دروست بکات.
- چه‌ند کتیبخانه‌یه‌کی بچکۆلانه‌ی له چه‌ند گوندیکی پوژه‌لاتی کوردستان کردۆته‌وه و، به‌به‌رده‌وامی کتیب و پوژنامه و گوڤار و بلاوگراوه‌یان بۆ ده‌نیییت.
- ئیستاش ئه‌ندامی ئه‌نجومه‌نی ئه‌ده‌بی موکریانه.
- ئه‌و هه‌ر به‌رده‌وامه له هه‌ول و کوششه‌کانی بۆ ئه‌وه‌ی کچ و ژنانی کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واری له گونده دوورده‌سته‌کانی پوژه‌لاتی کوردستان له نه‌خوینده‌واری پزگار بکات.
- له ساڵی ۲۰۱۹ مه‌لبه‌ندی هونه‌ری ماملی خه‌لاتی (زیرین) یان به‌شاعیر و نووسه‌ری شانۆنامه‌ی مندالان ئامینه سونبولی به‌خشیوه.
- مامۆستا و شاعیر و نووسه‌ر خاتوو ئامینه سونبولی له ته‌مه‌نی (۲۸) ساڵی هاوسه‌رگیری کردووه و خاوه‌ن چه‌ند کور و کچیکه، ئه‌و هه‌میشه



مامۆستا و شاعیر ئامینه سونبولی له چه‌ند کاتیکي جیاوازدا



بهره‌مه‌کانی شاعیر نامینه سونبولی

ده‌لایت: (کچه‌کانم هه‌میشه پشتگیریان کردووم بۆ ئاماده‌بوون له چالاکییه ئه‌ده‌بی و پۆشنییرییه‌کان).

بۆ مامۆستا و شاعیر خاتوو نامینه سونبولی، هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تی زمان و ئه‌ده‌بی کوردی و خزمه‌تی کچ و ژنانی کورد.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - فلمیکی دوکیومیئتاری که‌نالی ته‌له‌فزیۆنی ڤووداو، به‌رنامه‌ی چاوی ڤووداو، له ۳۰ - ۸ - ۲۰۲۴.
- ۲ - ماله‌ڤه‌ری ئه‌لیکترونیی Mamle official.
- ۳ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## ئىبراهيم باجهلان

نووسەر و ليكۆلەر و رۆژنامه نووس ئىبراهيم باجهلان...

ناوى تەواوى (ئىبراهيم محەمەد ئەمىن كەرىم)ە، لە ناوەندى ئەدەبى و رۆژنامه وانىي عىراقى و كوردستان بە ئىبراهيم باجهلان ناسراوە، لە ساڵى ١٩٤٤ لە ناوچەى (بنكۆرە)ى سەر بەشارى خانەقەين لە دايك بوو، تەمەنى (٣) مانگان بوو باوكى كۆچى دوايى كردوو، ديارە دايكى پوختە و جوان پەرورەدە و گۆشى كردوو، ساڵى ١٩٥١ لە قوتابخانەى (نعمان) لە گەرەكى (عەبدوللا بەگ)ى شارى خانەقەين دەستى بە خویندنى سەرەتايى



نووسەر

ئىبراهيم باجهلان بە جاحيلى

كردوو، تا پۆلى سىيەمى ناوەندى خویندوو، لە ساڵى ١٩٦٥ كتيپخانهيهكى بەناوى (الثقافة) لە ناو شارى خانەقەين كردۆتەو و كتيپى كوردى و عەرەبى تيدا فرۆشتوو، ساڵى ١٩٦٨ وەكو فەرمانبەر لە دائىرەى كارەباي خانەقەين دامەزراوە، لە ساڵى ١٩٧٥ ماوهيهك دوورخراوتەو شارى (كەربەلا) لە خوارووى عىراق و، دواتر گەرپاوتەو ناوچەى گەرميان و بەردەوام بوو لە كارى وەزىفى خۆى، تا ساڵى ٢٠٠٣ خانەنشينكراوە و ئىستا لە شارى خانەقەين دەژييت.



له لای راستهوه: نووسەر ئیبراهیم باجهلان، هونەرمند ئەنۆەر قەرەداغی



له لای راستهوه: شاعیر لهتیف ههلمهت، نووسەر ئیبراهیم باجهلان

نووسەر و پوژنامه‌نووس ئیبراهیم باجهلان هەر له تهمه‌نی لاویتییدا  
 چه‌زی له زمان و ئەدهب و پوژنپییری کوردی و عەرهبی بووه له نیوهی  
 یه‌که‌می شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی پابردوو ده‌ستی به نووسینی وتار و باب‌ه‌تی  
 ئەده‌بی و پوژنپییری به زمانی کوردی و عەرهبی کردوووه و له پوژنامه  
 و گوڤاره کوردی و عەرهبییه‌کان بلاوی کردووونه‌ته‌وه له‌وانه‌(التآخي، الفكر

الجديد، طريق الشعب، العراق، الاتحاد، هاوکاری، کوردستانی نوئ، بیرى نوئ، بهیان، پۆشنبیری نوئ، نووسه‌ری کورد و چه‌ندانى دیکه‌ش)، دواتر دهستی به وەرگیزان کردوو و کۆمه‌لیک به‌ره‌مى شاعیر و نووسه‌رانى کوردی وەرگیزاوه‌ته سهر زمانى عه‌ره‌بى و له پۆژنامه و گۆفاره‌کان بلاوى کردۆته‌وه، ئه‌و چه‌ند به‌ره‌مىکى به‌ته‌نیا و به‌هاوبه‌شى له‌گه‌ل نووسه‌رانى دیکه چاپ و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن:

- کتیبى خانه‌قین، میرات و شارستانییه‌ت، به‌هاوبه‌شى له‌گه‌ل نووسه‌ر عومه‌ر عه‌لى شه‌ریف، که لیكۆلینه‌وه‌یه‌کى میژووویه، سالى ۲۰۲۱ چاپ و بلاوکراره‌ته‌وه.

- به‌شیک له دیوانى شیخ بابا عه‌لى (بیدار)، کۆکردنه‌وه و لیكدانه‌وه و فه‌ره‌ه‌نگۆکه، که ئاماده و نووسینه‌وه‌ی له‌لایه‌ن نووسه‌ر هیدایه‌ت ئه‌حمه‌د بۆ کراوه و نووسه‌ر ئه‌حمه‌د محمه‌د قادریش پیداجوونه‌وه‌ی بۆ کردوو، سالى ۲۰۰۳ چاپ و بلاوکراره‌ته‌وه.

- کتیبى (خانقین بوابه‌ اللولو شعب زاگروس الاول).



له‌لای راسته‌وه: مامۆستا عه‌زیز ره‌شیدی، هونه‌رمه‌ند سه‌ید فوئاد سه‌ید که‌ریم، نووسه‌ر محمه‌د حه‌مه‌ه سالج تۆفیق، نووسه‌ر ئیبراهیم باجه‌لان، وینه‌که له تەك ئارامگای شاعیر نه‌حمه‌د موختار جاف سالى ۲۰۰۶ گیراوه.





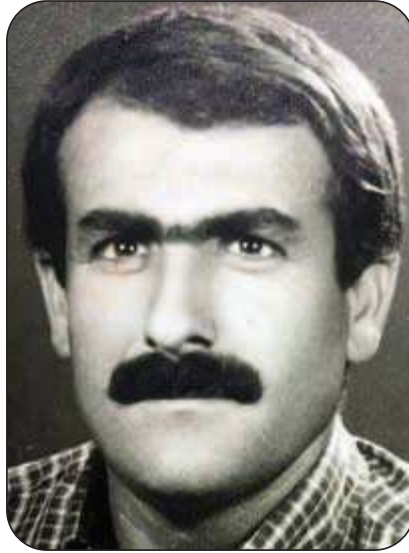
- پاش راپەرینی سالی ۱۹۹۱ ماوهیهک له رادیوی گەرمیان کاری کردوو و بەرپرسی یەکهمی ئەو رادیویە بوو.
- ماوهیهکیش بەرپرسی نووسینگەی سنووری گەرمیانی هەفتهنامەی (الاتحاد) بوو.
- ئەندامی سەندیکای رۆژنامه نووسانی عێراق.
- ئەندامی یەکییتی نووسەرانی کوردە.
- ئەندامی کۆمەڵەی رۆوناکییری و کۆمەڵایەتی کەرکوک بوو.
- ئەندامی کۆمەڵەی کەلهپووری کوردی و بنکەیی رۆوناکییری گەلاویژە.

نووسەر و رۆژنامه نووس ئیبراهیم باجەلان هەر چەندە بەتەمەن کەوتوو، بەلام هیشتا چالاکە و خەریکی له چاپدانی چەند بەرھەمیکی دیکە بەزمانی کوردی و عەرەبی، هیوای سەرکەوتنی بۆ دەخوازین.

### سەرچاوهکان:

- ۱ - ژياننامه و بەرھەم و چالاکییەکانی نووسەر ئیبراهیم باجەلان، ھاوریم دکتۆر ئەحمەد باوەر له کەلار بۆی ناردووم، سوپاسی دەکەم
- ۲ - ئامادەکردن و نووسینی خۆم.





## ئەحمەد شاكەلى

قەلەمىكى داھىنەرى(ون)بوو، مامۇستا و نووسەر و چىپرۆكنووس  
ئەحمەد شاكەلى ....

ناوى تەواوى(ئەحمەد محەمەد عەبدولقادر قەلاتەبزانى)يە، لە ناوەندى  
ئەدەبى و پۇشنىبىرى بە(ئەحمەد شاكەلى) ناسراو، لە ۲۳ - ۱۱ - ۱۹۴۸  
لە گوندى (دەككەى سەرچەم)ى بنارى(شاخى مروارى)سەر بە شارى  
خانەقین لە خانەوادەيەكى كوردپەرور لەدايك بوو، لە سالى ۱۹۵۶  
چووئەتە بەر خویندى سەرەتايى لە قوتابخانەى(كەلارى سەرەتايى) لە  
گوندى كەلارى كۆن پۆلى شەشەمى تەواوكر دوو، پۆلى يەكەم و دووهمى  
ناوەندى لە قوتابخانەى(عەلەمدارى) شارى خانەقین خویندوو، بەهۆى  
بارودۆخى ئەوساى عىراق و كوردستان سالى ۱۹۶۳ - ۱۹۶۴ ماوەيەك  
وازی لە خویندن هیناوه، دواتر پۆلى سىيەمى ناوەندى لە شارى كفرى  
تەواوكر دوو، چووئەتە خانەى مامۇستايان لە شارى كەركوك و سالى  
خویندى ۱۹۶۸ - ۱۹۶۹ تەواوى كردوو، سالى ۱۹۷۱ بووئەتە مامۇستا  
لە قوتابخانەكانى گوندو شار و شارۆچكەكانى ناوچەى گەرميان لەوانە  
(سەيدە) لە ناحیەى رزگارى سەر بە شارى كەلار و چەند قوتابخانەيەكى  
دیکەش، لە ئادارى سالى ۱۹۷۴ ماوەيەك بووئەتە پيشمەرگەى شۆرش و لە



له لای راستهوه: چیرۆکنووس ئەحمەد شاکەلی، نەناسراوه



له راستهوه : نەناسراوه، نووسەر ئەحمەد شاکەلی

دەزگاکانی راگەیانندی شوێرش و رادیۆی دەنگی کوردستان وەکو نووسەر و وەرگێڕ کاری کردوو، پاش نەسکۆی شوێرش له ساڵی ١٩٧٥ هاتۆتهوه و ناوچهی گەرمیان و، وەکو مامۆستا دەستبەکاربۆتهوه، له سالانی ١٩٧٦-١٩٧٧-١٩٧٨ ئەو کاتەى خویندنی زمانى کوردی له ناوچهکانى کفرى و دەورووبەرى قەدەغەکراوه، گواستراوهتهوه قوتابخانەى گوندىكى عەرەبنشین بهناوى (ئەبولغەنام) و ماوهیهک له غوربەت ماوهتهوه، دواتر گهراوهتهوه



ببیتته مایه‌ی باوهر به‌خۆبوون، تا ئیستا ئه‌و نووسینانه‌ی که ده‌توانن له پێوانه باوه‌کان خۆیان بپاریزن، بایه‌خیکێ شیوايان به‌لامه‌وه هه‌یه‌).

ئهو بو‌یه‌که‌مین جار سالی ۱۹۶۹ چیرۆکیکی خۆی به‌زمانی عه‌ره‌بی به‌ناوی (في الطريق...إلى أين؟) بلاوکردۆته‌وه، سالی ۱۹۷۰ یه‌که‌م به‌ره‌مه‌می به‌ زمانی کوردی که چیرۆکیک بووه به‌ناوی (زنجه‌کانی ژووروو) له رۆژنامه‌ی (هاوکاری) بلاوکردۆته‌وه، ئیدی به‌رده‌وام بووه له بلاوکردنه‌وه‌ی چیرۆکه‌کانی له رۆژنامه‌ی هاوکاری له‌وانه (ئه‌دی بو‌ من ئه‌وه‌نده ناوت ئه‌هینم، ئه‌وه‌تا ئیوه‌ی ئه‌یلینه‌وه، شانۆکه‌یان سووتا بوو، گه‌شت... دووکه‌لی... شتی تریش، له‌وی له‌ سه‌رتای ئاژاوه‌دا، ژووره‌ یه‌ک له‌ ناو یه‌که‌کان و چه‌ندانی دیکه‌ش).

له سالی ۱۹۷۱ له ژماره (۱)ی (گۆفار - بلاوکه‌راوه‌ی) پوانگه چیرۆکیکی به‌ناوی (ئاژاوه‌یه و دل‌داری) بلاوکردۆته‌وه، ئهو نووسین و به‌ره‌مه‌کانی به‌چه‌ند ناسناویکی وه‌کو (داراشین، ا.شیخ، ئه‌حمه‌د قه‌لاته‌بزانی) بلاوکردۆته‌وه. چه‌ندین نووسه‌ر و لیکۆله‌ری کوردی وتار و بابه‌تیان له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌کانی



نوسه‌رو چیرۆکنووس ئه‌حمه‌د شاکه‌لی



له لای راستهوه: دکتور ئەحمەد باوەڕ نووسەر و  
چیرۆکنووس ئەحمەد شاکەلی



له لای راستهوه: نووسەر ئەحمەد شاکەلی،  
نووسەر فایهف شیخ لەنگەری

نووسەر و چیرۆکنووس ئەحمەد شاکەلی نووسیوه، له وانه (دکتور ئیبراهیم قادر محەمەد جاف له نامەی دکتوراکەیی باسی ئەم چیرۆکنووسە داھێنەرە دەکات).

چەند سالیکی لەمەوبەر نووسەر و لیکۆلەر مامۆستا سابیر رەشید لە هەولێکیدا بۆ کۆکردنەوە و ئامادەکردنی هەموو نووسین و جیرۆکەکانی نووسەر ئەحمەد شاکەلی و داوای سەردان و چاوپێکەوتنی لیکردوو، بەلام دیارە لە بەر هۆیک بێت ئەو هاوکاری نەکردوو و پرۆژەکەیی نووسەر سابیر رەشید بە ئەنجام نەگەشتوو.

ئەو داوای راپەرینی سالی ١٩٩١ ماویەک بەرپرسیاری (کۆری پۆشنیری کورد) لقی گەرمیان (بنکەیی پووناکییری گەلاویژ) و (کۆمەڵەی پووناکییری و کۆمەڵایەتی کەرکوک) بوو.

نووسەر و چیرۆکنووس ئەحمەد شاکەلی لە سالی ١٩٧٠ هەر لەگەڵ

دامه زانندی یه کیتی نووسه رانی کورد بوو ته ئەندامی ئەم یه کیتییه.  
هەرچەندە ئەو تۆزئ بەسالادا چوو، بەلام هیشتا بەردوامه له  
نووسینه کانی و خەریکی نووسینه وهی سەرجه م بەرهمه کانییه تی له  
کتیبه کدا که زیاتر له (۷۵۰) لاپه رهیه، خوا یاری بیت له ئاینده یه کی نزیکدا  
دهکه ویت ژیر چاپ.  
بۆ نووسه ر و چیرۆکنووس ئەحمەد شاکه لی هەر سەرکه وتوو و  
بەردوام بیت بۆ خزمه تی زمان و ئەدهبی کوردی.

### سەرچاوه کان:

- ۱ - کورته یه ک ژياننامه و به رهه م و چالاکیه کانی نووسه ر و چیرۆکنووس  
ئەحمەد شاکه لی، له سه ر داخوایی من دکتور ئەحمەد باوه ر له که لار،  
سه ردانیکی نووسه ری کردوو و ژياننامه که ی نووسیوه ته وه و بۆی  
ناردوو، زۆر سوپاسی ده که م.
- ۲ - چه ند زانیاریه ک له نووسه ر و لیکۆله ر سابیر ره شید وه رگیراوه و  
سوپاسی ئەویش ده که م.
- ۳ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.



## ئەقین شاکە

شاعیر و نووسەر و وەرگیر و میدیاکار خاتوو ئەقین شاکە لە  
پۆژئاقای کوردستان ....

شاعیر و نووسەر خاتوو ئەقین شاکە لە شاری (دێرک) ی پۆژئاقای  
کوردستان لە خیزانیکێ کوردپەرور لە دایک بوو، خویندنی سەرەتایی و  
ناوەندی و ئامادەیی هەر لە شاری دێرک تەواوکردوو، دواتر پەیمانگای  
ئامادەکردنی مامۆستایانی تەواوکردوو و بوو تە مامۆستا لە شاری  
دێرک و دەوروبەری، بەردەوام بوو لە خزمەتکردن لە بواری پەرورده و  
فێرکردن، لە ساڵی ۲۰۱۲ لە گەڵ دەستپیکردنی شۆرشی گەلانی سووریا و  
تیکچوونی باری سیاسی و ئابووری و ئەمنی پووی لە باشووری کوردستان  
کردوو و لە شاری هەولێر نیشته جێبوو، وەک موخەریری (اخبار -  
دەنگوباس) و پیشکەشکردنی بەرنامە ی رادیویی و تەلەفزیونی لە دام و  
دەزگا راگە یاندنەکانی حکومەتی هەریمی کوردستان لە وانه (کەنالی ئاسمانی  
کوردستان ۲۴، رادیوی زاگرۆس، ئازانسی باس نیوز) کاری کردوو، لە  
ساڵی ۲۰۱۷ پووی لە ئەوروپا کردوو و لە ولاتی بەلجیکا گیرساو تەو  
و تا ئێستا لەوێ دەژی.

شاعیر و نووسەر ئەقین شاکە هەر لە تەمەنی لاوێتیدا شاعیر و



له لای راستهوه: میدیاکاری ئەمازیغی خاتوو( لمیاء سرحانی)، شاعیر و نووسەر ئەشین شاکاکی

ئەدەبیاتی کوردی و عەرەبی خۆشویستوو له شوینیکدا دەلیت: (من شیعرم زۆر خۆشدهوێت، که گویم له پارچه ههلبهستیک دهبیته، وهکو پارچه شهکرێک له ناو ئاودا دهتویمهوه)، له سهههتای سالی دوو ههزارهکانهوه دهستی بهنووسین شیعر و وتاری ئەدەبی و پۆشنییری و فیکری به زمانی کوردی و عەرەبی کردوو، ئەو له نووسینی شیعرهکانی شیواز و ستایلێکی تایبەت بهخۆی ههیه، شیعرهکانی بهزمانیکی ساده و ساکار و پروون و راستهوخۆ دهنوسیت، ههموو راز و نیازی ناوی دلێ خۆی و خۆشی و ناخۆشی ژیانی خۆی و میلهتهکهی له زولم و زۆردار و نههامهتی و دهردهسهری و ئاوارهیی و غوربته له شیعرهکانی رهنگی داوتهوه، لهبههرههههکانیدا ژن و سروشتی جوانی کوردستان و ئەقینیی فهرامۆش نهکردوو، ههمووشی به ریتیم و ئاواز و خهیاڵه قوولهکهی خۆی بهشیوهی تابلۆی جوان جوان خستوتهپوو، خاوهنی(انطولوجیا)ی شاعیرانی ژنی ههموو کوردستانه که باس له ژیان و بهرهم و چالاکییهکانی دهکات، ئەو

تا ئیستا ئه و به رهه مانه ی به زمانی کوردی و عه ره بی چاپ و بلاوکردۆته وه:  
 - دیوانی شیعرى (قوافل المطر) به زمانی عه ره بی، به رگی یه که م له  
 چاپخانه ی (دار الزمان) له دیمه شق سالی ۲۰۰۵ چاپکراوه و به رگی دووه میشی  
 سالی ۲۰۰۶ له لایه ن ده زگای (سما) ی پۆشنیری و هونه ری له دوه ی-  
 ئیماراتی عه ره بی چاپ و بلاوکردۆته وه، ئه م دیوانه شی وه رگیژدر اوه ته  
 سه ر زمانه کانی (کوردی، تورکی و ئینگلیزی).

- کتیبی (انطولوجیا الشعر الكوردي الحديث) یان (انشودة الاقلام الناعمة)  
 به کوردی (fixana pêñûsên nazik)، ئه م کتیبه ژیا نامه و به ره م  
 و چالاکی (۷۰) شاعیری ژن له هه ر چوار پارچه ی کوردستان  
 له خۆده گریت که (۵۲۵) لاپه ره یه له چاپخانه ی پۆناهی له دیار به کر له  
 باشووری کوردستان چاپکراوه.

- دیوانی شیعرى (عیناک تثیر شهية الجداول) به زمانی کوردی، شاعیر و



شاعیر و نووسه ر ئه فین شاکاک له چه نده کاتیکه جیاوازا

نووسەر و وەرگێڕ دکتۆر عارف حیتۆ وەرگێڕاوه‌ته‌ سه‌ر زمانى  
عه‌ره‌بى.

- كۆمه‌له‌ شيعرى (أمنيات شجرة الرمان - Heviyen dara Hinare) كه‌ (٨٠)  
لاپه‌ره‌يه‌ و (٢٥) هه‌لبه‌ست و (١٥) په‌خشانى ناسك و جوان له‌ خۆده‌گريته‌،  
له‌ ئه‌سته‌نبوول چاپكراوه‌.

- ديوانى شيعرى (إبنة قلب - كچكا دل) له‌ چاپخانه‌ى (دار نوبهار) له‌ توركيya  
چاپكراوه‌.

- كۆمه‌مه‌له‌ شيعرى (lehiya sozên ji mijê).

- كتيبى (حين قتل الزعيم) رۆمانىكى نووسه‌رى ميسرى (نجيب محفوظ) ه،  
وه‌رگێڕاوه‌ته‌ سه‌ر زمانى كوردى شيوه‌زارى كرمانجى له‌ ده‌زگاي  
بلاوكردنه‌وه‌ى (نجيب محفوظ) له‌ قاھيره‌ سالى ٢٠١٧ چاپكراوه‌.

- ديوانى شيعرى (قاب صوت او اكثر) له‌ ژيڕ چاپه‌.

- چه‌ندىن پارچه‌ شيعره‌ كوردىيه‌كانى وەرگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانى عه‌ره‌بى  
له‌ لايه‌ن شاعيرانى كورد له‌ وانه‌ (شاعير و وەرگێڕ هه‌سه‌ن سليقانى،  
شاعير و نووسه‌ر دکتۆر عارف حیتۆ و چه‌ندانى ديكه‌ش).



بهره‌مه‌كانى شاعير نه‌فین شاکاکى

شاعیر و وهرگیژ ئه‌فین شکاکی چه‌ندین چالاکی دیکه‌ی نواندوه له‌وانه:

-ئه‌و کاته‌ی ئاماده‌ی میهره‌جانی شیعره‌ی نه‌ته‌وه‌یی بووه له شاری هه‌ولیر، دواتر له هۆلی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد- لقی دهۆک موحازه‌ره‌یه‌کی به‌ناونیشانی (ژن و شیعر- المرأه و الشعر) وتووه‌ته‌وه که تێیدا باسی شاعیره ژنه‌کانی کوردستانی کردووه.

- به‌شداری چه‌ندین فیستیڤال و میهره‌جانی شیعره‌ی و ئه‌ده‌بی و له عێراق و تورکیا و سووریا و ئه‌وروپا و هه‌ریمی کوردستان کردووه.

- به‌شداری له چالاکیه‌کانی یانه‌ی Pen- (پینوسی به‌لجیکا) کردووه.

- وه‌کو میدیاکاریکیش به‌شداری له چه‌ند به‌نامه‌ی ئه‌ده‌بی و پۆشنییری له رادیۆی (Arb Bel) له به‌لجیکا کردووه.

- چه‌ندین دیدار و چاوپێکه‌وتنی رادیۆیی و ته‌له‌فزی و پۆژنامه‌گه‌ری له‌گه‌دا کراوه.

بۆ شاعیر و نووسه‌ر و وه‌رگیژ و میدیاکار خاتوو ئه‌فین شکاکی هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بێت له نووسینی شیعره ناسک و جوانه‌کانت.

نموونه‌ی شیعره‌ی شاعیر ئه‌فین شکاکی:

(1)

Li van welatên razayî her tişt sekiniye  
 Rê birînên xwe dilorîne  
 Dem wek cihan di destê min de hûrhûr dibe  
 Ne sibeh çavê xwe vedike ne şev têr xew dibin  
 Li van welatên razayî, mirov dihelin, rê dihelin  
 Girî nimeteke dema bîrîkirinan şiyar dike  
 Li van welatên razayî û bê deng  
 Her tişt di çavê min de nivîsiye

(2)

صبح الخیر

لتلك المدن البعيدة التي تسكن روجي

للمدن التي نامت هائلة حتى الصباح

للمدن التي لا تعرف طعم النوم

للمدن التي تحلم

للمدن التي تصرخ

للمدن التي تكتب القصائد

ولقلبي الذي أشواق لكل تلك المدن حتى الثمالة

(3)

Dema firşteyên me bên kuştin

Dema Hêviyên devliken bên kuştin

Dema jîyan bi destê miriyan bê kuştin

Helbet wê kelehên êşê di dilê me de bên lêkirin

Rihê te şad be Meleka dilê min.

سه‌رچاوه‌کان:

١ - کوردیپیڤیا، دیداری پۆژنامه‌گه‌ریی پۆژنامه‌نووس هۆزان ئەمین له‌گه‌ڵ شاعیر ئەفین شکاکی که له پۆژنامه‌ی (التآخي) ژماره‌(٦٣٤٩) له ٢٤ - ٦ - ٢٠١٢ ب‌لاوکراوه‌ته‌وه.

٢ - م‌الپه‌ری ئەلیکترۆنیی (Sema Kurd.net، نووسینیکی نووسه‌ر لورین چه‌تۆ له ١٠ - ١٠ - ٢٠١٢).

٣ - م‌الپه‌ری سیما کورد، نووسینیکی له ١٢ - ٤ - ٢٠١٢.

٤ - م‌الپه‌ری فه‌یسبووکی Altaan Kultur verein koln، نووسینیکی له ٧ - ١١ - ٢٠٢٣.

٥ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## دكتور ئەمجد عوید

شاعیر ونووسەر و چیپۆکنووس و وەرگیپ و میدیاکار و پسیپوری بواری چاندن، دكتور ئەمجد عوید..

ناوی تەواوی (ئەمجد عوید محەمەد)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پۆشنییری بە دكتور ئەمجد ناسراوە، لە ساڵی ۱۹۷۲ لە گوندی (گەقەرکی - بەرواری سەرۆ)ی ناحیە (چەمانکی)ی قەزای ئامیدی سەر بە پارێزگای دەۆک لە دایک بوو، خویندنی سەرەتایی تا پۆلی چوارەم لە گوندەکەیی خۆیان و پۆلی پینجەم و شەشەم و ناوەندی لە مووسل و ئامادەیشی لە دەۆک تەواوکردوو، دواتر برۆنامەیی بە کالۆریۆسی لە بەشی (بستتە- رەزگەری) ی کۆلیژی کشتوکالی زانکۆی مووسل وەرگرتوو و ساڵی ۱۹۹۹ وەکو فەرمانبەر لە بەرپۆهەرایەتی گشتیی چاندنی دەۆک دامەزراوە، دواتر بوو تە بەرپرسی خزمەتکردن و چاندن لە مالتایی و لە ساڵی ۲۰۰۱ بوو تە بەرپۆهەری چاندن لە زاویتە، لە ساڵی ۲۰۰۵ تا ۲۰۱۰ بەرپۆهەری باخچە و دارستان بوو لە قەزای ناو شاری دەۆک، ساڵی ۲۰۱۳ ماستەری لە سەر (میوه) وەرگرتوو و ساڵی ۲۰۱۷ ش دکتۆرای لە بەشی (جوانکاری)



له لای راستهوه: شاعیر و چیرۆکنووس دکتۆر ئەمجەد عوبید. خاتوو هاوسەری شاعیر قوبادی جەلیزادە. شاعیر قوبادی جەلیزادە

پروەک) له هەمان کۆلیژ و زانکۆ بە دەستەئێناوە، ئیستا بەرپۆه بەری (غابات - دارستان) ی پارێزگای دھۆکە.

نووسەر و چیرۆکنووس دکتۆر ئەمجەد عوبید له ساڵی ۲۰۰۵ یە کەمەین بەرھەمی خۆی له پۆژنامەی ئەمپۆ بلاوکردۆتەو، بەر دەوام بوو له بلاوکردنەو هەلبەست و چیرۆک و پەخشان و پەخشانه شیعر و وتار و ئەدەبیاتی زارۆکان و لیکۆلینەو هە زانستی بەزمانی کوردی و عەرەبی و، له گۆڤار و پۆژنامە کوردی و عەرەبییەکان بلاوی کردوونەتەو، تا ئیستا چەند بەرھەمیکی چاپ و بلاوکردۆتەو کە ئەمانەن:

- کتیبی (دینی ژ هەمیان ب عاقلتر) کورتە چیرۆک، ۲۰۱۱.

- کتیبی (خەونیت بەرھاقیتی) کورتە چیرۆک، ۲۰۱۹.

- کتیبی (زیمارا دلی) کورتە چیرۆک، ۲۰۲۲.

- کتیبی (پهڦین) پڙومان، ۲۰۲۲.
- کتیبی (ئەو دلی ب نازکی سەمایێ دکەت) هەلەبەست، ۲۰۲۳.
- کتیبی (دەربارە ی ئۆجە لانیزمی - هەڤنەگرتن و پاشڤەزڤرین) ورگیڤان، لە  
زمانی عەرەبی بۆ سەر زمانی کوردی، ۲۰۲۳.
- کتیبی (من بعثرات قلمی)، شیعەر بە زمانی عەرەبی، ۲۰۲۴.
- چەندین هەلبەستی کراوەتە سروود و گۆرانی بۆ منداڵانی کوردستان و  
هەر خۆیشی (۶) ئاوازی لە هەلبەست و ئاوازی خۆی بۆ زارۆکان داناوە.
- ئەو وەکو پۆژنامەنووس و میدیاکار و کاری ڤیکخواهیی چەندین چالاکی  
دیکە ی هەبوو لەوانە:
- بەشداری لە چەندین کۆنگرە ی زانستی لە بواری (چاندن) لە ناوێهوی  
کوردستان و دەرەوێه لەوانە ولاتانی (تورکیا، سووریا، ئوردن و لوبنان)  
کردوو.



لە لای راستهوه: نووسەر و پڙوماننووس جان دۆست. شاعیر و نووسەر دکتۆر ئەمجد عوبید



لە لاى راستەوه: نووسەر دکتۆر محەممەد عەلى  
سوهیرهكى نووسەریكى كوردی ئوردنییه



لە لاى راستەوه: نووسەر دکتۆر ئەمجەد عویید.  
نووسەر دکتۆر كەژال محەممەد شاعیریكى  
رۆژهەلاتى كوردستان- سنه.  
شاعیر و نووسەر خاتوو تیرۆژ نامیدی



لە لاى راستەوه: شاعیر و چیرۆکنووس  
ئەمجەد عویید. نووسەر خاتوو مریم  
ئەلساعیدی شاعیریكى ئیماراتى عەرەبییه



لە لاى راستەوه: نووسەر دکتۆر ئەمجەد عویید. خاتوو  
خەیلزا شاعیریكى كوردی گورجستانه



بەرھەممەکانی شاعیر و نووسەر دکتۆر ئەمجەد عوید

- یه کێک بووه له وه ههشت ئەندامه ی بۆردی پسیپۆری (ناوخوای کوردی) که له گه ل بهرنامه ی گه شه پیدانی نه ته وه یه کگرتوه کان UNITED NATION DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP) W ADAPTATION) که پلانی حکومه تی هه ری می کوردستان بو خو گونجاندن له بواری کهش هه وا (PLAN- LAP).
- له سالانی 2015 تا 2019 به پڕیوه بهری که نالی ئاسمانی ته له فزیونی (هه له له لۆک) ی زارۆکان بووه.
- له سال ی 2010 ماوه یه ک سکرتهیری نووسینی رۆژنامه ی دهۆک بووه که سه رو کایه تی شاره وانی دهۆک ده ری ده کرد.
- له سال ی 2007 هوه ئەندامی دهسته ی کارگه یری سه ندیکای ئەندازیارانی چاندنی لقی دهۆک.
- ئەندامی سه ندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستانه.
- له چالاکی ریکخراوه نیوده وه له تیه کانی وه کو (FAO, ILO) زور چالاکانه به شدار بووه و ده بیته.

- له فيستيڤالي گه لايوئى نيو ده وله تي سالي ۲۰۲۴ - ۲۰۲۵ ئەندامى ليژنه ي دادوهرى هه لسه نگاندى كورته چيرۆكى ده قهرى به هدينان بووه .  
بو شاعير و نووسهر و وهرگير دكتور ئەمجهد عوبيد هه ر سه ركه وتوو  
و بهرده وام بيت له نووسينه سوود به خشه كانت .

### سه رچاوه كان :

- ۱ - كورته يه ك ژياننامه ي نووسهر و شاعير و ليكۆلهر دكتور ئەمجهد عوبيد، هاوړيم نووسهر و رۆژنامه نووس و ليكۆلهر ئيسماعيل بادى له دهۆك بوى ناردووم، سوپاسى ده كه م.
- ۲ - ئاماده كردن و نووسينى خۆم .



## رەشاد شەيخ حەسەين

شاعیر و چیرۆکنووس و رۆژنامەنووس و لیکۆلەر رەشاد شەيخ حەسەين ناوی تەواوی (رەشاد شەيخ حەسەين کورێ شەيخ حەسەين) لە بنەچەدا دەگەرێنەووە سەر سەیدەکانی (بەرزنجە) لە ساڵی ١٩٠٠ بەدواوە باوک و باپیرانی هاتوونەتە شاری سلیمانی، ئەوان پینچ براو هەشت خوشک بووینە.

شاعیر و نووسەر رەشاد شەيخ حەسەين لە ساڵی ١٩٥٧ لە گەرەکی (کانیسکان) ی شاری سلیمانی لە خانەوادەیەکی کوردپەرورەر لە دایک بوو، ساڵی ١٩٦٤ خراوەتە بەر خویندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی (ئەمین زەکی بەگ) لە گەرەکی مەجید بەگ، بۆ پۆلی دووهم گواستراوەتەووە قوتابخانەی (شەيخ مەحمود) لە گەرەکی (مەلکەندی) و خویندنی سەرەتایی تەواوکردوو، دواتر لە پۆلی سییەمی ناوەندی بەهۆی چالاکییە سیاسییەکانی، نەیتوانیوە تاقیکردنەووەی پۆلی سییەم بکات، دیارە دواتر خویندنی ناوەندی تەواوکردوو و پاشانیش ئامادەیی پیشەسازی هەر لە سلیمانی بەسەرکەوتووێ تەواوکردوو، لە سەرەتای ساڵی ١٩٧٦ تیکەل بەکاری سیاسی بوو و بوووە ئەندام لە ریکخستەکانی کۆمەڵەی رەنجەرانێ کوردستان لە ساڵی ١٩٨٢ بوووەتە



لە لای راستەووە: شاعیر محەممەد كەساس، ھونەرمەند ھەمەرەئووف كەركووك،  
شاعیر رەشاد شێخ حسین، نووسەر شێخ كەرىم شێخ ھەسەن



لە لای راستەووە: شاعیر و نووسەر رەشاد شێخ حسین، دکتۆر عیزەدین مستەفا رەسوول

پێشەمەرگەى شۆرشى نوێى گەلەكەمان، سالى ۱۹۸۷ ماوەیەك ئاوارەى  
ئێران و دواتر ھاتۆتەووە و زیاتر كار و چالاكییە سیاسییەكانى ئەو، بۆ  
پسپۆرانی بواری سیاسى لێدەگەرێن.

لە تەمەنى (۱۲ - ۱۳) سالیدا ئاشنای شیعەر و ئەدەبیاتی كوردی بوو،  
لە سالى ۱۹۷۷ گروگالی شیعەر نووسینی كردوووە، دواتریش دەستی بە  
نووسینی كورتە چیرۆك و پەخشانە شیعەر و شانۆنامە و ئۆپەریتیشى بۆ

مندالە چاوگەشەکانی کوردستان نووسیوە، ئەو کاتە ی که له شاخ بووه و ئاواره ی ئێران بووه، بەرھەمیکی زۆری وەکو دەستنوس ھەبوو، بەلام ھەندیکی لیفە و تاوھ و ھەندیکیشی لای برادەریکی بەناوی (سالار نەجمەدین) ماوھتەوھ و بۆی پاراستووھ و دواتریش داویەتییەوھ.

شاعیر و نووسەر و لیکۆلەر رەشاد شیخ حسین لە ۱۹۹۱ تاوھکو ئیستاش بەردەوامە لە بلاوکردنەوھ ی بەرھەمەکانی لە شیعەر و چیرۆک و شانۆنامە و رەخنە ی و لیکۆلینەوھ ی ئەدەبی و رۆشنییری و فیکری



لە لای راستەوھ: شاعیر رەشاد شیخ حسین، چیرۆکنوس بەکر ھەسەن، شاعیر و نووسەر عەباس سالح



لە لای راستەوھ: شاعیر رەشاد شیخ حسین، رۆماننوس ھەمەرەشید فەتاح



له لای راستهوه: شاعیر رهشاد شیخ حسین، شاعیر محممد عومەر (جەنەرالی پایز)

لهوانه شانۆگه ریبهکانی (کاتیک شههیدهکان زیندوو ئەبنهوه، سه رهه لئانهوه، کیمیابارانی سوێسه نان) و ئۆپه ریتی مندالان (ناهنگی گورگ و سهگ) و، چه ندين پارچه هه له به ست و کورته چیرۆکی له گوڤار و رۆژنامه کوردیه کان لهوانه (پاشکۆی عیراق، کوردستانی نوێ، سه رچاوه، پێیازی نوێ، رۆژنامه ی رۆژنامه، کۆر، رۆشن گه ری، رۆشنای و چه ندانی دیکه ش) بلاو کردۆته وه.



شاعیر رهشاد شیخ حسین

شاعیر و چیرۆکنووس و لیکۆلەر رهشاد شیخ حسین چه ندين چالاکیی دیکه ی له بواری ئەدهبی و رۆژنامه گه ری و کار و چالاکیی ریکخراوهیی هه بوو لهوانه:

- وهکو ئەکتەر به شداری له چه ندين شانۆگه ری کردوو له گه ل تیپی شانۆی نوێی کریکاران.

- ماوهیهک ئەندامی دهسته ی نووسه رانی گوڤاری (رۆشن گه ری) بووه.

- له سالی ۱۹۹۵ ییش ماوهیهک



بەرھەمەکانی شاعیر و نووسەر رەشاد شێخ حسیین

- ئەندامی دەستەى نووسەرانى گۆڤارى (پینوین) بوو.
- ماوهى سال و نیویک رادیۆیهكى سلیمانى هەموو بەیانیهك رادیۆکهیان بە پارچه پهخشانیکی ئەو کردۆتهوه.
- چەندین کۆری شیعەر و چیرۆک و ههڤهیهقین ئەنجامداوه.
- چەندین پارچه شیعەری مندالانى کراونهته سروود و گۆرانى لهوانه(زستان و بهفر، وەرزی بههار).
- ئەو بەردهوامه له نووسینهکانی و هیوای سەرکهوتن و بەردهوامی بۆ دهخوایین.

### سەرچاوهکان:

- ۱ - ژياننامه و چالاکى و بەرھەمەکانی شاعیر و چیرۆکنووس رەشاد شێخ حسیین، له رینگای هاوڕیى دیرینم نووسەر و رۆژنامه نووس هیوا سەرھەنگ له هۆلەندا بۆی ناردووم، سوپاسی دهکەم.
- ۲ - ئامادهکردن و نووسینی خۆم.





## سه‌لاح داوده

هونه‌رمه‌ندی گۆرانی و به‌سته و مه‌قامی په‌سه‌نی کوردی، په‌وانشاد سه‌لاح داوده....

ناوی ته‌واوی (سه‌لاح محمه‌د خدر بارام چاوه‌ش)ه، له هه‌موو کوردستان به سه‌لاح داوده ناسراوه، له ساڵی ۱۹۴۱ له گوندی (ئه‌لبۆسه‌باح)ی نزیک خورماتووی پارێزگای که‌رکووک له دایک بووه، خیزانه‌که‌یان هه‌موویان مه‌قامبیژ و مۆسیقاژهن بووینه، محمه‌دی باوکی و خدر بارامی باپیری هه‌ردووکیان مه‌قامبیژ بوونه.

ئهو هه‌ر له‌ته‌مه‌نی (۱۰) ساڵیدا له گه‌ل باوک و باپیری ئاماده‌ی ئاهه‌نگه‌کان بووه و ئاشنای گۆرانی و مه‌قامی په‌سه‌نی کوردی بووه، له ساڵی ۱۹۵۷ له مالی (که‌ریم حاجی سابیر)یک که دۆستی باوکی بووه بۆ یه‌که‌مین جار ده‌نگی خۆی له سه‌ر شریت تۆمارکردووه، له کۆتایی په‌نجاکانی سه‌ده‌ی رابردوو له‌گه‌ل ئه‌حمه‌د داوده چوووه‌ته به‌غدا و خۆی به پاشای مه‌قامی کوردی په‌وانشاد (عه‌لی مه‌ردان) ناساندووه و، چهند گۆرانییه‌کی له رادیۆی



له لای راستهوه: هونهرمەند سه‌لاح داوده، نه‌ناسراوه، به‌ریژ هونهرمەند لالۆ رهنجدەر

کوردیی به‌غدا تۆمار کردوو، له‌وانه گۆرانییه‌کانی (زالم، نایلۆنه و ناویرم) له‌ ماوه‌یه‌کی زۆر کورتدا ناوبانگی ده‌رکردوو.

هونهرمەند سه‌لاح داوده شاره‌زاییه‌کی ته‌واوی له‌ مه‌قامه‌ ره‌سه‌نه کوردییه‌کانی ناوچه‌ی گه‌رمیان وه‌کو(قه‌تار، خاوکه‌ر، ئه‌للاره‌یسی، ئای ئای و خورشیدی)ه‌ه‌بووه، مه‌قامه‌ رۆژه‌لاتییه‌کانیشی زۆر باش چریوه له‌وانه(به‌یات، حیجان، سه‌با، سیگا، چوارگا، راست، نه‌هاوه‌ند، ئورفه).

ئهو له‌ سالی هه‌شتاکان چوو ته‌ شاری که‌رکووک و له‌وی نیشته‌جی بووه، له‌ کوتایی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو له‌گه‌ل هه‌ر یه‌ک له‌ ئه‌حمه‌د داوده و نه‌زادی کوپی تیپیکی هونه‌ری میلیی کوردیان پیکه‌ینه‌وه و یه‌که‌مین تیپی میلیی بووه که له‌ ته‌له‌فزیۆنی که‌رکووک گۆرانیی کوردی تۆمارکردوو.

هونهرمەند سه‌لاح داوده جگه له‌ گۆرانی و مه‌قامی کوردی شاره‌زاییه‌کی باشیشی له‌ ئاواز و مؤسیقا و قۆریاتی تورکمانی هه‌بووه و چه‌ندین ئاهه‌نگی له‌ گه‌ل هونهرمەندانی ناسراوی که‌رکووک وه‌کو(هابه)سازکردوو و به‌یه‌که‌وه قۆریات و به‌سته‌ی تورکمانیان ووتوه، ئهو ژه‌نیاری ئامیره‌کانی(باله‌بان و زورنا و شمشالیش بووه.



ئەو نزيكەي(۱۰۰)گۆرانی و مهقامی تۆمارکراوی ههیه که ئەمانه ههندیکیان(هاتهوه خانزاده خان، ئامۆزا گیان، ریزه به ریزه، یار وهره وه، هه ی وه ی زارا، ئە ی خودا له م ئاگر بارانه، هه ی شه می، هه ی وه گر ئامۆزا وه گر، له ملان و ئەولانت که م، یار زهینه ب، به سته ی باوانم، راسته ی خیابان، نایلۆنه، جه میله، شه ده لار، خرینگه خرینگه، کوستانان خال خال، ریووار و ریووار، هه واره، شیرنی و شه مامه، حه به خان، ریحانم، دینی مه رۆ دینی و چه ندانی دیکه ش).

ئەلبۆمیکیشی ههیه به ناوی(سۆزی گه رمیان یان چریکه ی گه رمیان) سالی ۲۰۰۵ تۆمار و بلاوکراوه ته وه که کۆمه لیک گۆرانی له خوده گریت. نووسه ر هه رده ویل کاکه یی کتیبیکی به ناوی(مه قام و موزیکی فولکلۆری کوردی، سه لاج داوده وه ک نمونه یه ک) ئاماده کردوه و نووسیوه و چاپ و بلاویشی کردۆته وه.

هونه رمه ندی مه قام و گۆرانیی ره سه نی کوردی سه لاج داوده مرۆفیکی کوردپه روه ر بووه هه موو ژیا نی خۆی به هه ژاری و ده سته کورتی برده سه ر،



هونه رمه ند سه لاج داوده



نووسه ر عباس مه جید داودی. له گه ل وینه ی هونه رمه ند سه لاج داوده

ئەو لە کاتی شەپى عىراق و ئىران، سالانى ھەشتاکان پازى نەبووھ گۆرانى و سروودى(حماسى) بۆ پڙىمى بەعس بلىت، بۆيە ماوھىيەک لە شارى کەرکوک دوورخراوھتەوھ، بەلام ئەوھندە شارى کەرکوکى خوشويستووھ بە ھەر جۆرىک بىت ھەر ھاتۆتەوھ ناو شارى کەرکوک، لە ئىوارھى پۆژى ۸ - ۵ - ۲۰۰۹ لە ھاھنگى يەكەمىن سالىادى دامەزراندنى ناوھندى(ەلى مەردان بۆ مەقام) بەمەقامى (قەتار، خاوەر و بەستەى پراوھستاوھ لەو بانە)بەشدارى کردووھ، كە لەسەر تەختەى شانۆ ھاتۆتە خوارەوھ و كەوتووھ و بەپەلە گواستراوھتەوھ نەخۆشخانەى ئازادى لە کەرکوک و لە کاتژمىرى(۸)ى ئىوارھى ھەمان پۆژ كۆچى دوايى کردووھ، بە ئامادەبوونى لىپرسراوانى حكومى و ھونەرمەندان و جەماوھرىكى زۆرى



تەرمى ھونەرمەند سەلاح داوودە لە کاتى بردنى بۆ دوا مەنزىگای لە کەرکوک



هونەرمەندی گۆرانبیژ سەلاح داودە

شاری کەرکووک تەرمەکەیی ھەر لە شاری کەرکووک بەخاکی نیشتمان  
سپێردراوە، پەوانیشاد و ئارام و ئاسوودە بێت.

ئەو دوو کورپیشی (عەباس و دلشاد) لە بواری مۆسیقا و ئاوازی کوردی  
زۆر چالاکن.

لە رۆژی ۲۰۲۴/۱۰/۹ بە ئامادەبوونی هونەرمەندان و رۆشنبیران  
مەراسیمی خەلاتی (سەلاح داودە) لە بەرپۆەبەرایەتی رۆشنبیری و هونەری  
کەرکووک بەرپۆەچوو، خەلاتی ئەمسال بە هونەرمەندی گۆرانبیژ ھەمە  
پەئووف کەرکوکی بەخشرە.

### سەرچاوەکان:

- ۱ - کوردیییدیا.
- ۲ - ویکیییدیا- ئینسکلۆپیدیای ئازاد.
- ۳ - ئازانسی ھەوایی فورات، نووسینیکی نووسەر زانیار جوودی لە ۱۴ -  
۲۰۲۱ - ۷.
- ۴ - مالمپەری ھەولێر، نووسینیکی نووسەر محەمەد سەعید کوردە.
- ۵ - پەجی لادی نشین.
- ۶ - کتیبی (مەقام و موزیکی فۆلکلۆری کوردی، سەلاح داودە وەک نمونە یەک)

له ئاماده‌کردن و نووسینی نوسه‌ر هه‌رده‌ویڵ کاکه‌یی.  
۷ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





لە لای راستەوه: نووسەر و چیرۆکنووس فوناد محەمەد ئەمین سەراج، دکتۆر ھۆگر  
شاعیر سەلام سەعید



لە لای راستەوه: خاتوو شەیدا مەعروف، نووسەر خاتوو گوئزار فەرەج، شاعیر سەلام سەعید، نووسەر  
نازاد بەرزنجی، نووسەر خاتوو نەسرین تەنیا، نووسەر خاتوو ریزان قەساب

شاعیر نووسینی کردوو و سالی ١٩٧٥ نۆبەرەدی بەرھەمەکانی کە پارچە شاعیریک بوو بەناو نیشانی (نامەیهک) لە گۆڤاری تریفە بلاوکردۆتەو و ئەو ماوەیە کە لە شاخیش بوو چەندین بەرھەمی لە گۆڤارەکانی (گزنگ و نووسەر چیا) بلاوکردۆتەو، ئیدی بەردەوام بوو لە نووسینی شاعیر و وتاری ھەمەجۆر لە پۆژنامە گۆڤارە کوردییەکانی وەکو (ھاوکاری، پاشکۆی عیراق، بەیان) بلاویکردوو نەتەو.

ئەو وەکو شاعیر یەكەم بەرھەمی خۆی کە کۆمەڵە شاعیریک بوو بەناوی (دیدەنی مەرگ) لە چاپخانە شەھید (برایم عەزۆ) لە شاخ چاپ

و بلاوکردۆتهوه، پاش نهوهدهكاني سهدهي رابردوو بهردهوام بووه له نووسيني شيعر و شيعر بو منداله چاوگهشهكاني كوردستان، هه موو بهرهمهكاني بهزمانكي كوردى ساده و ساكار و پهوان نووسيوه و له چاپ بلاويشى كردوونهتهوه كه ئه مانه ن:

- ديدهنى مه رگ، كۆمه له شيعر، به شى دوهم.

- ديوار، كۆمه له شيعر.

- به يانيت باش موعه كاني ئاڤيستا، كۆمه له شيعر.

- ئه م نغو بونى ته مه نه به كوئى ئه گا، شيعر.



له لای راستهوه: دكتور عباس سالح، نووسهر و شاعير دكتور فهرميدون عهبدول بهرزنجي، شاعير سهلام سهعيد



له لای راستهوه: نه ناسراوه، شاعير سهلام سهعيد، هونهرمه ند حه مه ره نووف كهركووكي، بهريز جهبار شالي

- به گیلای دلی تودا، شیعر.
- که پره به فرینهی عه شوق، شیعر.
- ژنی له رهنگی ئاو، کۆمه له شیعر.
- ژنی به تامی پرته قال، کۆمه له شیعر.
- هایدپارک، شیعر.
- چاو سه وزه کهی ئاراپخا، شیعر.
- ئەگەر گه نجی گه رایه وه شکاتی پیری لائنه کهم، کۆمه له شیعر.
- قوتابی هه رسین یاسین حسین نامه یه کی ماسته ری به ناو نیشانی (په هه ندی کۆمه لایه تی له شیعره کانی سه لام سه عید مه ولود) دا نووسیوه.
- شاعیر سه لام سه عید چه ندین چالاکی دیکه ی هه بووه و هه یه له وانه:
- ئەندامی نووسه رانی شاخ بووه.
- ئەندامی یه کیتی نووسه رانی کورد لقی سلیمانیه.
- چه ندین جار خه لات و ریزلینانی بو کراره له وانه له لایه ن (وه زاره تی



له لای راسته وه: شاعیر سه لام سه عید. ره وانشاد شاعیری ناودار شیرکۆ بیکهس. دکتۆر عباس سالح



**بهره‌مهی شاعیر سه‌لام سه‌عید**

پۆشنیبری و لاوانی هه‌ریمی کوردستان، نووسه‌رانی شاخ و چه‌ندانى ديه‌كه‌ش).

- ئەو هه‌شتا له سه‌ر شنگ و تاچه‌تى خۆيه‌تى له ماله‌په‌رى فه‌يسبووكى خۆى ناوه به ناوه هه‌واودارانى خۆى به پارچه شيعه‌ریكى ناسك و جوان به سه‌رده‌كاته‌وه.

بۆ شاعیر و نووسه‌ر سه‌لام سه‌عید هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و به‌رده‌وام بیت بۆ خزمه‌تى زمان و ئەده‌بى كوردی.

**سه‌رچاوه‌كان:**

- ۱ - كورته‌یه‌ك ژياننامه‌ی شاعیر و نووسه‌ر سه‌لام سه‌عید، هاو‌په‌یم شاعیر و نووسه‌رى بواری ئەده‌بى منداڵان مامۆستا ئەمین محهمه‌د له سلێمانى بۆى نارووم، سوپاسى ده‌كهم.
- ۲ - جه‌ند زانیارییه‌ك له شاعیر مامۆستا سه‌لام سه‌عید خۆى وه‌رگه‌راوه.
- ۳ - ئاماده‌كردن و نووسینی خۆم.





## سهلوا حوسین

شاعیر و نووسەر و وەرگیڕ خاتوو سهلوا حوسین....

ناوی ته‌واوی (سهلوا حوسین عه‌لی یاموڵکی)یه، له ناوه‌ندی ئەده‌بی و رۆشنبیری به سه‌لوا عه‌لی ناسراوه، له ساڵی ۱۹۶۹ له به‌ره‌ی (ره‌سافه) ی شاری به‌غدا له خیزانیکێ کوردی کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی له به‌غدا به‌ زمانی عه‌ره‌بی خویندووه، ساڵی ۱۹۸۰ که ته‌مه‌نی (۱۱) ساڵان بووه به‌خاوه‌خیزانه‌وه هاتوونه‌ته‌وه کوردستان و له شاری هه‌له‌بجه نیشته‌جی‌بوونه، له به‌رئه‌وه‌ی خویندن و نووسینی کوردی نه‌زانیوه هه‌ر به‌ زمانی عه‌ره‌بی خویندنی پۆلی پینجه‌م و شه‌شه‌می سه‌ره‌تایی له قوتابخانه‌ی (اليقظة للبنات) و ناوه‌ندیشی له دواناوه‌ندیی (هه‌له‌بجه) ی کچان که پۆلیکی تایبه‌تیان به‌ زمانی عه‌ره‌بی بۆ کردوونه‌ته‌وه، ته‌واوی کردووه. دواتریش ئاماده‌یی پيشه‌سازیی سیروانی هه‌ر له هه‌له‌بجه به‌سه‌رکه‌وتوویی ته‌واوکردووه.

له‌سه‌روه‌ندی کاره‌ساتی کیمیا‌بارانکردنی شاری هه‌له‌بجه ساڵی ۱۹۸۸ هاتوونه‌ته‌ شاری سلیمانی، ساڵی ۲۰۰۵ وه‌کو فه‌رمانبه‌ر له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی سه‌ر به‌ وه‌زاره‌تی ئاوه‌دانکردنه‌وه و نیشته‌جی‌بوونی هه‌ریمی کوردستان ده‌سته‌به‌کار بووه و تا ئیستاش به‌رده‌وامه له خزمه‌تکردن.



له لای راسته‌وه: شاعیر سلوا حوسین، شاعیر و رمخنه‌گر پهری خه‌یلانی، شاعیر سروه عوسمان



له لای راسته‌وه: چیرۆکنووس و وه‌رگیڤ عه‌لی عه‌زیز، شاعیر سلوا حوسین،  
چیرۆکنووس و وه‌رگیڤ شه‌ه‌لا فه‌یزوللا

ئەو هەر له منداڵییەوه خولیاى خویندنه‌وهى شیعەر و ئەدهبیات بووه به تایبەتى شیعیری شاعیرانی عەرەبى کلاسیکی و هاوچەرخی و نوێخوان، چونکه نووسین و خویندنی کوردی نه‌زانیه‌وه، هەر له‌وه کاته‌ی له شاری سلیمانی ژیاوه هەر زوو ئاشنایه‌تى له‌گه‌ڵ شاعیر و نووسه‌ران و هاتوچۆی کتیبخانه‌کانی کردووه و ده‌ستی کردووه به خویندنه‌وه‌ی شیعەر و ئەدهبیات و کتیبی کوردی، تا خۆی فیڤری خویندنه‌وه و نووسینی کوردی کردووه

و دەستی بە نووسینی شیعەر و وتاری ئەدەبی و پۆشنییری و وەرگیپان کردوو، بە ھەر ھۆیک بیټ ئەو ماوہیک لہ نووسین دوورکەوتۆتو، بەلام ھەر بەردەوام بوو لہ خویندەو و پاشخانیک ئەدەبی و پۆشنییری زۆر باشی پەیدا کردوو، لہ سالی ۲۰۱۶وہ بە کۆمەلیک بەرھەمی پوخت و جوان ھاتۆتوہ مەیدانی نووسینی بلاوکردنەوہی بەرھەمەکانی.

شاعیر و نووسەر و وەرگیپ سەلوا حوسین بەھەردوو زمانی کوردی



لە لای راستەوہ: شاعیر عەبدولسەلام محەمەدی، شاعیر سەلوا حوسین، نووسەر عەلی سەرای، شاعیر جەمال ھیتی.



لە لای راستەوہ: شاعیر خەلف ھەدیث، شاعیر سەلوا حوسین، شاعیر و نووسەر ھەسەن سلێمانی



له لای راستهوه: شاعیر سهلوا حوسین، شاعیر و نووسەر خاتوو ئایه سردار هاوسهری  
میدیاکار هاشم جهباری، نووسەر و میدیاکار هاشم جهباری



له لای راستهوه: شاعیر سهلوا حوسین، شاعیری عیراقه محمهد خزر

و عه ره بی ده نووسیت، له سالی ۲۰۱۹ ئەم دوو دیوانه شیعیرییه ی چاپ و  
بلاوکردۆته وه:

- دیوانی (ما تساقط من القلب)، دیوانی شیعر، سالی ۲۰۱۹.

- دیوانی (الساعة تعلن منتصف)، دیوانی شیعر، سالی ۲۰۱۹.

چه ندین به ره می هاو به شیشی له گه ل شاعیر و نووسه رانی دیکه ش هه یه  
که ئەمانه ن:

- شعراء الوطن العربي، له میسر چاپکراوه.



شاعیر سەلوا حوسین

- أنطولوجيا المرأة، له به غدا چاپکراوه.

- أنطولوجيا السرد التعبيري، به غدا .

- كتاب السرد التعبيري، ئەلیکترۆنییه.

- (موسوعة شعراء العراقي الفصيح)،

له گەل نووسەر و لیکۆلەری مه غریبی خاتوو (فاطمه بوهراکه ی).

ئەم کتیبەشی له ژیر چاپه:

- موسوعة عن نساء كوردستان، به زمانی

عه ره بی به هاو به شی له گەل شاعیر و نووسەر عەدنان جومعه.

- چه ندين شاعیر و نووسه ری عه ره بی و

کوردی تیشکیان خستۆته سەر شیعر و به ره مه کانی شاعیر و نووسه سەلوا حوسین.

- له سالی نه وه ده کانی سه ده ی رابردوو

چه ندين پارچه شیعر و وتار و بابەتی وه رگيرانی له گوڤار و رۆژنامه کان بلا و کردۆته وه له وانه (نواله، خه باتی نوێ).

شاعیر و نووسه ر و وه رگير سەلوا حوسین چه ندين چالاکیی دیکه ی له بواری ئەدهبی و رۆشنییری و رۆژنامه گه ری و میدیایی هه بووه له وانه:

- ماوه یه ک په یامنیری گوڤاری (مژده) و رۆژنامه ی (بابان) بووه.

- ماوه یه ک پيشکه شکاری به رنامه ی (من

الحياة) بووه له (رابطة عزف الاقلام- رابیته ی عه زفی ئەلئه قلام).

- به شداریی ده یان کۆرۆ کۆبوونه وه ی

و سیمینار و فستیڤالی شیعی و ئەدهبی له زۆربه ی پارێزگاکانی

عیراق و کوردستان کردوووه.



به ره مه کانی شاعیر سەلوا حوسین

- چەندىن جار بەشدارىي كىيپر كىي شىعەرى عەرەبى كىردووه و سى جار خەلاتى يەكەمى پىبە خىراوه.
- بەھۆى بەرھەمە پوخت و نايا بەكانى، سى جار يش لە نىو (۱۰۰) كە ساىه تىي شار خەلات و رىزلىننى بۆ كراوه.
- بۆ شاعىر و نووسەر و وەرگىر خاتوو سەلوا حوسىن ھەر سەر كە وتوو و بەردەوام بىت بۆ خزمەتى زمان و ئەدەب.

### سەرچاوه كان:

- ۱ - كورته يەك ژياننامەى شاعىر و نووسەر و وەرگىر سەلوا حوسىن، ھاوړىم شاعىر و نووسەرى ئەدەبى مندالان مامۆستا ئەمىن محەمەد لە سلىمانى بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ھەندى زانىارى لە شاعىر و نووسەر خاتوو سەلوا حوسىن خۆى، وەرگىراوه.
- ۳ - ئامادە كردن و نووسىنى خۆم



## عەبدوللا حەسەن

نووسەر و لیکۆلەر و وەرگیپر و شارەزای کەلتوور و کەله‌پووری و فۆلکلۆری کوردی، مامۆستا عەبدوللا حەسەن...

ناوی تەواوی (عەبدوللا حەسەن قادر نادر)ە، لە ناوەندی ئەدەبی و پڕۆشەنبیری بە عەبدوللا حەسەن ناسراوە، لە ساڵی ١٩٥٤ لە شارۆچکەی (کەلار)ی کۆن لە خیزانیککی کوردپەرور لە دایک بووە، قۆناغەکانی خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی لە کەلار و شارۆچکەی جەلەولا تەواوکردووە، ساڵی خویندنی ١٩٧٧ - ١٩٧٨ پەیمانگای ئامادەکردنی مامۆستایانی لە هەولێر بەسەرکەوتویی تەواوکردووە و ساڵی پاشتر وەکو مامۆستا لە گوندی (بن میژدە) لە ناوچەی رواندز دەستبەکار بووە و پاش دوو مانگ گواستراوەتەووە گوندی (کەلوش)ی ناوچەی قەرەداغ، ئەو بەر دەوام بووە لە خزمەتکردن لە بواری پەرورده و فیزکردن لە گوند و شار و شارۆجکەکانی قەرەداغ و کەلار و ناوچەی شارباژێر و ناو شاری سلیمانی، لە ساڵی ١٩٩٥ - تا ساڵی ٢٠١٧ سەرپەرشتیاری پەروردهیی بووە لە سنووری بەرپۆه بەرایەتی پەروردهی کەرکووک، هەر هەمان سالیان خانەنشینی کراوە.

نووسەر و لیکۆلەر عەبدوللا حەسەن هەر لە تەمەنی لاوێتیدا زۆر



له لای راستهوه: بهرێز ئیبراهیم کێخوا، نووسەر و پوژنامهنووس مەمتاز حەیدەری،  
بەرێز ئالا عەبدوللا، نووسەر عەبدوللا حەسەن



له لای راستهوه: نووسەر مەجید سألج، نووسەر عەبدوللا حەسەن، نووسەر دکتۆر ئەحمەد باوەر

حەزی له زمان و ئەدەب و پۆشنبیری کوردی بوو، له کۆتایی هەفتاکانی  
سەدەى رابردوو دەستی بە نووسین و کۆکردنەوهی فۆلکلۆر و کەلتووور  
و کەلهپووری کوردەواری و بەتایبەتیش ناوچەى گەرمیان و گەرمەسییر  
کردوو و له گۆقار و پوژنامە کوردییەکانی وهکو(بەیان، هاوکاری، پەنگین،  
کوردستانی نوێ، گری نەورۆز، شیروانە، کۆچ و ئینسکلۆپیدیای کوردستان  
و چەندانی دیکەش)بلاوی کردوونەتەوه..

ئەو تا ئیستا چەند بەرھەمیکی له بواری فەرھەنگ و وەرگێڕاندا چاپ و  
بلاوکردۆتەوه که ئەمانەن:

- فەرھەنگی تەقی، بە ھاوبەشی لە گەل کۆمەڵێک نووسەر.
- ھات و نەھات، کە بریتییە لە کۆمەڵێک چیرۆک و ھەقیقەتی و سەربردەوی کوردەواری.
- فەرھەنگی کە لە پوور، بە ھاوبەشی لە گەل کۆمەڵێک نووسەر.
- کتیبی (چیشتی بەرد)، وەرگیزان لە زمانی فارسییەو ھە بۆ سەر زمانی کوردی.
- کۆمەڵێک چیرۆکی منداڵان لە زمانی عەرەبییەو ھەریگیژاوانەتە سەر زمانی کوردی



لە لای راستەو: نووسەر دکتۆر ئەحمەد باوەڕ  
 نووسەر عەبدوللا حەسەن



لە لای راستەو: نووسەر عەبدوللا حەسەن.  
 نووسەر ئەحمەد شاگەلی



نووسەر عەبدوللا حەسەن لە بەردەم ئارامگای شاعیری  
 گەورە کورد پەروان شاد شێرکۆ بێکەس



لە لای راستەو: نووسەر دکتۆر محەممەد  
 عەلی سولتانی. نووسەر عەبدوللا حەسەن





## کنیر عەبدوللا

نووسەر و لیکۆلەر و توێژەر و چالاکوانی بواری ژنان و مافی مرۆف  
خاتوو کنیر عەبدوللا ....

ناوی تەواوی (کنیر عەبدوللا) ھەمە عەزیز بەرزنجی)یە، لە ناوەندی  
ئەدەبی و ڕاگەیانندن و ڕیکخراوی ژنان بەکنیر عەبدوللا ناسراوە، لە ساڵی  
١٩٧٠ لە شاری کەرکووک لە دایک بوو، خوێندنی سەرەتایی لە شاری  
کەرکووک تەواوکردوو، خوێندنی ناوەندی و ئامادەیی لە شاری  
سلیمانی تەواوکردوو، ساڵی ١٩٩٠-١٩٩١ پڕوانامەی بەکالۆریۆسی لە  
بەشی زمانی عەرەبی کۆلیژی ئادابی زانکۆی سەلاحەدین لە ھەولێر  
بەسەرکەوتویی تەواوکردوو، بوو تەمامۆستای زمانی عەرەبی لە  
قوتابخانە ناوەندی و ئامادەییەکانی شار و شارۆچکەکانی کوردستان لەوانە  
(چەمچەمال، شۆرش، تاسلۆجە)، دواتریش قوتابخانەکانی (فریشتە، نەوار،  
بنار و چەندانی دیکەش) لەناو شاری سلیمانی، ئەو بەردەوام بوو لە  
خزمەتکردن لە بواری پەرۆردە و فێرکردن تا ساڵی ٢٠٠٥، لە ٢٠٠٥  
تا ئێستا زۆر چالاکانە درێژەی بە خزمەتی خۆی داوە.

نووسەر و لیکۆلەر کنیر عەبدوللا لە سەرەتای نۆھتەکانی سەدەی  
ڕابردوو دەستی بەنووسینی وتاری ئەدەبی و فیکری و، دواتریش



له لای راستهوه: خاتوو شاناز ئیبراهیم ئەحمەد، نووسەر و لیکۆلەر کئیر عەبدوللا



له لای راستهوه: بەرپرێز رابوێژ کامەران، شاعیری ناسراو خاتوو کەژال ئەحمەد، بەرپرێز دکتۆر بەرھەم خالید، نووسەر کئیر عەبدوللا

لیکۆلینەوه و توێژینەوه له بواری ژنانین و مافی مرۆف و کێشه وگرفتییان له کۆمه‌لگای کوردەواریدا، ئەو یەكەم نۆبەرەى نووسینەکانی خۆی که وتاریک بووه به‌ناوی (ژنان و کۆنگرەى دووهم) له رۆژنامەى کوردستانی نوێ بلاوکردۆتەوه و، بەردهوام بووه له نووسینەکانی تا ئیستا چەند بەرھەمیکی له‌م بوارانەدا بەشیۆه‌یه‌کی زانستی و ئەکادیمیانه نووسیوه و،

- چاپ و بلاوی کردوونه ته وه، که ئەمانه ن:
- ژن له بازنه یه کی داخراودا، سالی ۲۰۰۵، چاپخانه ی ته وار.
  - پینگه ی ژن له کومه لگه ی کوردیدا، سالی ۲۰۰۶، چاپخانه ی ته وار.
  - توندوتیژی وه زیفی دژی ژنان له داموده زگای حکومییدا، سالی ۲۰۰۶، چاپخانه ی سه رده م.
  - کاتیک ته نیایی سه پینراو پوو له ژن دهکات، سالی ۲۰۰۷ چاپکراوه.



له لای راسته وه: نووسەر کئیر عەبدوللا، دکتۆر عەبدولحسین شەعبان، خاتوو کافیه سلیمان، دکتۆر سەلاح عەزیز



له لای راسته وه: دکتۆر دلاوەر عەبدوللا، خاتوو مریەم خانەساز، نووسەر کئیر عەبدوللا، بەرێز گۆشەند عەبدوللا

- کوشتنی ژنان له ئاماری میدیاکانه وه، سالی ۲۰۰۸، چاپخانه ی ته وار.
- به شداریکردنی سیاسی ژنان، سالی ۲۰۰۸، چاپخانه ی ته وار.
- ژن و توندوتیژی، سالی ۲۰۰۸، چاپخانه ی سه رده م.
- پیم ده لاین، سالی ۲۰۰۹، چاپخانه ی ته وار.
- توندوتیژی دژ به ژنان، سالی ۲۰۱۰، چاپخانه ی سه رده م.
- ده ستریزی سیکسی دژ به ژنان، ۲۰۱۰، چاپخانه ی سه رده م.
- تۆم خوۆش ده ویت، ئه ی تۆ؟!، چاپی یه که م - سالی ۲۰۱۳، چاپخانه ی بینایی و چاپی دووهم - سالی ۲۰۱۴، چاپخانه ی کارۆ.
- رهوشی ژنانی هه ری می کوردستان له ناوه ندی بریار سازیدا، سالی ۲۰۱۵ چاپکراوه.
- وینای ژن له مالپه ری کوریدا، تو یژینه وه سه باره ت به چو نی تی روومالکردنی که یسی ژنان، ۲۰۱۶ چاپکراوه.
- پیگه و رۆلی ژن له که نالی بینراودا، سالی ۲۰۱۷ چاپکراوه.
- به شداری سیاسی ژنان له باشووری کوردستان، چاپی یه که م سالی



له لای راسته وه: نووسه ر و لیکۆنه ر کنیر عه بدو ئلا، خاتوو کافیه سلیمان



له لای راستهوه: شاعیر خاتوو بهیان ئیبراهیم، نووسەر و لیکۆلەر خاتوو کنیر عەبدوڵلا

۲۰۱۶، چاپخانهی هەمدی، و چاپی دووهم سالی ۲۰۱۷، چاپخانهی سه‌رده‌م.

- گۆشه‌نیگاكانم، (۲۹) وتاری هه‌مه‌ره‌نگ، سالی ۲۰۲۰، چاپخانهی کارۆ.
- سه‌رگوزه‌شته‌ی رۆژانی کۆرۆنا، سالی ۲۰۲۰، چاپخانهی هەمدی.
- له‌هه‌ناوی عه‌شقه‌وه، (۵۰) هۆنراوه، سالی ۲۰۲۱، چاپخانهی تاران.
- له دیدی کنیره‌وه، (۴۰) وتاری هه‌مه‌ره‌نگ، سالی ۲۰۲۴، چاپخانهی ئێران.
- به‌شداریی سیاسی ژنان له باشووری کوردستان، سالی ۲۰۲۴، چاپخانهی ئێران.

نووسەر و لیکۆلەر کنیر عەبدوڵلا له‌ بواری راگه‌یاندن و رۆژنامه‌نووسی و کاری ریکخراوه‌ پیشه‌یی و مرۆقایه‌تییه‌کان چه‌ندین چالاکی نواندووه که ئه‌مانه هه‌ندیکیانن:

- له سالی ۱۹۹۲ه‌وه، له ریکخراوی یه‌کیتی ژنان کاری کردووه و یه‌که‌م به‌رنامه‌ی تایبه‌ت به‌ژنان به‌ناوی (ته‌وار) له ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان ئاماده و پیشکه‌ش کردووه.

- له سالی ۲۰۰۱-۲۰۰۳ ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی رۆژنامه‌ی (ژیانه‌وه)



ئەلمانىيا، ھۆلەندا، بەلجىكا) كراۋە..

- دەيان دىدار و چاوپىكەوتتى رادىيۆى و تەلەفزیۆنى و پۇژنامەگەرى لە گەلدا ئەنجامدراۋە.

- دەيان وتار و گۆشەى تايبەتى لە پۇژنامە و سايتە ئەلىكترونىيەكان سەبارەت بە ژنان و ديموكرسييەت بلاوكردۆتەۋە.

بۇ نووسەر و لىكۆلەر و چالاکوانى بواری ئافرەتان و مافى مروڤ كنىر عەبدوللا ھەر سەرکەوتوو و بەردەوام بىت لە نووسىنە پوخت و سوود بەخشەكانت و چالاکىيە بویرانەكەت.

### سەرچاۋەكان:

۱ - كورتەيەك ژياننامەى نووسەر و لىكۆلەر و میدياكار خاتوو كنىر عەبدوللا، ھاورپىم شاعیر و نووسەرى بواری ئەدەبى مندالان ئەمىن محەمەد لە سلېمانى بۆى ناردووم، سوپاسى دەكەم.

۲ - ئامادەکردن و نووسىنى خۆم.





## هوشيار عېدوللا

مامۆستا و نووسەر، نووسهري بوارى زمان و ميژوو و فولکلور و کهلهپوور و کهلتوورى کوردی هوشيار عېدوللا...

ناوی تهواوی(هوشيار عېدوللا مه ولود عهلی خاسان)ه، له ناوهندی ئەدهبی و پۆشنییری به هوشيار عېدوللا ناسراوه، له ۲ - ۲ - ۱۹۵۴ له یهکی له گوندهکانی دهشتی(مرکییه)ی سهر به ناحیهی قوشتهپه ی پارێزگای ههولێر له خانهوادهیهکی کوردپهروهه له دایک بووه، له سه رهتای شهستهکانی سه دهی رابردوو مالیان چووه ته شاری ههولێر،



نووسەر

هوشيار عېدوللا به مندالی

خویندنی سه رهتای له قوتابخانهی کۆرک و ناوهندی له قوتابخانهی(جمهوری - کۆماری)و ئامادهبیشی له ئامادهی(کوردستان)ههه له شاری ههولێر تهواوکردوووه، سالی خویندنی ۱۹۷۵ - ۱۹۷۶ په یمانگای ئامادهکردنی مامۆستایانی له ههولێر تهواوکردوووه و سالی ۱۹۷۹ وهکو مامۆستا له ناحیهی(سهنگاو)ی سهر به قهزای چه مچه مال دهستهکار بووه، له سالی ۱۹۸۰ گواستراوه ته وه گوندی(جۆنه له)ی سهر به ناحیهی خهلیفان، دواتریش گواستراوه ته وه بۆ ناحیهی



له لای راستهوه: نووسەر هوشیار عەبدوللا، مامۆستا و نووسەر حەمەسەڵح فەرهادی، نووسەر بەهرام مەحمەد تاهیر(کاکل)، مامۆستا ئیبراهیم کێخاوا مەحمود



له لای راستهوه: نووسەر هوشیار عەبدوللا، بەڕێژ حاجە حسین، بەڕێژ مام ئەنومەر

حەریەر و بەحرکە و ناوی شاری هەولێر و لە قوتابخانەکانی (هەلکەوت و چوارچرا) بەردەوام بوو لە خزمەتکردن لە بواری پەرۆردە و فێرکردن تا ساڵی ۲۰۱۷ خانەنشینکراوه.

نووسەر و مامۆستا هوشیار عەبدوللا زۆر حەزی لە خوێندنەوهی شیعەر و زمان و ئەدەبیاتی کوردی بوو، لە سەرەتای حەفتاکانی سەدهی رابردوو ئەو کاتە قوتایی ئامادهیی بوو دەستی بە نووسین کردوو و لەگەڵ هەر یەک لە (شاعیر جەلال بەرزنجی و نووسەر عەبدوللا زەنگەنە) بەشدار بوو لە دەرچوواندنی بلاوکراوهی قوتابخانەکیان، لە دواي راپەرینی ساڵی ۱۹۹۱ بەردەوام بوو لە نووسین لە بواریهکانی فۆلکلۆر و کەلتووور و کەلهپووری کوردی و زمان و ئەدەب و بابەتی هەمەجۆری دیکەش لە

گۆڤار و پوژنامه كوردییه‌كانی وهك(هه‌ریمی كوردستان، هه‌ولێر، ئاسۆی فۆلكلۆر، میڤرگ، نووسه‌ری كورد، هه‌نگ، نواله‌، به‌درخان، هونه‌رستان، رامان، ده‌نگی پێشمه‌رگه‌، دیوان، خازر، كه‌كوڤن، كوردناس و ئینسكۆپیدیای هه‌ولێر)بلاوی كردوونه‌ته‌وه‌.

ئهو تا ئیستا چه‌ند به‌ره‌می سوود به‌خشی چاپ و بلاوكردۆته‌وه‌ كه ئه‌مانه‌ن:

- ده‌نگ جیگۆرکی و ده‌نگگۆرکی پیت له‌ زمانی كوردیدا.



له‌ لای راسته‌وه‌: مامۆستا و هونه‌رمه‌ند ره‌وانشاد باكووری، نووسه‌ر هوشیار عه‌بدوڵلا



له‌ لای راسته‌وه‌: نووسه‌ر هوشیار عه‌بدوڵلا، نووسه‌ر و وه‌رگیڤ ئه‌ندازیار محمه‌د حسین بلباس





## هيام عەبدولرەحمان

شاعير و نووسەر و ميدياكار و چالاکوانی مەدەنی خاتوو هيام  
عەبدولرەحمان لە رۆژنای کوردستان ....

ناوی تەواوی (هيام عەبدولرەحمان محەمەد)ە، لە ۱۸ - ۳ - ۱۹۷۶ لە  
گوندی (گرێ پرێ) ی سەر بەدەقەری (ئالیان) ی شاری قامشلۆی رۆژنای  
کوردستان لە خیزانیکي رۆشنبیر و ئەدەبۆست و کوردپەرور لە دایک  
بوو، باوکی پیاویکی سیاسی و رۆشنبیر بوو و منداڵەکانی خۆی  
بەخۆشەویستی نیشتمان و زمان و ئەدەب و رۆشنبیری کوردی پەرورده  
و گۆشکردوو، لە سالی ۱۹۸۴ مایان چوووتە شاری قامشلۆ، ئەو خويندنی  
سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی و پەیمانگای هونەری هەر لە قامشلۆ  
بەسەرکەوتویی تەواوکردوو، ماویەک وەکو مامۆستا و بەرپۆبەری  
قوتابخانەکانی قامشلۆ و دەورەوبەری خزمەتی کردوو، دیارە بەهۆی  
چالاکییە سیاسی و ئەدەبییەکانی لە کاری مامۆستایەتی دوورخراوتەو،  
دواتر خۆبەخشانه ماوەی (۹) سال لەگەڵ ریکخراوی (NRC) کاری کردوو.  
بەهۆی تیکچوونی باری سیاسی و ئابووری و ئەمنیی سووریا لە ۱۷ -  
۱۱ - ۲۰۲۱ پووی لە باشووری کوردستان کردوو، لە شاری دهۆک  
نیشتهجیوو.



له لای راستهوه: نووسەر مستهفا رمزی، نووسەر بهیار باش، نووسەر هیام عەبدولرحمان،  
دکتۆر شهوکت سندی، نهانسراوه



له لای راستهوه: نووسەر هیام عەبدولرحمان، دکتۆر شوکریه رهسوول، نووسەر مستهفا رمزی

شاعیر و نووسەر هیام عەبدولرحمان هەر له منداڵییهوه چهزی له زمان و ئەدەب و پۆشنییری کوردی بووه، هەر زووش له ڕیگای باوکی و براکانی فیری خۆیندن و خۆیندنهوهی کوردی به پیتی لاتینی بووه، ئەو هیشتا ته مه نی (۱۵) سالان بووه ئەو کاتهی قوتابی ئامادهیی بووه گروگالی په خشان و په خشانه شیعر و شیعر بۆ زارۆکان و وتاری ئەدەبی پۆشنییری کردوو، که وتۆته ژیر کاریگه ریی شیعره کانی هەر یه ک له (جگه رخوین، سهیدای تیرۆژ، سهیدای که له ش و چه ندانی دیکه ش) ئیدی دهستی کردوو به بلاوکردنه وهی به ره مه کانی له پۆژنامه و گۆقاره کوردییه کان له وانه (مه تین، گه لایوێژ، دهنگی کوردستانی پارتی دیموکراتی

- کوردستانی سووریا)، تا ئیستا ئه م کتییانه ی چاپ و بلاوکردۆته وه:
- هیئین پرچیان، کۆمه له په خشان و بیره وه ریبه.
  - هه ناسه یین ئازادی، کۆمه له شیعر.
  - په روانین ئازاد، کۆمه له شیعر و ئه ده بیاتی زارۆکان.
  - قه ده نگیا هزران.
  - چه ند کۆمه له شیعر و کورته چیپۆکی دیکه شی ئاماده یه بۆ چاپ.
  - شاعیر و نووسه ر هیام عه بدولپه حمان وه کو نووسه ر و میدیاکار و چالاکوانی بواری ریکخواه کانی مرۆف چه ندین چالاکی دیکه ی نواندوه له وانه:
  - به شداری چه ندین کۆرۆکۆبوونه وه ی ئه ده بی و پۆشنیبری و شیعر



له لای راسته وه: شاعیر و نووسه ر خاتوو تیرۆژ ئامیدی، نووسه ر هیام عه بدولپه حمان، نه ناسراوه، نووسه ر مسته فا رمزی



له لای راسته وه: نووسه ر شانیش میرانی، نووسه ر خاتوو رویاری ترپه سپی، نووسه ر و میدیاکار خاتوو هیام عه بدولپه حمان، شاعیر و وه رگێر حه سن سلێفانی، نه وانس دیکه نه ناسراون



نووسەر  
هيام عەبدولرەحمان

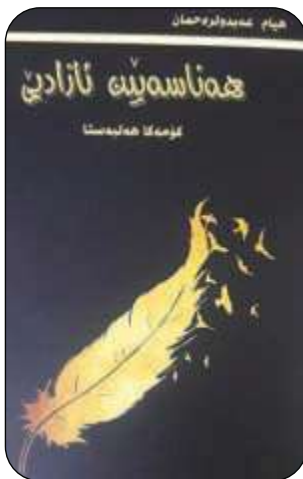


له لای راستهوه: دکتۆره زییدا سهید سألح، نووسەر  
هيام عەبدولرەحمان

خویندنهوهی له شارهکانی (قامشلۆ، دهۆک، دێریک، حهسهکه و چهندنین شارو شارۆچکهی دیکهی پوژنای کوردستان کردووه).  
- زیاتر له (۹) سال خۆبهخشانه له گهڵ ریکخراوه مروقایهتیهکانی پوژنای و باشووری کوردستان کاری کردووه.

- چهندنین خولی هۆشیارکردنهوهی هونهری و زانستی بۆ قوتابیانی قوتابخانه سههرتایی و ناوهندی و ئامادهیهکان له قامشلۆ و دهوروبهری کردۆتهوه و، چهندنین بهرنامهی پهروهردیهییشی بۆ زارۆکانی کوڕ و کچ ئاماده کردووه.

- نزیکهی (۱۱) سال وهکو پیشکهشکاری ئاههنگهکانی نهوڕۆز و بهشی زۆری بۆنه نیشتمانی و نهتهوهیی و سیاسیهکان خزمهتی کردووه.



یهکیک بووه له دامهزینهرانی کۆمهلهی (کوچکا قامشلۆ یا چاندی).

- ئەندامی یهکییتی نووسهرانی کوردی سووریايه.  
- ئەندامی سهنديکای پوژنامه نووسانی کوردستانه.  
شاعیر و نووسەر خاتوو هيام عەبدولرەحمان ئیستاش زۆر چالاکه له نووسین و بلاوکردنهوهی بهرهمهکانی له مالپهري فهیسبووکی خوی و



بهره‌مه‌کانی نووسەر و میدیاکار هیام عەبدولرەحمان

سایته ئەلیکترۆنییه‌کان، هەر سه‌رکه‌وتوو به‌رده‌وام بێت.  
دوو پارچه شیعری شاعیر هیام عەبدولرەحمان به کوردی پیتی لاتینی:

### QAMIŞLOKÊ

ser bilindê	Enî findê
Qamişlokê	Gelek rindê
Gula bibên	Şarê rengîn
Qamişlokê	Xewna şêrîn
xemla ware	Kevne şare
Qamişlokê	Lept û kare
naz û taza	Cihê Baza
Qamişlokê	Dengê aza
tu lê deyne	Xweş civîna
Qamişlokê	Çi xemlêne
dên û Haran	Ware yaran
Qamişlokê	Têr û jaran

### Welat û jiyan

welat çavdêrî jînê	Li tevna tekoşînê
di nêv ax û nalînê	Jiyana wî bû penhan

man dibin golên xwînê	Dergihê kilît Hesin
her yek ji xwer dibînê	Berberiya li Cîhan
Ar gurbû li zemînê	Wêran talan û kuştin
şêwra we ser Hêlînê	Konevanên Gerdûnê
suhtina cane Zînê	Tev dixwazin bi carek
bi pîvan û mêzînê	Parçe û wêran bikin
koçê xwe têde deynê	Ji reşik û Tirk û Firs
	De ku hevdû razîkin
	bo kurdan ti nemînê
ji mafê xwe dibînê	Binavê Ol dibakin
zik tilêrin ji kêne	Ne rastin ne Comerdin
	Dijî Kurdan dibin yek
	di civet û civînê
yên me wek xwe nebînê	Ne camêr û Mirovin
mejî berçav bibînê	Danpêdan bi mafê me
şayistî serwebûnê	Kurdistan Bûka waran
ji Sêtem û ji Xwînê	Kurd jî bibin serfiraz
Nama Aştî biwînê	Mizgînê bidin Şehîd

### سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - کورته‌یه‌ک ژیاننامه‌ی شاعیر و نووسه‌ر خاتوو هیام عه‌بدولرێه‌حمان، له‌سه‌ر داخوازیی من له دهۆک بو‌ی ناروووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ۲- ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## ئىبراھىم عباس

شاعىر و نووسەر و ياساناس مامۇستا ئىبراھىم عباس لە پۇژئاقاي كوردستان...

ناوى تەواوى (ئىبراھىم حسين عباس)ە، لە سالى ۱۹۷۵ لە گوندى (ئەلبوران)ى سەر بەناوچەى (كۆبانى) لە پۇژئاقاي كوردستان لە دايك بوو، خویندىنى سەرەتايى و ناوہندى لە گوندى (ئەلقوملق) تەواوکردووہ و خویندىنى دواناوندیشى لە قوتابخانەكانى شارى (حەلەب) تەواوکردووہ، دواتر كۆليژى (حقوق - ماف)ى لە زانكۆى حەلەب بەسەرکەوتويى تەواوکردووہ، سالى ۲۰۰۳ - ۲۰۰۴ دەستى بەكارى پارىزەرى كردووہ، لە سالى ۲۰۱۲ لە گەل تىكچوونى بارى سياسى و ئابوورى و ئەمنىى سووريا پرووى لە باشوورى كوردستان كردووہ و، لە شارى ھەولير گيرساوہ تەوہ، ئىستاش لە كۆمپانيايەكى دەرمانسازى لە ھەولير كار دەكات.

شاعىر و نووسەر ئىبراھىم عباس زۆر حەزى لە خویندەوہ بوو، ئەو ھىشتا قوتابى پۇلى چوارەمى سەرەتايى بوو دەستى بەكتىب خویندەوہ كردووہ و، يەكەم كتيبى لە كتيبخانەى قوتابخانەكەى خۇى (إعارة-خواستيتەوہ) كە زنجيرە كتيبى (الناجھون) بوو و دەربارەى ژيانى (ناپليۆن پۇناپارت)، ئىدى بەردەوام بوو لە خویندەوہى گۇڤار و پۇژنامە كوردى



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر ئیبراهیم عباس، نووسەر خاتوو سینهم بهدرخان



له لای راستهوه: نووسەر و لیکۆلەر رهوانشاد جلال زهنگابادی، شاعیر و نووسەر ئیبراهیم عباس

و عه‌ره‌بیه‌کان و سه‌ره‌پای ئاشنا‌بوونی به‌گه‌نج و لاوانی گونده‌که‌یان و گونده‌کانی ده‌ورو به‌ریان به‌تایبه‌تی تیکه‌لبوونیشیان له‌گه‌ل بزووتنه‌وه‌ی رزگاربخواری کوردی، ئه‌و به‌رده‌وام بووه‌ له‌ خویندنه‌وه‌ی شیع‌ر و چیرۆک و پۆمانی شاعیرانی کوردی و عه‌ره‌بی و شاکاره‌ بیانی و جیهانییه‌ وهرگیردراوه‌کان، زۆریش که‌وتۆته‌ ژێر کاریگه‌ریی به‌ره‌مه‌کانی هه‌ر یه‌ک له‌ (مه‌لای جزیری، ئه‌حمه‌دی خانی، فه‌قیی ته‌یران، ئه‌حمه‌دی نالبه‌ند، جگه‌رخوین، شێرکۆ بیکه‌س، عه‌بدو‌للا په‌شیو، نزار قه‌بانی، نازم حیکمه‌ت، عه‌زیز نه‌سین، میلان کۆندیرا، لۆرکا، نیکۆس کازانتزاکیس، گابریل گاریبا مارکیز، و چه‌ندانی دیکه‌ش).

شاعیر و نووسەر ئیبراهیم عەباس یەكەم چالاکیی ئەدەبی و پۆشنییری سالی ۱۹۹۹ لە گوندەكەى خۆیان بووه كه موخازەرەیهكى به زمانى كوردی لهسەر ژیان و بهرهم و چالاکییهكانى شاعیر جگەرخوین وتوووتهوه، یهكهم بهرهمى خوشى كه وتاریكى ئەدەبی بووه، له پۆژنامەى (سبأ) بلاوكردوووتهوه كه ئەو كات قوتاییانى كورد له زانكۆى هەلب دەریاندهكرد. ئەو وهكو شاعیر بهشى زۆرى شیعرهكانى نیشتمانى و نهتهوهیین، جوانیى سروشتى كوردستان و ئەقینى و ژن و ژیانى ئاوارهیى و غوربهت



له لای راستهوه: نووسەر ئیبراهیم عەباس، شاعیر و نووسەر عەبدولرحمان فەرهادی



له لای راستهوه: خاتوو گوئیجان عەتى، خاتوو دجله عەلى، نووسەر ئیبراهیم عەباس، بەرپز فەواز عەتى



له لای راستهوه: شاعیر ئیبراهیم عباس، نووسەر و ماموستا حەمەمەکریم رەمەزان هەورامی



له لای راستهوه: نووسەر ئیبراهیم عباس، شاعیر و نووسەر محسن ئاواره، نەناسراوه

و ناهەمواری و دەر دەسەری میله ته که ی له شیعەرەکانی بەروونی رەنگیداو ته وه.

شاعیر و نووسەر ئیبراهیم عباس تا ئیستا ئەم بەرھەمانە ی چاپ و بلاو کردۆتە وه:

- ئەیلول، دیوانیکی شیعرییە، بە زمانی عەرەبی ساڵی ۲۰۲۰ له چاپخانە ی (دار نون) له شاری غازی عەنتاب له تورکیا چاپکراوه.

- کتیبی (دراسات قانونية) ساڵی ۲۰۲۳ له چاپخانە ی غازی له دهۆک

چاپکراوه، که باس له تاوانهکانی جینۆساید و دژ به مرۆقاتهتی و قوناغه میژووییهکانی پیکهاتنی دادگا نیودهولهتییهکان دهکات. - کتیبیکیشی ئامادهیه بۆ چاپ که کۆمهڵیک وتاری ئهدهبی و پۆشنییری و فیکری و میژوویی لهخۆدهگریت. - دهیان وتاری ئهدهبی و پۆشنییری و فیکری و یاسایی له پۆژنامه کوردی و عهرهبییهکان بلاوکردۆتهوه لهوانه(پینوسا نو، شبکه صوت



له لای راستهوه: نووسهر ئیبراهیم عهباس، نووسهر خاتوو گوڵستان ناواز



له لای راستهوه: نووسهر ئیبراهیم عهباس، شاعیر و نووسهر مهسعود پهڕێشان



## غزالة .. بيت.. وهديّة

ابراهيم عباس

قد ترسو غزالاً كثيرةً على شاطئ روحك

منهن يمتن

منهن يرحلن

منهن يصبحن نصيب خورك

واحدة منهن فقط تبقى راسيةً إلى الأبد

.....  
خلال حياتنا

نسكن في بيوت كثيرة

نستريح في كل بيت سنوات عديدة

بيت واحد يظل محتفظاً بمنزلة كبيرة

هو بيت طفولتنا

.....  
خلال حياتك

هدايا كثيرة تُهدى إليك

عظورات، كتب، البسمة.....

هدية واحدة تُخلدها:

منديل حبيبتك التي طلّزت عليه كلمة:

احبك



له لای راسته‌وه: به‌ریز شیرکو مستۆ، نووسەر ئیبراهیم عباس،  
خاتوو دجله‌هه‌ی به‌ریز میدیا برکل

موحازره‌یه‌کیش له‌سه‌ر ژیان و به‌ره‌م و  
چالاکیه‌کانی شاعیر ئه‌حمه‌دی خانی وتووته‌وه.  
ئه‌و هاوسه‌رگیری کردوو و خاوه‌نی سه‌ مندا له  
به‌ناوه‌کانی (دلاقین، دلگه‌ش، دلاوه‌ر) خوا ته‌مه‌ن  
دریژیان بکات.

بۆ شاعیر و نووسەر و پارێزهر ئیبراهیم عباس هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و  
به‌رده‌وام بیت له‌ چالاکیه‌ ئه‌ده‌بیه‌کانت.

### سه‌رچاوه‌کان:

- ١ - کورته‌یه‌ک ژیاننامه و به‌ره‌م و چالاکیه‌کانی شاعیر و نووسەر ئیبراهیم  
عباس له‌سه‌ر داخوایی من له‌ هه‌ولێر بۆی ناروووم، سوپاسی ده‌که‌م.
- ٢ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.





## عوسمان عهلی

هونهرمهندی گورانی و مهقامی رهسهنی کوردی رهوانشاد عوسمان  
عهلی....

هونهرمهندی گورانی و مهقامی کوردی عوسمان عهلی له ناوهندی  
هونهری بهعوسمان عهلی خهیات ناسراوه، له سالی ۱۹۴۴ له  
گهړهکی(مهلکهندی)ی ناو شاری سلیمانی له دایک بووه، خویندنی سهرهتایی  
تا پۆلی پینجهم خویندووه، دیاره بههوی بارودوخی ژیانی تایبهتی خوئی  
نهیتوانیوه دریژه بهخویندن بدات و بو بژیوی ژیانی خوئی و خیزانهکهی  
رووی لهکاروکاسی کردووه و بهشی زوری ژیانی خوئی به(خهياتی -  
بهرگدروویی) بهسهربردووه لهم بوارهشدا دهستی زور رهنگین بووه.

هونهرمهند عوسمان عهلی له سالی ۱۹۶۵ دهستی کردووه به کاری  
هونهری گورانی وتن و، سالی ۱۹۶۹ بووهته ئەندام له بهشی موزیک و  
گورانی له کومهلهی هونهر و ویرهی سلیمانی، له ئاداری سالی ۱۹۷۴  
بووهته پیشمه‌رگه‌ی شوپشی ئەیلوولی سالی ۱۹۶۱ و چهنین چالاکیی  
هه‌بووه له‌گه‌ل تیپی موسیقای شوپش، له سالی ۱۹۷۵ هاتوته‌وه و وه‌کو  
ئه‌ندام له تیپی موسیقای سلیمانی به‌رده‌وام بووه له پیشکه‌شکردنی مه‌قام  
و گورانییه‌کانی و تومارکردنیان تا دوا ساته‌کانی ژیانی.

ئه‌و هاوکات هاوکار و به‌شدار بووه له به‌ره‌مه‌کانی تیپی موسیقای



له لای راستهوه: هونهرمهند عوسمان عهلی، هونهرمهندی گۆرانی و مهقامی کوردی رهوانشاد نیبراهیم  
خهیات، هونهرمهندی گهورمی کوردی رهوانشاد کهریم کابان، نهانسراوه، نهانسراوه



له لای راستهوه: هونهرمهند عوسمان عهلی، هونهرمهند ناسری رهزازی

مهولهوی و لهگهڵ تپیی موسیقای نهورۆزیش بهرهمی ههیه، چهندین  
بهرهمی ناوازه‌ی له گۆرانی و مهقام به تایبهتی مهقامی (عهجهم و بهیات)  
تۆمارکردوه له‌وانه (ببم به قوربان، کهسهکهه بۆ من نازانم و باوه،  
مریه‌می، چاوه‌پوانی، ئامینی نازهنینی، ئەمشه‌و شه‌وی به‌راته، شیرین و

مه‌که، شیرین و سه‌وزه) و چند به‌رهمیکیشی له‌گه‌ل گۆرانی و مه‌قامیژ  
ره‌وانشاد ئیبراهیم خه‌یات هه‌یه.

ئه‌و نزیکه‌ی (٤٠) سال خزمه‌تی هونه‌ری گۆرانی و مه‌قامی کوردی  
کردوه، له‌شه‌وی ٢١ - ٢٢ ی مانگی شه‌شی سالێ ٢٠٠٥ له‌کاتی چرپینی  
مه‌قامدا له‌سه‌ر شانۆ گیانی پاکی له‌ده‌ستداوه، ره‌وانیشاد و ئارام و  
ئاسوده بی‌ت.



هونه‌رمه‌ند عوسمان عه‌لی له‌گه‌ل تیپیکه‌ی مۆسیقا و وه‌له‌چهند کاتیکی جیاوازا



له لای راستهوه: گۆرانیبێژ و مهقامبێژ عوسمان عهلی خهیات، خاتوو هاوسهرهکهی

هونهرمه‌ند عوسمان عهلی خهیات له ساڵی ۱۹۶۷ هاوسهرگیری کردووه و خاوهنی سی کچ و کوریکه خودای گه‌وره ته‌مه‌ن درێژیان بکات.

سه‌رچاوه‌کان:

- ۱ - مالمپه‌ری عوسمان عهلی
- ۲ - مالمپه‌ری ئه‌رشیف و تیکستی گۆرانی و مۆسیقای کوردی.
- ۳ - کوردیبیڤیدا.
- ۴ - فیلمیکی دوکیومینتاری که‌نالی کوردستان تیڤی به‌رنامه‌ی (سۆز و ئاواز) له ۸ - ۱۰ - ۲۰۱۶.
- ۵ - فیلمیکی دوکیومینتاری که‌نالی گه‌لی کوردستان له ۲۱ - ۶ - ۲۰۲۴.
- ۶ - ئاماده‌کردن و نووسینی خۆم.



## دکتور عیسا چیایی

شاعیر و نووسەر و لیکۆلەر و وەرگیڕ دکتور عیسا چیایی ....

ناوی ته‌واوی (عیسا محمەد عەبدولقادر)ە، بە دکتور عیسا چیایی ناسراوە، لە ۱۳ - ۳ - ۱۹۶۸ لە گوندی (دینە)ی سەر بە قەزای کفری لە دایک بوو، خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی لە (سەیدە و کفری و کەلار) ته‌واو کردووە، سالی خویندنی ۱۹۹۲ - ۱۹۹۳ بەشی زمانی عەرەبی لە کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا ته‌واو کردووە و، بوو ته‌ مامۆستای زمان و ئەدەبی عەرەبی لە قوتابخانە ناوەندی و ئامادەییەکانی (صمود، دەر بەندیخان، و کەلار)، لە سالی ۱۹۹۷ - ۲۰۰۲ بەرپۆشەری چاودیری کۆمەڵایەتی کەرکوک بوو و، دواتر گەراوە ته‌وه‌ بواری پەرورده و فێرکردن، لە سالی ۲۰۱۷ برۆنامە‌ی ماستەری لە زمان و ئەدەبی عەرەبی لە زانکۆی (بیروت العربی) وەرگرتووە و پلە‌ی (یاریدەردەری مامۆستا)ی دراوە تی و، لە سالی ۲۰۲۳ برۆنامە‌ی دکتۆرای لە زانکۆی کۆیە بە دەست‌هێناوە و، نامە‌ی دکتۆراکە‌شی بە ناو نیشانی (یادەوهری کوردان لە فەزای پۆمانە‌کانی جان دۆستدا) بوو، لە ۱۹ - ۳ - ۲۰۲۴ پلە‌ی زانستی (استاد- پروفیسۆر) ی پێشە‌خسراوە، ئەو تا ئێستاش بە‌رده‌وامە لە خزمە‌تکردن.

شاعیر و نووسەر و وەرگیڕ دکتور عیسا چیایی لە کۆتایی نە‌وه‌ده‌کانی



له لای راستهوه: شاعیری نهمر شیرکو بیکهس، نووسهر عیسا چیاپی، شاعیری عهزهبی ئەدوئیس



له لای راستهوه: نووسهر دکتۆر عیسا چیاپی، نووسهر دکتۆر ئەحمەد باومر

سەدهی رابردوو دەستی بە نووسینی شیعر و لیکۆلینهوه و وه‌رگیران کردووه، نووسینه‌کانی زیاتر له‌سه‌ر ناساندنی ئەدهبیات و میژووی گه‌رمیانه، جگه له شیعر و وه‌رگیرانه‌کانی، له‌م بوارانه‌دا چه‌ندین به‌رهه‌می چاپ و بلاوکردۆته‌وه که ئەمانه‌ن:

- دیوانی شیعی (په پینه وه)، چاپخانه ی وزارتی رۆشنییری هه ریمی کوردستان، سلیمانی، ۲۰۰۱ .
- کتییی گیرفان (شیره کوله ی ئاسنین) نووسینی نووسهر سه لیم به رکات، وه رگیران له عه ره بییه وه، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م سالی ۲۰۰۳ .
- (له ژیر ئاسمانی شیعر دا) هه لێژارده یه ک له شیعی عه ره بی و بیانی، وه رگیران له عه ره بییه وه، ده زگای چاپ و سه رده م، سالی ۲۰۰۵ .
- (بشی، وحزنی) چاوپیکه وتنیکی کورت به زمانی عه ره بی، وه رگیرانی هه ندی



نووسهر و وه رگیر دکتۆر عیسا چیاپی له دوو کاتی جیاوازا



به ره مه کانی نووسهر و وه رگیر دکتۆر عیسا چیاپی

- شيعريش بۇ زامانى عەرەبى، سەلىمانى، ۲۰۰۹.
- (دەيان) رۇمانى نووسەر ھىرمان ھىسە، وەرگىران لە عەرەبىيەو، سەلىمانى ۲۰۱۱.
- (مەرگى پىشوو) دووھم كۆمەلە شيعرى خۇيەتى بە ئەلىكترونى بلاوكرائو تەو.
- (شتىك دەيەوئ لە بازىنەى بىدەنگىيەو بىتە دەرى) وەرگىران لە عەرەبىيەو، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سەلىمانى، ۲۰۲۲.
- (تار، و يادوهرى) خۇنوسىنەوھى شاعىر عەبدولوهاب ئەلبەياتى، ئامادەكردنى دكتور حامد ئەبوئەحمەد، وەرگىران لە عەرەبىيەو، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سەلىمانى ۲۰۲۲.
- چەند بەرھەمىكىشى ئامادەيە بۇ چاپ.
- بەشدارىي چەندىن كۆرى شيعر خويندەوھى لە (كفرى و كەلار و دەربەندىخان و سەلىمانى و ھەولير) كردووه.

### سەرچاوهكان:

- ۱ - كورتيەك ژياننامەى دكتور عيسا چيائى، ھاوړىم دكتور ئەحمەد باوهر لە كەلار بوى ناردووم، سوپاسى دەكەم.
- ۲ - ئامادەكردن و نووسىنى خۆم.



## عەگیدئ جمۆ

ئەو بەنازناوی (میری بلوور- نای) ی کوردان دەناسریتەو، هونەرماندی (بلور- نای) ژەن رەوانشاد عەگیدئ جمۆ لە کوردانی ئیزیدی ئەرمەستان .. هونەرماند عەگیدئ جمۆ لە ساڵی ۱۹۳۲ لە گوندی (ئەردەشیر) ی سەر بە ناوچە (ئارماقیری) ئەرمەستان (سۆقیەتی جارن) لە خیزانکی کوردی ئیزیدی لە دایک بوو، خیزانەکیان لە بنەچەدا خەلکی گوندی (بیکری) پارێزگای (وان) ن لە باکووری کوردستان، لە ئەنجامی جەنگی یەکەمی جیهانی و سیاسەتی (التهجیر القسری- راکواستنی زۆرەملی) لە لایەن سوپای شۆقینی تورک بەناچاری چوونەتە ئەرمەستان، لەتەمەنی (۱۲) ساڵیدا دایکی کۆچی دوایی کردوو، دیسان لە ئەنجامی جەنگی دووەمی جیهانی ئاوارە شاری (تفلیس) ی ولاتی جۆرجیای (سۆقیەتی جارن) بوونە، پاش کۆتایی هاتنی جەنگ ساڵی ۱۹۴۴ هاتوونەتەو شاری (بیریقان) لە ئەرمینیا. هونەرماندی مۆسیقاژەن عەگیدئ جمۆ لە تەمەنی (۷ - ۸) ساڵیدا وەکو مۆسیقاژەنکی خۆرەسک بە (نای قصب- قامیش) ئاواز و مۆسیقای ژەنیو، هەموو ئیش و ئازاری خۆی و بەسەرھاتی خیزانەکی و دەردەسەری میلیتەکی لە دەنگی غەمگینی (نای- بلوور) ژەنیەکی رەنگیداوتەو، لە ساڵی ۱۹۵۵ تا ساڵی ۱۹۹۵ بۆ ماوەی (۴۰) ساڵ لە رادیۆی بیریقان



هونەرمندی بلوورژەن عەگیدی جمو

مۆسیقای کوردی و ئەرمەنی بە تەنیا (تاک) و بە کۆمەڵی و موسیقای خۆشی و ناخۆشی ژەنیوه، ئاواز و موسیقا کەشی تیکەل بە سروشت کردووه. ئەو لەسەر داخوازی و خواستی رەوانشاد جاسمی جەلیل کە بەرپرسی بەشی کوردیی رادیۆی ییریقان بووه، گوند بە گوند و شار بە شار بەدوای موسیقاژەن و گۆرانییژانی کورد گەراون، هەر بەخۆشی یەكەم موسیقاژەن بووه لە ئۆرکسترای رادیۆی ییریقان کاری کردووه و چەندین هونەرمندی پیگەیان دووه و وانە موسیقاشی ووتووه.

لە ساڵی ۱۹۶۷ چوو تە پەیمانگای (مۆسیقای رۆمانی مەلەکی) کە ئەو کات باشترین پەیمانگای موسیقا بووه لە ئەرمەنستان، لە تەک بەهره خۆرپسکییه کە بە شێوهیەکی زانستی فیری موسیقا بووه، ئەو لە گەل چەند گۆرانییژانی بە ناوبانگی ئەو کات لە وانە (کاراپیتی خاچۆ، شەرۆ برۆ، ئەفرۆ ئەسەد، ئەسیلکا قادر، سوسیکا سمۆ و ئارام تیگران) موسیقای تاک و بە کۆمەڵی ژەنیوه، دەنگی بلوورە کە لە رادیۆی ییریقان زۆر بەدلی گویگران و هەواداران بووه لە ئەرمینیا و هەموو کوردستان نازناوی (میری بلووری) کوردییان پێبەخشیوه، پێشکەشکاری پرۆگرامەکانی رادیۆی ییریقان (کەرەم سەیاد) بۆ ناساندنی هونەرمندانی بەرنامە کە دەیووت (دستەرە سووسکا



له فلیمی (کوردستان- کوردستان) که باسی ژیانی هونه رمه ندی کورد (دهلیل دلاناره) دهکات، کاتیک که دلاناره پاش (۲۰) سال هاتۆته وه گونده که ی خۆیان زیدی باو باپیرانی چاوی به عه گیدی جمۆ که وتوووه و یه که مین وانهی مؤسیقای لى فیربووه.

### سه رچاوه کان:

- ۱ - کوردیپیدیا.
- ۲ - ویکیپیدیا- ئینسکلۆپیدیا ئازاد.
- ۳ - چهند زانیارییه ک نووسهر و رۆشنبیر مامۆستا جه میل مه لاقه ره له سلیمانی بۆی ناردووم، سوپاسی ده که م.
- ۴ - مالبه پری ئازانسى هه والی فرات. نووسینیک به ناوی (میری بلوور و کوردی عه گیدی جمۆ) کۆچی دوایی کرد.
- ۵ - فلمیکی دوکیومنتتاری، مالبه پری به رچاڤ، له ۲۰۱۹.
- ۶ - مالبه پری ئەلیکترۆنیی رۆناهی - Ronahi.net.
- ۷ - مالبه پری فهیسبووکی به ریز Omer sinan.
- ۸ - ئاماده کردن و نووسینی خۆم.

# بيبيوگرافياي

کتابي خوم و نهستيره گه شهکان

به رگه کاني ( ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۷، ۹، ۱۰، ۱۱ )

ناماده کردني: عوسمان پيرداود

لاپه ره	به رگ	ناو
أ		
127	6	أ. ب. هه وري
د		
419	7	ئاراس ئيلنجاغي
323	7	ئاراس حه مه سالح (دكتور)
213	6	ئارام تيگران
233	8	ئارزن ئاري
227	8	ئارينا ئيبراهيم (دكتور)
135	1	ئازاد عه بدولوا حيد
331	3	ئازاد عوبيد سالح (دكتور)
385	4	ئازاد هاشم
477	5	ئاسو حه سه ن
495	9	ئاشتي گه رمافي
367	5	ئامانج غازي
463	9	ئامينه عه مهر
379	11	ئامينه سونبولي
217	6	ئاوره حمانى حاجى مارف (دكتور)
181	1	ئايشه شان
503	1	ئه بو صباح - محيدين تاهير (وينه گر)
261	4	ئه بوبه كر خوشناو (دكتور)
537	2	ئه حلام مه نسوور

ناو	بەرگ	لاپەرە
ئەحمەد سالار (ھونەر مەند)	1	173
ئەحمەد ئابلاخی	7	37
ئەحمەد ئیسماعیل	10	301
ئەحمەد باوەر (دکتۆر)	9	131
ئەحمەد بەحری	8	221
ئەحمەد تاقانە	5	121
ئەحمەد حسین	3	465
ئەحمەد حسین	9	109
ئەحمەد ھەمەدەمین (دکتۆر)	5	289
ئەحمەد سەعید خەتات	7	273
ئەحمەد شوکری (دکتۆر)	5	175
ئەحمەد عوسمان ئەبوبەکر (دکتۆر)	3	99
ئەحمەد کایا	10	147
ئەحمەد محەمەد ئیسماعیل	6	317
ئەحمەد ناجی	1	289
ئەحمەد یاسین بەندی	10	515
ئەحمەد شاگەلی	11	391
ئەحمەد عەبدووللا زەرۆ	11	71
ئەحمەد مەلا (دکتۆر)	4	273
ئەدیب عەبدووللا	9	219
ئەرخەوان رەسوول	2	541
ئەردەلان بەکر	4	531
ئەردەوان زاخۆبی	5	381
ئەرسەلان بایز (دکتۆر)	6	63
ئەرسەلان ھەسەن	7	497
ئەزھار بامەرینی	9	435
ئەزوەر بەرچەم	7	425

لاپەرە	بەرگ	ناو
285	6	ئەسەد عەدۆ
377	4	ئەسكەندەر عوسمان
475	9	ئەسلىكا قادر
419	8	ئەفەين بەرازى
397	11	ئەفەين شىكاكى
343	4	ئەمجد شاكەلى
403	11	ئەمجد عوبەيد (دكتور)
549	10	ئەمىر كۆپى (دكتور)
139	8	ئەمىن گەردىگلانى
209	7	ئەمىن محەمەد
51	2	ئەمىن موتاپچى (دكتور)
153	3	ئەنوەر توفى
113	1	ئەنوەر قەرەداغى
75	4	ئەنوەر مائى
63	11	ئەنوەر محەمەد تاهىر
13	10	ئەو راستىيەى دەبىت بوترىت
521	3	ئەياز زاخوپى
151	4	ئەيۇب ھەورامى
45	8	ئومىد ئاشنا
29	4	ئىبراھىم ئەحمەد
139	5	ئىبراھىم ئەمىن بالدار
157	10	ئىبراھىم خەيات
289	2	ئىبراھىم سەلمان (دكتور)
199	5	ئىبراھىم ھەورامانى
385	11	ئىبراھىم باجەلان
455	11	ئىبراھىم عەباس
565	3	ئىحسان خەيات

لاپەرە	بەرگ	ناو
349	1	ئىحسان رەشاد موفتى
53	1	ئىحسان شىرزاد
27	2	ئىحسان فوئاد (دكتور)
81	7	ئىسماعىل ئىبراھىم (دكتور)
435	3	ئىسماعىل بادى
33	9	ئىسماعىل بەرزىجى
463	1	ئىسماعىل تەنيا (نوسەر)
391	4	ئىسماعىل خەيات
259	10	ئىسماعىل سەرھەنگ
255	8	ئىسماعىل ھاجانى
37	11	ئىسماعىل بېشكىچى
<b>ب</b>		
297	3	بافل ھىوا سەرھەنگ
257	1	باكورى
367	8	باھۇز مستەفا
253	10	برزۆ مەھموود
321	4	بىند ھەيدەرى
543	10	بەختيار ەلى
281	3	بەختيار ەلى (رۇماننوس)
259	7	بەختيار كەلھورى
155	2	بەدرخان سەدى (دكتور)
471	2	بەدەل رەفۇ مزوورى
311	3	بەدىع باباجان
229	3	بەدىعە دارتاش
161	5	بەشىر موشىر
373	8	بەشىرە دەروئىش
351	9	بەكر كۆفلى

لاپەرە	بەرگ	ناو
625	2	بە کر مە عروف
293	7	بە ناز ساير رە شید
271	8	بە ندى عە لى
585	2	بە هادین جە لال مستە فا
461	8	بە هار بە رزنجى
501	10	بە هار دەرگە ئە پى
355	9	بە هجە ت یە حیا
463	2	بە هرام محە مە د
231	10	بە همە نى قوبادى
201	11	بە یار باقى
61	5	بە یان سە لمان
209	11	بە یان ئیبراھیم
309	8	بە یتۆجان
247	7	بورھان بە رزنجى
191	1	بورھان جاھید
405	2	بۆتان جە لال
113	10	بۆنیا جگە رخوین
495	5	بیبلیۆگرافیا ...
307	6	ییری شە لماشى
167	10	ییزەن کامکار
431	5	بیکەس حە مە قادر
<b>پ</b>		
57	2	پاکیزە رە فیق حیلمی (دکتۆر)
9	4	پروژە یە کى بە ر دە وام
415	5	پشکۆ نە جمە دین
463	5	پە رى قە رە داغى
437	8	پە یام ئیبراھیم

لاپہرہ	بہرگ	ناو
409	1	پہیمان سہرہنگ
247	1	پیربال مہحموود
75	9	پیرداود مہخمووری
7	10	پیشہ کی - جان دوست
7	9	پیشہ کی - دکتور عہدولرہ حمان مزوری
7	6	پیشہ کی - ریپوار سیوہیلی
7	4	پیشہ کی - سہریہست بامہرئی
7	3	پیشہ کی - فہرہاد شاکہلی
7	8	پیشہ کی - فہرہاد عہونی
7	7	پیشہ کی - کہژال ئہحمہد
7	5	پیشہ کی - مومتاز حہیدہری
7	1	پیشہ کی - نازم دلہبند
7	2	پیشہ کی - ہیوا سہرہنگ
9	10	پیشہ کی - وہرگیڑانی - ئیسماعیل بادی
11	10	پیشہ کی - وہرگیڑانی - نہجمہدین عہزیز سمایل
7	11	پیشہ کی - حہمہ کہریم ہہورامی
<b>ت</b>		
453	1	تاریق ئیبراہیم شہریف
429	1	تاریق جامباز
493	1	تاریق جہوہر سارمہمی (دکتور)
475	4	تاریق کارنیزی
335	10	تاہیر تہیب جاف
361	9	تاہیری خہلیلی
107	1	تایہر توفیق
155	1	تحسین تہہا
215	11	تریفہ دؤسکی
169	1	تہلعت سامان

لاپه ره	به رگ	ناو
395	5	ته حسين نافشكي
159	9	ته ها خه ليل
27	8	ته ها ره سول (دكتور)
205	4	ته يب جه بار
57	10	توسني ره شيد (دكتور)
19	4	توفيق وهه بي
175	7	تيرور ناميدي
<b>ج</b>		
155	8	جابر پيرداود
99	11	جاسمي جه ليل
111	7	جان توماس
315	5	جان دوست
37	4	جگه رخونين (شاعير)
69	6	جه بار جه مال غه ريب
519	1	جه بار ساير
51	7	جه بار قادر (دكتور)
53	5	جه عفه مائي
209	2	جه لال به رزنجي
347	7	جه لال به يار
241	6	جه لال ده باغ
591	2	جه لال زهنگابادي
529	3	جه لال سه عيد
251	5	جه لال مه دحوت خوشناو
71	5	جه لال مه له كشا
121	1	جه لالي ميرزا كه ريم
305	2	جه ليل زهنگه نه
163	9	جه ليل عه باسي

لاپه ره	به رگ	ناو
333	5	جه لیل کاکه وهیس
281	6	جه مال ئامیدی
51	6	جه مال بابان
509	4	جه مال بهرواری
147	3	جه مال خه زنه دار
43	7	جه مال رهشید (دکتور)
71	10	جه مال رهشید (دکتوری مندالان)
161	2	جه مال شارباژیری
57	4	جه مال عیرفان
423	6	جه مال گرده سووری
23	3	جه مال نه بهز (دکتور)
339	1	جه مال هیدایهت
45	5	جه مشید چهیده ری (دکتور)
209	1	جه میل ره نجبه ر
221	6	جه میل عیسا (دکتور)
181	9	جه میل مه لاقه ره
81	5	جه میله جاسم
407	8	جه نکیمان عومه ر
433	7	جه واد چه مه سالح رهش
413	8	جه واد چهیده ری
241	1	جه ودهت ئه حمه د ناجی (روو ناکبیر)
597	2	جه ودهت هوشیار (دکتور)
263	3	جه وهه ر غه مگین
457	2	جه وهه ر کرمانج
311	5	جوان حاجو
579	3	جومعه کانی له له پی

ناو	بەرگ	لاپەرە
<b>چ</b>		
چرۆرەشید	11	221
چەتۆ حەسەن	2	345
چەتۆ نەورۆز	6	313
چۆمان ھەردی (دکتۆر)	9	173
چیا عومەر ساقی	2	449
<b>ح</b>		
حاجی مەکی عەبدوڵلا (عەلییە فەندی)	4	399
حافز قازی	4	81
حجی جەعفەر	2	579
حسام بەرزنجی	2	367
حسین عارف	1	185
حسین میسری	5	349
حەمە کەریم ھەورامی	1	71
حەبیب کەلەش	6	465
حەجیی جندی (دکتۆر)	5	225
حەسەن حەیران	9	411
حەسەن زێرەك	7	133
حەسەن سلێفانی	3	165
حەسەن قزنجی	5	283
حەسەن گەرمیانی	5	341
حەسەن جزیری	7	127
حەسیب قەرەداغی	2	375
حەکیم عەبدوڵلا	6	439
حەکیم کاکەوھیس	6	353
حەلیم یوسف	6	445
حەمە ئەحمەد جاف	3	569

لاپه ره	به رگ	ناو
319	8	حه مه بوړ
207	6	حه مه ره نووف که رکووکي
279	4	حه مه سالح فه رهادي
253	3	حه مه سه عید حه مه که ریم جاف
391	8	حه مه سه عید زه ننگه نه
265	6	حه مه عه باس
247	6	حه مه فه ریق حه سه ن
253	6	حه مه که ریم عارف
399	7	حه مه مه ننگ (دکتور)
81	6	حه مه ی حه مه سه عید
393	1	حه مید به درخان (روژنامه نووس)
481	8	حه مید سایر
59	8	حه مید عه زیز (دکتور)
449	1	حه یدهر عه بدولره حمان به قال
359	2	حه یدهر عه بدولره حمان
137	11	حه یدهر عومه ر
19	5	حوسپن حوزنی موکریانی
405	4	حوسپن عه لی
<b>خ</b>		
237	10	خاتوو دیا جوان
329	10	خالد حسین
553	3	خالد سالح حه سه ن
483	4	خالد عه لی سلیمان
143	11	خالد جه میل
481	10	خالس موسه وهر
457	1	خالید به کر ئه یوب
417	1	خالید جوتیار

لاپه ره	به رگ	ناو
421	1	خاليد دليّر
373	5	خاليد ره سوّل
469	4	خاليد سه ركار
463	7	خاليد شهيدا
99	9	خاليد فاتيجي
499	1	خاليد كوچهر (شاعير)
267	10	خاليد هه ركي
107	11	خاليدى حيسامى (هيدى)
459	6	خدر ئيپراهيم خدر
89	8	خه بات عارف
145	4	خه سه ره جاف (دكتور)
341	10	خه ليل دهوڤكى
75	6	خه ليل عه بدوئلا
455	9	خه ليل عه لى
87	6	خه ليل عه لى موراد (دكتور)
391	6	خه ليل وه ندى
569	2	خه ليل يابه
27	7	خه ليل چاچان مورادوڤ
237	3	خورشيد ه بابان
<b>د</b>		
293	10	دارا حه ميد محه مه د (دكتور)
317	3	دارا محه مه د عه لى
131	10	دانا ره ئووف
445	7	دانا عه بدولجه بار
441	10	دانا عه سكه ر
111	8	دانيال قه ساب
83	9	داود شوّل

ناو	بەرگ	لاپەرە
دایکی ئاریان (عەتیە خانم)	7	267
دایکی سۆلاف	4	411
دلدار میدی	11	195
دنداری شاعیر	3	139
دئزار حەسەن	3	545
دئزازی شاعیر	5	243
دئشاد عەبدووللا	2	259
دئشاد محەمەد سەعید	1	345
دئشاد مەریوانی	2	175
دەحام سەعید	10	317
دەریاس مستەفا (دکتۆر)	10	323
دەریا ھەلەبجەپی	9	441
دەیکا دالیانی	4	417
دورپە عەونی	6	187
دیار لەتیف	9	283
دێدەوانی یەعقوب	10	353
دێرین جەمال	9	265
ر		
رژگار خۆشناو	1	199
رژگار فەق عەولاً	9	375
رەئوف بێگەرد	3	221
رەئووف حەسەن	5	423
رەئووف شیخ جەمیل	6	405
رەئووف عوسمان (دکتۆر)	7	317
رەحیم حەمید	5	337
رەزا سەید گۆل بەرزنجی	5	297
رەزا شوان	7	199

لاپه ره	به رگ	ناو
393	10	رهزا که ریم مجاور
405	1	رهسول گهردی
153	11	رهسوول سولتانی
9	1	رهشاد موفتی ( زاناو مامۆستای گهورهی کورد)
409	11	رهشاد شیخ حسین
455	7	رهشید عه باس
287	4	رهشید فندی
169	11	رهشید سیوهیلی
229	4	رهفیق چالاک
45	4	رهفیق حیلمی
553	2	رهفیق سابیر (دکتۆر)
521	10	رهمه زان ئه حمهد
93	9	رهه بهر سهید برام
37	5	رهوشه ن به درخان
483	2	روپاك عه بدولقادر
469	8	روخاشی زیفار
427	8	رونی عه لی
303	5	رووناك شوانی
11	11	روونکردنه وهیه ك
617	3	روونکردنه وهیه کی پیویست
267	5	رۆژ هه ئه بجه بی
241	9	رۆژان نووری (دکتۆر)
105	7	رۆسته م باجه لان
223	7	رۆسته م خامۆش
431	8	رۆسته م عه زیز
149	11	رۆشان له زگین
363	8	رۆهات ئالا کۆم

لاپه ره	به‌رگ	ناو
337	6	رئباز مسته‌فا
223	4	رئبوار سيوهيلي
189	11	رئيزان محهمه‌د سه‌عيد
407	10	رئكار مزووري
431	10	رئكيش ئاميدي
ز		
215	7	زارا ئه‌حمه‌د جاف
159	11	زانا خه‌ليل
353	2	زاهير عه‌بدوئلا
483	1	زاهير محهمه‌د كوئي (هونه‌رمه‌ند)
215	10	زرار ده‌رگه‌ئه‌بي
483	5	زرار سه‌رتاش
525	4	زرار محهمه‌د مسته‌فا
247	9	زريان سه‌رچناري
497	1	زه‌كيه ئيسماعيل حه‌قي
347	10	زه‌كه‌ريا عه‌بدوئلا
153	6	زه‌ينه‌ب خان
105	2	زوئير بيلال ئيسماعيل
183	7	زوزان سالح يوسف
325	8	زوئير ئاميدي
387	2	زوئير عه‌بدوئله‌سيح
237	6	زياد ئه‌سه‌د
361	7	زياد ره‌شاد قادر
195	6	زيوه‌ر خه‌تاب
187	10	ژيان ئيبراهيم خه‌يات
293	8	ژيلا حوسيني

لاپەرە	بەرگ	ناو
		س
151	9	سابات محەمەد سالىح
421	2	سايبير رەشىد
285	7	سايبير گۆران
111	2	سادق بەھائەدەين
489	9	سارا تەلەپى
295	4	سالار سەمەين
427	2	سالار كۆشار
315	1	سالىح حەيدەرى
329	9	سالىح ھەركى
177	11	سالىحى حىدو
63	8	سامال مانى (دكتور)
381	9	سامى بنىامىن
261	1	سامى شورش
489	4	سامىيە چاوشلى (دكتور)
347	8	ستار عەلى
169	8	سدىق بۆرەكەبى (سەفەزادە)
195	8	سدىق سالىح
307	4	سدىق شەرۆ
435	2	سروە عوسمان
387	9	سمكو بەھرۆز
533	10	سمكو سايبير
299	4	سەباخ ئىسماعىل
471	6	سەباخ زاخۆبى
393	2	سەباخ رەنجدەر
159	1	سەباخ عەبدولرەحمان (ھونەرمەند)
443	2	سەباخ ھورمىز

لاپه ره	به رگ	ناو
51	4	سه بری بو تانی
253	7	سه بریه هه کاری
151	7	سه حهر موعیزی
449	10	سه دیق گوران
411	6	سه دیق وه لی بهرواری
117	3	سه ربه ست بامه رنی
605	3	سه رتیب ئاغا واحید به گ
631	2	سه ردار ئه حمه د کۆبی
473	8	سه ردار جاف
523	1	سه ردار فه تاح ئه مین (روژنامه نووس)
509	10	سه ردار قادر
181	6	سه رفراز نه قشبه ندی
225	11	سه رگول نه جمه دین فه ره ج
445	8	سه ره ننگ مه لا محمه د
407	3	سه روین ده رویش
221	1	سه عدو ئلا په روش
491	2	سه عدون یونس
585	3	سه عدی عه لی
231	11	سه عدیه به هرام
487	8	سه عید گاباری
101	6	سه عید یه حیا خه تات
77	11	سه عید فه روژ
355	4	سه گفان عه بدولحه کیم
515	3	سه لام کۆبی
245	2	سه لام محمه د
211	9	سه لام مسته فا
259	5	سه لام ناوخوش (دکتور)

ناو	بەرگ	لاپەرە
سەلام سەعید	11	421
سەلما تۆما کاکۆ	3	323
سەلوا حوسین	11	427
سەلیم بەرە کات	4	135
سەلاح شاگەلی	10	497
سەلاح شوان	2	277
سەلاح عومەر	5	471
سەلاح داودە	11	415
سەلاحی پەرلەمان	9	17
سەمەر دریعی	7	341
سەمیر زاخۆپی	5	353
سەمیر یوسف	8	493
سەمیرە عەبدوک	8	285
سەمیرە عەلی مەندی	3	491
سەید ئەحمەد بەرزنجی	4	495
سەید ئەحمەد رواندزی	5	327
سەید عەبدوڵلای سەمەدی	10	87
سەید عەلی ئەسغەری کوردستانی	9	187
سەید قادر هیدایەتی	8	117
سەیدا سەڵح یوسفی	6	37
سوارە ئیلخانیزادە	8	53
سوبجی کۆپی	4	465
سوسیکا سمۆ	10	539
سۆران نەدار	8	353
سۆلاف شەیدا	7	383
سیروان عوسمان	9	481
سیما سەمەندی	11	183

ناو	بەرگ	لاپەرە
سیمین چایچی	7	303
سینه م چیی	7	329
سیوه	9	203
<b>ش</b>		
شاخه وان سدیق	9	227
شاكر خه سبائك (دكتور)	6	57
شاكر فه تاح (نووسه رى شه هید)	1	303
شقان پهروه	9	141
شكوی حه سه ن	10	45
شلیر کوی	7	355
شنۆ یه حیا	11	237
شه رمین عه بدوئلا	7	505
شه فیق به یاد	7	73
شه فیه عه لی حوسین	8	263
شه فیقی حاجی خدر	2	315
شه مال ئاکره بی	7	477
شه مال سائیب	1	287
شه مالی عه به رهش	5	321
شه مس عه نته ر	6	483
شه مسه ددین فارس (دكتور)	8	497
شه هابه ی هه ولیتری	5	363
شه هریانا کوردی	9	147
شوکر وئلا ی بابان	9	105
شوکر خه یات	8	241
شوکر مسته فا	2	37
شوکر ی فه زلی	5	169
شوکر یه دیوانه	10	457

ناو	به‌رگ	لاپه‌ره
شوكریه ره‌سوول (دكتور)	2	123
شيرين ساير	2	497
شيرين كه‌مال	8	129
شيلان حمو	4	537
شيخ حسين باليسانى (دكتور)	9	67
شيخ حسيني كاكه حه‌مه‌ى هه‌زاركانى	8	19
شيخ حه‌سه‌ن عه‌والانى	10	199
شيخ محه‌مه‌د سو‌له‌پى	10	529
شيخ محه‌مه‌دى خال	6	23
شيخ غياسه‌دين نه‌قشبه‌ندى	11	119
شيخ مارف به‌رزنجى	11	23
شيرزاد حه‌سه‌ن	3	291
شيرزاد سه‌رسپى	1	233
شيرزاد شىخانى	7	439
شيرزاد عه‌بدو‌ل‌ره‌حمان	3	483
شيرزاد هه‌ينى	3	445
شيركو بىكه‌س (شاعير)	1	59
شيركو عه‌بدو‌ل‌لا (دكتور)	5	217
ع		
ع. شه‌ونم	5	87
عارف حيتو (دكتور)	3	419
عبدالغنى على يحيى	1	437
عزه‌ددين فه‌يزى	1	55
عسمه‌ت محه‌مه‌د به‌ده‌ل	10	425
عه‌باس به‌درى	4	369
عه‌باس عب‌دو‌ل‌لا يوسف	2	503
عه‌باسى كه‌مه‌ندى	10	141

ناو	بەرگ	لاپەرە
عەبدولجەبار كانی	2	511
عەبدولخالق سەرسام	1	433
عەبدولخالق مەعروف (نووسەری شەهید)	1	265
عەبدولرەزاق چەلەبی (دکتۆر)	1	327
عەبدولرەحمان بامرنی	6	381
عەبدولرەحمان بیلاف	9	43
عەبدولرەحمان فەرھادی	1	129
عەبدولرەحمان مزوری (دکتۆر)	2	225
عەبدولرەزاق بێمار	3	205
عەبدولرەزاق شەمسەدین	6	495
عەبدولرەقیب یوسف	5	153
عەبدولستار جەباری	5	181
عەبدولستار خدر	7	485
عەبدولسەمەد مەحموود	11	243
عەبدولعەزیز سلیمان	5	359
عەبدولفەتاح بۆتانی (پروفیسۆر)	4	63
عەبدولقادر سەعید	9	421
عەبدولقادر گێزەرەشی	9	61
عەبدولقادر مەردان	6	373
عەبدولکەریم شیخانی	2	253
عەبدولکەریم فندی	6	133
عەبدولمەجید لوتفی	6	175
عەبدولواحید ئیدریس (دکتۆر)	4	235
عەبدولواحید مەرجان	1	425
عەبدولوەهاب تالەبانی	3	245
عەبدولی حەمەجوان	10	179
عەبدوڵلا زێرین	5	345

ناو	به‌رگ	لاپه‌ره
عه‌بدوئلا ئاگرين (دکتۆر)	3	67
عه‌بدوئلا په‌شيو	1	79
عه‌بدوئلا تاهير به‌رزنجي	10	105
عه‌بدوئلا حه‌داد (دکتۆر)	1	317
عه‌بدوئلا حه‌سه‌ن زاده	10	63
عه‌بدوئلا زه‌نگه‌نه	10	277
عه‌بدوئلا سه‌راج	4	241
عه‌بدوئلا عه‌باس	2	129
عه‌بدوئلا حه‌سه‌ن	11	433
عه‌بدوئلا غه‌فور ( دکتۆر)	10	121
عه‌تا قه‌زاز	3	191
عه‌تا محه‌مه‌د	6	329
عه‌تا نه‌هايي	10	287
عه‌دنان حاجي کاکه	6	451
عه‌دنان عوسمان	8	187
عه‌دنان که‌ريم	3	507
عه‌ره‌بي شه‌مو	5	25
عه‌ريف خدر	1	479
عه‌زیز خه‌مجفين	9	417
عه‌زیز شاروخي	6	323
عه‌زیز گه‌ردی	1	215
عه‌زیز یاوهر	11	259
عه‌زیزی مه‌لای ره‌ش	4	255
عه‌سکه‌ر بوپیک	8	123
عه‌گیدی جمۆ	11	471
عه‌لانه‌دين سه‌جادی	1	39
عه‌لی ئه‌حمه‌د	7	389

ناو	به‌رگ	لاپه‌ره
عه‌لی به‌خته‌وهر	9	369
عه‌لی به‌ندی	6	499
عه‌لی جو‌لا	8	277
عه‌لی چل ئاغا	7	459
عه‌لی حه‌مه ره‌شید به‌رزنجه‌بی	5	451
عه‌لی ده‌رویشیان	9	119
عه‌لی عه‌بدولرهمان	10	31
عه‌لی که‌ندی	4	313
عه‌لی مه‌ردان	1	97
عه‌لی مه‌نده‌لاوی	8	101
عه‌وینی شاعیر	3	13
عوسمان پیرداود	2	573
عوسمان چیوار	7	87
عوسمان خو‌شناو	3	175
عوسمان ده‌شتی (دکتور)	7	97
عوسمان سه‌بری	6	45
عوسمان هه‌ورامی	4	89
عوسمان عه‌لی	11	463
عومه‌ر ئه‌مین	3	455
عومه‌ر چاوشین	7	379
عومه‌ر دزه‌بی	1	103
عومه‌ر ساقی	2	185
عومه‌ر سه‌ید	5	437
عومه‌ر شیخه‌ئلا ده‌شته‌کی	3	197
عومه‌ر عه‌بدولرهمان	5	145
عومه‌ر عه‌بدوللا	7	369
عومه‌ر که‌سان	8	147

ناو	به‌رگ	لاپه‌ره
عومه‌ر مه‌عروف به‌رزنجی	3	49
عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوول (پروڤیسور)	1	33
عیسا به‌رواری	7	231
عیسا چیایی (دکتور)	11	467
عیسا حوسین	11	249
<b>غ</b>		
غازی بامه‌رنی (دکتور)	7	471
غازی غه‌فوور	6	489
غه‌فوور مه‌خمووری	6	161
<b>ف</b>		
فاروق ئیبراهیم شه‌ریف (لیوای خانه‌نشین)	2	309
فاروق جه‌میل خه‌زنه‌یی (پارټیزه‌رو یاساناس)	1	297
فاروق سه‌ید حسن	1	507
فازل عومه‌ر	3	599
فازل جاف (دکتور)	3	273
فازیل شه‌ورۆ	7	165
فایه‌ق شیخ له‌نگه‌ری	9	391
فرات جه‌وه‌ری	11	83
فره‌نسیس داود	6	139
فه‌ره‌اد شه‌ریف	1	275
فه‌تاح ئه‌میری	10	209
فه‌تانه‌ی وه‌لیدی	8	315
فه‌ره‌اد ئه‌حمه‌د به‌رزنجی	9	257
فه‌ره‌اد پیربال (دکتور)	5	131
فه‌ره‌اد حمزه	7	413
فه‌ره‌اد شاکه‌لی (نووسه‌رو شاعیر)	1	145
فه‌ره‌اد عه‌ونی	3	109

ناو	بەرگ	لاپەرە
فەرەیدەن عەلی ئەمین	2	321
فەرەیدون دارتاش	4	459
فەرەیدون عەبدول بەرزنجی (دکتۆر)	10	99
فەریاد فازیل (دکتۆر)	5	193
فەرید زامدار	1	399
فەرید مەخمووری	9	193
فەریق ئەمین	11	263
فەلە کەدین کاکەبی (نووسەر و رۆژنامەنووس)	4	111
فەهمی بالایی	3	391
فەوزیە مەنمی	9	271
فەیسەل مستەفا	3	351
فوناد ئەحمەد	1	165
فوناد سەراج	4	247
فوناد مەجید میسری	5	99
<b>ف</b>		
فانیس میرانی	10	311
فینۆس فایەق	6	345
<b>ق</b>		
قاچاگی مراد	10	51
قادر ژەوان	8	331
قاسم شیروانی (شاعیر)	1	251
قەدری جان	4	215
قەرەنی جەمیل	10	173
قەناتی کوردۆ (پروفیسۆر)	5	31
قەهار شیخانی	4	347
قوبادی جەلیزادە (شاعیر)	2	197

ناو	بەرگ	لاپەرە
<b>ك</b>		
كاكه مهه م بوٽانى	1	75
كانى	6	201
كهريم شارهزا	1	87
كهريم دهشتى (شاعير)	1	281
كوردستان موكرىانى (دكتور)	1	91
كوكردنهوهى پهرتهوازه كان	6	7
كاراپيٽى خاچو	11	299
كارليني چاچانى (دكتور)	11	57
كاروان عهلى	8	451
كاروان عوسمان خهيات	5	441
كاژين يوسف دووسكى	10	473
ككهى فلاح	3	91
كامبيز كهريمى	10	203
كامل ئهلبهسير (دكتور)	4	97
كامهران حاجى	9	397
كامهران موكرى	3	41
كاميران بهدرخان (دكتور)	10	37
كاميل ژير	4	105
كاوس قهفتان (دكتور)	3	33
كاويس ئاغا	9	405
كنيازى ئيبراهيم (دكتور)	9	293
كنير جهميل	9	449
كنير عهبدوئلا	11	437
كهريم ئاغا وهيسى	9	51
كهريم تاقانه	8	173
كهريم ديار	8	249

لاپهړه	به‌رگ	ناو
559	3	که‌ریم سوډی
439	4	که‌ریم کابان
169	6	که‌ریم کاکه
89	11	که‌ریمی عه‌له‌که
329	2	که‌ژال نه‌حمه‌د (شاعیر)
611	2	که‌ژال ئی‌براهیم خدر
85	3	که‌مال ره‌ئووف محه‌مه‌د
413	2	که‌مال سه‌عدی (دکتور)
117	2	که‌مال غه‌مبار (دکتور)
61	2	که‌مال فوئاد (دکتور)
43	2	که‌مال مه‌زه‌هر (دکتور)
191	2	که‌مال میراوده‌لی (دکتور)
309	11	که‌مال یاسین رینکانی
299	6	که‌یفی نه‌حمه‌د (دکتور)
387	5	کو‌سره‌ت نه‌حمه‌د بیکه‌س
213	8	کو‌نی ره‌ش
385	10	کیژان ئی‌براهیم خه‌یات
<b>گ</b>		
535	3	گرفتار کاکه‌پی
239	7	گه‌زیزه
9	8	گه‌لاوېژ خان
499	4	گولنار عه‌لی
447	4	گو‌ن‌به‌هار
383	8	گو‌ن‌زار جه‌لال
399	10	گو‌ن‌زار فه‌ره‌ج
297	7	گو‌ن‌ستان ناواز
367	6	گو‌ن‌ستان په‌روه‌ر

لاپەرە	بەرگ	ناو
309	7	گوئی سەلیم
15	6	گیوی موکریانی
<b>ل</b>		
115	11	لامارا پاشایینقا (دکتۆر)
613	3	له مائیکدا پرۆژهیهك به شهونخوئیی هه مووان
193	10	له تیف حامید
167	2	له تیف هه ئمهت
291	11	له تیف فاتیح فه رهج
487	10	لوقمان یوسف
<b>م</b>		
285	11	ماجد سوره میری
493	10	ماجید شالیار
83	8	مارف ئاغایی
25	1	مارف خه زنده دار (پرۆفیسۆر)
123	3	مارف عومه ر گوئ (دکتۆر)
145	7	مارگریت رۆدینکو (دکتۆر)
399	8	مامز سالح
279	11	ماهین شیخانی
331	1	محهمه د شه هاب چه له بی
239	5	محهمه د محهمه د ئه مین
375	3	محهمه د ئه حمه د ئه ربیلی
45	1	محهمه د ئه مین پینجیوینی
125	4	محهمه د ئه مین هه ورامانی
19	7	محهمه د ئۆزون
227	6	محهمه د به دری
245	10	محهمه د به رزی
277	5	محهمه د توفیق وردی

لاپەرە	بەرگ	ناو
381	3	محەمەد جەزا بەرزنجى
357	1	محەمەد جەزا (ھونەر مەند)
408	5	محەمەد چەلىكى
415	6	محەمەد حەسەن موھەندىس
377	10	محەمەد حەمۇ
365	1	محەمەد زادە (خۆش نووس و دىزاینەر)
173	4	محەمەد رەسول ھاوار
357	3	محەمەد رەشىد فەتاح
401	5	محەمەد رەشىدى ئەمىنى
397	6	محەمەد سالىح بەرزنجى
77	3	محەمەد سالىح دىلان
517	2	محەمەد سەلىم سوۋارى
25	10	محەمەد شەرىف (دكتور)
453	4	محەمەد شەيخو
337	2	محەمەد عارف سىيامەنسوۋرى (دكتور)
203	1	محەمەد عارفى جىزىرى (سترانىت)
279	9	محەمەد عەبدوئىلا ئامىدى
77	10	محەمەد عەلى سوئتانى (دكتور)
161	8	محەمەد عومەر عوسمان (ژەنەرالى پايىز)
591	3	محەمەد كەرىم نانەۋا
233	9	محەمەد كەساس
361	4	محەمەد كوردۇ
363	3	محەمەد مەردان
89	2	محەمەد مەھدى جەۋاھىرى
67	1	محەمەد مەۋلود (مەم)
331	4	محەمەد موكرى
497	3	محەمەد ۋەسمان

ناو	به‌رگ	لاپه‌ره
محهمه‌د باوه‌کر	11	303
محهمه‌د په‌ژار که‌لاری	11	271
محهمه‌د موکری (دکتور)	11	53
محهمه‌دئه‌مین زه‌کی به‌گ	11	13
محهمه‌دئه‌مین سه‌عدون	11	313
محهمه‌دی ماملی	4	425
محهمه‌دی مه‌لا عه‌بدوکه‌ریمی موده‌ریس	2	19
محهمه‌دی قازی	11	43
محیدین زه‌نگه‌نه	6	107
م‌ریه‌م خان	6	333
مزگین حه‌سکو	9	251
مسته‌فا زه‌لمی (دکتور)	4	11
مسته‌فا زه‌نگه‌نه (دکتور)	7	191
مسته‌فا رابه‌ر	7	281
مسته‌فا س‌ال‌ح که‌ریم	2	559
مسته‌فا ئه‌تروشی	11	319
مشکو هه‌ولپری	1	325
معروف جیاووک	1	293
مه‌باباد قه‌ره‌داغی	2	605
مه‌جید ئاسنگه‌ر	3	185
مه‌جید خو‌شناو	7	405
مه‌جید عه‌بدوکه‌ر حمان	7	449
مه‌حفوز مایی	5	233
مه‌حمود زامدار	1	311
مه‌حموود باجه‌لان	9	345
مه‌حموود ده‌رویش	2	139
مه‌حموود هو‌مه‌ر باوزی	11	333

ناو	بەرگ	لاپەرە
مەدحەت بېخەو (شاعیر)	1	319
مەدیجە برادۆستی	2	601
مەدیجە سۆفی (دکتۆرە)	5	209
مەریوان مەسعوود	10	363
مەزھەری خالقی	6	145
مەسعود پەرتیشان	2	399
مەسعود خالد گولی	10	465
مەسعود محەمەد (بیرمەندو رووناکییر)	1	19
مەسوم مائی	8	209
مەغدید حاجی	9	125
مەغدید سەپان (دکتۆر)	4	165
مەلا جەمیل رۆژبەیان (بیرمەندو رووناکییر)	2	11
مەلا عەبدوڵکەریمی مودەرپیس	5	11
مەلا عەبدوڵلا فەرھادی	9	9
مەلا مەسعودی بېبەش	1	141
مەلا عەبدوڵرەحمانی فاتیحی	11	125
مەلا محەمەد سەعید بریفکانی	11	133
مەلای گەورە کۆیە	7	11
مەلەفان رەسوول	11	341
مەلەك رۆژھات	9	289
مەلود ئیبراھیم حەسەن (دکتۆر)	4	119
موئەیەد تەیب	2	231
موجتەبای میرزادە	11	325
موحسەن عەبدوڵرەحمان	6	505
موحسین ئاوارە (شاعیر)	1	237
موحسین قوچان	3	129
موسا عەنتەر	8	69

لاپهړه	به‌رگ	ناو
343	3	موسه‌دهق توفی
415	10	موکه‌ره‌م تاله‌بانی
269	1	مومتاز حه‌یده‌ری
179	8	می‌دیا بی‌گه‌رد
17	10	میر جه‌لاده‌ت به‌درخان
119	6	میرزا مه‌نگوری
<b>ن</b>		
27	9	ناجح گوئی
491	7	ناجی ته‌ها به‌رواری
347	11	نادیه که‌ریم کوئی
63	7	نارین عومه‌ر
359	6	ناز فه‌له که‌دین
385	1	نازم دل‌به‌ند (شاعیرو نووسه‌ر)
433	6	نازم که‌ریم
299	2	ناسر حه‌سه‌ن
341	8	ناسر حوسامی
431	4	ناسری ره‌زازی
329	1	نافیع ئاکره‌بی (دکتور)
33	7	ناهیده ره‌فیع حیلمی
301	8	نزار جه‌رجیس
335	1	نه‌جمه‌دین موفتی
513	1	نه‌بیل عه‌ریف خدر (وینه‌گر)
475	1	نه‌جات خه‌تات
77	2	نه‌جاتی عه‌بدوئلا (دکتور)
529	1	نه‌جمه‌دین عه‌زیز سمایل
393	7	نه‌جمه‌دین غولامی
31	6	نه‌جمه‌دین مه‌لا

لاپهړه	به‌رگ	ناو
527	2	نه‌جیب بالایی
307	10	نه‌جیبه‌ی مه‌لای گه‌وره
157	4	نه‌زند به‌گیخانی (دکتور)
107	5	نه‌ژاد عه‌زیز سورعی
555	10	نه‌سرین حه‌سه‌ن ئیسماعیل
477	6	نه‌سرین شیروان
97	2	نه‌سرین فه‌خری (دکتوره)
223	10	نه‌فیسای ئیسماعیل (دکتور)
357	11	نه‌واف به‌شار
303	9	نه‌وزاد حاجی شوشه
211	3	نه‌وزاد ره‌فعت
371	1	نه‌وزاد عه‌لی ئه‌حمهد (دکتور)
335	7	نوره‌دین زازا (دکتور)
187	5	نووری عه‌لی ئه‌مین
97	8	نوبین به‌هادر (بروفیسور دکتور)
353	11	نیزام شوکر
323	9	نیشتمان عه‌بدولقادر
445	1	نیعمه‌ت عه‌بدوئلا
<b>ه</b>		
343	1	هادی چاوشلی
119	7	هادی زیانه‌دینی
369	11	هاژه به‌رزنجی
487	1	هاشم جه‌باری (میدیکار)
269	2	هاشم عه‌لی مه‌ندی
363	11	هاشم سه‌راج
157	7	هاورپی باخه‌وان
291	6	هاوژین سلپوه (دکتور)

ناو	بەرگ	لاپەرە
هەردەوئیل کاکەبی	4	335
هەژار موکریانی	4	179
هەلۆهسته یەک (.... خۆم و (یان) من و)	3	11
هەنار موفتی	4	515
هوشیار سەید ئەحمەد (هونەرمانە)	1	441
هوشیار عەبدوڵلا	11	445
هێام عەبدوڵرەحمان	11	449
هێفی حەمۆ	10	435
هیوا سەرھەنگ	1	225
هێرش کەمال رێکانی	9	337
هێفی بەرواری	3	397
هێمن عومەر خۆشناو (دکتۆر)	9	309
هێمن موکریانی	4	191
<b>و</b>		
وریا ئەحمەد (هونەرمانە)	1	195
وریا عومەر ئەمین (دکتۆر)	2	67
ولێم یۆحەننا	3	159
وەزیری نادری	11	31
وەلات توفیق	9	469
وەلید مەعروف	9	427
ویداد قازی	3	461
<b>ی</b>		
یاسین قادر بەرزنجی	6	273
یاسین مستەفا	5	489
یەحیا مەرجان (هونەرمانە)	1	469
یەئماز گۆنای	8	75
یوسف زەنگەنە (دکتۆر)	8	35

لاپه ره	به رگ	ناو
473	3	يوسف مه نتك
369	10	يونس ره زاپي

## پیرست

لاپەرە	بابەت
۷	پیشەکی
۱۱	پوونکردنەوویەك
۱۳	محەمدئەمین زەکی بەگ
۲۳	شیخ مارف بەرزنجی
۳۱	وەزیری نادری
۳۷	ئیسماعیل بێشکچی
۴۳	محەمدی قازی
۵۳	دکتۆر محەمد موکری
۵۷	دکتۆر کارلینن چاچانی
۶۳	ئەنوەر محەمد تاهیر
۷۱	ئەحمەد عەبدوڵلا زەرۆ
۷۷	سەعید فەرۆژ
۸۳	فرات جەوهری
۸۹	کەریمی عەلەکە
۹۹	جاسم جەلیل
۱۰۷	خالیدی حیسامی (هیدی)
۱۱۵	دکتۆر لامارا پاشایینقا
۱۱۹	شیخ غیاسەدین نەقشبنەدی
۱۲۵	مەلا عەبدوڵپەرەحمانی فاتیحی
۱۳۳	مەلا محەمد سەعید بریفکانی
۱۳۷	جەیدەر عومەر
۱۴۳	خالد جەمیل
۱۴۹	پۆشان لەزگین
۱۵۳	پەسوول سولتانی
۱۵۹	زانا خەلیل
۱۶۹	پەشید سیوہیلی
۱۷۷	سالحی حیدۆ
۱۸۳	سیما سەمەندی

لاپه پښت	بابه ت
۱۸۹	پښان محمه د سه عید
۱۹۵	دلدار میدی
۲۰۱	به یار باقی
۲۰۹	به یان ئیبراهیم
۲۱۵	تریفه دؤسکی
۲۲۱	چرو پښید
۲۲۵	سه رگول نه جمه دین فهره ج
۲۳۱	سه عدی به هرام
۲۳۷	شنو یه حیا
۲۴۳	عه بدولسه مه د مه حمود
۲۴۹	عیسا حوسین
۲۵۹	عزیز یاوهر
۲۶۳	فهریق نه مین
۲۷۱	محمه د په ژار که لاری
۲۷۹	ماهین شیخانی
۲۸۵	ماجد سوره میری
۲۹۱	له تیف فاتح فهره ج
۲۹۹	کاراپتی خاچو
۳۰۳	محمه د باوهر
۳۰۹	که مال یاسین پیکانی
۳۱۳	محمه د نه مین سه عدون
۳۱۹	مسته فا نه تروشی
۳۲۵	موجته بای میرزاده
۳۳۳	مه حمود هوهر باوزی
۳۴۱	مه له قان په سوول
۳۴۷	نادیه که ریم کوپی
۳۵۳	نیزام شوکر
۳۵۷	نه واف به شار
۳۶۳	هاشم سه راج
۳۶۹	هاژه به رزنجی

لاپه پە	بابەت
۳۷۹	ئامینە سونبولی
۳۸۵	ئىبراهیم باجەلان
۳۹۱	ئەحمەد شاكەلى
۳۹۷	ئەفین شاکاکی
۴۰۳	دکتۆر ئەمجەد عوبید
۴۰۹	پەشاد شەیخ حسین
۴۱۵	سەلاح داوودە
۴۲۱	سەلام سەعید
۴۲۷	سەلوا حوسین
۴۳۳	عەبدوڵلا حەسەن
۴۳۷	کئیر عەبدوڵلا
۴۴۵	هوشیار عەبدوڵلا
۴۴۹	ھیام عەبدوڵپەرەحمان
۴۵۵	ئىبراهیم عەباس
۴۶۳	عوسمان عەلى
۴۶۷	دکتۆر عیسا چیاىی
۴۷۱	عەگیدى جمۆ
۴۷۵	بیبلیۆگرافیا